

funtów, czyli ponad 2 mln zł – to cena wywoławcza norymberskiego wydania dzieła Mikołaja Kopernika „O obrotach sfer niebieskich”, które ma zostać jutro sprzedane na aukcji w Londynie. Dziś polscy eksperci mają dać odpowiedź, czy nie jest to egzemplarz skradziony z biblioteki PAN w Krakowie. (JGH)

KÖMMERLING  **F.R.B. INTER-BUD**
OKNA PCV i aluminium **RABAT 35%***

Promocja!
**na okna nietypowe z magazynu producenta,
do wyczerpania zapasów*

Kraków, ul. Siemaszki 1 (przy wiaduktach na Prądnickiej) tel. 632 70 03, 632 59 68

Krótko

„Pan Europa” w Brukseli

Były sekretarz generalny NATO Javier Solana od wizyty w Komisji Europejskiej rozpoczął urzędowanie jako wysoki przedstawiciel UE ds. polityki zagranicznej i bezpieczeństwa. Jest pierwszym pełniącym tę, stworzoną na mocy obowiązującego od maja Traktatu z Amsterdamu, funkcję.

Telewizja w ogniu

Nieznani sprawcy podpalili w nocy z niedzieli na poniedziałek ośrodek telewizyjny w stolicy Kosowa — Prisztinie. Budynek został całkowicie zniszczony. ONZ-owska policja międzynarodowa i NATO prowadzą dochodzenie w tej sprawie.

Gruzja czeka na papieża

Prezydent Gruzji Eduard Szewardnadze jest zdania, że przewidziana na listopad wizyta papieża Jana Pawła II w Tbilisi będzie „wydarzeniem o ogromnym znaczeniu” nie tylko dla Gruzji, ale i dla całego Kaukazu. Będzie to druga pielgrzymka papieża do krajów, które wchodziły w skład ZSRR; w 1993 roku papież odbył podróż na Litwę, Łotwę i do Estonii.

Bombowce za gaz

Jedenastoma strategicznymi bombowcami Ukraina spłaci Moskwie część długu za rosyjski gaz. Ukraina chciała od dawna pozbyć się odziedziczonych po ZSRR bombowców zdolnych do przenoszenia broni jądrowej, której Ukraina już nie ma. Sporną kwestią była cena. Według nieoficjalnych informacji, Ukraińcy przystali na warunki Rosjan i oddadzą samoloty po 25 mln dolarów za każdy.

Etna ożyła

Z krateru Etny na Sycylii znowu wypływa lava. Włoscy eksperci odkryli wczoraj cztery małe strumyki lawy, płynące z boku tego wulkanu, najaktywniejszego w Europie. W nocy z niedzieli na poniedziałek doszło do wielu małych erupcji w jednym z zachodnich kraterów Etny na wysokości 2600 metrów. Nie ma jednak zagrożenia dla wiosek położonych w pobliżu wulkanu.

(PAP)

Blisko 100 osób za kratkami po niedzielnym Marszu Wolności w Mińsku

Droga do wolności

Władze w Mińsku potwierdziły aresztowanie w niedzielę 92 uczestników Marszu Wolności. Prokuratura mińska zapowiedziała jednocześnie wszczęcie dochodzenia w sprawie niedzielnej manifestacji.



Do trzech lat więzienia grozi organizatorom manifestacji

Moskiewskie radio informowało natomiast o zatrzymaniu w niedzielę wieczorem w Mińsku trzech działaczy opozycji, oskarżonych przez władze o zorganizowanie niedzielnej manifestacji. W czasie zatrzymania poturbowany został Mykoła Statkiewicz — przewodniczący Białoruskiej Partii Socjaldemokratycznej „Narodna Hramada”. Policja aresztowała również deputowaną do rozwiązanej przez władze parlamentu — Ludmiłę Griażnową oraz rosyjską deputowaną, zaproszoną do udziału w manifestacji — Olgę Beklemiszewą.

Całą trójkę oskarżono o organizowanie wystąpień antyrządowych. Prokuratura w Mińsku — jak podała rosyjska agencja ITAR-TASS — wszczęła wczoraj śledztwo w sprawie osób, które zainicjowały „grupowe działania, naruszające porządek społeczny”. Grozi za to do trzech lat więzienia.

Przeprowadzony w niedzielę w Mińsku Marsz Wolności był największym od ponad trzech lat wystąpieniem opozycji białoruskiej. Może to oznaczać odrodzenie się sił przeciwnych polityce Aleksandra Łukaszenki. (PAP)

„Za” czy „przeciw” własnemu rządowi?

Manifestacja paryska w czasie ostatniego weekendu, na wezwanie Partii Komunistycznej zgromadziła na ulicach stolicy według sekretarza generalnego PC, Roberta Hue, ponad 62 tysiące osób. Według policji — połowę tego co głoszą organizatorzy.

Numer pierwszy PC, której to partii nie powiodły się wybory do Parlamentu Europy w czerwcu tego roku, postanowił pokazać, że jego partia to jednak jest liczącą się siłą. Czy pokazał? W pewnym sensie tak, a w pewnym nie. Udziału w manifestacji odmówiła Partia Socjalistyczna, odmówiło też kierownictwo komunistycznego związku zawodowego (najsilniejszego we Francji) CGT. Tym niemniej na miejscu stawili się członkowie CGT z ogromnymi transparentami, potwierdzającymi ich przynależność związkową. Do manifestacji na wezwanie czerwonych, z Robertem Hue na czele przyłączyli się oficjalnie „zieloni” oraz skrajna lewica i wszystkie związki bezrobotnych.

Manifestacja odbyła się na trzy dni przed tym, kiedy w Zgromadzeniu Narodowym ma być głosowany projekt tzw. prawa Martine Aubray (minister pracy) o 35-godzinny tygodniu pracy, który zostanie przegłosowany, zważywszy na lewicową większość parlamentarną. Toteż manifestujący przeciwko projektowi prawa nie protestowali. Defilowali w bardzo barwnym i rozbawionym pochodzie przez „serce” stolicy w imię „obrony pracy”, „przeciwko bezrobociu”, „przeciwko zmniejszeniu ilości stanowisk pracy”, czyli przeciwko zwolnieniom. Protestowali przeciwko dyktaturze rynków finansowych. Głównym celem ataków czerwonych i zielonych był kapitalizm i szefowie przedsiębiorstw nastawieni tylko na zyski.

Korespondent „GK” pisze z Francji

Pojawiły się jednak i transparenty protestujące przeciwko polityce rządu, przeciwko premierowi Lionelowi Jospin i jego minister pracy Martin Aubry (nieodrodnej córeczce swojego tatusia, byłego przewodniczącego Komisji Europejskiej, Jacquesa Delors). Piętnowały one słabość rządu w obliczu wielkich szefów spółek i przedsiębiorstw. Były dziełem skrajnej lewicy, związków bezrobotnych, ale i pracowników zakładów Michelin (słynne opony) idących na czele manifestacji. W zakładach zapowiedziano bowiem redukcję stanowisk pracy, a premier jak do tej pory nie przyjął ich delegacji, pomimo wielkich usiłowań z ich strony.

Manifestacja zakończyła się triumfalnie, zwycięsko i wesoło odśpiewaną „Międzynarodówką”. Incydentów nie było.

Maria de HERNANDEZ-PALUCH

Rosyjskie wojska na przedpolach Groznego



Kilkanaście kilometrów dzieli rosyjskie wojska od stolicy Czeczenii. Znow pod Groznym

Oddziały rosyjskie weszły wczoraj do Pierwomajskojej, rodzinnej wsi prezydenta Asłana Maschachowa, położonej tuż koło Groznego — stolicy Czeczenii. Kilkuset żołnierzy a także kolumna czołgów, nie napotkały żadnego oporu.

— Nasze oddziały nie weszły do miasta, aby nie doszło do konfrontacji — twierdzi przedstawiciel sztabu rosyjskiej armii.

Według agencji ITAR-TASS, wojska federalne umocniły się na pozycjach w odległości 18-20 km od Groznego, zajmując wszystkie okoliczne wzgórza i drogi prowadzące do stolicy Czeczenii. Pododdziały zwiadowcze znajdują się w odległości pięciu-sześciu kilometrów od Groznego.

Rosyjski minister ds. narodowości Wiaczesław Michajłow opowiedział się przeciwko szturmowi na stolicę Czeczenii. — Zajęcie czeczeńskiej stolicy spowodowałoby ofiary nie sądzę, abyśmy mieli taki cel — powiedział Michajłow. Czeczenia „odmawia negocjacji z międzynarodowymi terrorystami sprawującymi obecnie władzę w Moskwie” i wygra wojnę „nawet jeśli konflikt będzie trwał 25 lat” — zapowiedział wiceprezydent Czeczenii Wacha Arsanow. (PAP)

W Czechach wyodrębniano cygańską kategorię pasażerów samolotów

Kod rasowy

Czechosłowackie Linie Lotnicze (CzSA) od co najmniej półtora roku oznaczają na swych listach pasażerów osoby wyglądające jak Romowie literą „G” (Gypsy) lub napisem „Rom” — poinformował w najnowszym wydaniu czeski tygodnik „Respekt”.

Według wiceprezesa CzSA Rudolfa Krala, linie spełniły prośbę londyńskiego przedstawiciela firmy, który „w pierwszej połowie ubiegłego roku pytał, czy przy odprawie samolotu może spotkać się z ewentualnymi problemami”.

Kiedy w minionym tygodniu praktyki te wyszły na jaw, linie natychmiast wycofały się ze stosowania „kodu rasowego”. Powołując się na rzecznika Ministerstwa Spraw Zagranicznych tygodnik poinformował, że szef

czeskiej dyplomacji Jan Kavan będzie się domagał od CzSA natychmiastowych wyjaśnień.

Kral twierdzi, że adnotacje o Cyganach służyły jedynie wewnętrznym potrzebom firmy i nie wiedzieli o nich nawet pracownicy londyńskiego przedstawicielstwa CzSA. „Respekt” podał, że oznaczenia „G” lub „Rom” wpisywały na listy pasażerów pracownicy linii lotniczych podczas odpraw, kierując się własną oceną pasażera. (PAP)

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską



Tak wyglądał ostatni etap ustawiania w pionie tzw. Londyńskiego Oka, czyli oficjalnie Koła Millenium nad Tamizą naprzeciwko gmachu Parlamentu. Wąż 1500 ton konstrukcja wysokości 150 m zostanie w listopadzie wyposażona w 32 kapsuły dla turystów pragnących w ten atrakcyjny sposób obejrzeć widok Londynu.

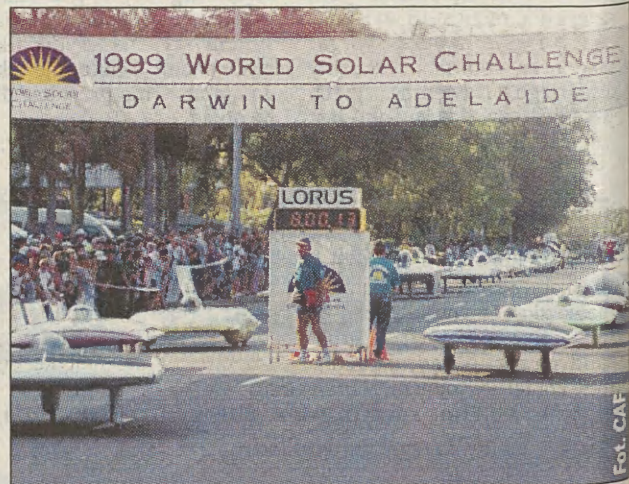
Lekarzowi pozwolono

Amerykańska stacja telewizyjna CBS zapisała się ostatnio w annałach historii, pozwalając użyć „brzydkiego słowa” w kolejnym odcinku serialu „Chicago Hope” (Szpital Dobrej Nadziei). Zaskłóli sobie (g...) Mark Harmon, który w serialu wcielił się w doktora Jacka McNeila, tłumacząc komisji etyki, dlaczego musiał amputować pewnemu sportowcowi zainfekowaną rękę.

Standardy moralne telewizji amerykańskiej nie dopuszczają wulgaryzmów. Rzecznik CBS Chris Ender oświadczył, że w wypadku tego jednego odcinka „Szpitala Dobrej Nadziei” postanowiono uczynić wyjątek, z uwagi na „wiarygodność artystyczną” konkretnej sceny. W żadnym wypadku nie jest to sygnałem, że CBS odchodzi od standardów moralnych — podkreślił rzecznik.

Stajnia faraona

Archeolodzy egipscy i niemieccy odkryli w Egipcie stajnię z epoki słynnego faraona Ramzesa II, zwanego Wielkim. Ma być to najstarsze tego typu zależisko na świecie. W stajni, zajmującej powierzchnię ok. trzech hektarów, podzielonej na kilka kwadratowych sal, mogło pomieścić się około 400 koni. (ms)



To nie UFO, lecz auta na energię słoneczną na linii startowej do światowego rajdu przez kontynent australijski na 3100-kilometrowej trasie z Darwin do Adelaide

Bez nowego formularza zwolnienia nie ma zasiłku chorobowego

Czas na druki

ZUS przypomniał wczoraj, że lekarze, którzy nie będą wystawiać zaświadczeń o zwolnieniach lekarskich na nowych formularzach, narażą osoby ubezpieczone na utratę prawa do zasiłku chorobowego. Samorząd lekarski tymczasem oczekuje zmian w przepisach dotyczących zwolnień lekarskich.

Według ZUS, lekarze, którzy nie będą wystawiać zwolnień na nowych formularzach, powinni liczyć się z tym, że poszkodowani ubezpieczeni mogą występować wobec nich z roszczeniami na drodze cywilnej. ZUS podkreśla, że każdy lekarz, który wystąpił z wnioskiem o upoważnienie do wydawania zaświadczeń lekarskich i otrzymał je, podpisał jednocześnie oświadczenie o stosowaniu się do postanowień ustawy o świadczeniach pieniężnych z ubezpieczenia społecznego w razie choroby i macierzyństwa.

Według ZUS, najważniejszym obowiązkiem wynikającym z tej ustawy dla lekarzy jest wystawianie zaświadczeń o czasowej niezdolności do pracy na formularzach określonych tą ustawą oraz dostarczanie tych zaświadczeń w terminie 7 dni od ich wystawienia do odpowiedniego oddziału ZUS.

ZUS podkreśla, że nie ponosi odpowiedzialności za przesyłki kierowane do Zakładu, które nie zostały opłacone przez nadawcę. Przesyłki takie będą więc zwracane nadawcy.

Jeżeli lekarz nie dopełni tych ustawowych obowiązków powinien liczyć się z cofnięciem przez ZUS upoważnienia do wydawania zaświadczeń lekarskich.

Tymczasem samorząd lekarski oczekuje, że zostaną wprowadzone zmiany w przepisach dotyczących zwolnień lekarskich. Lekarze twierdzą, że wypisanie zwolnienia na nowym druku zajmuje dużo czasu i odbywa się kosztem życia i zdrowia pacjentów.

Ogólnopolski Związek Zawodowy Lekarzy uważa, że za wypisanie jednego zwolnienia ZUS powinien zapłacić lekarzowi 15 zł, ponieważ tego rodzaju praca nie jest częścią świadczenia zdrowotnego. (PAP)

Pierwszy kontakt z alkoholem mają w naszym kraju dzieci w wieku 9-12 lat

Zawiana młodzież

Uruchomienie publicznej debaty na temat problemów związanych z piciem alkoholu przez młodzież jest głównym celem rozpoczętej wczoraj ogólnopolskiej kampanii profilaktyczno-edukacyjnej „Alkohol kradnie wolność”.

Zainicjowana przez Państwową Agencję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych kampania jest adresowana zarówno do młodzieży, jak i dorosłych — rodziców, wychowawców, sprzedawców napojów alkoholowych oraz decydentów. Ma objąć szkoły, społeczności lokalne, media i organizacje pozarządowe.

Będzie działać bezpłatna „Pomarańczowa Linia” (0-800-140-068), gdzie poradę będą udzielać specjaliści.

Według Agencji, alkohol jest główną przyczyną śmierci i inwalidztwa wśród młodzieży w wieku 16-21 lat. Co dziesięcioletnie dziecko po wypiciu alkoholu uczestniczyło w bójce lub awanturze, zaś 5 proc. nastolatków doświadczyło wypadku lub uszkodzenia ciała. Co dwudziesta 15-latką po spożyciu alkoholu miała niechciane kontakty seksualne. W ostatnich latach zwiększyła się liczba pijącej i upijającej się młodzieży — zwłaszcza dziewcząt.

Z badań przeprowadzonych na zlecenie Światowej Organizacji Zdrowia w 1995



Fot. J. Jankowski

Zwiększa się liczba pijącej i upijającej się młodzieży

roku i w czerwcu 1999 roku wynika, że obniżył się wiek, w którym młodzi ludzie po raz pierwszy sięgają po alkohol. Obecnie pierwszy kontakt z alkoholem mają w naszym kraju dzieci w wieku 9-12 lat. Jeszcze kilka lat temu — w wieku 14-15 lat.

W ocenie Agencji dziś 15-latkę piją tak samo często, jak dorośli. Alkohol piło już 68 proc. 15-letnich chłopców i 54 proc. 15-letnich dziewcząt. Tylko w ciągu ostatniego miesiąca w Polsce upiło się 39 proc. 15-latków i 23 proc. 15-latek.

Według organizatorów kampanii, do tego, że po alkoholu sięgają coraz młodszy, przyczynia się reklama piwa. Tymczasem alkohol zawarty w piwie jest tak samo szkodli-

wy jak w wódce. Według badań OBOP z lipca tego roku trzy czwarte Polaków zdaje sobie z tego sprawę.

Według Agencji, 85 proc. sprzedawców narusza zakaz sprzedaży alkoholu nastolatkom, choć grożą za to poważne sankcje, z odebraniem koncesji włącznie.

Kampania, która potrwa do końca listopada tego roku, obejmie 465 tys. dzieci i młodzieży.

Państwowa Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych działa od 1993 roku. Jej podstawowe cele to realizacja Narodowego Programu Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz pomaganie ludziom i instytucjom zajmującym się problemami alkoholowymi. (PAP)

Krótko

Kolejne zmiany w MSWiA

Szef MSWiA Marek Bierański przesłał do premiera wnioski o dymisję wiceministrów Krzysztofa Budnika i Leszka Burzyńskiego oraz o powołanie nowych wiceministrów. Nowymi wiceministrami w resorcie spraw wewnętrznych mają zostać: Kazimierz Ferenc — obecnie jest on wiceprezesem Urzędu Mieszkalnictwa oraz Antoni Podolski, b. pracownik Urzędu Ochrony Państwa, doradca sejmowej komisji do spraw służb specjalnych.

Mniej niż połowa chce do Unii

Gdyby teraz miało się odbyć referendum w sprawie członkostwa Polski w UE, za przystąpieniem głosowałoby 46 proc. Polaków — wynika z październikowego sondażu Pracowni Badań Społecznych opracowanego przez Instytut Spraw Publicznych. Jest to o 18 punktów procentowych mniej niż w lutym 1998 r., tuż przed rozpoczęciem negocjacji z Unią.

Goryszewski występuje?

Szef sejmowej Komisji Finansów Publicznych Henryk Goryszewski zamierza wystąpić z ZChN — podało radio „Eska”. Deklarację taką Goryszewski złożył na antenie tej rozgłośni. Goryszewski zamierza wycofać się też z działalności prawniczej. Decyzję tę miał podjąć w związku z zarzutami prasy, że jako doradca prawny firmy „Agros” zabiegał o to, by ta firma uniknęła zapłaty podatku VAT. W tym tygodniu sprawą Goryszewskiego ma się zająć komisja etyki poselskiej.

Odwolali Radę Gminy

Mieszkańcy Ślemienia na Żywiecczyźnie (woj. śląskie) opowiedzieli się w referendum za odwołaniem Rady Gminy. Zgodnie z ustawą o samorządzie gminnym w ciągu 45 dni powinny zostać zwolnione nowe wybory do Rady. Referendum zorganizowano na wniosek mieszkańców gminy, którzy zaprezentowali w ten sposób przeciwko odwołaniu kilka miesięcy temu przez Radę Gminy wójta Andrzeja Bacy. (PAP)



Dr Janusz Kurbiel, organizator zakończonej we wrześniu wyprawy „Tajemnice Wikingów”, uważa, że powtórzył, niewiarygodną zdaniem wielu uczonych, opisaną w sagach wyprawę Wikingów do wybrzeży wschodniej Grenlandii. Trasa była wyjątkowo ambitna — wschodnie wybrzeża Grenlandii — Ziemia Blossenvilla — są prawie niedostępne. Polski polarnik, wraz z czterema osobami załogi drewnianego jachtu „Vagabond’el’le”, postanowił przepłynąć trasę opisaną w średniowiecznych sagach islandzkich, udowadniając, że taki wyczyn był w czasach Wikingów możliwy. (PAP)

Wyścig po Złote Lwy

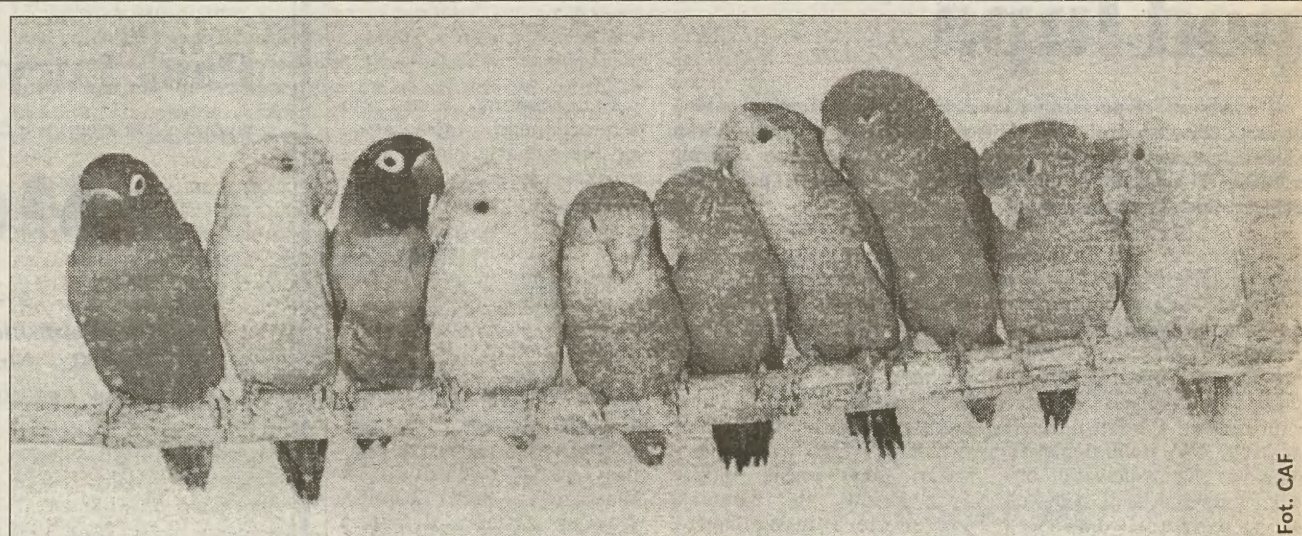
Maria MALATYŃSKA z Gdyni

Dziś wieczorem, o godz. 19, uroczystym pokazem filmu „Ogniem i mieczem” rozpocznie się, jak zwykle w Teatrze Muzycznym w Gdyni — XXIV Festiwal Polskich Filmów Fabularnych. Zaskoczeniem jest to, że utwór Jerzego Hoffmana startuje w konkursie, choć wyraźnie przecież jest dziełem bezkonkurencyjnym.

W każdym razie „drugi” tegoroczny superprodukt narodowy, czyli „Pan Tadeusz” pokazany zostanie na zamknięcie festiwalu, 25 października. Wśród nich będzie sporo filmów przedpremierowych. A to: „Córy szczęścia” Marty Meszaros, „4 w 1” Wenanty Nosul, „Dług” Krzysztofa Krauzego, „Egzekutor” Filipa Zylbera, „Jak nar-

koty” Barbary Sass, „Królowa aniołów” Mariusza Grzegorzka, „Krugerandy” Wojciecha Nowaka, „Moja Angelika” Stanisława Kuźnika, „Operacja koza” Konrada Szałajskiego, „O rety, moja babcia ma chłopaka” Witolda Świątnickiego, „Prawo ojca” Marka Kondrata (to nie pomyłka, to debiut reżyserski świetnego aktora!), „Sabina” Kazimierza Tarnasa (szedł tylko raz, w TV), „Skok” Piotra Starzaka, „Torowisko” Urszuli Urbaniak, „Wojacek” Lecha Majewskiego, „Wrota Europy” Jerzego Wójcika. Poza konkursem, obok „Pana Tade-

usza” startuje „Kiler-ów 2-ch”. Będzie jeszcze sekcja OFF, będą „Pokazy Specjalne” (a w nich m. in. najnowszy film Agnieszki Holland), będzie osobny zestaw projekcji pt. „Wielka literatura, wielkie filmy”, oraz „Festiwal dzieciom”, a także retrospektywa Stanisława Różewicza (z okazji 70-lecia!) i Krzysztofa Zanussiego (z okazji 60-lecia). A w jury zasiadają: Stanisław Różewicz, Tadeusz Chmielewski, Anna Romantowska, wspaniały operator, absolwent filmówki, od lat mieszkający w Niemczech — Kurt Weber, Jerzy Radziwiłowicz, Czesław Niemen, Rafał Marzalek, a z Krakowa Andrzej Mleczko, oraz trochę nasz, a trochę już „warszawski” Jerzy Pilch.



Fot. CAF

Prawie 300 ptaków stu gatunków, w tym papużki można było podziwiać na IV wystawie „Świat ptaków” w Auli Kolumnowej SGGW

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską

Amazonka spod Hrubieszowa

Grób amazonki sprzed 1700 lat, pochowanej w łodzi wraz z końską uprzężą, odkrył na cmentarzysku w Masłomęczu koło Hrubieszowa (Lubelskie) prof. Andrzej Kąkowski z Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie.

Kobietę pochowano w łodzi, tak jak czyniono to w południowej Skandynawii i na Bornholmie. Zmarłej złożono do grobu typowo skandynawskie ozdoby i uprzęż z ozdobną uzdą końską. — Być może jest to grób gockiej amazonki. U plemion skandynawskich wędrujących przez ziemie polskie spotyka się groby kobiet — wojowniczek, chowanych z typowo męskim wyposażeniem i bronią — przypomniał prof. Kąkowski.

Goci przybyli na ziemie polskie ze Skandynawii w połowie I wieku n.e. Zostawili liczne ślady na Pomorzu i w pasie pojezierzy na północnym Mazowszu i Podlasiu, a także w dolinie Bugu. Przebywali na naszych ziemiach około 300 lat, a następnie powędrowali dalej na południe, ku wybrzeżom Morza Czarnego. Przez prawie 200 lat ich centrum osadniczym była Kotlina Hrubieszowska.

Bezpłatna mammografia dla wybranych

Akcja bez pokrycia

Trudno opisać rozżalenie kobiet, które po niedzielnych „marszach nadziei” i apelu Jolanty Kwaśniewskiej próbowały wczoraj wykonać gdzieś bezpłatnie badanie mammograficzne. W całej Małopolsce taką szansę wczesnego wykrycia choroby otrzymało w tym miesiącu — obchodzonym w Polsce jako miesiąc walki z rakiem piersi — jedynie 1000 krakowianek. Bez problemu i bez skierowania badanie można zrobić tylko odpłatnie. I nie zawsze otrzyma się w zamian wiarygodny wynik.

Około 60-70 zł — tyle kosztuje w prywatnej przychodni (lub prywatnie w publicznej) mammografia — badanie, które daje jedyną szansę wykrycia wczesnych zmian nowotworowych w piersiach. Przy okazji miesiąca walki z rakiem piersi rada krakowskiej dzielnicy I wykupiła w Zakładzie Radiologii Szpitala Uniwersyteckiego badania dla 1000 mieszkanki (w wieku od 40 lat) ścisłego centrum Krakowa. Nie jest potrzebne skierowanie, wystarczy wpis w dowodzie, potwierdzający zameldowanie na terenie I dzielnicy.

— Jeśli po mammografii potrzebne będą dodatkowe badania, takie jak badanie sonomammograficzne czy bio-

psja, w ramach tej samej umowy z dzielnicą również je wykonamy — informuje dr Andrzej Urbanik, szef Zakładu Radiologii Szpitala Uniwersyteckiego.

To jedyna taka akcja. Gmina Kraków również postanowiła z własnego budżetu dofinansować profilaktykę onkologiczną, ale pieniędzy starczyło tylko na kilkaset badań mammograficznych (ok. 120 w każdej z czterech starych dzielnic miasta). Aby skorzystać z tej szansy, należy wcześniej postarać się o skierowanie od lekarza. A lekarze kierują na to badanie, gdy podejrzewają już raka.

Tak jest w całej Małopolsce. Bez skierowania trzeba płacić. Małopolska Kasa Cho-

rych na profilaktyczną mammografię nie ma pieniędzy. Zabrakło ich też w Branzowej Kasie Chorych.

Tymczasem nawet, jeśli kobieta wyda kilkadziesiąt zł na badanie, nie zawsze otrzyma w zamian wiarygodny wynik. Niektóre pracownice mammograficzne korzystają z przestarzałych aparatów, obsługujący je personel czasem nie ma odpowiednich kwalifikacji.

— Nie mogę powiedzieć, które pracownice w Małopolsce nie wykonują badań na odpowiednim poziomie, ale to poważny problem — podkreśla dr Maria Kowalczykowa z Instytutu Onkologii.

Dr Andrzej Urbanik, będący również regionalnym specjalistą ds. radiologii rozesłał ostatnio do wszystkich pracowników mammograficznych w Małopolsce ankietę, która pozwoli zweryfikować jakość świadczonych przez nie usług. O tym, kto nie spełnia podstawowych wymagań, dowiemy się jeszcze w tym roku. (JGH)

Cud w Dąbrówce

— Nikogo nie było, ani z gminy, ani z tej firmy transportowej, ani od ubezpieczyciela. Jedynie nasz proboszcz Starzec przyszedł spytać, czy dziadkom czego nie trzeba — mówił wczoraj Andrzej Waśko. W sobotę w nocy 30-tonowa cysterna wyładowana cementem z impetem wbiła się w drewniany domek jego rodziców, stojący przy krzyżówce w Dąbrówce pod Nowym Sączem. Pan Ludwik (72 lata) spał w jednym pokoju, jego żona Anna (75 lat) w drugim. W środku była kuchnia. Tam wjechała ciężarówka.

Wczoraj ludzie w Nowym Sączu zastanawiali się, gdzie zamieszkają lokatorzy drewnianego domku, z którego zostały nędzne fragmenty. Ich sytuacja — na szczęście — nie jest tragiczna. Obok mieszka dwóch żonatych synów rozbitków. Żyją dostatnio, w obszernych, nowych domach. To dobra, kochająca się rodzina, dziadkom nie brakuje ptasiego mleka, choć pani Anna tęskni za swoimi szufladkami, gałgankami i książeczkami do modlitwy. Na razie pomieszkują u syna Andrzeja.

Rodzina Waśków wczoraj jeszcze nie otrząsnęła się po sobotnich przeżyciach. Nikt tu nie ma wątpliwości, że bardziej niż mur oporowy przy chodniku, babcię uratowała Matka Boska Częstochowska,

której obrazek wisiał nad jej głową. Pani Anna dostała go zaraz po ślubie, dawno temu gdy wprowadziła się do domu męża. Jej pokój jest kompletnie zdemolowany, ocalał tylko ten kąt z tapczanikiem, zasłonięty wyrwanymi „z korzeniami” drzwiami i framugą. Starysienka nie słyszała huków, który postawił na nogi całą okolicę. Ma uszkodzony błędnik, spała bez aparatu słuchowego, obudził ją dopiero deszcz odłamków i gruzu. — Co jest, kto mi co robi — wspomina pani Anna, emerytowana pielęgniarka szpitala przeciwgruźliczego w Dąbrowie, członkini Kółka Różańcowego parafii Wielogłowy. Jak spała, w piśmie, na bosaka, pomimo swej ułomności potrudziła po trawniku, byle dalej od wiel-

kiej scian. Chwilę grozy rodziła przeżyła, gdy dobijali się po drugiej stronie domku do pokoju dziadka. Długo pan Ludwik nie dawał znaku życia, aż wreszcie pokazał się w okienku. Waśkowie nie potępiają kierowcy tira, należącego do nowotarskiej firmy, który z ogólnymi potłuczeniem leży w szpitalu. Przeciwnie, bardzo żałują szofera. Uwięziony w zmiażdżonej kabinie kierowca rozpaczal, że zabił ludzi.

— To były jego pierwsze słowa, o siebie się nie martwił — mówi synowa Zofia Waśko. Uważa, że biedak zasnął nad kierownicą, która go zaprowadziła do kuchni dziadków. — Wiadomo — dodaje synowa — jak w firmach transportowych wykorzystują kierowców i jak ciężko dziś o pracę. Ten człowiek też ma powód, żeby dziękować Matce Bożej Częstochowskiej.

Wczoraj sądeczanie zajęli pod domek zbudowany w 1934 roku, żeby na własne oczy zobaczyć cud, który się tu dokonał w sobotnią noc. (HSZ)

Nowy departament NIK

Samorządy pod lupą

O powołanie departamentu samorządu terytorialnego w Najwyższej Izbie Kontroli wnioskował parlament. Nowa komórka śledzić będzie między innymi przebieg wprowadzania reformy administracyjnej, zajrzy do budżetów wojewódzkich i przeanalizuje zarobki samorządowców.

— Pierwsze kontrole przeprowadzimy już w listopadzie — mówi Małgorzata Pomianowska, doradca w biurze prasowym NIK. — Przyjrzymy się w pierwszej kolejności pracy Regionalnych Izb Obračunkowych i komisji rewizyjnych. Nie pominiemy finansów. Kontrolowany będzie rozdział dotacji celowych w urzędach wojewódzkich, a zaraz po zamknięciu budżetów rozpocznie się kontrola

budżetowa. Będziemy przy tym nie tylko starać się wyśledzić nieprawidłowości, ale przede wszystkim mechanizmy sprawujące, że do nich dochodzi. W tej chwili jest już przeprowadzana kontrola środków osobowych w samorządach, której projekt powstał pod presją prasy. Sprawdzamy, ile zarabiają starostowie i marszałkowie, ale również przeciętni urzędnicy.

Departament samorządu terytorialnego zainteresuje się też sytuacją gimnazjów i opieki społecznej, a także rzetelnością wykonywania przez samorządy swoich obowiązków. Kontrole w terenie będą przeprowadzane przez lokalne delegatury NIK, na prowincję mogą też zawitać rewiźorzy ze stolicy.

— Dla nas wprowadzenie nowej komórki niewiele zmieniło, gdyż jesteśmy tylko wykonawcą programów kontroli przygotowywanych w Warszawie — mówi Zbigniew Zdasień, zastępca dyrektora krakowskiej delegatury NIK. (MP)



137 honorowych odznak „Zasłużony dla łączności” i 45 medali za 35-lecie pracy otrzymali wczoraj pocztowcy krakowskiego okręgu, obejmującego województwa małopolskie i podkarpackie. Na uroczystość z okazji Dnia Łączności w Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej „Manggha” w Krakowie przybyli przedstawiciele władz politycznych, samorządowych i instytucji zaprzyjaźnionych z pocztą. Każdy z gości powitany został gromkimi oklaskami. Jedynie przy brawach dla pracowników Telekomunikacji publiczność trochę się „zawahała”. Jerzy Spolitakiewicz, dyrektor Okręgu Poczty w Krakowie podkreślił z dumą, że ubiegły rok, po raz pierwszy od oddzielenia Poczty i Telekomunikacji, zakończył się dodatnim bilansem, w obecnym ma być podobnie. Marek Ciuraszkiwicz, zastępca dyrektora generalnego Poczty Polskiej wspominał o tworzonej właśnie pięcioletnim planie restrukturyzacji przedsiębiorstwa i zaznaczył, że nie będzie w nim punktu o zwolnieniach grupowych. (Nit)

Teraz grzeją się w areszcie

Rozbierali przechodniów

Dwaj tarnowianie znaleźli pomysł na zabezpieczenie się przed zimowymi chłodami. W sobotę w centrum Tarnowa rozebrali dwóch przechodniów.

O godzinie 14 zatrzymali na ulicy Goldamera 13-latkę i zażądali gotówki. Chłopak niewiele miał w portfelu, by więc uchronić się przed pobiciem skorzystał z prawa łaski i oddał skórzaną kurtkę wartą ponad 200 zł. Po 25 minutach, przecznice dalej ci sami sprawcy, w ten sam sposób pozbawili kurtki 27-letniego mieszkańca Tarnowa..

Policjanci natychmiast udali się we wskazany przez poszkodowanych rejon miasta. Po krótkim penetrowaniu terenu zauważyli podejrzanych. 28-letni Dariusz B i 27-letni Paweł S., obydwoje mieszkańcy Tarnowa zostali zatrzymani. Kurtki zimowe nie będą im najprawdopodobniej potrzebne. W zakładzie karnym ponoć dobrze grzeją. (KF)

Kolejne ofiary pożarów

W ciągu ostatnich kilku dni w Krakowie już trzy osoby zginęły w pożarach działkowych altanek. Tym razem stało się to u zbiegu ul. Mackiewiczza i Opolskiej.

Po ugaszeniu pożaru wśród zglszczy odnaleziono zwęglone ludzkie zwłoki. Z trzech ofiar, które według policyjnych ustaleń były bezdomnymi, dotychczas udało się ustalić personalia tylko jednej. (mik)

„Krakowska” pyta:

Studia płatne czy nie?

Toczy się dyskusja nad projektem ustawy o szkolnictwie wyższym, która powinna rozstrzygnąć problem odpłatności za studia. Zgodnie z Konstytucją, w Polsce nauka jest bezpłatna. Ustawa może wprowadzić opłaty za niektóre usługi edukacyjne, świadczone przez publiczne szkoły wyższe.

O tym, czy studia powinny być płatne, czy nie, mówi prof. Franciszek Ziejka, rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego.

— Podzielam stanowisko Konferencji Rektorów Akademickich Szkół Polskich. Są tylko dwa rozwiązania. Albo wszyscy studenci będą studiować bezpłatnie, ale wówczas państwowe dotacje musiałyby zostać przynajmniej podwojone, albo najlepszy otrzymają szansę bezpłatnej nauki. Natomiast ci, którzy osiągną na egzaminie gorsze wyniki, będą musieli za studia płacić. Limit przyjęć na studia bezpłatne, jak i płatne, zostałby określony przez ministerstwo. Moim zdaniem, najważniejszą sprawą jest zapewnienie równego dostępu do studiów, czyli taki system kredytów i pożyczek studenckich, by znacznie więcej osób mogło z nich korzystać. Obecnie szansę otrzymania kredytu ma jeden na czterestu studentów. Ta liczba powinna zostać zwielokrotniona. (JGH)

Krótko

Jelczem do kiosku

Wczoraj ok. godz. 14 w Andrychowie samochód ciężarowy wjechał prosto w kiosk spożywczy. Wypadek zdarzył się przy ruchliwej ul. Krakowskiej. Na szczęście, w sklepiu było mało klientów. Jedna osoba odniosła lekkie obrażenia.

Znieczulica

Nowosądecka policja chciała sprawdzić obywatelską czujność. W środku dnia zainstencizowała próby włamania do aut, zaparkowanych tam gdzie najczęściej dochodzi do kradzieży, rozbój na dworcu PKS, kradzież kieszonkową, napad na chłopaka śpiącego na ławce. Nikt z tłumu przechodniów nie zareagował. Nikt nie wezwał policji.

Nowa gmina

Mieszkańcy sołectwa Ryeczów w powiecie wadowickim opowiedzieli się w niedziele za odłączeniem od gminy Spytkowice. Ich wolą jest utworzenie samodzielnej gminy. W nowej gminie chciałoby się znaleźć także sąsiednie sołectwo.

Bezrobotni przez tramwaj

U zbiegu ulic Wolskiej i Wielickiej w Krakowie stały dotąd handlowe budki. Z dnia na dzień kupcom nakazano przeprowadzkę. Ich czas mija dziś w południe. Przez teren, na którym postawili kioski, ma kiedyś przebiegać trasa szybkiego tramwaju. Teren jest miastu potrzebny już teraz. Kupcy nie wierzą, są przekonani, że ktoś inny postawi tam pawilon handlowy. A oni trafiają na bezrobocie. © (JGH)

Pani Lucynie Saczka

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

Meża

składają

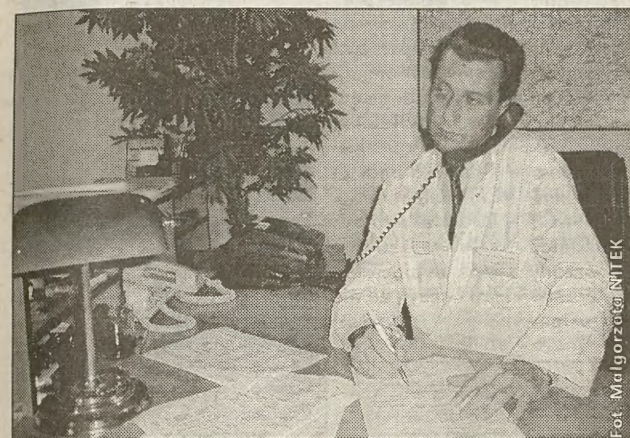
Wójt, Pracownicy Urzędu Gminy
i Ośrodka Pomocy Społecznej
w Łososinie Dolnej

Akcja przeszczep

(Dokończenie ze str. 1)

Piątek, godz. 13

Z Krakowa wyjeżdża auto po węzły chłonne dawcy. Wcześniej, by zaoszczędzić na czasie, dr Skuciński poprosił kolegów z Tarnowa, by pobrali węzły z pachwin. Teraz trzeba powiadomić Zakład Immunologii w Instytucie Pediatrii w Prokocimiu i immunologa, który wykona oznaczenia niezbędne do wytypowania biorcy nerek.



Choć w Biurze Przeszczepów przy ul. Kopernika 40 są cztery telefony, nie licząc komórek i pagerów, czasem to nie wystarcza

Około godz. 15 węzły przyjadą do Krakowa. Okazuje się, że w Tarnowie, nie da się tak szybko wykonać jednego z dodatkowych badań wirusologicznych. Kierowca, oprócz węzłów, przywiezie także próbkę krwi. Kolejny telefon do Kliniki Chorób Zakaźnych CM UJ, która grzecznościowo zrobi wymagane badanie. Teraz dzwoni telefon w Klinice Nefrologii. Jej pracownicy dowiadują się, że będzie przeszczep i mają przygotować się do szukania biorcy.

Godz. 13.40

Telefon z Kliniki Kardiologii, pobranie narządów ustalono na 17. W tym czasie kardiochirurdzy muszą mieć czas na przygotowanie biorcy serca. Chwilę później dr Skuciński powiadamia lekarzy, instrumentariuszki, kierowcę, że mają być przygotowani do wyjazdu na pobranie nerek.

Godz. 16

Z I Kliniki Chirurgii wyjeżdża do Tarnowa zespół lekarzy i instrumentariuszka – Antoni Czupryna, Jerzy Skuciński, Grzegorz Mocny i Aneta Tomczyk. Obywa się bez asysty policji, która często pomaga zespołowi transplantacyjnemu wyjechać z zakorkowanego miasta. Godzinę później pojawiają się na miejscu kardiochirurdzy. Im bardziej zależy na czasie, od momentu pobrania serca do przeszczepu nie może upłynąć więcej, niż 5-6 godzin.

Godz. 16.20

Dzwoni telefon komórkowy. Klinika Chorób Zakaźnych informuje, że ostatnie wyniki badań serologicznych są korzystne.

Godz. 18.20.

Przy stole operacyjnym chirurdzy rozpoczynają pobieranie nerek i serca. Trzeba je odpowiednio zabezpieczyć, obłożyć lodem i umieścić w termosie.

Godz. 19.30

Wyjazd z Tarnowa. W tym czasie wykonano już wszelkie niezbędne oznaczenia krwi i tkanek dawcy. Dzwoni kolej-

ny telefon. Z listy oczekujących na przeszczep pracownicy Kliniki Nefrologii wybrali już biorcę. Zadaniem Regionalnego Ośrodka Dializ jest odszukanie go. Może być w kinie, na spacerze albo u znajomych. Nie ma pagera, który na zachodzie noszą wszyscy czekający na przeszczep. Znów nerwówka. Udało się. Biorca mieszka w pobliżu Gorlic i był w tym czasie w domu. Jest w drodze do ośrodka dializ. Zostanie tam przygotowany telefon. Z listy oczekujących na przeszczep pracownicy Kliniki Nefrologii wybrali już biorcę. Zadaniem Regionalnego Ośrodka Dializ jest odszukanie go. Może być w kinie, na spacerze albo u znajomych. Nie ma pagera, który na zachodzie noszą wszyscy czekający na przeszczep. Znów nerwówka. Udało się. Biorca mieszka w pobliżu Gorlic i był w tym czasie w domu. Jest w drodze do ośrodka dializ. Zostanie tam przygotowany

wany do zabiegu. Dializowanie trwa 3-4 godziny.

Godz. 20.40

Nerki są już w Krakowie. Biorca przyjedzie około północy. W weekend klinika chirurgii będzie miała ostry dyżur i można spodziewać się wielu operacji. Trzeba przenieść innych chorych i wysterylizować salę pooperacyjną, w której po transplantacji będzie przybywał biorca. Kolejne telefony – zamawianie transportu dla personelu asystującego przy zabiegu.

Sobota, godzina 0.30

Biorca jest już w Klinice Nefrologii. Tu przechodzi kolejną serię badań. Okazuje się, że wyniki nie są najlepsze. Trzeba obniżyć poziom potasu. Dostaje odpowiednie leki. Po dwóch godzinach powtórne badanie. Wyniki są poprawne.

Godz. 3.30

Rozpoczyna się transplantacja. Nerka umieszczana jest w prawym lub lewym talerzu biodrowym, czyli nie w miejscu, gdzie fizjologicznie występuje. Trzech chirurgów – Jerzy Buciki, Jerzy Skuciński, Rafał Solecki i anestezjolog Wojciech Serednicki, rozpoczynają zespole nie żylnie i tętnicze. Zwalniane są klemy zaciskające naczynia krwionośne. Teraz następuje kulminacyjny i najprzyjemniejszy moment. W moczowodzie, jeszcze nie zespolonym z pęcherzem, zaczyna pojawiać się pierwsza kropelka moczu. Potem druga, trzecia. Nerka zaczęła pracować. Widać jak zmienia się jej kolor na naturalny różowy. Teraz pozostaje tylko wszczepienie moczowodu do pęcherza i zaszywanie jamy brzusznej pacjenta.

Godz. 7.20

Biorca jest już w sali pooperacyjnej. Po dwóch dniach zostanie przewieziony do Kliniki Nefrologii, gdzie będzie przebywał jeszcze kilka tygodni. Chirurdzy zdejmują zielone fartuchy. Dr Skuciński ostatni raz sięga po słuchawkę telefonu – pora zorganizować jakieś śniadanie.

Małgorzata NITEK

Austostrada prawie gotowa, węzeł zasupłany

Dziura w drodze

Gigantyczne korki, kolizje i spaliny – to tylko część utrudnień, jakich obawiają się mieszkańcy powiatu chrzanowskiego po wprowadzeniu opłat za przejazd autostradą Kraków–Katowice. Problem wzrosło w 2001 r., gdy zgodnie z planem ma zostać zamknięty „węzeł baliński”, jeden z chrzanowskich zjazdów z autostrady.

Wczoraj na zaproszenie starosty chrzanowskiego spotkały się strony zainteresowane utrzymaniem zjazdu Chrzanów II, zwanego popularnie „węzłem balińskim”. Jego zmknięcie przerwie ciągłość drogi krajowej 914.

– Staramy się o przesunięcie terminu zamknięcia tego zjazdu do czasu, gdy zo-

stanie dobudowany brakujący fragment trasy. Nie może być tak, że nagle w drodze zabraknie środka, a z tego powodu cały transport samochodowy ruszy do centrum miasta – tłumaczył starosta Andrzej Saługa.

Według wstępnych projektów, trzeba dobudować ok. 6 km trasy.

– Nie możemy budować drogi, jeśli gmina lub powiat nie zgodzi się jej współfinansować. Nie musi to być żywa gotówka, lecz na przykład wykup gruntów – tłumaczył Krzysztof Lange z Generalnej Dyrekcji Dróg Publicznych Oddział Południowo-Wschodni w Krakowie.

Staleksport SA, właściciel koncesji na eksploatację autostrady, zadeklarował, że poczeka z zamknięciem węzła, nie dłużej jednak niż do końca roku 2003.

(LID)

Terminal do handlu ze Wschodem

Bliżej portu

Firma DB Terminal podtrzymała wolę wybudowania pod Wolbromiem olbrzymiego portu przeładunkowego, który służyć ma do handlu z Ukrainą, Rosją i krajami Dalekiego Wschodu. Wola podkreślona została 1,5 mln zł, które wpłynęły na konto wolbromskiego magistratu.

Przypomnijmy, że w 1997 r. firma DB Terminal postanowiła wybudować terminal przeładunkowy leżący przy tzw. szerokich torach, tj. Linii Hutniczo-Siarkowej, która łączy małopolski Sławków z granicą Ukrainy. Trasa, wybudowana przed 20 laty, używana jest do przewożenia rudy z ukraińskich zagłębi do Huty Katowice. Pomysł DB Terminalu za-

kłada, że trasa stanie się podstawą do ożywienia handlu. Odpowiedni teren pod port przeładunkowy potrafiła wskazać jedynie gmina Wolbrom. Ma mocy umowy wstępnej DB Terminal miał zapłacić za 90 ha milion dolarów w 10 miesięcznych ratach, z czego ostatnia rata przypadła w końcu września tego roku. Po zapłaceniu pierwszej raty fir-

ma zniknęła i pojawiła się dopiero we wrześniu deklarując nadal chęć sfinalizowania transakcji. Władze miasta przedłużyły termin wpłacenia pieniędzy do 15 października. – Zależało nam na sprzedaży tej ziemi – mówi Jerzy Górnicki, burmistrz Wolbromia. W piątek do kasy miasta wpłynęło 1,5 mln zł, co z pierwszą ratą daje około połowy obiecanej sumy. Władze miasta przesunęły termin zapłacenia reszty pieniędzy do końca października. W budowę terminalu za-inwestować trzeba ok. 100 mln dolarów.

(mk)

Wszyscy zwolnieni

110 pracowników Oświęcimskich Zakładów Naprawy Samochodów w likwidacji straci pracę. Większość z nich już odebrała wypowiedzenia. Część zakładowego majątku ma być wykorzystywana przez nowo utworzoną spółkę pracowniczą, która rozpocznie działalność na początku przyszłego roku.

Podstawą działalności nowej spółki, tak jak dotychczas OZNS-ów, ma być naprawa samochodów ciężarowych. Spółka miałaby

także oferować usługi w zakresie naprawy samochodów osobowych i montażu instalacji gazowych. W planach jest również uruchomienie ręcznej myjni pojazdów i serwisu ogumienia.

OZNS-y zostały postawione w stan likwidacji od 1 września. Przyczyną były straty generowane przez firmę. Likwidację prowadzi Agencja Rozwoju Ziemi Chrzanowskiej, której pełnomocnikiem jest Marcin Pstrucha.

(ski)

Złodzieje książek z „Jagiellonki” obłożeni papieską anatamą

Wyklęci!

W dokumencie przesłanym do rektora krakowskiej Alma Mater papież napisał: „Przychylając się do próśb skierowanych do Nas w imieniu tegoż Rektora, zabraniamy i zakazujemy na przyszłość pod karą ekskomuniki zapadającej na mocy samego prawa i grożącej przekraczającym ten zakaz, a zaciąganej samorzutnie, bez jakiegos innego ogłaszania na mocy władzy apostołskiej, co jest zgodne z treścią tego listu, komukolwiek, posiadającemu jakikolwiek autorytet, władzę czy urząd, pod jakimkolwiek pretekstem, wymyślonym pozorem, racją czy fortelem, zabierać i wynosić, pożyczać i mieć czelność w jakikolwiek sposób zgodzić się lub świadomie zezwalać na to, by zabierano lub wynoszono i pożyczano książki, a nawet składki czy to drukowane, czy pisane ręcznie, darowane przez jakichkolwiek chrześcijan i dotychczas przyznane...”

Ekskomunika „dana była w Rzymie, w bazylice św. Marii Większej, pod pierścieniem Rybaka, dnia 26 sierpnia 1672 roku, w trzecim roku pontyfikatu”.

Przypomnijmy, że z „Jagiellonki” zniknęło 15 inkunabułów (tj. książek wydanych przed 1500 rokiem) w 14 woluminach, w tym sześć tomów „Cosmographii” Ptolomeusza. Zginęły także 43 starodruki w 32 woluminach, pochodzące z XVI, XVII i XVIII wieku. Niektóre z dzieł opracowane były

we wspólną oprawę, tworząc tzw. klocki, dlatego liczba tytułów nie odpowiada liczbie woluminów.

18 ze skradzionych dzieł zabezpieczyła w październiku w Niemczech ekipa polskich specjalistów. Były one zgłoszone na aukcję w domu aukcyjnym Reiss & Sohn. Znajdowały się wśród nich trzy inkunabuły (w tym dwa wydania „Cosmographii” Ptolomeusza). Zabezpieczono też dzieło Galileusza zgłoszone na aukcję w Londynie.

© (woko)

Sąd nad Kasprowym Więcej w kolejce

Naczelny Sąd Administracyjny uchylił decyzję Ministerstwa Ochrony Środowiska w sprawie ograniczenia przepustowości kolei linowej na Kasprowym Wierch do poziomu 200 osób na godzinę. Decyzja jest ostateczna.

Sprawa ciągnie się od 1995 r., kiedy to ówczesny minister ochrony środowiska Stanisław Żelichowski, podpisał się – wbrew stanowisku dyrekcji TPN – pod protokołem, który pozwalał na wjazd na Kasprowy Wierch 360 osób na godzinę.

– Taka przepustowość wynikała z ustalonej przez park pojemności narciarskiej Kasprowego Wierchu – tłumaczy Ryszard Antoszyk, dyrektor Państwowych Kolei Linowych. – Ma to być 1800 osób. Aby tylu narciarzy wywieźć na szczyt do południa, kiedy panują najkorzystniejsze warunki do jazdy na nartach, w ciągu godziny musi z kolejki skorzastać 360 osób.

Później jednak, gdy do TPN i ministerstwa trafił wniosek o wydanie warunków zabudowy, konieczny do rozpoczęcia modernizacji kolei, minister wycofał się z wcześniejszych ustaleń. Zgadzał się na 200 osób.

– Przy takim ograniczeniu przebudowa kolei nie ma sensu. Złożyliśmy skargę w Naczelnym Sądzie Administracyjnym. Czekaliśmy trzy lata.

Wyrok NSA uchylający decyzję ministra jest ostateczny. Znaleźliśmy się praktycznie w punkcie wyjścia – mówi dyrektor Antoszyk. – Gdy tylko otrzymamy decyzję sądu na piśmie, ponownie złożymy w urzędzie miasta Zakopane wnioski o wydanie warunków modernizacji kolejki.

(z)

Komornik Sądowy Rewiru II przy Sądzie Rejonowym w Tarnowie zawiadamia,

że w dniu 4 listopada 1999 r., o godz.

11.00, w budynku Sądu Rejonowego w Tarnowie, 33-100 Tarnów, ul. Dąbrowskiego 27, pokój nr 211 odbędzie się I licytacja nieruchomości położonej w Tarnowie, ul. Westerplatte 7/60.

Nieruchomość oszacowana jest na kwotę 74.300 zł, cena wywołania (3/4 oszacowania) wynosi: 55.725 zł.

Przystępujący do przetargu zobowiązany jest do złożenia rękojmi w wysokości 10 % ceny oszacowania, tj. kwotę 7.430 zł w gotówce.

Komornik

tekst

Nowa płyta
Audio Active

Muzyczna terapia

Jeżeli chcesz dowiedzieć się, jaką muzykę grałby dziś Bob Marley gdyby żył, zapoznaj się z „Return Of The Red I” japońskiej formacji Audio Active. Na swoim kolejnym albumie podopieczni Adriana Sherwooda serwują bowiem sporą porcję cybernetycznego dubu najwyższej próby.

Korzystając ze wzorców Alfreda Hitchcocka, również ukrywająca personalia ekipa z Tokio, rozpoczyna swój album od trzęsienia ziemi. Psychodeliczny i mroczny „Too Much Formula” oraz gitarowy, przywodzący na myśl dokonania Asian Dub Foundation „Psycho Buds” poruszają więc do żywego tych, którym nieobce są eksperymenty. Nie tylko zresztą dźwiękowe. — W Ponadnarodowym Urzędzie Zdrowia pracujemy nad kilkoma odmianami konopii. Nasi wojownicy przybędą na Ziemię, by przy ich pomocy leczyć ludzi — słyszymy w stylizowanym na początek „Gwiezdnych wojen” prologu. To nie jedyna tego typu deklaracja zwolenników legalizacji marihuany. Na krążku znalazło się jeszcze kilka innych utworów wychwalających działanie konopnego dymu (m.in. „Emergency Hospital”, „THC-O” czy „Hempire Strikes Back”). Zapewne pod jego wpływem powstała muzyka ilustrowanych kosmicznymi lub baśniowymi tekstami utworów „Stoned Troopers”, „Visitors ?!” czy „Idle Dragon”, w którym wokalnie udziela się I-Roy. — To płyta dla ludzi o sporej wyobraźni — reklamował mi „Return Of The Red I” mój znajomy. Miał rację... **DREADLESS**

krótko



Rammstein na żywo Ekstremum

Dla tych, którzy nie mogli zobaczyć koncertu grupy Rammstein w katowickim Spodku, wytwórnia Motor przygotowała nie lada gratkę.

„Live Aus Berlin” to muzyczny suplement do debiutu „Sehnsucht”, którym szóstka Niemców zawojowała dwa lata temu cały świat. O tym, że Rammstein nie był grupą jednego sezonu przekonały koncerty, z którymi Christoph, Christian, Till, Paul, Oliver i Richard dotarli również do Polski. Zapierający dech w piersiach, muzyczno-pirotechniczny show mistrzów industrialu najlepiej oddaje kasetka wideo. My jednak polecamy kompakt lub kasetę, na których znalazły się przeboje z debiutu, kawałki z filmu Davida Lyncha „Zagubiona autostrada” oraz niepublikowane utwory kultowej grupy. **TIMUR**

Everything But The Girl – „Temperamental”

Smutek w sercu

Ben Watt i Tracey Horn milczeli trzy lata, by przypomnieć o sobie płytą, która choć utrzymana jest w klubowych rytmach, zamiast do tańca zmusza do refleksji. Z racji tej po „Temperamental” powinni sięgnąć ci, którzy nad gimnastykę na parkiecie przedkładają autoanalizę.



Tracey Horn i Ben Watt nagrali niezwykle refleksyjną płytę

Kariere Anglików można podzielić na dwa etapy. Ten pierwszy, który zapoczątkowało w 1984 r. wydanie debiutanckiego krążka „Eden”, trwał 11 lat. W tym czasie Everything But The Girl umieszcili na listach przebojów kilka singli i sprzedali kilaset tysięcy płyt z nastrojową, często akustyczną muzyką w stylu pop.

Światowy rozgłos grupa zyskała jednak wraz z pojawieniem się na rynku remiksu singla „Missing”. Tanecznej obróbki nagrania, dołączonego do wydanego w 1995 r. albumu „Amplified Heart”, dokonał sam Todd Terry. I wtedy zaczęło się. Duet odpowiadając na zapotrzebowanie ze strony słuchaczy, zdyskonto-

wał sukces longplayem „Walking Wounded”, który w całości wypełniła muzyka house, drum'n'bass i trip hop, skrojona w sam raz na taneczne parkiety.

Od wydania tego materiału, który zrealizowany został przy wydatnej pomocy tuzów progresywnych rytmów w osobie Howiego B i formacji Spring Heel Jack oraz Omni Trio, minęły trzy lata. W tym czasie EBTG wzięli udział w trasie koncertowej, która trwała kilkanaście miesięcy i zaprowadziła ich do 15 krajów. Po jej zakończeniu Ben Watt promował swoją autobiograficzną książkę „Patient”, z którą trafił również do Stanów Zjednoczonych, gdzie została ona wydana w 1997 r. Od tego czasu praca zespołu toczyła się dwoma torami. Ben napisał dwa utwory do filmu Hala Hartleya „The Book Of Life”, a Tracey Horn, znana z udziału w nagraniach z Massive Attack („Protection” z 1994 r.), wsparła wokalnie wschodzącą gwiazdę drum'n'bass Adama F. Już wspólnie duet nawiązał współpracę z irańskim projektem Deep Dish. Zaowocowała ona nagraniem „Future Of The Future (Stay Gold)”, które można znaleźć zarówno na autorskiej płycie Azjatów „Junk Science”, jak i dostęp-

plyta tygodnia

nym od niedawna dziewiątym krążku Anglików.

— Nie wyobrażam sobie powrotu do poprzedniej, popowej stylistyki, którą byliśmy całkowicie znudzeni. „Temperamental” jest więc rozwinięciem pomysłów, które znalazły się na „Amplified Heart” — mówi Ben Watt. Autorka całej muzyki i części tekstów, zainspirowała atmosfera waszyngtońskiego klubu Djing. Występując w nim w roli didżeja, muzyk poznał technikę mikśowania i łączenia w całość różnych gatunków, która przydała mu się podczas pracy w studiu. Z racji tej EBTG na „Temperamental” jawi się jako grupa, która mistrzowsko opanowała jazzujący drum'n'bass („Blame”, „Compression”), house („Five Fathoms”, „Temperamental”) oraz potrafi ze smakiem adaptować czarne rytmy („Low Tide Of The Night”, „Downhill Racer”). Nie radziłbym jednak tego krążka zabierać na imprezę. W swoich tekstach zarówno Tracey jak i Ben rzadko bowiem patrzą na świat przez różowe okulary. Na dodatek ta pierwsza śpiewa o samotności, uczuciowych rozterkach i społecznych napięciach z takim smutkiem w głosie, że nikt, kto ma serce, nie powinien przejść obojętnie obok tej płyty.

Artur SZKLARCZYK

„Gra” Roberta Gawlińskiego

Parodiując babcię Cher

Z okładki czwartego solowego albumu Robert Gawliński niepewnie patrzy w przyszłość. Moim zdaniem jeden z najciekawszych rodzimych artystów rocka nie powinien mieć powodów do obaw. „Gra” to bowiem najlepszy krążek w dorobku byłego lidera Wilków.

— Moja nowa płyta to dalszy ciąg współpracy z Andrzejem Smolikiem, jednak w odróżnieniu od „X”, tym razem postanowiliśmy zrobić muzykę dla szerszego grona słuchaczy. „Gra” jest więc mniej osobista i hermetyczna, słychać na niej żywą perkusję i sporo nagranych przeze mnie gitar. Z jednej strony płyta ta jest więc taneczna, co jest absolutną nowością w mojej twórczości, z drugiej natomiast penetruje na niej nieco bardziej mroczne rejony. — mówi Gawliński, z którym trudno się nie zgodzić. Od pierwszych do ostatnich taktów jego longplaya, mamy bowiem do czynienia z udanym kolażem

elektronicznych rytmów i gitarowej psychodelii. Wszystko to zaś jest przestrzenne, nowoczesnie zaaranżowane i — co moim zdaniem najważniejsze, — ma niezaprzeczalnie komercyjny walor.

By się o tym przekonać, wystarczy posłuchać pierwszego singla „Cherman”. Umiejętnie łącząc w całość transowy rytm i ścianę gitar Gawliński udowadnia, że potrafi nie tylko z wdzikiem korzystać ze zdobyczy techniki, ale nieobcy jest mu też humor (przetworzony przez vocoder głos Roberta, przypomina ostatnie dokonania Cher).

Podobać się mogą również, nowoczesnie brzmiące piosenki „Wszystko co mam” (taneczny pop) i „Mamy tylko chwilę” (house'owy dub). Tym bardziej blado w zestawieniu z nimi wypadają ballady „Kochankowie z bram” i „Gra”. Najwidoczniej Gawliński chciał też dogodzić zwolennikom jego poprzedniego, bardziej rocko-

serwis



wego wcielenia. Te dwa utwory, które można uznać za wypadek przy pracy, nie mogą jednak zmienić mojej opinii o „Grze”, którą artysta udanie żegna stary, zarazem witając nowy wiek. **GLASSINI**

Październik w klubach Małopolski

Przede wszystkim rock



Choć październik nazywany był do niedawna miesiącem oszczędzania, powiedzenie to na pewno nie sprawdza się w przypadku krakowskiego klubu Pod Jaszczurami. A wszystko za sprawą sporej wyobraźni tutejszych organizatorów, którzy miłośnikom dobrej muzyki nie szczędzą koncertowych wrażeń. Ostatnio w klubie przy Rynku grały m.in. grupy Skankan (na zdjęciu), Paul Wirkus, Spokój i Okno. W najbliższych dniach czekają nas kolejne atrakcje. Szczegóły obok

W najbliższych dniach sporo ciekawego będzie się działo w klubach Małopolski. Oto nasz skrócony koncertowy „rozkład jazdy”.

22. 10. (piątek) Kraków, Rotunda: **PROLETARYAT**. — Hej, naprzód marsz Proletariat — śpiewał 10 lat temu Tomek Olejnik. Być może hymn łódzkiej kapeli usłyszemy również w klubie Rotunda, gdzie zespół będzie promować swoją najnowszą, wydaną po kilkuletnim milczeniu płytę „Made in USA”. — Rozmowę z wokalistą Proletariatu zamieszczamy obok.

22. 10. (piątek) Tarnów, 220 V: **LIROY**. Choć najnowsza płyta pierwszego rapera Rzeczypospolitej nie można określić mianem artystycznego wydarzenia, warto przekonać się, jak Piotr Marzec nawija na żywo. Zwłaszcza, że niegdyś Szczyryk a dziś Sza-

na żywo

kal, zaprosił do Tarnowa kilku rymujących gości.

23. 10. (sobota) Kraków, hala Wisły: **KULT**. Planując ogromną, ogólnopolską trasę, Kazik Staszewski nie mógł pominąć Krakowa. Wszak ma tu tylu fanów, że ci bez kłopotów powinni wypełnić jedyną halę w mieście nadającą się na koncerty tego typu.

25. 10. (poniedziałek) Kraków, Pod Jaszczurami: **TARWATER**. Berliński duet postrockowy nagrywający dla kultowej wytwórni Kitty Yo po raz pierwszy w Polsce. Ich muzyka szufladkowana jest jako barowy triphop-jazz.

26. 10. (wtorek) Kraków, Związkowiec: **ARENA**. Koncert angielskiego zespołu artrockowego założonego przez członków Marillion, Pendragon i IQ, poprzedzi występ polskiej grupy Anyway.

(ART)

gadul gadu

Rozmowa z Oleyem

Mobilizacja

Dwa tygodnie po wydaniu albumu „Made In USA”, w krakowskim klubie Rotunda zagra grupa Proletariat. Oto fragment rozmowy z Tomaszem Olejnikiem, tekściarzem i wokalistą grupy.

— Co się działo przez te kilka lat, które minęły od wydania płyty „Zoom” i składanki „The Best Of...”?

— Po prostu zgubiliśmy się. Rozeszły się drogi z niektórymi muzykami, opuściliśmy też poprzednią wytwórnię, więc zespół przestał istnieć. Imali-



Proletariat A.D. 1999

śmy się różnych, niekoniecznie związanych z muzyką zajęć. W końcu jednak zmobilizowaliśmy się i weszliśmy do studia. Przy okazji po raz kolejny przekonaaliśmy się o tym, że im więcej spotyka nas niepowodzeń, tym bardziej stymulują nas one do działania.

— Wasza nowa płyta reklamowana jest jako powrót do punkowych korzeni.

— Zaczynamy drugi raz, więc po flircie z ciężką, niemalże heavymetalową muzyką, postanowiliśmy wrócić do początków naszej kariery. Podczas tegorocznego „Przystanku Woodstock” zauważyliśmy, że nie tylko starsi, ale również młodzi słuchacze żywo regują na takie piosenki, jak „Pokój z kulą w głowie”. A że interesuje nas siła przekazu, postawiliśmy na proste, ostre granie.

— Również teksty mają czytelne przesłanie.

— Życie podsuwa masę tematów. Piszac teksty chciałem jednak, by były jak najbardziej uniwersalne, by można ich było posłuchać za 5, 10 lat. Czas pokaże, czy tak się stanie... **Rozmawiał Artur SZKLARCZYK**

darmocha

Wspomnienie lata

Za oknem coraz chłodniej, więc proponujemy wam zbiór rozgrzewających piosenek polskich artystów. Kasety „Upalne granie bez cienia mówienia w radiu Zeł” otrzymają ci, którzy podadzą częstotliwość tej stacji w Krakowie. Na odpowiedzi na kartkach pocztowych wysłanych pod adresem „GK”, czekamy do 1 listopada.

Metryka pana Żądło

Gordon Sumner, czyli Sting, urodził się 2. 10. 1951 r., a więc skończył 48 lat. Kasety „Brand New Day” otrzymują: Marzena Święchowicz z Gdowa, Mariusz Łoboda z Tarnowa i Jarosław Kłos z Brzeska. Gratulujemy. Nagrody przesyłamy pocztą. **(ART)**

Joanna Gleich w krakowskiej Galerii Krzysztofory

Tworzenie jest sensem życia

— Kiedy coś mi nie wychodzi w malarstwie, ma to fatalny wpływ na moje samopoczucie. Malowanie jest dla mnie sposobem na życie — mówi Joanna Gleich, której prace oglądać można w krakowskiej Galerii „Krzysztofory”.

Już w opolskim liceum zauważono zainteresowanie Joanny Gleich koloryzmem. Od początku też dużym jej atutem była zdecydowana kreska. Rodzice wysłali ją na studia architektoniczne we Wrocławiu, gdzie jednak, mimo zdanych egzaminów nie została przyjęta. To zaważyło na decyzji wyjazdu do Wiednia z zamiarem studiowania na Hochschule für Angewandte Kunst. Bariery nie do pokonania okazał się język. Rozpoczęła więc studia dla tłumaczy, by po trzech latach wyjechać do Monachium i tam podjąć naukę malarstwa. Po powrocie do Wiednia rozpoczęła studia w Akademii der bildenden Künste. Zaproponowana do udziału w Salzburger Sommerakademie tam właśnie odkryła, że każdy, nawet młody artysta ma prawo do własnej formy wypowiedzi artystycznej. — To co robię jest spotkaniem z podświadomością. Wymaga wielkiego skupienia, wyciszenia, wsłuchania się w ciało. Jest jak taniec. Wymaga idealnej harmonii by osiągnąć doskonałość.

Niektóre prace Joanny Gleich powstają latami, inne tworzone są za jednym posiedzeniem. Dla odbiorcy dostępne są wówczas, kiedy artystka

zakłęta w nich energią i harmonią, nie wolną od erotycznych podtekstów. Posiadają głębię i perspektywę, wewnętrzną dynamikę. Są, jak określa artystka, wynikiem sesji z samą sobą. I koniecznością. Bo nie wyobraża sobie dnia bez pójścia do pracowni i stanięcia twarzą w twarz



Artystkę fascynuje kolorystyka

uzna, że niczego nie można w nich już zmienić.

Duże, przyciągające wzrok płótna, będące wyrazem kolorystycznych fascynacji i poszukiwań autorki, emanują

z płótnem. A wszystko, co dzieje się później, jak wystawy? — To radość dzielenia się z innymi, szczęście, że chcą to zauważyć.

Maria ZIEMIANIN

Nowa premiera w Teatrze „Parawan”

Ach, co to jest Smok!

To zaczyna się już trzeci sezon Podgórskiego Teatru Lalki i Aktora „Parawan” w Krakowie. Pierwszego profesjonalnego teatru po tej stronie Wisły. Szef teatru Antoni Mleczko, znany kompozytor i animator artystycznych przedsięwzięć, kiedyś dyrektor Teatru Lalek „Rabcio” z rewerencją podkreśla życzliwość pani dyrektor Domu Kultury „Podgórze” Marty Peruckiej, która umożliwiła ponad dwa lata temu powstanie tej niezwykle sceny. Gdyby nie przychylność szefowej, upór Antoniego, że w tej dzielnicy Krakowa warto coś zrobić, czego nie trzeba by nazywać amatorszczyzną, spełzyłby pewnie tylko na dobrych intencjach.



Na zdjęciu prawie cały zespół. Tylko Marecki-go pożarł Smok

Mleczko nie wybrał najprostszego rozwiązania. Postanowił bowiem z teatrem trafić do najmłodszych, do ich wyobraźni, wiedząc dobrze, że to właśnie stąd zaczyna się droga ku „dorosłej sztuce”. Nie jest to łatwe dzisiaj, kiedy dzieciom, wychowywanym na telewizyjnych serialach byle jakiego „kitu” wcisnąć się nie da. Nie byłoby to też możliwe, gdyby do teatralnej trupy nie namówił młodych aktorów, których bez wahania mogą nazwać entuzjastami tego rodzaju sztuki aktorskiej. Aby grać dla dzieci, trzeba często rezygnować ze swoich wielkoscenicznych marzeń na rzecz, jak

ja to nazywam „pedagogicznego uteatralniania”. Ale nigdy ze swoich aktorskich ambicji. Tu wszystko musi być na niby, ale zawsze prawdziwe, nigdy składane, odpuszczone na rzecz niechlujnego przypadku. To wymaga dużego samozaparcia, wielu umiejętności, a zwłaszcza nawiązywania kontaktu z tą tak impulsywnie przeżywającą wszystko co się na scenie dzieje widownią. Trzeba reagować na rozdziawione buzie, strach, śmiech, dowcipne dogadywanie i gaworzenie typu: „mamo co się teraz stanie”.

Parawan prezentuje czwartą już swoją sztukę: „O tym jak szewczyk Skuba Smoka pokonał”. Najbardziej krakowską z krakowskich legend. Tekst zaczerpnięty ze staropolszczyzny, z bajecznych kronik mistrza Kadłubka opracował, napisał piosenki i muzykę Antoni Mleczko. Bardzo sugestywną scenografię — prostą i niezwykle funkcjonalną — wymyślił Piotr Augustynek, a piękne lalki, a zwłaszcza cudownego, ryczącego głosem aktorów Smoka, w gruncie rzeczy trochę już oswojonego przez nasze widoki dinozaurów w telewizji wykonał Jerzy Szczepański. Całość wyreżyserował znany „fachura” od teatru lalek Zbigniew Poprawski. Wszystko jest tak sugestywne, że sam się przeraziłem, kiedy ze Smoka dym poszedł i gdy Narrator-Bajarz nosił ze sobą na kółku małego, bezradnego smoczka, praprawnuczka tego podobno Straszego zrobiło mi się starego Smoka żal. Bo wydało mi się, że pewnie takiego groźnego tylko udawał. Dzieciom wydawało się chyba też tak samo. Kiedyś sam jako dziecko zarażałem się teatrem przez bajki i lalkowe przedstawienia. Po spektaklu usiłowałem przerobić swego pluszowego misia na smoka, a pajacyka na szewczyka. To w sferze wyobraźni jest niezwykle odkrywcze. Nic by z tego jednak nie wyszło, gdyby nie znakomity zespół aktorów. Grają po kilka ról, świetnie animują lalki. Był okres, że zwątpiłem, iż lalkowe wydziały aktorskie potrafią jeszcze uczyć poruszania tym niespotykanym aktorem. Nie wierzyłem, że ktoś jeszcze potrafi fikać pacynką, kukielką, marionetką. Zapanował wszędzie tzw. „żywy plan”. Aktorzy „Parawanu” przywracają mi wiarę w tę, co by nie mówić, starożytną sztukę teatru wyobraźni. Ode mnie osobiście dla Aleksandra Jakubiaka, Anny Potoniec, Agnieszki Zbrojewskiej-Mareckiej, Dawida Mareckiego i Łukasza Wojtusika gorące brawa. Takie same, jakie zbierają od dzieci.

Chcecie ich zobaczyć? Proszę! Kraków! Kino „Wrzoś” ul. Zamoyskiego 50. W każdą niedzielę o godz. 12.

Wiesław KOLARZ



Janusz Poniewierski podpisuje swoją książkę

W 21. rocznicę wyboru Karola Wojtyły na stolicę Piotrową

Pontyfikat

Nakładem wydawnictwa „ZNAK” w 21. rocznicę wyboru Karola Wojtyły na papieża ukazała się książka Janusza Poniewierskiego „Pontyfikat”.

W sobotę w Instytucie Jana Pawła II przy Kanoniczej 18 w Krakowie odbyła się promocja książki z udziałem autora i zaproszonych gości, którzy znali papieża. Byli tam m.in.: Danuta Michałowska, ks. Stanisław Michalak i Józef Mucha.

Książka Janusza Poniewierskiego „Pontyfikat” jest to książka o niezwykle pontyfikacie, wstęp został napisany przez ks. prof. Józefa Tischnera. Zawiera piękne kolorowe zdjęcia Adama Bujaka.

Jak powiedział autor książki okazała się dla niego wielką przygodą duchową i podróżą w głąb pontyfikatu. Należy do najważniejszych wydarzeń jego życia. Ogrom pracy, którą wykonał w ciągu 20 lat papież Jan Paweł II jest niewyobrażalny: ponad 80 pielgrzymek (blisko półtora roku spędzone poza Włochami), setki dokumentów, tysiące przemówień, 13 encyklik. Oraz świat, który dzięki Ojcu Świętemu wygląda zupełnie inaczej niż w październiku 1978 roku.

Praca nad książką trwała blisko rok. Autor przeczytał wszystkie encykliki Ojca Świętego, przemówienia, przegladnął setki dokumentów i zdał sobie sprawę, że w tej książce nie będzie mógł umieścić wszystkiego dlatego też ta pozycja stanowi jedynie fragment nauczania i działalności Papieża.

Powstało wiele książek o papieżu, ale książka Janusza Poniewierskiego jest prekursorska bowiem oprócz opisu życia Jana Pawła II zawiera opis wpływu Ojca Świętego na Kościół, jego wizję Kościoła u progu trzeciego tysiąclecia. Jest opowieścią o naszych czasach, nie tylko o papieżu i Kościele Katolickim.

Tomasz CICHOCKI

**KUPIMY
MAKULATURĘ:**

- gazetową
- białą zadrukowaną
- mieszaninę gazet i czasopism ilustrowanych
- tekturę białą zadrukowaną
- biurową mieszaną

Oferujemy stałą współpracę w zakresie odbioru makulatury na korzystnych warunkach.

Oferty prosimy składać pod adresem:

Zakłady Papiernicze w Krapkowicach S.A.

47-300 KRAPKOWICE, ul. Opolska 103,

tel. (0-77) 466-15-47 do 53 wew. 182, 370,

fax (0-77) 466-15-54

W Starym Teatrze

19.10 (wt.)
SK, g. 19.15 Sztuka
MS, g. 19.30 Ja jestem Żyd z „Wesela”
21.10 (czw.)
SK, g. 19.15 Przekłady
22., 23.10 (pt., sb.)
DS, g. 19.15 Don Juan
SK, g. 19.15 Przekłady
MS, g. 19.30 Listy miłosne
24.10 (nd.)
SK, g. 19.13 Przekłady
MS, g. 19.30 Listy miłosne
W tym tygodniu polecamy „Sztukę”, spektakl Krystiana Lupy, oparty na tekście Yasminy Rezy, francuskiej aktorki i dramatopisarki. Poznajemy trzech, zaprzyjaźnionych od lat dżentelmenów. Jeden z nich, Serge kupuje drogi obraz, który zdaniem Marca jest „białym obrazem w białej paski”...
Na Czytelnika, który jako pierwszy z egzemplarzem „GK” zjawi się w kasie Starego Teatru, przy ul. Jagiellońskiej, czeka podwójne zaproszenie na wybrany spektakl.
(DS — Duża Scena, SK — Scena Kameralna, MS — Mała Scena)
(MSZ)

Kraków – Norymberga

Razem w biznesie

Z Norymbergi wróciła właśnie delegacja władz Krakowa z przewodniczącym Rady Miasta Stanisławem Handzlikiem i wiceprezydentem Teresą Starmach. W Norymberdze był też dyrektor krakowskiej Izby Przemysłowo-Handlowej Wacław Andruszko.

— Pierwszym punktem programu krakowskiej delegacji były odwiedziny w norymberskiej Izbie Przemysłowo-Handlowej. To ma swoją wymowę...

— Dyrektor generalny Izby Dieter Riesterer przekazał konkretne propozycje władzom miasta i województwa

małopolskiego oraz przedsiębiorcom. Odnowiamy kontakty, systematyczną wymianę informacji gospodarczych. Małopolscy biznesmeni będą mogli uczestniczyć w pewnych imprezach targowych Norymbergi na promocyjnych warunkach. A jest tych imprez bardzo wiele, niektóre,

jak choćby targi zabawkar-skie, czy targi urządzeń dla przemysłu drzewnego, na skalę światową.

— Czy pojawiły się jakieś pomysły inwestycyjne?

— Poznajemy wzajemne potrzeby i rzeczywiste możliwości potencjalnych partnerów. Przeprowadzimy też wspólne prace studialne i liczymy na finansowe wsparcie tych programów przez Unię Europejską. To musi

zaowocować rozwojem inwestycji na naszym terenie. Mam jednak uczucia mieszane. Rozmawiałem z Jolantą Leszczyńską z polskiego konsulatu honorowego w Norymberdze, do którego napływa sporo zapytań, a także konkretnych ofert ze strony przedsiębiorców niemieckich, natomiast podobnych propozycji nie ma ze strony polskiej. Musimy zdo-pingować małopolskie firmy, by i tam szukały partnerów. Bo warto. (rkt)

Gielda
Papierów Wartościowych

Sesja z 18.10.1999 r.

Papier	Kurs (zł)	Uwagi	Zmiana	Obrót (tys. zł)	P/E	Papier	Kurs (zł)	Uwagi	Zmiana	Obrót (tys. zł)	P/E
Agora	37,30	nk	-2,6	701,7	20,6	Wilbo	2,21	ns	-2,2	59,2	6,1
Agros	17,00		-1,2	367,4	26,8	Wólcanka	13,70		-1,8	68,0	4,1
Amerbank	28,50	nk	0,0	24,5	11,2	Zasada	2,75		0,0	507,0	5,0
Amica	21,70		-3,1	829,7	5,5	ZEW	35,00		2,0	109,9	
AMS	35,90		-1,1	253,0	11,8	Zywiec	365,00	nk	-1,4	26,2	19,4
Animex	5,85		-10,0	19,5		WIG	14.174,50		-2,9	74.831,4	
Atlantis	2,70	nk	-3,6	355,1	9,5	Akcie NFI					
Belchatów	16,50		-2,9	21,4	36,6	I NFI	2,85		-2,1	66,5	
Best	10,15	nk	-2,4	115,7		II NFI	2,34		-6,4	101,9	
BIG	8,00		-3,0	963,1	18,1	III NFI	2,82		-4,4	165,9	
BK	12,50		-6,0	145,1	5,1	Progress	3,12		-4,9	157,2	
Boryszew	16,00		0,0	134,7	13,2	Victoria	2,70		-6,3	157,6	
BOS	67,10		0,0	93,0	8,6	Magna Pol.	3,97		-10,0	95,7	
BPH	200,00	nk	-2,0	248,4	13,6	Kazimierz W.	2,21		-3,9	239,4	
BRE	112,00		-4,7	1.623,3	10,0	Octava	6,30	ns	0,0	213,9	
BSK	218,00		-0,5	1.057,7	11,5	Kwiatkowski	4,59	nk	-4,4	109,9	
Budimex	22,00	nk	-5,2	455,8	15,5	Foksal	2,67		-3,3	106,8	
Budimpoz	8,85		-3,8	319,3	5,7	XI NFI	2,75		-6,5	219,6	
BWR						Piast	2,19		-3,9	89,1	
Bytom	5,00		-9,1	1,7	3,8	Fortuna	2,97	nk	-4,5	45,4	
Centrozap	16,90		-4,5	36,1	3,9	Zachodni	4,47		-3,0	107,2	
Cersanit	14,60	nk	-2,0	102,4	13,6	Hetman	3,90	nk	-6,3	54,1	
Compensa	26,00		0,0	1,3		NIF	49,90		-4,4	1.930,2	
Compland	53,00		-4,3	2.843,3	31,6	R. równoległy					
Dębica	36,80		-2,1	2.476,6	7,6	Apator	9,20		2,2	241,1	8,6
Drosed	52,50		-1,9	26,4	26,6	Apexim	24,90	nk	0,0	24,6	32,8
Echo	56,90	ns	-2,6	109,4	4,5	Ariel	1,70	nk	-7,1	6,5	
Elbudowa	29,90		0,0	2.285,3	6,9	ASMotors	8,15		1,2	65,2	12,3
Elektrim	33,50		-5,1	4.289,4		Bauma	10,80	nk	0,9	44,9	10,2
Elektroex	2,21		-3,9	5,2		BCZ	19,00	ns	-0,5	11,9	9,6
Elmontwar	2,00	ns	-2,0	12,2	6,0	Beton Stal	25,00		0,0	82,8	12,4
Elzab	19,40	nk	-6,7	33,0	4,5	Bielbaw	10,10		-1,9	12,2	12,1
Energom. Pld.	20,00		-3,4	392,3		Biurosystem	12,60		-8,7	12,6	
Energom. Pn.	15,90	ns	2,6	39,2	17,5	CentrostalGd	2,07		-3,7	19,5	13,4
Espebepe	4,95		1,0	153,3	1,8	Chemiskór	1,42		-4,1	66,6	
Exbud	28,40		-2,1	3.011,0	20,6	ComArch	86,80		-3,7	1.915,3	20,6
Farmacol	13,20		-7,0	380,0	9,1	CSS	17,60	nk	-4,9	38,8	15,2
Farm Food	10,20		-4,2	112,0		Dom-Plast	22,00		-4,3	18,9	13,5
Ferrum	9,50		-2,1	63,4	17,7	Efekt	13,90		-9,7	17,4	8,2
Forte	3,56	nk	-6,6	42,7	23,0	Ekodrob	2,60		-0,4	45,4	
Górażdże	50,50		-2,9	114,1	8,5	Elpo	1,65		-3,5	27,7	19,6
GPRD	8,45	nk	-1,2	3,9	9,4	Energopap.	18,10		-7,2	21,7	23,1
Grajewo	21,80		-1,8	11,0		Energopol	11,25		0,4	11,4	5,9
Handlowy	56,50	ns	-5,0	4.815,6	16,2	Grobarnia	3,22		-1,5	2,8	4,8
Hutmen	11,90		-4,4	73,2		Groclin	15,70		0,0	3,1	7,0
Hydrogd	17,70	nk	-4,1	20,1	10,8	Howell	12,80	ns	-1,5	31,1	5,9
Impexmetal	17,30	nk	0,6	180,1	19,6	Hydrobud	30,00	ns	-3,2	12,0	7,9
Indykpol	26,50	nk	1,5	1,0		Hydrotor	4,10	nk	-6,4	16,6	3,8
Irena	4,00		-2,7	278,6		Instal	2,88		-2,4	19,9	6,3
Izolacja	400,00		0,0	0	34,3	InstalKra	4,90		-7,5	19,4	6,3
Jelfa	26,80		-2,2	959,5	22,7	Jarosław	6,45	ns	-0,8	15,6	
Jutrzenka	25,40		-2,3	325,1	20,5	Kompap	9,90	nk	-8,8	45,4	5,1
Kable	12,00		-2,4	78,1		Kopex	35,70	ns	-1,7	1,2	10,0
Kablehold	5,25	ns	-1,9	1.757,6	27,2	KrakChem	4,75		-2,1	5,2	
Kęty	37,10		-2,6	507,0	8,7	Lubawa	3,00	ns	-2,6	3,0	26,4
KGHM	22,40	nk	-2,2	3.996,4		ŁDA	2,94		-4,9	65,2	37,6
KPBP Bick	13,00		-6,5	232,9	7,3	Łukbut	4,02		-3,4	2,9	
Kredyt Bank	14,80	nk	-4,5	1.045,4	11,3	Manometry	3,95	nk	0,0	6,2	
Krosno	31,50		-1,6	221,5	13,8	Mieszko	2,80	ns	0,0	27,1	
Kruszwica	7,00		1,4	34,4		Milmet	4,09		-9,9	29,9	48,3
Lentex	15,00		-0,7	465,4	9,8	Mitex	33,10		-0,6	4,9	9,0
LG Petrobank	6,70	nk	-5,0	25,4	7,1	Muza	5,80		-1,7	19,7	3,3
Mennica	12,00		-9,1	148,0	26,8	Naftobudowa	9,70		-3,0	71,4	6,3
Morliny	17,50		-2,8	1,0	18,6	Pemuc	9,80		0,0	39,2	5,3
Mostalex	3,23		-4,7	975,0		Piasecki	7,85	nk	-1,3	215,2	6,8
MostalGd	14,10	nk	-2,1	35,3	5,5	PolifarDb	56,00	nk	0,2	444,9	
MostalKrk	8,70		-1,7	655,0	6,6	Poligrafia	8,20		-3,0	89,3	4,8
MostostalPlc	16,20		-4,1	53,4	3,7	Polna	21,90	ns	-0,5	2,4	6,7
Mostalsdl	13,50	nk	-9,4	21,6	7,1	Polnord	12,60	nk	-2,3	1,2	8,6
Mostalwar	17,00		-2,3	2.754,5	11,4	Ponarfeh	9,00		0,0	18,7	9,7
Mostalzab	9,35		-4,1	1.007,9	6,5	Pozmeat	23,60	ns	-1,7	0,9	
Nomi	5,95		4,4	24,9		PPWK	8,95		-1,6	222,4	
Novita	4,00		0,0	100,7		Projprzem	4,50		-10,0	36,1	3,8
Oborniki	3,62	nk	-2,2	23,9		Sanwil	3,00		3,4	58,2	
Ocean	11,75		0,4	74,0	47,6	Strzelec	2,35		-4,1	100,1	149,9
Okocim	15,00		-2,0	892,5	15,7	Szeptel	11,10	nk	-2,6	188,5	78,8
Olawa	6,70		-2,9	31,3	4,0	Tim	3,92		-9,9	7,0	4,0
Optimus	47,60		-3,1	1.549,5	171,3	Unimil	12,30		-0,8	54,5	9,8
Orbis	29,00	ns	-2,4	784,3	14,6	Viscoplast	14,50		-2,0	11,6	11,6
Orfe	37,90		-6,4	43,2	10,9	Wafapomp	4,50		0,0	24,1	9,2
Paged	3,19	nk	-1,5	5,7		Wistil	23,00		0,0	13,0	5,0
PBK	72,10		-2,6	4.625,6	8,0	WKSM	51,00	nk	0,0	2,0	22,5
Pekao	38,00		0,0	2.207,6	23,8	Yawal	9,00	nk	-3,7	41,6	4,5
Pekpol	11,00	nk	0,0	23,4		ZREW	27,10		-1,5	40,6	5,7
Pepees	29,50		-1,3	84,4	7,6	WIRR	1.656,80		-2,2	4.698,9	
PGF	28,00		-3,4	413,0	17,7	Rynek wolny					
Polar	23,70	nk	0,4	72,8	39,3	Ampli	1,23	nk	-8,9	27,5	
Polfa Kutno	60,00		-2,4	1.144,0	13,6	Bakoma	49,50		0,0	49,5	20,4
Polifar CW	5,55		-4,3	194,0	12,7	Będzin	18,20	nk	-9,0	36,4	21,4
Polisa	0,58		-17,1	441,2		Brok	14,00	nk	-6,7	35,5	113,7
PPABank	39,30	nk	0,0	2.081,3	15,5	Budopol	2,25		0,0	26,5	9,7
Prochem	5,80		-3,3	89,3	5,5	Caspol	2,20		6,3	12,4	12,3
Prokom	85,50		-3,6	1.473,6	12,8	Clif	13,60		-1,4	81,4	10,4
Prosper	10,15		-6,9	309,6	10,3	Delia	3,61		-5,0	74,1	
Próchnik	3,30	ns	-2,7	34,2		Eurobudinw.	1,77	nk	-2,2	120,2	14,3
Rafako	5,30		-3,6	84,0	12,6	Famot	5,60		-1,8	1,6	14,3
Relpol	29,90		-6,3	242,9	22,4	Gant	3,80	ns	5,6	58,9	6,5
Remak	2,86	nk	-5,0	5,3		LZPS	4,65	nk	-1,1	3,6	9,2
Rolimpe	3,79	ns	-3,3	117,2		Murawski	3,50	nk	-2,8	1,0	
Ropczyce	5,50		-5,2	8,2	6,3	Odelewie	3,12		-8,2	212,8	13,5
Sanok	25,00		-0,8	104,3	9,0	Pekabex	7,60	nk	-3,8	6,8	11,1
Softbank	109,00		-3,1	553,9	16,7	Permedia	6,20		-4,6	5,4	6,0
Sokolów	3,69		-3,9	211,4		Skotan	23,00		-7,6	27,6	3,6
Stalex	24,70		-5,7	2.789,5		Suway	9,80	ns	-2,0	9,8	4,8
Stalprodukt	6,60	ns	-2,2	48,7	5,9	TUEuropa	7,00		-6,7	21,7	5,9
Stomil	18,50		-1,6	1.037,9	9,9	TUP	2,20	nk	-7,6	0,2	208,0
Swarzędz	2,18		-3,5	183,5		ZEG	6,30	nk	-3,1	0,8	12,3
Świecie	10,55		0,0	741,8	12,6						
Tonsil	3,35	ns	-2,9	11,7							
TP SA	19,30		-4,9	4.932,2	24,1						
Unibud	17,10	ns	-2,8	265,7	8,8						
Vistula	12,40		-0,8	328,8	6,3						
Warta	110,00	nk	0,0	129,8	14,6						
Wawel	17,00	nk	-1,7	10,2							
WBK	24,50		-2,0	587,5	10,9						

Krótko

Warta Kulczyka

Kulczyk Holding SA kupił od skarbu państwa 19,8 proc. Warty SA za 181,2 mln zł. Ministerstwo Skarbu podało, że Kulczyk Holding podniesie kapitał Warty o 51

Opinia społeczna

Nasz telefon (0-12) 430-43-79

Bez prowokacji — odpowiedź

Nawiązując do opinii Jana Wojcieszka z Warszawy zatytułowanej „Bez prowokacji” („GK” z 13 października), również bez prowokacji odpowiadam. Wyjaśnienie kieruję do wszystkich tych, z którymi — tak, jak z autorem opinii — los może mnie osobiście nie zetknąć. Nie wiem dokładnie o jakie plotki zasyłane w Muszynie chodzić może Panu Wojcieszkiemu. Z plotką zresztą, ze względu na samą jej naturę, trudno dyskutować. Jednakże oświadczam zarówno zapytującemu, jak i rozpowszechniającemu zasyłane informacje, że oprócz działki będącej fragmentem rodzinnego dziedzictwa i mieszkania w bloku nie jestem posiadaczem żadnej nieruchomości! Ktokolwiek podaje czy powtarza inne informacje jest w błędzie. Być może nieporozumienia wyniknęły ze zbieżności nazwisk (nazwisko Skażadek występuje na tym terenie dosyć często), czego nie mam nawet zamiaru sprawdzać, gdyż najważniejsza dla mnie jest świadomość, że w wypełnianych regularnie oświadczeniach majątkowych (obowiązek poselski!) niczego nie pomijam, ani nie zatajam.

Andrzej SZKARADEK, poseł na Sejm RP

Wcześniej nie przeszkadzało

Teraz się szuka i zarzuca Henrykowi Goryszewskiemu, szefowi sejmowej komisji finansów publicznych, że ma kancelarię prawną. Czy wcześniej nikt o tym nie wiedział? Wiedzano, ale zaczęło to przeszkadzać dopiero wtedy, gdy poseł Goryszewski publicznie powiedział, że zachowa niezależność polityczną i będzie bronił tego, co obiecał swoim wyborcom.

Tygodniami w kolejce po węgiel

Koniec kopalni Sierszy. Czytam o tym i czegoś tu nie rozumiem. Warszawska firma, która miała opracować biznesplan, zakłada, że tona węgla kosztuje 41 zł, podczas gdy elektrownia Siersza płaci kopalni Czechtów za tonę węgla 98 zł. A więc już w założeniach jest coś nie tak i chciałbym wiedzieć czym kierowali się autorzy biznesplanu i o co oparli swoje kalkulacje. Rzekomo jest też za dużo węgla, więc kopalnię trzeba zlikwidować, a kierownicy czekają tygodniami pod bramą kopalni, aby kupić trochę węgla. O co tu chodzi? Dlaczego nie mówi się tego uczciwie? Z czego wynikają takie absurdy? Dlaczego nie szanuje się górników, którzy tak ciężko pracują i którzy przez cały rok robili wszystko, aby uratować kopalnię, a gdy wydawało się, że wszystko jest na dobrej drodze, mówi się koniec?

W tej rubryce publikujemy wypowiedzi Czytelników. Z opiniami tymi nie zawsze utożsamiamy się. (tes)

Czytelnicy pytają — „Krakowska” odpowiada

Poradnik podatnika

Janusz N. z Tarnowa: Nawiązując do opisanych niedawno przypadków przeprowadzenia remontu mieszkania, dających podstawy zastosowania ulgi, mam pytanie: czy dokładnie ten sam rodzaj wydatków, ale w przypadku remontu domu, daje również podstawę do ulgi podatkowej?

— Wykaz robót remontowych dających podstawę do zastosowania ulgi w podatku dochodowym w przypadku remontu domu jest szerszy od wykazu remontu mieszkania. Przedstawia się następująco:

1) Remont lub modernizacja przyłączy, elementów przyłączy budynku lub wykonania nowych przyłączy, obejmujące:

- przyłącza wodociągowe, hydroforne,
- przyłącza kanalizacyjne, bezodpływowe zbiorniki ścieków, urządzenia do oczyszczania ścieków,
- przyłącza sieci ciepłej, węzły ciepłej, kotłowne,
- przyłącza sieci elektrycznej, gazowej.

2) Remont lub modernizacja elementów konstrukcyjnych budynku lub ich części dotyczące:

- konstrukcji stropów,
- konstrukcji ścian nośnych i zewnętrznych,
- konstrukcji i pokrycia dachu,
- docieplenia stropów i stropodachów,
- kanałów spalinowych i wentylacyjnych
- pozostałych elementów konstrukcyjnych budynku, np. słupów, podciągów, schodów, zadaszeń, balkonów, loggi, izolacji przeciwwodnych, dźwiękochłonnych.

Jerzy PISKA

3) Remont i modernizacja fundamentów łącznie z izolacjami obejmującymi:

- wzmocnienie fundamentów lub ich zabezpieczenie,
- izolacje przeciwwodne, przeciwwilgociowe, cieplne,
- osuszanie fundamentów.

4) Remont lub modernizacja elewacji budynku obejmująca

- tynki i okładziny zewnętrzne,
- malowanie elewacji,
- docieplanie ścian budynku,

5) Wbudowanie nowych, wymiana lub remont okien oraz drzwi zewnętrznych.

6) Przebudowa układu funkcjonalnego budynku obejmująca:

- sanitariaty i kuchnie,
- dźwigi osobowe,
- windy, podjazdy, zabezpieczenie i wykonanie innych elementów związanych z udostępnieniem i przystosowaniem domu i pomieszczeń dla osób niepełnosprawnych.

7) Remont i modernizacja oraz wykonanie nowych instalacji:

- sanitarnych, elektrycznych, odgromowych, uzimienia, klimatyzacyjnych, wentylacyjnych, dymowych, alarmowych, gazowych,
- remont ciągów komunikacyjnych, piwnic, strychów, zsyków, magazynów, pralni i suszarni.

W związku ze zwiększonym wykazem robót remontowych w przypadku budynku mieszkalnego również kwota wydatków jest większa i wynosi 12.931,58 zł, czyli 19 proc. tej kwoty to 2.457 zł, którą odliczyć można od podatku.

Adresat:

Telefony Brzeskie SA

W związku z częstym brakiem łączności telefonicznej poza zasięg centrali telefonicznej w Borzęcinie Dolnym, bardzo proszę o udzielenie abonentom informacji o terminie usunięcia często powtarzających się usterek w opisanej centrali oraz o odliczeniu abonamentu za te dni, w których nie było możliwe dozwonienie się poza tę centralę, a także do nas.

W 1997 r. obiecywano mieszkańcom przyłączenie światłowodem podcentrali w Borzęcinie Dolnym do głównej centrali w Brzesku, ale „obiecane” nie zrealizowano do tej pory. Na ile poważnie trakto-

wać Zarząd Telefonów Brzeskich?

Zadziwiający jest fakt, że telefony są nieczynne kilkanaście godzin na dobę, aby tylko operator nie musiał odliczyć klientom abonamentu.

Uważam, że stosowanie odliczeń abonamentu dopiero po trzech dniach nieprzerwanej awarii jest zbrojnym traktowaniem abonentów, którzy muszą płacić, chociaż nie mają możliwości korzystania z telefonu.

W sobotę, 2 października, gdy próbowałem zatelefonować do biura napraw z telefonu komórkowego, usłyszałem jedynie papuzi głos: telefony

Sprawa do załatwienia

brzeskie, biuro napraw. Proszę czekać! A licznik bije. Proszę nie tłumaczyć własnej nieudolności bądź lekceważenia abonentów brakiem środków finansowych, gdyż nie brakło ich na wymianę samochodów.

Najgorszemu wrogowi nie życzę wybrania Telefonów Brzeskich SA za operatora sieci telefonicznej. Wcześniej, przed rozpoczęciem działalności TB SA, należałem do Telekomunikacji Polskiej SA. Nie było różowo, ale zawsze można było dogadać się ze światem.

abonent z Borzęcina (nazwisko i adres znane redakcji)

Telefon zaufania

„GK”

Pod nr (0-12) 430-43-68 czeka psycholog, dziś, godz. 19—21.

Masz kłopoty? Nie wiesz, jak sobie poradzić ze swoimi problemami? Jesteś w sytuacji bez wyjścia i wokół Ciebie nie ma nikogo, kto potrafiłby Ci odpowiedzieć, jak wyjść z opresji? Zadzwoń!



Bezpieczeństwo przede wszystkim

Rozmowa z Henrykiem Chmielakiem, prezesem Powszechnego Towarzystwa Emerytalnego PBK S.A.

- Ważnym elementem kampanii promocyjnych Funduszu jest hasło „Orzeł wśród funduszy”. Co pozwala OFE PBK Orzeł na takie stwierdzenie?

- Hasło promocyjne jest zawsze elementem kampanii marketingowej. A dobre hasło może być wartościową samą w sobie. Nasze - jak pokazały badania - podobało się i jest dobrze pojęte z Funduszem. PTE PBK i OFE PBK Orzeł posiadają kilka poważnych argumentów usprawiedliwiających stosowanie takiego hasła. Po pierwsze, Towarzystwo ma kapitały własne wynoszące ponad 222 mln zł i są one najwyższe spośród powszechnych towarzystw emerytalnych działających w Polsce. Po drugie, nasi akcjonariusze to firmy mające bardzo duże doświadczenie na rynku finansowym, zarówno w Polsce jak też w wielu krajach. Po trzecie, od wielu tygodni jesteśmy liderem w zakresie inwestowania powierzonych nam składek.

- PTE PBK często podkreśla wysokość własnych kapitałów. Jakie ma to znaczenie dla obecnych i przyszłych członków Funduszu?

- Reforma systemu emerytalnego wywołuje nadzieje milionów ludzi na przyszłą, godną emeryturę. Ale jak każda nowość, niesie ze sobą obawy ludzi, czy pieniądze powierzone funduszowi istotnie dadzą w przyszłości wyższą emeryturę, czy są bezpieczne, czy prywatni w większości udziałowcy funduszy wywiążą się z dawanych dzisiaj obietnic. Są to zrozumiałe i bardzo ludzkie obawy. Chociaż cały system emerytalny skonstruowany został w taki sposób, aby wykluczyć możliwość bankructwa funduszu, to jednak wysokość kapitałów własnych ma pierwszoplanowe znaczenie w procesie zabezpieczenia interesów jego członków. Wysokie kapitały znacznie zwiększają bezpieczeństwo funduszu, pozwalając natychmiast reagować w przypadku pojawienia się jakichkolwiek trudności, dając gwarancję lepszej obsługi.

- Czy ta zasada maksymalnego bezpieczeństwa dotyczy również strategii inwestycyjnej?

- Przede wszystkim. Bezpieczeństwo dokonywanych lokat jest najważniejszym kryterium polityki inwestycyjnej PTE PBK. Naszym celem jest osiągnięcie długookresowej stabilnej stopy zwrotu z aktywów. Pozwoli to w sposób bezpieczny pomnażać składki naszych członków i zapewnić im w przyszłości satysfakcjonującą emeryturę.

- Wśród czterech akcjonariuszy PTE PBK, dwóch jest dominujących. Są to Powszechny

Bank Kredytowy i Aetna International. Jakie znaczenie ma połączenie polskiego banku z amerykańskim towarzystwem ubezpieczeniowym?

- PBK jest jednym z czołowych polskich banków. Od 3 lat jego akcje są notowane na warszawskiej giełdzie, a w tym roku są również obecne w postaci GDR na giełdzie w Londynie. Jest bankiem mającym jedną z największych w kraju sieci placówek. Wokół banku powstały, tworząc Grupę PBK, należące do niego w całości lub w znacznej części różnorodne instytucje finansowe, takie jak: Towarzystwo Ubezpieczeniowe PBK, Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie Royal PBK, PBK Leasing, PBK Inwestycje i PBK ATUT Towarzystwo Funduszy Inwestycyjnych.

- A Aetna International? - Aetna International, która należy do potężnej grupy kapitałowej Aetna, działa w 20 krajach, a poprzez aliance strategiczne obecna jest w 68 krajach na całym świecie. Oferuje ubezpieczenia życiowe, emerytalne, zdrowotne i fundusze inwestycyjne. Aetna działa już od blisko 150 lat. Wśród ubezpieczycieli na życie i zdrowie zajmuje 4 miejsce w USA i 10 na świecie pod względem przychodów w 1997 r. (wg listy Global 500 prestiżowego magazynu Fortune). Natomiast na liście największych amerykańskich firm zajmuje 61 miejsce, wyprzedzając takich potentatów jak Coca-Cola, Microsoft, linie lotnicze Delta, Eastman Kodak, McDonald's, Gillette czy Colgate-Palmolive. Połączenie polskiego banku znakomicie znające miejscowe realia z amerykańską firmą ubezpieczeniową o ogromnym międzynarodowym doświadczeniu w zakresie zarządzania funduszami emerytalnymi pozwala wierzyć, że OFE PBK Orzeł zagwarantuje swoim członkom bezpieczeństwo, skuteczne pomnażanie ich składek i w efekcie emeryturę godną dorobku ich życia.

- Powiedział Pan wcześniej, że OFE PBK Orzeł jest liderem w inwestowaniu składek. Co to oznacza?

- Składki jakie wpływają do funduszy są inwestowane zgodnie z ustawowymi zasadami w akcje, obligacje i inne instrumenty finansowe. Wynik tych działań można ocenić porównując obliczaną codziennie wartość jednostki rozrachunkowej. Zestawienia takie publikuje codziennie wiele gazet. Wartość jednostki rozrachunkowej naszego funduszu jako pierwsza przekroczyła 11 zł, to znaczy wzrosła o ponad 10% i od wielu tygodni jest najwyższa.

- Czy podziela Pan pojawiające się niekiedy opinie, że na obecnym etapie wartość jednostki rozrachunkowej nie jest wskaźnikiem oddającym w sposób miarodajny skuteczność inwestycyjną poszczególnych funduszy?

- Nie, nie podzielam. Jest faktem, że obecnie sytuacja spowodowana niewydolnością ZUS powoduje, że funduszom trudno jest stworzyć optymalny portfel inwestycyjny. Ale równocześnie jest faktem, że dotyczy to wszystkich funduszy. Żeby użyć sportowej metafory, wszyscy gramy taką samą piłką i jeśli nawet jest to piłka słabo napompowana, to warunki dla wszystkich uczestników gry są jednakowe. Dlatego jestem przekonany, że dotychczasowe wyniki oddają umiejętności poszczególnych funduszy w inwestowaniu powierzonych im składek.

- Pojawiają się również bardziej radykalne propozycje dotyczące obliczania wartości jednostki rozrachunkowej od początku, czyli taka swoista „opcja zerowa”. Jaka jest Pana opinia wobec takich propozycji?

- Nie widzę uzasadnienia dla takiej operacji. Mimo znacznych trudności ZUS-u, fundusze otrzymują jednak część należnych składek. Pieniądze te są przez fundusze inwestowane, jak pokazały przeprowadzone kontrole, zgodnie z bardzo rygorystycznymi zasadami. Równie uzasadniona byłaby propozycja rozpoczęcia od początku akwizycji, ze względu na początkowe trudności UNFE z wydawaniem licencji dla akwizytorów.

- Pan Prezes jako pierwszy podniósł kwestię negatywnych skutków niewydolności ZUS-u dla członków Funduszu. Zapowiedział Pan również możliwość podjęcia wobec ZUS-u kroków prawnych.

- Podstawowym obowiązkiem funduszu jest troska o interesy jego członków. Wynika to zarówno z Kodeksu handlowego, jak też z naszego Statutu. I kiedy stwierdziliśmy, że ZUS nie przekazuje składek części naszych członków lub przekazuje je z opóźnieniem, uznaliśmy, że taka praktyka zagraża ich interesom. To wymagało podjęcia tej kwestii i rozważenia czy istnieją możliwości zaskarżenia ZUS-u do sądu. Sprawą tą zajęła się również Izba Gospodarcza Funduszy Emerytalnych. Niezależnie jednak od ewentualnych decyzji Izby jesteśmy zdecydowani bronić interesów naszych członków wszystkimi dostępnymi metodami.



Otwarty Fundusz Emerytalny PBK

Zapraszamy do Biur Regionalnych PTE PBK SA:

ul. Warszawska 23, 40-009 Katowice, tel.: 032/253-77-62, fax 032/253-06-97

Rynek 7, 50-106 Wrocław, tel.: 071/343-43-79, fax 071/341-73-52

Gratka Wokół domu

Program nowej polityki
wobec budownictwa, czyli

Mniej państwa w mieszkaniu

Jeśli w 1996 r. w budownictwie spółdzielczym i prywatnym odnotowywano pewien nieznaczny spadek ilości mieszkań i powierzchni, to od 1997 pojawiły się tendencje rozbieżne. Średnie mieszkanie spółdzielcze, oddane tego roku, liczyło 58,7 m kw., a więc było mniejsze niż w roku poprzednim aż o 1,3 m kw., natomiast w budownictwie prywatnym powierzchnia wzrosła o 1,2 m, do 131,7 m kw. Liczba oddanych obiektów też wzrosła.

W 1998 tendencja ta wzmocniła się, w 1999 w pierwszym półroczu, rozmiary budownictwa spółdzielczego były jeszcze mniejsze. Budują ci, których na to stać.

Propozycje nowej polityki mieszkaniowej, przygotowane

dynków, czyli urealnienie czynszów i preferencyjne kredyty na remonty, stworzenie osłony dla tego procesu, dokonanie przełomu w liczbie powstających nowych mieszkań w domach wielorodzinnych i na wynajem, rozwój

Coraz mniej

Według Głównego Urzędu Statystycznego we wrześniu br. oddano 5.514 mieszkań, o 14,7 proc. mniej niż w tym samym miesiącu poprzedniego roku.

Najwięcej mieszkań — 3.818 wybudowali inwestorzy prywatni. Było ich o 24,1 proc. więcej niż we wrześniu poprzedniego roku. Mieszkań spółdzielczych oddano do użytku 967, o 58,1 proc. mniej niż rok wcześniej.

W porównaniu z wrześniem poprzedniego roku, o 32,4 proc. spadła liczba oddanych mieszkań zakładowych, komunalnych, przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem oraz społecznych, czynszowych.

W sumie od stycznia do września br. oddano do użytku 44.680 mieszkań, o 14,3 proc. mniej niż w tym samym okresie poprzedniego roku.

opr. ds

przez Urząd Mieszkalnictwa, wyraźnie wskazują, że preferuje się budowę mieszkań na wynajem po cenach wolnorynkowych w domach wielorodzinnych.

Oficjalnie cele „nowej polityki mieszkaniowej” to w kolejności — poprawa stanu technicznego istniejących bu-

systemów kredytowania mieszkań dla rodzin o średnich i nieco wyższych dochodach, likwidacja barier biurokratycznych, odchodzenie od nieskutecznych programów wspierania budownictwa i złagodzenie problemu bezdomności.

(Dokończenie na str. 13)

Niepotrzebne skreślić Ulgi małe i duże

Zachwalając swój pomysł rozwoju kredytu hipotecznego Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast podkreśla, że kredyt ten ma szansę stać się lokomotywą polskiego budownictwa. Dotychczasowe ulgi albo pomagały najbogatszym, albo wspierały drobne remonty, w niczym nie zmieniające sytuacji mieszkaniowej w Polsce.

Rzeczywiście, kredyt, którego spłata rozłożona jest na, powiedzmy, 20 lat, ułatwia życie budującym. Takie kredyty są podstawowym źródłem finansowania potrzeb mieszkaniowych wielu średnio zarabiających rodzin w USA, Niemczech, Szwajcarii i krajach skandynawskich. W USA korzysta z niego 40 — 60 proc. rodzin, w Polsce na skorzystanie z tzw. „wielkiej ulgi budowlanej” stać 8 — 10 proc. rodzin.

Zdaniem autorów reformy, kredyt hipoteczny jest sposobem na nasze kłopoty. Zapewne tak, szczególnie przy niskim oprocentowaniu (pod warunkiem niskiej inflacji), ale dlaczego ma on zastępować ulgi?

Kredyt hipoteczny to sunturowo prosta usługa bankowa, doskonale zabezpieczona, typowa i bardzo opłacalna. Trudno właściwie zrozumieć, dlaczego ten rodzaj bankowego produktu nie został jeszcze w Polsce upowszechniony. Można podejrzewać, że Ministerstwo Finansów próbuje uprawiać tu coś, co na całym świecie nazywa się sprzedażą wiązaną i jest zasadniczo sprzeczne z etyką kupiecką. — Ja zgodzę się na wprowadzenie kredytów hipotecznych czy wsparcie rządowe dla kas budowlanych (niepotrzebne skreślić) a ty, drogie społeczeństwo, zgodzisz się rozstać z ulgą — i remontową, i budowlaną.

Filip RATKOWSKI

Nowe systemy i materiały

Ogrzewanie podłogowe

W krajach Europy zachodniej ogrzewanie podłogowe instaluje się w blisko 40 proc. nowo wznoszonych budynków. W Polsce nie jest ono tak popularne.

Powodem mógł być brak dostępu do wysokiej jakości materiałów o długiej żywotności, a po ich pojawieniu się na rynku, nieumiejętność ich montażu przez instalatorów.

Dotychczas do systemów ogrzewania podłogowego stosowane były głównie przewody miedziane, które należało jednak zabezpieczyć zewnętrzną powłoką antykorozyjną. Obecnie materiał ten wypierany jest przez rury z tworzywa: polipropylenu, polibutylenu czy kompozytowe.

Jakie rury?

Jeżeli źródłem ciepła do systemu ogrzewania podłogowego może być nowoczesny kocioł niskotemperaturowy: gazowy, olejowy, pompa ciepła czy jako uzupełnienie kolektor słoneczny, to bardzo wysokie wymagania stawia się rurom biegnącym w posadzce.

Przewody powinny być dostosowane do pracy w temperaturze 60°C przy ciśnieniu 6 bar i mieć niską rozszerzalność liniową. Bezwzględnie muszą być odporne na korozję z zewnątrz jak i wewnątrz oraz powinny posiadać pełną szczelność dyfuzyjną dla tlenu. Jest to istotne, gdyż dyfuzja tlenu z powietrza przez ściany rur do wody jest przyczyną korozji części metalowych. W sumie rury instalacji grzewczej położone w podłodze powinny utrzymać stabilne parametry przez co najmniej 50 lat eksploatacji.

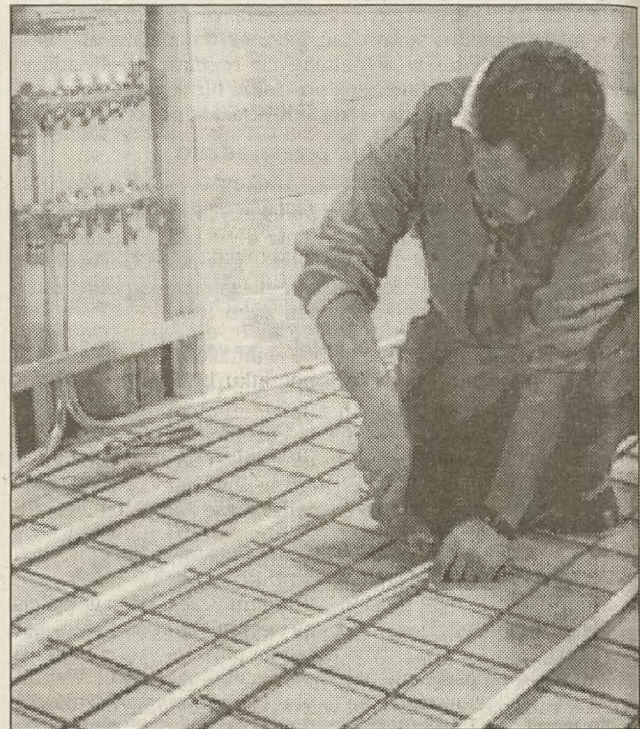
Kompozytowe

Przewody kompozytowe określane również jako wielowarstwowe, to cienkościenna rura metalowa, najczęściej aluminiowa, pokryta obustronnie warstwą tworzywa. Grubość ścianki rury aluminiowej wynosi zwykle ok. 0,2

mm, a każda z warstw tworzywa ma nie mniej niż 0,5 mm.

Rury kompozytowe mogą być stosowane nie tylko do ogrzewania podłogowego, ale także do cyrkulacji, zimnej wody jak i tradycyjnego doprowadzenia wody do grzejników konwekcyjnych.

ważne jest także zastosowanie odpowiednich wylewek betonowych. Istotne jest, by stosowany materiał — zwykle jest to samopoziomująca się wylewka betonowa — miał niewielki ciężar właściwy (nie większy niż 2200 kg/m³), jednorodną strukturę, dobre przewodzenie ciepła oraz niską kurczliwość po związaniu. Parametry te pozwalają na stosowanie ich



W porównaniu z rurami jednorodnymi z tworzyw sztucznych, kompozytowe charakteryzują się niskim współczynnikiem rozszerzalności liniowej, odpornością na przenikanie gazów, brakiem pamięci kształtu, co upraszcza montaż, oraz bardzo małą chropowatością powierzchni wewnętrzną, co pozwala uzyskać niskie opory przepływu.

Beton, ale nie każdy

Dla sprawnego działania ogrzewania podłogowego

także w remontowanych budynkach posiadających stropy drewniane.

Obecnie na rynku są dostępne kompletne systemy ogrzewania podłogowego, od źródła energii: kotła, kolektora, pompy ciepłej, przez rury, po wylewki betonowe. Osoby zainteresowane tym tematem będą mogły zapoznać się z najnowszymi rozwiązaniami na kolejnych Wawelskich Spotkaniach Architektów, organizowanych przez wydawnictwo Twój Dom, jakie odbędzie się jutro, na Zamku Wawelskim. ds

Kuszące ciepło

TANIE GRZANIE

GRZEJNIKI KOTŁY RURY

DORADZTWO - SPRZEDAŻ RATALNA - RABATY - TRANSPORT

UNI-THERM Kraków, ul. Stoczniewców 3, tel. 656-30-16

sklep firmowy: Kraków, ul. Klimeckiego 14 (Stoła Wystawa Budownictwa) tel. 656-10-09

BUDMET

SKŁAD
MATERIAŁÓW
BUDOWLANICH

KRAKÓW
ul. Lipińskiego 4
(Ruczaj-Zaborze)
tel./fax (0-12) 269-17-43
0602/21-74-84

Oferuje w cenach konkurencyjnych m.in.:

- materiały izolacyjne
styropian, wełna mineralna, papa, lepek
- spoiwa - cement, wapno, piasek, gips
- ceramika budowlana - beton komórkowy
- wyroby hutnicze
stal zbrojeniowa, rury, blacha, kształtowniki
- emulsje, farby, lakiery, rozpuszczalniki
- kleje do glazury
- rury, złączki PCV
- tynki szlachetne
- płyty kartonowo-gipsowe, akcesoria
- narzędzia murarskie

oraz inne materiały budowlane

Transport
gratis

POLMAR

ATLAS

ISOVER

YTONG

Ceresit

Rigips

Zapraszamy! pn.-pt. 7.00-17.00, sob. 7.00-13.00

GÓR-HUT s.c.

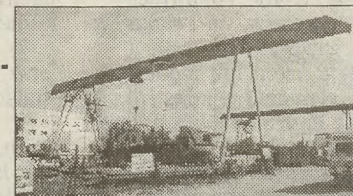
- WYROBY HUTNICZE — pełny asortyment
- BLACHY PŁASKIE I TRAPEZOWE, OCYNKOWANE I POWLEKANE w 4 kolorach (na wymiar)
- Usługi transportowe
- CENY ATRAKCYJNE

Posiadamy wyspecjalizowaną kadrę w branży hutniczej.

Zapraszamy Klientów do naszych hurtowni:

MAGAZYN GŁÓWNY — SULECHÓW k. KRAKOWA, tel. (0-12) 387-10-49, 387-14-03, tel./fax (0-12) 387-18-81,
PRODUKCJA PROFILI OTWARTYCH ZIMNOGIĘTYCH — KRAKÓW, ul. Blokowa 6, tel. (0-12) 644-46-66 w. 57-14, 644-95-00 w. 57-14, (0602) 37-17-15,
NOWY SĄCZ, ul. Jana Pawła II 28, tel. (0-18) 443-88-92, 442-29-63,
RZESZÓW, ul. Siemieńskiego 14, tel. (0-17) 62-69-85, 62-56-00,
KIELCE, ul. Zagnańska 141, tel. (0-41) 331-82-89 w. 44, (090) 33-29-82,
KŁODZKO, ul. Wyspiańskiego 40, tel. (0-74) 67-25-91 w. 10, (0601) 88-20-33

Nowy Sącz, ul. Jana Pawła II 28,
tel. (0-18) 443-88-92, 442-29-63



Jesienny szczyt na rynku wymiany stolarki – nowa oferta DFB

Okna z plastikową wkładką

Jesień to szczyt sezonu. Przed zimą liczba klientów firm zajmujących się produkcją i wymianą okien gwałtownie rośnie. Chcą zdążyć z dość jednak kłopotliwą operacją przed pierwszymi mrozami. Bo korzyści z jej przeprowadzenia są jasne. Wystarczy porozmawiać z sąsiadami, którzy już się na to zdecydowali. W mieszkaniu jest dużo cieplej, nawet w zimowe wichury, i znacznie ciszej. Jest tylko jeden kłopot: jakie okno i jakiego producenta wybrać.

Polska to dla nich rynek niezwykle obiecujący. Wyścigczy uświadomić sobie, że przecież w budynkach przedwojennych stolarka okienna nigdy właściwie nie była wymieniana. Teraz, po sześćdziesięciu latach, wszystkie okna z tamtego okresu domagają się wymiany i przypominają o tym wszystkimi swymi szparami.

Podobnie jest z budownictwem powojennym, choć z zasadniczo innego powodu. W budynkach przedwojennych montowano stolarkę bardzo solidną. Do obecnego stanu doprowadził ją upływ czasu. Ta nowsza, montowana w blokach budowanych za Gomułki, Gierka czy Jaruzelskiego, zaraz po zamontowaniu domagała się wymiany. Powstawała przecież na chybi-cika, na zasadzie: byle Polska nie zginęła.

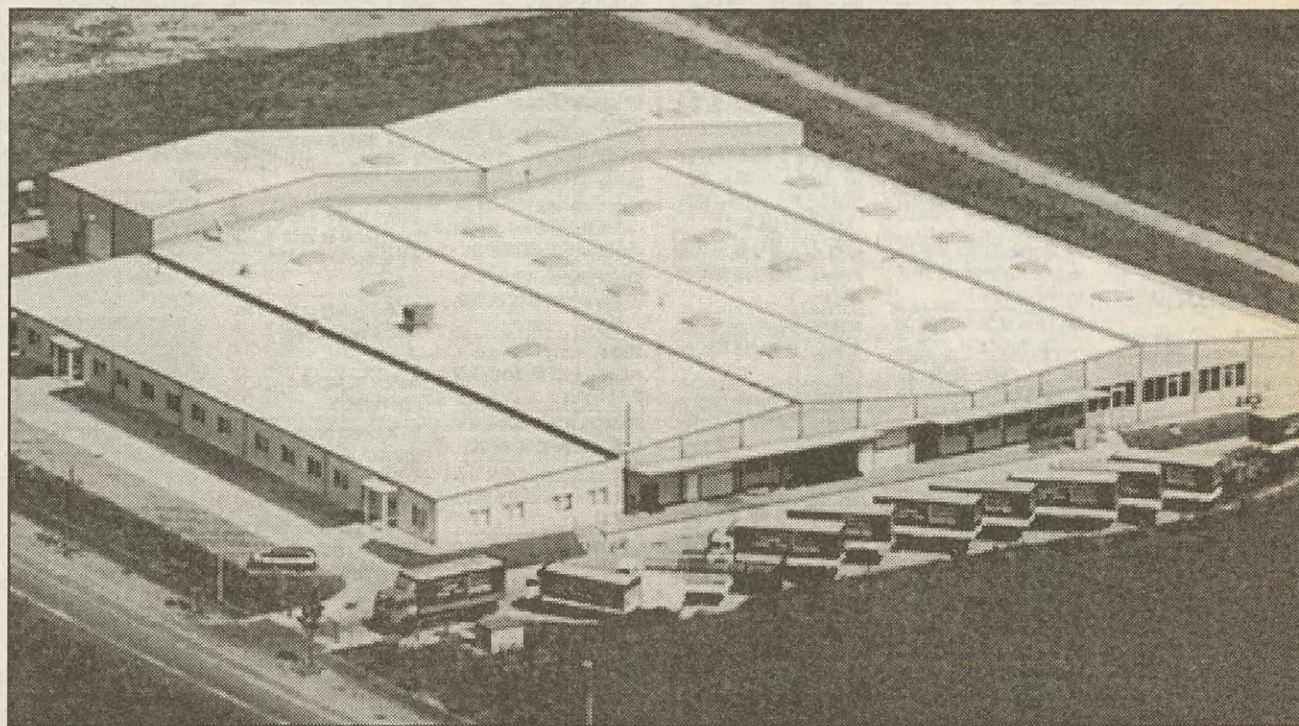
W rezultacie zbiegu tych dwóch okoliczności niemal wszystkie polskie okna nadają się do wymiany. I od kilku lat operacja ta, wspierana ulgami remontowymi, nabiera coraz szybszego tempa. Błyskawicznie przybywa też firm zajmu-

jących się produkcją stolarki okiennej. Pojawili się na tym rynku również poważni inwestorzy zagraniczni, proponujący wyroby najwyższej klasy. Należy do nich niemiecka firma Dresdner Fensterbau Polska.

Ulokowała się w Niepołomicach. Tam kosztem 600 tysięcy marek kupiła grunt. Zadaptowała istniejące tam budynki na zakład produkcyjny i w halach zainstalowała najnowocześniejsze urządzenia do montażu okien z PCV. Od początku 1995 roku rozpoczęła się tam produkcja.

Okna z Niepołomic, bo tak produkt DFB jest już popularnie nazywany, zaliczane są do grupy najlepszych na polskim rynku. Firma oferuje w zamian bardzo wysoką jakość i funkcjonalność. I z powodzeniem uczestniczy w wyścigu technologicznym, jaki toczą na polskim rynku najlepsi producenci stolarki. Współpracuje przy tym z czołową niemieckich dostawców podzespołów potrzebnych do wykonania okien.

I tak profile, których jakość jest niezwykle istotna dla sta-



bilności okien, kupuje w firmie PLUS PLAN, a okucia – decydujące o tym, jak okna będą przyjazne dla użytkownika – od firmy ROTO. Od dłuższego czasu standardowo wyposaża swoje okna w szyby, które charakteryzują się bardzo niskim (1,1) współczynnikiem przenikalności cieplnej.

Bez dopłaty klient może zamówić tam również zamontowanie mechanizmu otwiera-

nia i uchylania w obu skrzydłach okna. PCV, z którego wykonane są okna DFB, pozbawione są domieszek kadmu i ołowiu. Bez obawy można je montować w domach zamieszkałych przez alergików. Od woli klienta zależy również to, w jakim miejscu zostanie zamontowany słupek dzielący okno na skrzydła.

Konkurencja producentów stolarki na polskim rynku wzmacnia się. Najlepiej ilustru-

je to sprawa ciepłochronnych szyb. Jeszcze niedawno oferowane były jako coś ekstra, za dodatkową opłatą. Okazały się jednak propozycją dla klientów w polskim klimacie niesłyszanie atrakcyjną. Szybko trafiły więc do standardu. Ale na tym oczywiście nie koniec. Okna mogą być jeszcze cieplejsze.

Dotąd szyby montowane były na aluminiowej, a więc znakomicie przewodzącej cie-

pło ramce. Firma DFB dopracowała się technologii pozwalającej na osadzanie szyb na ramie plastikowej. To sprawia, że ciepłochronna szyba, która tak naprawdę najlepsze parametry izolacyjne osiąga na swym środku, będzie je wykazywała na całej swej powierzchni. A to oznacza kolejną oszczędność. Tę modyfikację niepołomicka firma proponuje jako pierwszą.

Opr. mb

CIEPŁA SZYBA

k = 1,1

to już standard

teraz

W CIEPŁEJ RAMCE

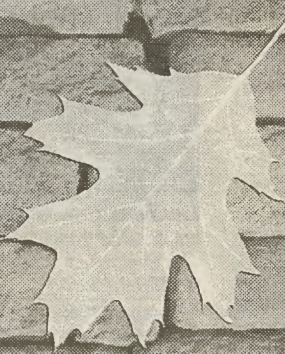
tylko w DFB

Dresdner
Fensterbau
POLSKA

DFB

FABRYKA OKIEN Z PCV

Okna
bliżej
natury



Kraków: ul. Kraszewskiego 36, tel. (012) 427 24 75; ul. Łużycka 27, tel. (012) 655 28 26; ul. Mackiewicz 14 A, tel. (012) 415 53 65; ul. Rusznikarska 1/7, tel. (012) 634 19 19; ul. Siedleckiego 7 (box 9), tel. (0501) 420 752; ul. Szybka 23b (os. Bieńczyce), tel. (012) 643 66 02; ul. Zabłocie 33, tel. (012) 656 25 37; Bochnia: ul. Kościuszki 1, tel. (014) 611 72 00; Brzesko: ul. Szarych Szeregów 23, tel. (014) 686 39 07; Busko-Zdrój: ul. Jasna 10, tel. (041) 378 77 74; Dąbrowa Tarn.: ul. B. Joselewicza 1, tel. (014) 422 791; Dębica: ul. Słowackiego 1, tel. (014) 682 69 23; Gorlice: ul. Mickiewicza 19, tel. (018) 353 62 58; Jędrzejów: ul. Św. Barbary 40, tel. (0602) 468 384; Kazimierz Wik.: ul. Polna 1, tel. (041) 352 20 79; Kłaj: Pawilon nr 2, tel. (012) 284 11 72; Krzeszowice: ul. Kościuszki 44, tel. (012) 282 24 92; Limanowa: ul. Krótka 8, tel. (018) 337 50 08; Łapczyca: 275, tel. (014) 612 38 22; Miechów: ul. Warszawska 10, tel. (041) 383 33 80; Mielec: ul. Przemysłowa 10, tel. (017) 788 73 23; ul. Sienkiewicza 72/7, tel. (017) 583 95 77; Myślenice: Rynek 17, tel. (012) 274 39 53****; Zakliczyn 227, tel. (012) 274 64 79; Niepołomice: Plac Targowy 1J, tel. (012) 281 32 23; Nowy Targ: ul. Ceramiczna 6, tel. (018) 266 50 89; Proszowice: Rynek Duży 14, tel. (012) 386 28 42; Rabka: ul. Zakopiańska 8A; Tarnów: ul. Głowackiego 19, tel. (014) 212 687; Trzebinia: ul. Św. Stanisława 8, tel. (0601) 549 232.



MIESZKANIA

SPRZEDAŻ

GARSONIERY

21m², os. Urocz. V/ Vlp, balkon, telefon, 67.000zł (0-12) 423-06-02, 0601 875-358.

24,5m² Spółdzielców, 67.000zł IV/ Vp, telefon, wł. spółdz. 950. (0-12) 656-21-33, 656-21-77

17,5m², os. II Pułku Lotn., telefon, standard, 58.000zł (0-12) 429-26-03

27m², Dębinki, II/ Vlp, telefon, 79.000zł (0-12) 423-06-02

17,5, 59.500zł, II Pułku Lotniczego, parter, X, telefon, wł. spółdz. 1020. (0-12) 656-21-33, 656-21-77

1-POKOJOWE

35m² IV/ Vlp, blok 4-letni, ładnie wykończony, własne c. o. 110.000zł, okol. Dobrego Pasterza. (0-12) 423-06-02, 0601 875-358

34,5m², L. Wenedy (N. Prokocim), IX/ Xp, loggia, 76.000zł + miejsce parkingowe - zamknięte. MULTUM (0-12) 411-26-92

38,5m², os. Hutnicze, 81.000zł, V/ Vlp, telefon, i. kuchnia, parkiet, (możliwa adaptacja na 2-pokojowe). MULTUM (0-12) 411-26-92

42m², Bobrowskiego, I/ Vlp, hipoteczne, bud. międzywojenne, superkomfort, cegła, 120.000zł. ATUT (0-12) 292-76-83

32,2m², Wybickiego, hipoteczne, II/ Vlp, nowe, cegła, superkomfortowe, 110.000zł. ATUT (0-12) 292-76-83

40m², Łobzowska, hipoteczne, lp, po remoncie, superkomfortowe, cegła, 162.000zł. ATUT (0-12) 292-76-83

34,6m², Aleksandry, 83.000zł, IV/ Xp, telefon, balkon, wł. spółdz. 964 (0-12) 656-21-33, 656-21-77

31,8m², Lipska, 80.000zł, nowe, filizy, m. zał. dębowa, wł. spółdz. telefon. (0-12) 411-26-92

38m², ul. Plac Przystanki, k/ Wielickiej, IV/ Vlp, 83.000zł (0-12) 0604 41-83-44

32m² Łokietka, hipoteczne, wys. parter, w kamienicy, z cegły, do remontu, 2.500zł/ m², ATUT. (0-12) 292-76-83

37m², Powstańców, telefon, standard, balkon, 87.000zł (0-12) 429-26-03

25,4m², Kozłówek, standard, ciemna kuchnia, 62.000zł (0-12) 429-26-03

33,4m², Wola Duchacka, standard, loggia, 80.000zł (0-12) 429-26-03

51m², Czarneckiego, 117.000zł, II/ Vlp, telefon, parkiet, hipoteka. 662. (0-12) 656-21-33, 656-21-77

2-POKOJOWE

53m², ul. Ks. Turka k/ Saskiej, nowe, opis, 0/ Vlp, 140.000zł. 0604 41-83-44

34m² Skawina, III/ Vlp, 80.000zł. 334. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

50m², Stalowe, IV/ Vlp, 115.000zł (0-12), 0601 875-358

37m², Stachewicza, parter/ Vlp, c. kuchnia, 95.000zł. 333. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

46m², Wielicka, I/ Vlp, 115.000zł (0-12) 421-86-95, 430-16-16

46m², Ruczaj, odbiór, XII/99, II/ Vllp, 145.000zł (0-12) 421-86-95

48m², Kalinowe, II/ Vlp, 120.000zł. 135. PILNE! (0-12) 412-54-24, 413-72-07

52m², Lwowska, IV/ Vlp, 140.000zł. 504. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

52m², Kraków Śródmieście, nowe, 215.000zł. 0604 41-83-44

37m², Bronowicka, III/ Vp, 100.000zł (0-12) 423-06-02, 0601 875-358

40m², Zakopiańska, VII/ Xp, własnościowe, nowe bud. - płyta, superkomfortowe, 86.000zł. ATUT (0-12) 292-76-83

51m², Śliska, 160.000zł, IV/ Vlp, telefon, parkiet, filizy, hipot. 992. (0-12) 656-21-33, 656-21-77

45m², Łużycka, 180.000zł, V/ Xp, balkon, telefon, parkiet, wł. spółdz. 974 (0-12) 656-21-33, 656-21-77

54m², os. Oświecienia, 135.000zł. 723. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

68m² Piastowska, apartament, 2xloggia, 68.000zł. 0604 41-83-44

45m², Kozłówek, ul. Włotowa, 45m², III/ Vlp, 105.000zł. 0604 41-83-44

34m², Pl. Przystanki, 60.000zł, parter/ I/ Vlp, balkon, hipoteka 1014 (0-12) 656-21-33, 656-21-77

46m², N. Hutao. Sportowe, II/ Vlp. 0604 41-83-44

3-POKOJOWE

48m², Kurczaba, VIII/ Xp, zadbane, 110.000zł. 0604 41-83-44

59m², 4/ XIV p, Prądnik Czerwony Strzelców, 150.000zł. 0604 41-83-44

56m², Grota-Roweckiego, III/ Xp, 140.000zł. 306. (0-12) 412-54-24, 413-72-07.

64m², os. Wandy, parter, 135.000zł. 0604 41-83-44

48m², Okólna (Kozłówek), I/ Vlp, 120.000zł. 0604 41-83-44

63m², Wandy, 0/ Vlp, 128.000zł. 602. (0-12) 412-54-24, 413-72-07.

63m², Centrum A, 125.000zł, II/ Vlp, winda, parkiet, WC osobno, telefon. (0-12) 411-26-92

72m², 0/ Vlp, 175.000zł. os. Oświecienia. (0-12) 423-06-02, 0601 875-358

61m², Gołaska, 157.000zł, II/ Vlp, tarasowiec, po remoncie, kuchnia wyposażona, telefon, parkiet, filizy, loggia, wł. spółdz. 954 (0-12) 656-21-33, 656-21-77

65m² Dauna, 150.000zł, III/ Vlp, loggia, telefon, wł. spółdz. 996 (0-12) 656-21-33, 656-21-77

75m², Ogrodowe, 168.000zł, II/ Vlp, telefon, parkiet, hipot. (do remontu), 998. (0-12) 656-21-33, 656-21-77

53m², Łąkowa k/ "Hermesa", VIII/ Xp, 135.000zł. 0604 41-83-44

44m², okol. Puszczy Niepolomickiej, 60.000zł parter/ parter, taras, telefon, po remoncie, garaż, wł. spółdz.

54m², Traugutta, I/ Vlp, 140.000zł. 177. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

50m², 1000-lecia, telefon, do remontu, 120.000zł (0-12) 429-26-03

45m², Podwawskie, telefon, loggia, pokój 16m², 8m² 7m², 130.000zł (0-12) 429-26-03

51m², Krowodskich Zuchów, telefon, loggia, filizy, 135.000zł (0-12) 429-26-03

73m², os. Kolorowe, III/ Vlp, 165.000zł (0-12) 423-06-02, 0601 875-358

78m², V/ VIII, os. II Pułku Lotn. (0-12) 423-06-02, 0601 875-358

54m², Traugutta, 130.000zł, II/ Vlp, loggia, telefon, parkiet, blok z eggi, miejsce do parków, wł. spółdz. 1019. (0-12) 656-21-33, 656-21-77

62m², Beskidzka 135.000zł, I/ Xp, loggia, telefon, wł. spółdz. (0-12) 656-21-33, 656-21-77

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.000 USD. 0604 41-83-44

123m², Lea, 130.000 USD lub WYNAJEM, 1.0

Adaptacja poddaszy (4)

Hala czy pokoje?

W projekcie architekt zamieścił zarys aranżacji poddasza. Wyodrębnione zostały pokoje, kuchnia, łazienka, rozmieszczono także okna. Jednak to od nas zależy jak będzie wyglądało mieszkanie na strychu.

Niezbędne jest wydzielenie łazienki i WC, wskazane jest także posiadanie sypialni jako odrębnego pokoju. Rozkład pozostałych pomieszczeń, zależy od upodobań mieszkańców. Może to być jedna wielka hala w rodzaju bardzo modnego ostatnio studia, lub kilka pokoi.

W większości wypadków, podstawowym problemem przy adaptacji strychów jest

żyć glazurę, aby zastosować odpowiednie podłogę w projekcie.

Słupy, meble, zastrzały będące elementami więzby dachowej, nie muszą być usuwane. Podraża to tylko koszty, gdyż trzeba zmienić konstrukcję dachu, a mogą one odpowiednio wyeksploatowane, być atrakcyjnym dodatkiem do mieszkania. Jeżeli ktoś nie jest ich zwolennikiem

zania pozwalają jednak montować na nich zarówno szafki kuchenne jak i urządzenia sanitarne.

Podstawową zaletą mieszkania na poddaszu jest nieograniczona dostępność słońca, którego nie zastępują ściany sąsiednich bloków. Ten atut należy wykorzystać poprzez odpowiednie usytuowanie okien.

Nie we wszystkich budynkach można wykonać na strychu taras. Tam gdzie jest to możliwe, warto pokusić się o taką inwestycję. Spędzenie letnich wieczorów, wysoko nad miastem, wśród zieleni jest idealnym relaksem po dniu pracy.

Trudno na strychu zainstalować kominek. Urządzenie to ma bowiem specjalne wymagania. Nie tylko trzeba odpowiednio wzmocnić pod nim strop, ale zainstalować przewód dymowy o odpowiedniej średnicy minimum 180 mm i długości co najmniej 6 metrów.

Gdy ze względów technicznych lub finansowych nie jest to możliwe, miłośnikom „żywego ognia” pozostaje zainstalować kocioł. Współczesne tego typu piece to dzieła sztuki, nie tylko ogrzewające pomieszczenia, ale także zdobiące je.

Na poddaszu, łatwiej niż w zwykłym mieszkaniu, wygospodarować powierzchnię pod szafy wnękowe, i garderobę. Warto o tym pomyśleć, gdyż możemy w ten sposób pozbyć się szaf, zagrażających mieszkaniu, a dzięki temu zyskuje się więcej wolnej przestrzeni.

ARTDECOR
Podłoga
z charakterem

Kolorową czy neutralną? Kontrastową czy monochromatyczną? Jaką wybrać podłogę? Panele, parkiety, drewniane deski, kafelki, wykładziny, mozaiki... Łatwo przemałować ściany, ale zmiana podłogi, to już poważniejszy problem. Najlepiej, by była ładna, łatwa w utrzymaniu. Jednak przytulna i miękka czy też twarda i zimna? Rozwiązania są niezliczone, a różnorodność dostępnych materiałów aż kusi, by pofantazjować.

Najszybciej taki problem rozwiązuje się w łazienkach, gdzie najczęściej dobiera się kafelki podłogowe, zbliżone do ściennych. Można też skonstruować podłogę ze ścianami – ułożyć szachownicę lub kolorowy wzór, korzystając z dostępnych dekorów lub elementów mozaikowych. Kafelki lub płyty kamienne (np. marmurowe) często znajdują też miejsce w kuchniach i przedpokojach. W mieszkaniach o połączonych kuchnio-przedpokojach wydziela się taką podłogę ozdobnym lukiem, skosem bądź „esem”. Niegdyś stosowane linoleum ustępuje tu miejsca coraz ładniejszemu, nowoczesnemu wykładzinom zmywalnym.

Wykładziny, dywany, panele podłogowe, parkiety zadowolą się też w sypialniach, livingroomach, pokojach do pracy. To rozwiązania najbardziej popularne. Są jednak i tacy, którzy układają jednorodną podłogę w całym domu. Rustykalne kuchnie zaopatrywane są wtedy w drewnianą wiejską podłogę. W łazienkach montuje się efektowną podbarwianą, np. na biało.

Chcąc stworzyć wrażenie idealnie sterylnej salonowej taflí wybierzmy panele, najlepiej w kolorze ścian. Ociepla się taką podłogę dywanikami i chodnikami np. koło łóżka i przy miejscach do siedzenia.

W podłogach drewnianych lub panelowych często wycina się „dziury” wstawiając tam kafelki, mozaiki marmur, a nawet blachę – np. przy ko-



minku, w miejscach na kwiaty, albo tylko dla efektu. Często stosuje się dwa rodzaje paneli, tworząc wzory np. powtarzające obniżenia w suficie, wyznaczając ciągi komunikacyjne.

Ciekawe i oryginalne są również całe posadzki w kafelkach lub kamiennych płytach: wzorzyste, dwukolorowe szachownice nadające ton całemu



Monika Ślósarczyk, absolwentka krakowskiej ASP w pracowni malarstwa Jana Szancenbacha, projektantka i dekorator wnętrz



walka o wysokość. Z tego też powodu rzadko stosuje się parkiet, lepszym rozwiązaniem są panele podłogowe. Nie ma natomiast żadnych ograniczeń przy wyłożeniu łazienki, kuchni, czy przedpokoju płytkami ceramicznymi, należy jedynie uprzedzić projektanta, gdzie chcemy poło-

może wykorzystać słupy jako część konstrukcji pod ścianki działowe.

Należy się liczyć, że ze względu na minimalizację obciążeń, niezbędne będzie stosowanie lekkich ścianek działowych z płyt kartonowo-gipsowych, także w kuchni i łazience. Współczesne rozwią-

wystrojowi, z polerowanego marmuru, w którym odbijają się wszystkie sprzęty, nieregularne z kamieni o przypadkowych kształtach lub naśladowanych kostkę brukową.

Wybór podłogi to jedna z najważniejszych decyzji. Jej wygląd w znacznej mierze decyduje o charakterze mieszkania, a często wręcz je organizuje.

CAŁA POLSKA GIPSUJE
MAŁOPOLSKA I PODKARPACIE

- CONSTRUCTION sp. z o.o., Kraków, 012 423 52 35, 423 52 36 • DUKAR, Kraków, 012 647 16 24 • KOLONIA, Kraków, 012 657 29 27 • KONSTRUKTOR, Kraków, 012 423 52 35 • DOM I WNĘTRZA SC, Krynica, 018 471 56 09
- DIHARD, Łańcut, 017 225 32 28 • HURTOWNIA MAT. BUD., Nowy Targ, 018 264 97 58-59 • PRZYSZŁOŚĆ, Przemyśl, 016 678 38 38 • PREBUD sp. z o.o., Rzeszów, 017 852 71 67 • PRIMA PPUH SC, Rzeszów, 017 854 03 24
- MODOM sp. z o.o., Szaflary, 018 275 49 87 • AS, Zakopane, 081 206 89 45

OGNIEM SIĘ NIE PRZEJMUJE

1. Zabezpieczenia ogniochronne słupów i belek drewnianych wykonywane z płyt gipsowo-kartonowych GKF - AT-153468/99
2. Zabezpieczenia ogniochronne słupów i belek stalowych wykonywane z płyt gipsowo-kartonowych GKF - AT-153467/99
3. Sufit podwieszany ogniochronny z płyt gipsowo-kartonowych GKF - AT-15-3647/99

NOWA SUPERCENA
Cena netto płyty zwykłej
9,5 mm - 5,70 zł/m²

system **NIDA GIPS**
zamieszkać w naturalnym otoczeniu



NAFTO-ACTIV
INVESTMENT
sp. z o.o.

w Krakowie **mieszkać...**
każdy może jeden **lepiej...**
drugi gorzej

**SPRZEDAŻ MIESZKAŃ
HIPOTECZNYCH
ORAZ "NA WYNAJEM"**
Kraków os. Kurdwanów ul. Halszki

23.09.1999

UWAGA!!!

OSTATNIE MIESZKANIA W BUDYNKU A Cena od 2699 zł za m²
Termin oddania budynku A - marzec 2000

Budynek B
- Termin realizacji wrzesień 2000r.
- Mieszkania - jedno-, dwu-, trzy-, czteropokojowe, oraz dwupoziomowe, o pow. użytkowej od 24,80m² do 88m².
- Wykończenie (kompletne); flizy, amatura, biały montaż, tynki gipsowe, rofaza, wykładziny dywanowe, okna PCV rozszczelniane.
- Indywidualne opomiarowanie mediów.
- Komórki lokatorskie.
- **Cena wraz z udziałem w gruncie od 3079 zł za m².**
- Parkingi podziemne o pow. użytkowej ok. 16 m² z bezpośrednim dostępem do klatek schodowych, w cenie 1628 zł za m² (brutto).
- Warunki płatności: pierwsza wpłata 35% przy umowie notarialnej, następne za wykonanie poszczególnych etapów budowy.
- Umowy notarialne, odpisy podatkowe, premie gwarancyjne.

Z OSTATNIEJ CHWILI:
- już wkrótce znakomita komunikacja szybkim tramwajem z centrum miasta -
"... Po przyszłorocznych wakacjach mieszkańcy Kurdwanowa i Wolf Duchackiej będą mogli dojechać tramwajem do centrum miasta..."
Dziennik Polski

INFORMACJE I PROSPEKT:
BIURO HANDLOWE PRZY PLACU BUDOWY UL. HALSZKI
tel. 654-07-44, tel. kom. 0501-28-30-94
SIEDZIBA FIRMY: BIUROWIEC "NAFTA" UL. LUBICZ 25, VII p., pok. 710,
tel. 619-75-60, fax 619-76-01, tel. kom. 0501-22-50-68

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE

INTER-BUD

INWESTOR – generalny wykonawca osiedla przy ul. Szuwarowej prowadzi sprzedaż mieszkań o powierzchni od 29 m² do 100 m²

BLOK nr III
termin realizacji IV kw. 2000 r./ I kw. 2001 r.

BLOK nr V
termin realizacji III / IV kw. 2001 r.

UWAGA! mieszkania dwupoziomowe (93m²-99m²) do zamieszkania od zaraz!

BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ
czynne w godz. 9.00-17.00
30-384 Kraków, ul. Szuwarowa 3/24
(boczna Kobierzyńskiej)
tel. 262-70-99, tel./fax 262-70-88



**ZRZESZENIE REGIONALNE BANKÓW
SPÓŁDZIELCZYCH**

Małopolski Bank Regionalny Spółka Akcyjna w Krakowie
Oddział w Tarnowie

Udziela kredytów na cele mieszkaniowe

„DOM” i „REMONT”
budowa, rozbudowa, remont, zakup.

Udzielamy również na bardzo korzystnych warunkach kredytów na realizację przedsięwzięć termomodernizacyjnych dla osób fizycznych i prawnych.
Procedury związane z udzielaniem kredytów są proste, a czas załatwiania wniosków krótki.

Zapewniamy atrakcyjne warunki i wysoką jakość usług.

Oddział w Tarnowie
ul. Krakowska 19
Tel. (014) 627-61-20

Godziny otwarcia od poniedziałku do piątku 7.45 – 17.00.

MBR S.A. – Bank dla każdego, kto... ceni swoje pieniądze i czas

 ul. Stradomska 11
tel. 632-67-31,
429-60-06

sprzeda:

Os. Na Stoku - 1-pok. 29 m ² ,	65.000 zł
Ks. Turka - 1-pok. 33 m ² ,	89.000 zł
Żabinek - 2-pok. 45 m ² ,	160.000 zł
Os. Kolorowe - 3-pok. 73 m ² ,	165.000 zł
Os. Kombatantów - 4-pok. 73 m ² ,	165.000 zł
Kliny - 3-pok. 80 m ² ,	165.000 zł

Oferta specjalna:
NOWE DOKŁADY W WIELICZCE - ODPIS

 Ewa Hawlena
ul. J. Lea 16b/1, 30-048 Kraków
tel./fax 632-78-67
GSM 0601/477-009

Sprzedamy:

- ul. Żółkiewskiego – 79 m², 3 pok. II p. – 200 tys. zł
- ul. Łokietka – 39 m², pok. z kuch. – 98 500 zł
- ul. Bronowicka – 37 m², 2 pok. I p. – 105.-
- 7a Szczepiłki działka budowlana z kanalizacją i wszystkimi mediami – 100 tys. zł
- 26a Wielka Wieś działka rolna – 1a/650 zł
- 125 m² Dom + 22 m² garaż Bronowice Małe – 450 tys. zł

**Biuro Usług Budowlanych
i Nieruchomości s.c.**

33-100 Tarnów, ul. Krakowska 1
tel. 0-14/621-75-07,
tel./fax 0-14/ 62-75-237

czynne:
poniedziałek – piątek
w godz. od 8.00 do 17.00.

NIERUCHOMOŚCI „GRAF”

POŚREDNICZYMY W :

- kupnie
- sprzedaży
- wycenie nieruchomości

Oferty sprzedaży i wynajmu mieszkań do 60m² przyjmujemy bezpłatnie

33-100 Tarnów, ul. Goldammera 4
tel. 0-14/ 622-49-69 T. Z/342

**MIESZKANIA
MINI WILLE – DOKŁADY**

**OSIEDLA:
GÓRKA NARODOWA
ZIELONKI**

OD 2300 PLN/M.KW.

- BASEN • SAUNA • JACUZZI
- PARKING PODZIEMNY
- ŚCIEŻKA ROWEROWA
- MINI CENTRUM REHABILITACJI
- TECHNOLOGIA KANADYJSKA i TRADYCYJNA

ACCORD

ACCORD KRAKÓW SP. Z O.O.
UL. GRZEGÓRZECKA 12
LOKAL VIII • 31-530 KRAKÓW
TEL: 429-1817 / 429-1846

 **KREDYT HIPOTECZNY:
PKO BP**
Blisko Ciebie

KRAKÓW PRĄDNIK CZERWONY UL. KWARTOWA

**Domki jednorodzinne
w zabudowie szeregowej**

„RETRO” Sp. z o.o.
os. Złotej Jesieni 6, pok. 5, tel. 648-78-66 w. 351

Nowe mieszkania - Górka Narodowa, ok. al. 29-go Listopada
Rozpoczęta budowa

- mieszkania 26 – 61 m² oraz większe na zamówienie
- garaże pod budynkami
- lokalna kotłownia gazowa
- możliwość ulgi podatkowej i premii gwarancyjnej

Spółdzielnia Mieszkaniowa „POSESJA”
Kraków, os. Złotej Jesieni 6, pok. 7
tel. (0-12) 648-99-85

 **FABRYKA
OKIEN Z DREWNA**
mahoni, sosna

Wysoka jakość za przystępną cenę

- doradztwo techniczne i pomiary u klienta
- drewno sosnowe lub mahoniowe (meranti)
- okucia obwodniowe niemieckiej firmy ROTO
- szkło KVV-1,1
- okna malowane farbami firmy SIKKENS

Okna nietypowe w cenie typowych !!!
Tarnów ul. Zakładowa 5 Tel. (014) 622 32 79, 0602 77 47 05

**MATERIAŁY
TERMOIZOLACYJNE**

ISOVER
Gullfiber

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR

30-552 Kraków, ul. Wielicka 42a

 **akord** Sp. z o.o. tel./fax (0-12) 656-06-66
tel./fax (0-12) 656-23-97

SALON I HURTOWNIA URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH
Kraków, N. Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (0-12) 644-73-12, 642-14-24

PROMOGAZ
NAJWIĘKSZY W POLSCE
AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRMY

JUNKERS
Bosch Thermotechnik

PONADTO JESTEŚMY BEZPOŚREDNIM DYSTRYBUTOREM FIRM:

- Hutmen – rury miedziane
- Danfoss, Comap, Herz – armatura, zawory termostatyczne, kształtki miedziane
- Kermi – panelowe grzejniki co
- Convector – grzejniki miedziano-aluminiowe
- Ariston, Vaillant, Viessmann, Termet, Schafer, Beretta – kotły co; Kortex - Biecz – kotły węglowe
- Zaegel-Held – gazowe i olejowe kotły co
- Climaflex, Thermaflex – otuliny izolacyjne
- Umef – systemy kominowe jedno- i dwusienne
- Grundfos – pompy
- Reflex – naczynia przeponowe

CERAMIKA SANITARNA

- VALSIR – rury i kształtki kanalizacyjne, układy ciepłej i zimnej wody

**HURT-DETAL, DOGODNE RATY BEZ ŻYRANTÓW,
TRANSPORT GRATIS, MONTAŻ, SERWIS,
WYKONUJEMY INSTALACJE CO**

Kraków, ul. Prądnicka 43, tel./fax (0-12) 632-97-02
Wieliczka, ul. Grottera 32, tel./fax 288-00-98 (przy obwodnicy)
Niepołomice, ul. Bocheńska 18, tel./fax (0-12) 281-26-90
Bochnia, ul. Poniatowskiego 33 (obok stacji PKP), tel./fax (0-14) 611-10-60
Tarnów, ul. Mościckiego 197, tel./fax (0-14) 216-808



Sklep firmowy Instal Kraków
oferuje w ciągłej sprzedaży

- pompy LFP Leszno
- otuliny Thermaflex
- kompensatory mieszkowe
- rury stalowe
- kolana stalowe hamburskie
- grzejniki Cosmo Compact
- zawory kulowe wodne i gazowe
- kołnierze płaskie i sztykowe

Oferujemy również rewelacyjne, superoszczędne, górnozaspowe kotły C.O. czeskiej firmy DAKON, działające na wszystkie paliwa stałe, węgiel kamienny i brunatny, koks, miat, drewno i odpady drewniane.

D-3965

Zapraszamy: 30-732 Kraków, ul. K. Brandla 1, tel. (012) 652-22-68



CEGIELNIA
SKŁADY BUDOWLANE

oferuje CEGŁY: K-1, K-2, K-3, PEŁNA, „U”, „MAX”; DACHÓWKĘ
i inne materiały budowlane

Kraków - Łagiewniki, ul. Fredry 4, tel. 266-36-98, tel./fax 266-93-90
Mogilany (baza GS), tel. 270-10-21
e-mail: biuro@bonarka.krakow.pl



PRACOWNIA PROJEKTOWA

PROJEKTY ARCHITEKTONICZNE:
- DOMÓW JEDNORODZINNYCH
- BUDYNKÓW UŻYTECZNOŚCI
PUBLICZNEJ
- MAŁA ARCHITEKTURA
- ARANŻACJA WNĘTRZ

33-100 Tarnów, ul. Kółkująca 9, tel./fax 0-14/ 627 50 55

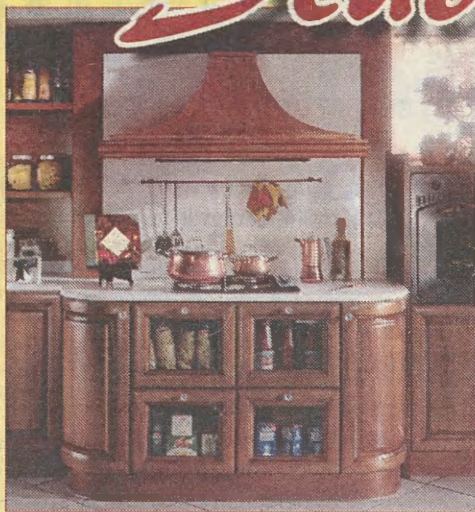
**SZAFY, GARDEROBY,
ZABUDOWA WNĘK**

DRZWIAMI PRZESUWNYMI
I SKŁADANYMI FIRMY
STANLEY

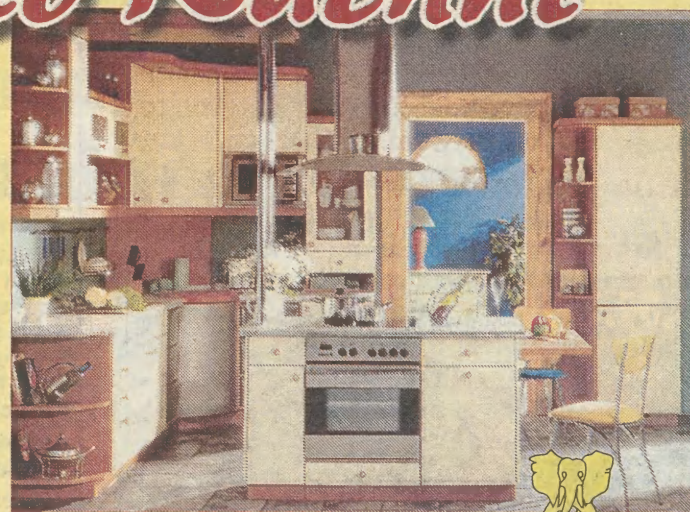
PANELE **10 LAT GWARANCJI**
Zapraszamy do naszych
punktów usługowych w Krakowie:
• os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 641 62 96
• ul. Na Zjazdzie (Bazar), tel.: 656 56 75
• ul. Prandoty 6, tel. 411 62 13 w. 139

Z TYM OGŁOSZENIEM OTRZYMASZ RABAT

Studio Kuchni



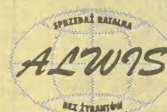
Kuchnie WŁOSKIE



Kuchnie **FORTE**



DOM MEBLOWY



KOMFORT
DYWANY WYKŁADZINY TAPETY

Nowy Sącz, Zielona 27 tel. /018/ 443 72 07

pn - pt 10.00 - 19.00, sobota 9.00 - 14.00, niedziela 10.00 - 14.00

MEBLE: POKOJOWE, WYPOCZYNKOWE, SYPIALNE, MŁODZIEŻOWE, SOSNOWE, RATTANOWE,
OGRODOWE, BIUROWE, OŚWIETLENIE, TKANINY, OBRUSY, CERAMIKĘ, SZKŁO UŻYTKOWE, ITD.



“ECOBET” Sp. z o.o.
ul. Chemików 1, 32-600 Oświęcim
tel. (033) 847 2374, tel.fax (033) 847 2886

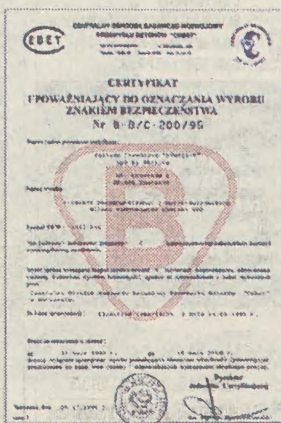
Sprzedaż (033) 847 2741
(033) 847 2627

Produkujemy drobnowymiarowe elementy budowlane:

- bloczki o wymiarach 24x24x59 (cm) w cenie 3,80 zł brutto
- płytki o wymiarach 12x24x59 (cm) w cenie 1,90 zł brutto

ELEMENTY BUDOWLANE
PRODUKUJEMY OD 25 LAT

Załadunek gratis



MISTAR

BIURO HANDLOWE -
SPRZEDAŻ HURTOWA:
Tarnów ul. Bandrowskiego 20
tel / fax (014) 6214923, 6224830

***płytki ceramiczne**

OPOCZNO S.A.; CERAMIKA PARADYŻ; CHKZ CHŁUMCZANY

***wyposażenie łazienek**

SKLEPY FIRMOWE:

TARNÓW ul. Krakowska 116, ul. Hodowlana 1
NOWY SĄCZ ul. Wiśniowieckiego 136
RZESZÓW ul. Targowa 13



Firma Handlowa „CERAMIK”
Stary Sącz, ul. Źródlana 22
Tel./fax (018) 446-08-83

- ☐ BEZPOŚREDNI IMPORT
- ☐ PRZEDSTAWICIEL
NAJWIĘKSZYCH
POLSKICH
PRODUCENTÓW

- ☐ WYPOSAŻENIE
ŁAZIENEK
- ☐ SYSTEMY DOCIEPLEŃ
BUDYNKÓW

ZAPRASZAMY DO HURTOWNI I SIECI SKŁEPÓW FIRMOWYCH

NATURA
OKNA DREWNIANE

Pozycjonujemy dealerów: przedstawicieli handlowych

Wyróżnienie i Złoty Medal
Międzynarodowych Targów Lubelskich
LUBDOM Jesień '98
I Nagroda
za okno jednoramowe DJ - 68
Krakowskie Targi Budownictwa - Wiosna '99
ZakBrzesko 014/ 686-39-07, Kraków 012/ 425-89-86, 656-25-37, 643-67-68, 412-05-72, 425-35-29, 090-38-57-69, 411-96-57,
w.115, 090-399-577, 0501-384-124, 427-22-95, 0501-18-13-01, Krościenko 018/ 26-231-04, Nowy Sącz 018/ 714-557, 714-527,
Nowy Targ 0602/703-537, Rudnik 090/ 38-57-69, Tarnów 014/ 21-26-87, Zakopane 018/ 20-134-43

Regionalne Biuro Handlowe
Małopolska
ul. Grabowskiego 7
tel./fax 012/633 82 12
Stała Wystawa Budownictwa
ul. Klimeckiego 14 paw. B stoisko 41
30-706 Kraków
tel./fax 012/ 652 76 91, 633 82 12

Centrala Ceramiki Łazienkowej

33-300 Nowy Sącz, ul. Wiśniowieckiego 132
(wejście od ul. Magazynowej)
tel. /fax (0-18) 44-28-890
33-100 Tarnów, ul. Kochanowskiego 43
tel. (0-14) 22-16-47



• Płytki ceramiczne (kuchnie i łazienki)



- Terakota • Gresy •
- Armatura łazienkowa •
- Płytki klinkierowe •

PRODUKTY CHEMII DLA PROFESJONALISTÓW
KLEJE I FUGI DO GLAZURY
SYSTEMY USZCZELNIEŃ MASY SAMOPOZIOMUJĄCE

SYSTEM RATALNY • ŻAGIEL •



Szanowni Państwo,

Gazeta Krakowska stwarza Państwu nową jakość usługi. Z dniem dzisiejszym wprowadzamy na łamy fotooferty.

Jeśli chcesz swoje ogłoszenie poświęcone sprzedaży domu wzbogacić o zdjęcie, zrób to za naszym pośrednictwem.

treść do 15 słów + zdjęcie = 4 zł*

Zgłoszenia do wtorkowego wydania Wokół domu przyjmujemy do czwartku.

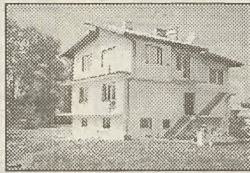
*Cena uwzględnia podatek VAT dla osób fizycznych. Wielkość ogłoszenia (41x35 mm).

GAZETA

KRAKOWSKA



Nawojowa, stan surowy, 200 m², 12ar działka, dwukondygnacyjny, cz. podpiwniczony, łamane kondygnacje, max i pustak, kryty blachą, nieogrodzony, 7 lat, 90.000 zł „Mediator” (0-18) 442-23-81 /NS



Nowy Sącz, 415 m² + warsztat, dwukondygnacyjny, 37ar, działka, pod działalność, ulica wylotowa z Nowego Sącza, 120.000 USD „Mediator” (0-18) 442-23-81 /NS



Muszyna, stan surowy, 260 m², 9ar działka, pełne miejskie uzbrojenie, 3 kondygnacje, 2 wejścia z boku do budówka 60 m – działający sklep, budynek do ołynkowania i ogrzewania, teren ogrodzony, 180.000 zł „Mediator” (0-18) 442-23-81 /NS



Klimkówka k/Gorlic, dz. bud. – rekreacyjna, dostęp do wody, dojazd, prąd, możliwość budowy pensjonatu, motelu, przystani wodnej, 3,67 ha, 430.000 zł „Mediator” (0-18) 442-23-81 /NS



Nowy Sącz, stan surowy otwarty, 350 m², 20ar działka, przykryty dachówką, cegła biegonice, parterowy z garażem, na działce prąd, woda, szambo, 300.000 zł „Mediator” (0-18) 442-23-81 /NS



Tabaszowa, 1,76 ha, studnia, prąd, droga dojazdowa, stok pld – zach, 700 t/ar „Mediator” (0-18) 442-23-81 /NS



Ok. Hańczonej – motel, stan surowy zamknięty, trzy kondygnacje, 8 pokoi, 330 m², 6,5 ha ziemi, 500.000 zł „Mediator” (0-18) 442-23-81 /NS



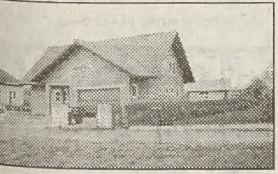
Tabaszowa, 31 ar działka, prąd, pochyla, 1.000 zł/ar „Mediator” (0-18) 442-23-81 /NS



Nowy Sącz, 230 m², parterowy z użytkowym poddaszem, rok 93, budowlany z maxa, dachówka rautaruki, okna Urzędowski, ogrodzony, 13 ar działka, 220.000 zł „Mediator” (0-18) 442-23-81 /NS



Krynica 350 m², dom mieszkalny z cz. restauracyjną, drewniany, pełne uzbrojenie, 4 ar działki, 500.000 zł „Mediator” (0-18) 442-23-81



Nowy Sącz – działka willowa, 260 m², parterowy z użytkowym poddaszem, budowany z maxa, 10 ar działka – ogrodzona, wysoka jakość materiałów, 290.000 zł „Mediator” (0-18) 442-23-81 /NS



Nowy Sącz, dom piętrowy 200 m², ogrodzony, do wykończenia w środku, podpiwniczony, garaż, 250.000 zł „Mediator” (0-18) 442-23-81 /NS

KRAKOWSKA



BIURA OGŁOSZEŃ

KRAKÓW
al. Pokoju 3
tel. 430-43-30
ul. Starowiślna 10
tel./fax 442-06-03

NOWY SĄCZ
ul. Narutowicza 6
tel. 443-53-34, 443-53-54

NOWY TARG
Rynek 5
tel./fax 26-686-06



MIESZKANIA

WYNAJEM

3 pokoje, al. Pokoju, 65m², umeblowana kuchnia, telefon, 1.000zł + opłaty. (0-12) 411-26-92

4 pokoje, Pszona, 90m², nowe mieszkanie, wys. standard, umeblowane, pralka, lodówka, TV, AGD, garaż. (0-12) 429-26-03.

APARTAMENT 130 m², mieszkanie 2-pokojowe do wynajęcia. 0606-276-579

BIURO Nieruchomości "Consulting" przyjmuje zgłoszenia mieszkań do wynajmu. Oferty przyjmujemy bezpłatnie. Tel. (014) 27-56-40; 0-604-637-859.

CENTRUM Bochni- mieszkanie M-3 do wynajęcia. Tel. 0606/ 283-696

DO wynajęcia garsoniera blisko centrum, umeblowana. 0603-932-057

DO wynajęcia mieszkanie w Nowym Sączu przy ul. Długosza (0-22) 624-76-52

DO wynajęcia garsoniera Azory - od właściciela (012) 266-38-19 wieczorem

GARSONIERA, ul. Kielecka, 730zł + media, do wynajęcia dla pary. (0-12) 421-86-95

GARSONIERA 21m², Centrum, umeblowana, 600zł. 0601 875-358

GARSONIERA, Kozłówek, 24m² telefon, umeblowane pok. 16m², 550m²/ mies, opłaty. (0-12) 429-26-03

JEZELI masz do wynajęcia mieszkanie lub dom "zapraszamy" złożyć u nas bezpłatną ofertę. Tel. (014) 27-56-40, 0-604-637-859.

KRAKÓW Prokocim od 1.10.99 1-pokojowe 30m² umeblowane, 500zł/ + m.c. + media. Płatne za pół roku z góry. 018 4416174.

KRAKÓW, Lea, 123m², apartament, IIIp, 1.000 USD. 0604 41-83-44

KRAKÓW, Aleksandry, 70m², tarasowe + garaż - 450 USD/ mies. 0604 41-83-44

KRAKÓW- centrum, pokój kobietom pracującym lub studentkom- wynajem. (012) 656-39-66

KRYNICA - ul. Krzeszowskiego mieszkanie 60m² Agencja (0-18) 442-31-48

LIMANOWA - okolice, rodzina poszukuje samodzielnego mieszkania na dużej (0-18) 33-72-358

MAŁŻEŃSTWO wynajmie małe mieszkanie najchętniej w Mościcach. Tel. (014) 621-80-92.

MIESZKANIE 1,2-pokojowe wynajmie Pośrednictwo "Lenartowicz". 018 4423349, 4420123.

N. SĄCZ Węgierska: pokój do wynajęcia. 018 4415006.

N. SĄCZ: pokój do wynajęcia w domu wolnostojącym. 018 4439567.

N. SĄCZ: komfortowe pokój 1,2-osobowe z łazienkami, kuchnia. 018 4439302, 4439227.

N. SĄCZ- do wynajęcia mieszkanie jednopokojowe (0-18) 44142-87

N. SĄCZ, mieszkanie do wynajęcia (0-18) 444-25-84

N. SĄCZ- do wynajęcia dom (0-32) 230-49-10 wieczorem

N. SĄCZ, dwa pokoje z używalnością kuchni do wynajęcia (0-18) 441-88-09 (0-12) 636-14-50

N. SĄCZ, Deszyńskiego 1/ 16: pokój umeblowany do wynajęcia. tel.4420439.

N. SĄCZ: mieszkanie w domu jednorodzinnym do wynajęcia. 018 4412117, 4428495.

N. SĄCZ, centrum -kawalerka oraz samodzielne pokoje dla studentów. #A. "Makabi" Lwowska 10 (0-18) 442-26-57

N. SĄCZ, A. "Makabi" poszukuje dla Klientów biura mieszkań i domów do wynajęcia. Wład. ul. Lwowska 10 (0-18) 442-26-57, 443-41-49

N. SĄCZ- pokój dla studentów do wynajęcia (0-18) 443-06-51 po godz. 17.00

N. SĄCZ: mieszkanie do wynajęcia. 018 4423083.

N. SĄCZ, dz. Helena -mieszkanie 2-pokojowe tylko dla studentów Agencja (0-18) 442-31-48

N. SĄCZ: poszukuję 2-pokojowe bez pośredników. tel.4411346.

N. SĄCZ: 48-60m², 2,3-pokojowe, umeblowane. "Kontrakt" tel.4423250, 4412238.

N. SĄCZ okolice Kilińskiego: 3-pokojowe, parter domu. "Stampo" 4438311.

NOWY Sącz, wynajem mieszkanie, pięć, 2-pokoje, Kunegundy 20/ 7

NOWY Sącz, ul. Zamenhoffa -39m² pokój, kuchnia, łazienka, telefon, 1 piętro- do wynajęcia (0-18) 442-04-32 wieczorem

NOWY Sącz- do wynajęcia 1 pokój dwóm studentom w samodzielnym mieszkaniu (0-16) 670-69-20

NOWY Sącz- Centrum. Do wynajęcia 48 m² komfortowe umeblowane, jasna kuchnia, balkon, 1 piętro, na dłuższy okres. (0-18) 441-47-62.

NOWY TARG - mieszkanie do wynajęcia. (0-18) 267-64-53

OKOLICE Tarnowa mieszkanie wynajmę pracownikom, studentom. tel. (0-14) 67-92-358, 0603 322684.

POKOJ superkomfort do wynajęcia. (012) 412-31-50, (012) 658-29-86

POKOJ z kuchnią z telefonem w okolicy Wrocławskiej, do wynajęcia. (012) 421-94-36

POKOJ 6m², Armii Krajowej, pokój dla studenta, 400zł (w tym wszystkie opłaty). 704. (012) 412-54-24, 413-72-07

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia w N. Sączu. 018 5474201, 0603 941446.

POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia (garsonieri, 1-pokojowe, 2-pokojowe). (0-12) 411-26-92

RABKA - okolice. Poszukuję mieszkań, domu do wynajęcia. (0-18) 267-64-53

RABKA 3-pokojowe- wynajem. (0-18) 267-64-53

RENCISTKA szuka garsonieri, Kozłówek, okolice. Niedrogo. (012) 658-43-27 po 16.

TARNÓW pokój dla studentek lub pracujących w domu jednorodzinnym z używalnością kuchni i łazienki, cena 300 zł/ m.c (w tym ogrzewanie i opłaty). (0-14) 27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW, mieszkanie i pokój dla studentów do wynajmu, czynsz 200 zł/ miesiąc od osoby. (0-14) 27-52-37, 21-75-07.

TARNÓW, ul. Pułaskiego 48 m², 2p, IIp, telefon. (0-14) 21-75-07, 27-42-37.

TARNÓW, ul. Weklerska, 4 mieszkania, od 25 do 40 m², 1p+1l (0-14) 21-75-07, 27-42-37.

TARNÓW - Piaskówka, 69 m² - 3p, k, l, IV piętro. (0-14) 21-75-07, 27-42-37.

TARNÓW, mieszkania 1 i 2, 3-pokojowe wynajmie "Consulting". (0-14) 27-56-40, (0-604) 637-859.

TARNÓW do wynajęcia mieszkanie. (014) 679-54-11.

TARNÓW, ul. Wiejska 38 m², IIp, 2-pokój, umeblowane. (0-14) 627-52-37, 621-75-02.

TARNÓW, ul. Weklerska 40 m², IIp, 1-pokój, nieumeblowane. (0-14) 627-52-37, 621-75-02.

TARNÓW, ul. Krakowska 35 m², IIp, garsoniera, nieumeblowane. (0-14) 627-52-37, 621-75-02.

TARNÓW, ul. Lwowska 48 m², 2-pokój, nieumeblowane. (0-14) 627-52-37, 621-75-02

TARNÓW, ul. Powstańców Warszawy, IIp, 45 m², 2-pokój, umeblowane. (0-14) 627-52-37, 621-75-02.

TARNÓW, ul. Skargi 69 m², 3-pokój, IV piętro, nieumeblowane. (0-14) 627-52-37, 621-75-02.

TARNÓW do wynajęcia mieszkanie dwupokojowe 86 m² wysoki standard. 0601 500-920.

TARNÓW. Płynie poszukujemy mieszkań lub domów do wynajęcia. Zgłoszenia przyjmujemy także telefonicznie. Obsługa bezpłatna. (0-14) 626-00-02 ARCUS

TARNÓW - do wynajęcia mieszkania dla rodziny lub studentów. Informacja: (014) 626-00-02 ARCUS

TARNÓW - okolice parku: 3-pokojowe, 78m², parter, ogrzewanie łożowe, 800zł/ m-c. (0-14) 627-37-86

TARNÓW, okolice parku: 2-pokojowe, 56m², IIp, ogrzewanie gazowe, 500zł/ mies. (0-14) 627-37-86

TARNÓW, Szpitalna. 57m², IVp, częściowo umeblowane, 450-200zł/ mies. (0-14) 627-37-86

TARNÓW do wynajęcia 2-3-pokojowe 350-400zł/ mies. (0-14) 622-45-42

TARNÓW. Do wynajęcia parter 70m², w dom jednorodzinny pokój, łazienka, kuchnia, 350 zł/ mies. remont domu wliczony w koszty czynszu. (0-14) 622-45-42

WIELICHA 73 49m², 2-pokój + balkon, I piętro nowe umeblowane - 1200,- + opłaty. 0601-37-77-07

WOLA JUSTOWSKA 2-pokojowe, kuchnia, 1.000zł + media. (0-12) 421-86-95

WYNAJMĘ mieszkanie Nowa Huta 70 m², w całości lub pokój studentom. (012) 647-48-02.

WYNAJMĘ mieszkanie 3-pokojowe w centrum Bochni. Tel. (014) 611-15-70 po 17-tej.

ZAMIANA

KRYNICA Czarny Potok 1-pokojowe atrakcyjne - na podobie w Krakowie. (0-12) 411-26-92

MIESZKANIE własnościowe 1-pokojowe, IIp, 34m², po generalnym remoncie - na większe 2-pokojowe o niższym standardzie (może być kamienicy bez dopłaty. (0-1) 622-45-42

ODDAM pokój, kuchnia własnościowe, Huta z 3-pokojowe, kawalerunek w Hucie. (012) 425-88-70 po 20:00- 0501-461-379

RACIBÓRZ centrum: 36m², CO, gaz zamienię na N. Sącz, może być kawalerka. Oferty: "GK" N. Sącz, Narutowicza 6 "mieszkanie"

TARNÓW, ul. Mickiewicza zamiana mieszkania własnościowego pow. 37 m², i pokój, k, l, wc, parter na większe ok. 50-60 m² w ok. ul. Romanowicza, Skargi, Wojtarowicza. (0-14) 27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW. Komunalne 45 m², blok- zamienię na większe. (014) 621-38-85 po 18.00.

TARNÓW -Centrum. Zamienię mieszkanie spółdzielcze własnościowe 49 m², II piętro, telefon, na większe w centrum za dopłatą. (0-14) 62-104-34. #

TARNÓW. Zamienię mieszkanie 4-pokojowe na dwa mniejsze. Tel. (014) 621-24-50.

WROCŁAW -okolicę mieszkanie 40m² zamienię na samochód osobowy np. Opel plus dopłatą. Warunki do uzgodnienia (0604) 916-367

ZAMENIĘ jednopokojowe 34 m² na dwupokojowe. tel. (012) 266-54-95; 416-10-38

ZAMENIĘ własnościowe 3-pokojowe, 48m² - na mniejsze 70.000zł do uzgodnienia. (0-14) 622-45-42

DOMY

SPRZEDAŻ

3 nieruchomości w okolicy Krakowa. Tyłko poważne oferty. Właściciel: 0603-863-503

BESKIDY szczyt góry http: // cerber. ka-skomp. Kłuczbork. pl/ ~sabi

BŁONIE k/ Złobici dwukondygnacyjny, stan surowy otwarty, działka 20 ar, instalacje - przyłącze elektryczne i gazowy, cena 95.000 zł. (0-14) 27-22-55, 27-47-74.

BOCHNIA. 1/ 2 bliźniaka, wykończony, zamieszkalny, do odświeżenia, dz. 7a, 150.000zł, stan surowy zamknięty, parter pod działalność, 60.000zł. ATUT (012) 292-76-83

BOCHNIA- budynek gospodarczy do akceptacji na mieszkalny 58 tys. zł sprzedaż "Archidom" tel. (014) 611-86-61, 0602/ 44-75-24

BORZECIN. Dom piętrowy, murowany, do zamieszkania, telefon, działka. Sprzedam. (014) 633-02-05.

BORZĘTA k/ Myślenic. Dom stan surowy, 100.000zł. RAPIT (012) 274-30-60

BRZESKO okolice: dom piętrowy, wszystkie media, działka 33a ogrodzona sprzedam lub zamienię. 0601 935472.

BRZESKO - budynek restauracyjny, hotel, klub na działce 18 ar, pow. budynek 1000 m², stan surowy z instalacjami, parking, cena 450.000 zł. (0-14) 22-49-69.

BRZESKO dom parterowy, drewniany pow. 65 m² na podmurówce w dobrym stanie technicznym, dodatkowo budynek gospodarczy, murowany, media: prąd, woda, gaz, działka pow. 42 ar, posesja położona w centrum, bezpośrednio przy trasie, idealna pod działalność, cena 100 000 zł. (0-14) 627-56-40, 0604 637 859.

BRZESKO dom murowany, piętrowy o pow. 250 m², 7 pokoi: 2 kuchnie, 2 łazienki, media wszystkie, dom po remoncie, nowoczesnie wykończony, działka o pow. 20 ar. (0-14) 627-65-40, 6064 637 859.

BUDYNEK 5 kondygnacji w Śródmieściu (właściciel). 0603-863-503

BURZYŃ k/ Tarnowa, 200 m², stan surowy otwarty, 11 ar + 1,5 ha rolnej, 70.000 zł. (0-14) 27-47-74, 27-22-55.

DĄBRÓWA Tarnowska. Dom 100 m², 7 arów, 3-pokój, k, l, garaż, 150.000 zł. (014) 27-22-55, (014) 27-47-74.

DĄBRÓWA Tarnowska, segment domu szeregowego, 110 m², dwukondygnacyjny, garaż, równoważność: 50 tys. USD. (0-14) 627-55, 627-47-74.

DĘBNÓ ok. Tarnowa. Rozpoczęta budowa domu (stan zero), dz.18a, dogodna lokalizacja, dojazd, uzbrojenie pełne, 25.000zł. (014) 626-00-02 ARCUS

DOM- stan surowy w Krakowie- sprzedam. (012) 656-55-00

DOM 5-letni kolo Bochni 139.000 zł "Archidom" (014) 611-86-61, 0602/ 44-75-24

DOM drewniany w Uszwi (6 km od Brzeska) sprzedam. (014) 68-63-622.

DOM drewniany, stan dobry kolo Koszyc 51 tys. zł sprzedaż "Archidom". Tel. (014) 611-86-61, 0602/ 44-75-24

DOM drewniany dwuizbowy 70m² blisko lasu, dwa budynki gospodarcze cena 25.000 zł. Tel. (0-15) 860-1260

DOM murowany kolo Nowego Wiśnicza 91.000,- zł "Archidom" (014) 611-86-61, 0602/ 44-75-24

DOM murowany 270m² nowy i budynek gospodarczy Tel. (0-15) 860-12-60 cena 100.000 zł

DOM ok. Alwerni, 138 m² + bud. gosp. 35 m², działka 10 arów, 145.000 zł- do negocjacji. (0-12) 423-06-02, 0 601 87 53 58



DOMY SPRZEDAŻ

KIER. Zabno - młyn murowany 4-kondygnacyjny pełne wyposażenie, elektryczny (czynny), dom parterowy drewniany, pow. 80 m² na działce 68 ar, gaz, siła, woda, telefon, nadaje się na inną działalność, cena 190.000 zł. (0-14) 22-49-69.

KOSZTUCE Wielkie dom 2-piętrowy 200 m² działka 25 arów. (0-14) 627-48-42.

KOSZTUCE MAŁE. Domek drewniany, parterowy, 60m² 2 pokoje, łazienka, kuchnia, dz. 7a, 21.000zł. (0-14) 622-45-42

KOSZCIELSKA - Kiry - pensjonat o pow. 480 m², stan surowy zamknięty, działka 10 arów, cena 130.000 USD. (0-14) 27-52-37, 21-75-07.

KRAKÓW-JUDOWICE. Jeden lub dwa bliźniaki 350m²-700m², 125.000 USD/ 1, lub do wynajęcia. 0604 41-83-44.

KRAKÓW-MOULINIKI k/ Nico. Dom 220m², stan zamknięty, 24a, 320.000zł. 0604 41-83-44

KRAKÓW-KLUNY. 280m², nowy, dz.5a, ładna architektura, 450.000zł, wykończony, 0604 41-83-44

KRAKÓW okol. Balic. Nowe domy z odpi- sem, 92m² 230.000zł; 120m² - 260.000zł; 166m² - 300.000zł. w stylu dworów. 0604 41-83-44

ŁĘCZCE. 120m², murowany, kryty dachówka, do niedługiego remontu, 60.000zł, 7a, 969 (0-12) 656-21-33, 656-21-77.

LIBERTÓW. 100m², dz. 8a, 200.000zł. (0-12) 411-26-92

LIMANOWA A. "Makabi" - sprzedaje nowy, 180m², działka 7,63ar (0-18) 442-26-57

LIMANOWA: dom 106m² zabudowa szeregowa. 018 3373809.

LUBCZA. Dom 2 kondygnacyjny o ciekawej architekturze o pow. 200m². Dom położony w centrum wsi. Działka o pow. 12 ar. Cena: 105.000 zł. Tel. (014) 27-56-40; 0-604-63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBCZA dom parterowy, murowany o pow. 100 m², w domu 3 pokoje, kuchnia, łazienka. Media wszystkie, działka o pow. 7,20 ha, dom położony w pięknym ci- chym miejscu wśród lasu, cena 100.000 zł (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

N. SĄCZ A. "Makabi" sprzedaje domy: 2-4 rodzinny, nowy, działka 10ar, 300m², nowy, działka 27ar, 250m² do wykończenia, działka 13ar, 300m² w tym pow. usługowa, działka 5a. Wład. A. "Makabi" Lwowska 10 (0-18) 442-26-57

N. SĄCZ, dz. Heleny - dom pow. 360m², dz. 4,79ar. Może być w rozliczeniu mieszkanie. #Agencja (0-18) 442-31-48

N. SĄCZ: nowy dom + warsztat samochodowy sprzedam lub zamienię na inną nieruchomość. 0604 617546.

N. SĄCZ: segment 75m² + garaż (Wólki). A. "Meritum" ul. Jagiellońska 38, tel.4420468.

N. SĄCZ okolice: duży dom na działności ze sklepem. A. "Meritum" tel.4420468.

N. SĄCZ okolice: dom 150m² nowy, dz. 8a. A. "Meritum" tel.4420468.

N. SĄCZ b. okolica: składowe + budynek mieszkalny. A. "Meritum" tel.4420468.

N. SĄCZ: komfortowy dom blisko centrum na działności (gabinet lekarski, rozrywkowa). A. "Meritum" ul. Jagiellońska 38, tel.4420468.

N. SĄCZ: Lwowska: dom do wykończenia, możliwa działalność. A. "Meritum" ul. Jagiellońska 38, tel.4420468.

N. SĄCZ: Zawada: dom, kształt dworcu, do wykończenia. A. "Meritum" tel.4420468.

N. SĄCZ: Wólki: komfortowy dom + lokal na działności, dz. 12a. A. "Meritum" tel.4420468.

N. SĄCZ: Helena: duży dom po remoncie, w rozliczeniu mieszkanie. A. "Meritum" tel.4420468.

N. SĄCZ: dom 104m², dz. 11a, cicha dziel- nica. A. "Meritum" tel.4420468.

N. SĄCZ: dom, stan surowy 270m², dz. 16a kompletne uzbrojenie, możliwość prowadzenia działalności usługowej, 0602 812454.

N. SĄCZ: centrum: 120m², dz. 15a. "Stam- pol" 4438311.

N. SĄCZ: Helena: dom 250m², dz. 6a. "Stam-pol" 4438311.

N. TARG: ścisłe centrum: kamienica 125m². 018 4434200, 2662788.

N-SĄCZ: Wólki, Barskie, Helena, Chelmiec, Grunwaldzka, Kochanowskiego, (0-18) 44425-84

N-SĄCZ: okolice, Koniuszowa, Jamnica, Zawada, Mszalica, Marcjowa, Ubiad (0-18) 44425-84

NAWOJOWA - okolice, rozpoczęła budowa domu, działka 9ar, 40tyś. A. "Makabi" Lwowska 10 (0-18) 442-26-57

NOWE ZUKOWICE (12km od T-wa). Murowany, parterowy, 74m², z poddaszem, 4 pokojowe, kuchnia, łaz., kominek, 8a, 65.000zł. (0-14) 622-45-42

NOWOWORZE dom jednorodzinny, 220 m², 4a, 250.000 zł. (0-14) 27-22-55, 27-47-74

NOWY domek jednorodzinny drewniany, komfortowo wykończony, wszystkie me- dia, na działce 8a ogrodzonej, w Łabowej. 090 377361.

NOWY Sącz, dom piętrowy 150m² działka 5,31ar (0-18) 441-41-93

NOWY Sącz - dom 220m², nowy - do za- mieszkania od zaraz (0-18) 441-39-28

NOWY Wisznice: centrum, dom drewniany- 5ar. (014) 612-86-09

OK. DĄBROWY TARNOWSKIEJ. 140m² stan surowy, zamknięty, idealny na załad lub gastronomicznie, 11a, nie uzbrojone, 70.000zł. (0-14) 626-00-02 ARCUS

OKOL. Ciekawic - gospodarstwo rybne 5 ha, dom mieszkalny, wylegiarnia, budynek gospodarczo-magazynowy, cena 350.000 zł. (0-14) 22-49-69.

OKOL. MARIORSKIEJ. 100m², 3 pok. II-po- ziomowe + 50m² sklep, dobra lokalizacja, 290.000zł. (0-12) 423-06-02, 0601 875-358

OKULICE Tarnowa: Dom parterowy, drewniany o pow. 50 m². W domu 2 pokoje, aneks kuchenny. Działka o pow. 5 ar. Za- budowania gospodarcze. Cena: 30.000 zł. Tel. (014) 27-56-40; 0-604-63-78-59.

OKULICE Zakliczyn: dom parterowy z pod- daszem wykończony, pow. 215m², dział- ka 20,63 ara, komfortowy, ciekawa archi- tekstura, cena 100 tys. USD. Tel. (014) 27-22-55; 27-47-74.

OKULICE Łapanowa sprzedam starą chał- dę do remontu, prąd, woda, gaz. Wiadomość: tel.: (014) 68-54-042.

OLKUSZ: centrum 1/3 nieruchomości tj. mieszkanie 148 m²; garaż i wydzielona część ogrodu (ok. 150 m²). Cena 180.000 zł. (032) 64-30-776

OSIECZANY k/ Myślenice. Domy do zamiesz- kania, 220.000zł. RAPIT (0-12) 274-30-60

OSTRÓW koło Tarnowa: Dom bliźniak, dział- ka 15 arów sprzedam. (0601) 492292.

PAWILON handlowo-mieszkalny, 200m² w Dobczycach. 200.000zł. RAPIT (0-12) 274-30-60

PENSJONAT w Bukowinie Tatrzańskiej, na 45 miejsc, z wyposażeniem, 500.000zł. RAPIT (0-12) 274-30-60

PENSJONAT w Borzęcie k/ Myślenic, dz. 34a, 100.000 USD. RAPIT (0-12) 274-30-60

PENSJONAT stan surowy - Myślenice-Zarabie, 100.000 USD. RAPIT (0-12) 274-30-60

PIĄTKOWA - nowy (stan surowy zamknięty) 150m² dz. 12a N. Sącz "Property" (0-18) 443-73-80

PILNIE niedrogo dom 182m², okolice Bochni 5+ a media. Tel. (014) 68-58-415 po 14.

PISARZOWA: dom parterowy + dz. 1,41ha. A. "Meritum" ul. Jagiellońska 38, tel.4420468.

PIWNICZNA Kosarzyska: komfortowy nowy dom. A. "Meritum" N. Sącz, ul. Jagiellońska 38, tel.4420468.

PIWNICZNA: dom piętrowy 120m². A. "Meri- tum" ul. Jagiellońska 38, tel.4420468.

PLEŚNA, dom piętrowy wykończony 140 m², działka 11 a, sprzedam. (0-14) 798-376.

POGÓRSKA Wola pow. 150 m², stan surowy otwarty, instalacje, telefon, cena 80 tys. zł (możliwość rozliczenia mieszkania). (0-14) 21-75-07, 27-42-37.

POGÓRSKA WOLA. Domek 160m² stan su- rowy otwarty, (nowsza architektura), dz. 8a, 75.000zł. (0-14) 622-45-42

PUSTKÓW Osiedle: dom jednorodzinny, umeblovany działka 12a; dom w stanie surowym, przykryty: działka 7a. Sprze- dam. 0601/511-360, 0601/822-060.

RABKA - okolice. Dom kanadyjski, nowy, piękny, 17a, 170.000zł. (0-18) 267-64-53

RABKA 280m², nowy, komfortowy, 2 gara- że w przziemi - 120m², dz.17a, dosko- nałe położenie na działności, 360.000zł. (0-18) 267-64-53

RACIBORSKO. Dom, woda, gaz, instal. C. O. garaż, stodoła, 1,7ha lasu, 210.000 zł. 090 328-707

RACIBORSKO. Dom, prąd, woda, gaz na działce, bud. gospodarczy, 0,9ha, 120.000 zł. 090 328-707

RABŁÓW dom na działce 7 ar, stan surowy otwarty, pow. 150 m², cena 90.000 zł. (0-14) 22-49-69.

RYTRO: 180m², dz. 6a, komfortowy. "Stam- pol" 018 4438311.

RZEPIENNIK Suchy gospodarstwo rolne pow. 3 ha wraz z domem drewnianym, kryty dachówka, 2 pok. k. + budynek go- spodarczy, cena 35.000 zł. (0-14) 27-22-55, 27-47-74.

RZUCHOWA. Dom drewniano - murowany 80.000 PLN sprzedam. Ropicki, Rzucho- wa 68.

SAMOCIEC woj. tarnowskie. Gospodarstwo - dom drewniany, stajnia, stodoła, 55a, 25.000zł. ARCUS (0-14) 626-00-02.

SĄCZEDZWO RABKI. dom 200m² 7 pokoi, mieszkalne sutereny, dz. 2.400m², 200.000zł. (0-18) 267-64-63

SĘKOWA k/ Gorlic: domek drewniany 4 po- koje, kuchnia, dz. 40a sprzedam pośrednic- two. 018 4423349, 4420123.

SPRZEDAM dom jednorodzinny, Biezanow- ska, stan surowy, otwarty. 0601-620-311

SPRZEDAM kamienicę, centrum Koszyce pow. Proszowice 250 m² - z przeznacze- niem na mieszkania lub działalność go- spodarczą-tanio. Tel. 0602-468-285

SPRZEDAM dom, stan surowy zamknięty, Nowy Sącz. Tel. (014) 67-95-089.

SPRZEDAM dom pod Babą Górką Lipnica Mała- centrum wsi. (018) 27-526-14

SPRZEDAM atrakcyjny duży dom - tanio, również na działalność gospodarczą, dział- ka 55 arów blisko Wieliczki. 012/ 659-00-40

SPRZEDAM domy Wieliczka, okolice. 012/ 659-00-40

ST. SĄCZ, domy parterowe, piętrowe działki nowe, do remontu

ST. SĄCZ, centrum: 90m², 65.000zł. "Stam- pol" 4438311.

STARY Sącz centrum - dom pow. 90m² do re- montu. Okazja! Agencja (0-18) 442-31-48

STARY Sącz: dom s. surowy, zamknięty. A. "Meritum" ul. Jagiellońska 38, tel.4420468.

STRÓŻA. Dom letniskowy, całoroczny, 110.000zł. RAPIT (0-12) 274-30-60

SZAFARZY sprzedam dom z zabudowania- mi gospodarczymi z ogrodem. Tel. (018) 26-650-50

ŚWIĄTOKRÓŻ k/ N. Sącza, dom pow. 350m² w tym lokal na działalność gospo- darczą pow. 80m², nowy, komfortowy Agencja (0-18) 442-31-48

TARNÓW centrum, dom 104m², piętrowy, niedrogo sprzedam (0-18) 440-44-05

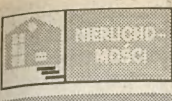
TARNÓW - Chyszów, dom drewniany o pow. 100 m², działka 58 ar, 4p, k, CO / do re- montu/ cena 80.000 zł. (0-14) 22-49-69.

TARNÓW - Gurniska dom wolnostojący na działce 7 ar, 8p, k, 2l, 2 garaże, wysoki standard wykończenia, cena 320.000 zł. (0-14) 22-49-69.

TARNÓW - ok. Drogi do Huty - kamienica na działce 11 ar, 6 mieszkań / dwa wolne po kupnie ok 100 m², cena 100.000 zł. (0-14) 22-49-69.

TARNÓW centrum kamienica pow. 200 m² z czterema mieszkaniami, w tym jedno wolne na parterze z możliwością prze- robienia na lokal handlowy, stan techniczny - dobry, działka - 7,9 ara, z decyzją o zabu- dowie, stan techniczny kamienicy - dobry, cena 300.000 zł. (0-14) 27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW centrum kamienica pow. 700 m², 3 kondygnacyjna, częściowo podpiwni- czona, wymagająca remontu, całkowicie wolna, obejmująca 11 lokali mieszkal- nych, na parterze lokale użytkowe; han- dlowy i magazynowy



BIURO
NIE
RU
CH
O
Ś
C
I

DZIAŁKI

SPRZEDAŻ

DZIAŁKA budowlana - rekreacyjna pow. 4n w tym działki budowlane. Teren pięknie położony. Ochotnica Góra (0-18) 442-3148

DZIAŁKA budowlana pow. 38ar, Stary Sącz Cyganowice n/ Popradem Agencja (0-18) 442-3148

DZIAŁKA komercyjna pow. 1,4ha N. Sącz ul. Lwowska Agencja (0-18) 442-3148

DZIAŁKI budowlane: Koszyce Małe, Błonie, Żyliwska Góra - Sprzeda Consulting, Tel. (014) 27-56-40, 0-604-63-78-59.

DZIAŁKI budowlane Tamów ul. Okrężna 0-142-28-33.

DZIAŁKA budowlaną 34a, z możliwością po-
działy Tamów-Krzyż. (014) 625-04-30.

DZIAŁKA budowlana 67a, Komorów. Tel. (014) 67-63-25.

DZIAŁKA 42-arowa przy Puszczu Niepo-
mickiej pilnie sprzedam! 012/ 645-08-54.

DZIAŁKA budowlana 40a kolo lasu okolice
Bochni, 27. tys. zł. sprzed. "Archidom".
Tel. (014) 611-86-61, 0602/ 44-75-24.

DZIAŁKI budowlane kolo lasu w górach od
8 tys. zł. sprzed. "Archidom". Tel. (014)
611-85-51, 0602/ 44-75-24

DZIAŁKA rolną 1100m², cena: 3.000, -
zł. sprzedam. Nowy Targ. tel. (018) 266-48-
20

DZIAŁKA leśną 2900m². cena: 15.000, -
zł. sprzedam. Nowy Targ, tel. (018) 266-48-
20

DZIAŁKI budowlane kolo lasu w górach od
8 tys. zł. sprzed. "Archidom". (014) 611-
86-61

GOSIAROWICE działka 10 ar + 120 ha pole or-
ne, media po drugiej stronie ulicy, cena
20.000 zł całość. (0-14) 22-49-69.

GÓRY Widokowe działki budowlane, czę-
ściowo uzbudowane 800 zł/ ar. (012) 285-
07-47

GRABOWKI, SYGNECZÓW, Pawlikowice,
Kozłnice, Raciborski, Siepraw, 700 zł -
2200 zł. 090 328-707.

GRABOWKI rolne i zalesione o pow. 1,96ha oko-
licz Nowego Sącza (0-18) 440-28-22 po
1300

ŁOWICE okol. Tarnowa. Działki budowla-
ne, uzbudzone, przy drodze asfaltowej.
1.000zł/ a. ARCUS (0-14) 626-00-02

NIWA atrakcyjne, widokowe działki bu-
dowlane-sprzedam. (014) 68-44-377

JÓŁOWKA Tuchowska-teren parku krajo-
wego: działki 1050 a. (014) 6815-
379

JÓŁOWKA n/ RABKI. Działki budowlane
uzbrojone 5,611 ar- sprzedam. (033)
877-13-15

KADOMYŚLA przy trasie na Mielec, dział-
ka budowlana uzbudowana 16 ar + 4 ha po-
la. cena 25 tys. zł. (0-14) 627-52-37, 621-
75-02.

KUNY 3,26a; prąd, woda w drodze, kanał
w realizacji, zabudowa szeregowa - bli-
żniak 4.000zł/ a. 997. (0-12) 656-21-33,
656-21-77

KORZENNA: 2 działki (15a) budowlane,
uzbrojone. 018 4417572.

KOSZYCE Małe działka budowlana, 20
aów, 2000 zł/ ar. (0-14) 627-22-55, 627-
47-74.

KRÓLOWA Polska: działki budowlane sprze-
dam. 018 4456099.

KRZYCICA Muszyńska działki + pole rolne (0-
18) 444-25-84

KRZYCOWICE k/ Myślenic. OKAZJA!
84a budowlano-rolna, pełne uzbudzenie,
droga asfaltowa, 38.000zł. ATUT (0-12)
292-76-83

KRZYŻ, działki budowlane o pow. 10-14 ar,
całkowicie uzbudzone, ogrodzone. (0-14)
627-56-40, (0-604) 63-78-59.

LUBINKA działka budowlana o pow. 24 ar,
prąd, gaz, cena 550 zł/ ar. (0-14) 22-49-
689.

ŁĘKAWICA k. Tarnowa. Działkę- sprzedam,
1500 zł/ ar. tel. (0-14) 622-09-21.

ŁOSOSINA Dolna: działka budowlana 60a.
018 4448022 po 17.

LUKOWA, 1,12 h w tym 25 a budowlanej,
18.000 zł (0-14) 27-22-55, 27-47-74.

MACHOWA działka pod budownictwo prze-
mysłowo-usługowe, pow. 94 ar, przyje-
gła do trasy E4., prąd, gaz, cena 1.000 zł/ ar.
(0-14) 22-49-69.

MĘCINA działki budowlane oraz grunt
2,30ha pięknie położony z możliwością
zabudowy (0-18) 3327-185

MĘCINA: działka 37a budowlana, atrakcyj-
nie położona. 0602 812454.

MIKOŁAJOWICE, działka budowlana o pow.
26 ar, uzbudzona, cena 10.000 zł. (0-14)
627-56-40, (0-604) 63-78-59.

MYŚLENICE-ZARABIE, Dz. 7, 11a - budowlana,
45.000zł. RAPIT (0-12) 274-30-60

MYŚLENICE. Działka budowlana 8a, uzbudo-
na, 32.000zł. RAPIT (0-12) 274-30-60

N. SĄCZ: działkę budowlaną 16a przy ul.
Dunajcowej. 018/ 4431955.

N. SĄCZ: Kunów działka budowlana 28ar,
atrakcyjnie położona Tar/ 800zł N. Sącz,
Bielowicza 31

N. SĄCZ: Zawada, działka- budowlana
uzbrojona, 12ar (0-18) 443-41-49

N. SĄCZ: działkę budowlaną 9 lub 15a na
osiedlu Wólki. 018 4441816 po 19.

N. SĄCZ, działki budowlane pow. 8ar- Za-
wada, Podbielska pow. 8ar- zezwolenie
na budowę. Agencja (0-18) 442-31-48

N. SĄCZ, Biczycze Dolne, działka budowlana
pow. 14ar, media, prąd, woda Agencja (0-
18) 442-31-48

N. SĄCZ okolice Grunwaldzkiej, działka
22a budowlana, cz. uzbudzona. 0602
812454.

N-SĄCZ, okolice, działki Zawada, Marcin-
kowice, Chelmiec, Jamnicka, Nawojowska,
Poręba (0-18) 444-25-84

WIEPOLIOWICE, 7,75a, budowlana, uzbudo-
na 5.000zł/ a, 5.000zł/ a (012) 421-86-
95

NIWKA, ok. 100 m od głównej drogi na Ra-
dów, działka rolna o pow. 67 ar, cena
5000 zł (całość). (0-14) 27-22-55, 27-47-
74.

NOWY Sącz ul. Dunajcowa działka budowlana
11,5a (0-18) 443-13-15

NOWY Sącz, okolice działka 0,5ha przemys-
łowa, usługowa, handel (0-18) 443-23-
51

NOWY Sącz. Sprzedam działkę budowlaną
18a, prz ul. Marcinkowickiej, i 21 a rolną.
Tel. (018) 268-42-87

OD BOCHNI 8km. 86a, budowlana, uzbudo-
wana, droga asfaltowa, 44.000zł do nego-
cji. (0-12) 412-36-94

OKOCIM: atrakcyjne, widokowe działki na
cele rekreacyjne i budowlane. (014) 68-
67-973

OKOLICE Brzeska, las sosnowy o pow. 84
ar pilnie sprzedam. (0-14) 27-56-40, (0-
604) 63-78-59.

OLPINY gm. Szerzyny, las mieszany, 9,61
ha, 160 000 zł (0-14) 627-22-55, 627-47-
74.

PŁESNA, działka budowlan o pow. 11 ar,
uzbrojona, cena 10.000 zł (0-14) 627-56-
40, (0-604) 63-78-59.

POGÓRSKA Wola: działki budowlane 10, 11,
35, 73 ar. (0-14) 627-56-40, (0-604) 63-
78-59.

POSİADAM grunty przemysłowe i handlowe:
N. Sącz i okolice. 0604 911345.

PTASZKOWA: 1,06ha, gaz, prąd, 20.000zł.
018 3371403.

RABKA - okolice. Duży wybór działek - od
20-600zł/ m² (0-18) 267-64-53

RADÓW, dwie działki rekreacyjne 1/ pow.
62 ar w cenie 30.000 zł - całość, 2/ pow.
61 ar, cena 36.000 zł, ładnie położone
obok zbiorników wodnych. (0-14) 27-22-
55, 27-47-74.

RADÓW - działki budowlane całkowicie
uzbrojone, blisko centrum - 1000 zł/ ar.
(0-14) 67-82-076.

RUDAWA, ZIELONKI, WERZEC, MOGILANY,
Tanio. (0-12) 412-54-24, 413-72-07

RZUCHOWA, działka budowlana o pow. 8 ar,
uzbrojona, cena 11.000 zł (0-14) 627-56-
40, (0-604) 63-78-59.

SKAWINKA, Ogrody. OKAZJA! Dz.18a bu-
dowlano-rolna, 45.000zł, uzbudzenie, dro-
ga asfalt. ATUT (0-12) 292-76-83

SKRZYŚCZÓW działka o pow. 1,8 ha w tym
ok. 15 ar działki budowlanej, cena 27.000
zł (0-14) 27-22-55, 27-47-74.

SKRZYŚCZÓW, 1,44a - budowlano - rolna TA-
NIO! (0-14) 622-45-42

SPRZEDAM działkę: woda, prąd, gaz w oko-
licach Luborczy. 0601-47-98-91

SPRZEDAM ogród wiśniowy 1-ha z dom-
kiem letniskowym kolo Bochni. Cena 30
tys PLN. Tel. 0602-46-82-85

SPRZEDAM gospodarstwo rolne o pow.
2,28 h w Cieplicach gm. Golecza. Wia-
domość: 0604/ 414-340.

SPRZEDAM działkę budowlano-rekreacyj-
ną w okolicach Bochni, 78a, w całości
lub podzielić. Tel. (012) 28-17-192 po
19, 0602/ 418-772.

ST. SĄCZ, Cyganowice, Mostki, Barćce-
działki (0-18) 444-25-84

STRÓŻA k/ Myślenic. 11.55a budowlana,
uzbrojona, 24.000zł. RAPIT (0-12) 274-
30-60

STRÓŻA k/ Myślenic. 26a, uzbudzona,
52.000zł. RAPIT (0-12) 274-30-60

SWOSZOWICE działka budowlana 8 a- sprze-
damy. (012) 429-40-66

SZCZEPANOWICE działka 93 any, cena 30
tys. zł. (0-14) 627-52-37, 621-75-02.

SZYNALD, Biczycze Dolne, działka budowlana
30 arów tano sprzedam. (014) 626-43-85,
0601496102.

ŚWIEBOZIN gm. Plesna - działka budowlana
o pow. 18 arów, gaz, prąd obok dział-
ki, możliwość dokupienia ok. 1 ha pola,
cena 800 zł/ ar. (0-14) 22-49-69.

TANIO sprzedam 10 arów działki blisko
Góry Wierchowskiej. Tel. (032) 627-15-
87

TARNOWIEC, działki budowlane o pow. 20
i 18 ar, uzbudzone. (0-14) 627-56-40, (0-
604) 63-78-59.

TARNOWIEC. Działkę 18 arów- sprzedam.
(0-14) 67-04-767, 0604 343-210.

TARNOWIEC (blisko szkoły), 14a lub 28a,
budowlana, uzbudzenie w zasięgu,
2.200zł/ a (0-14) 626-00-02 ARCUS

TARNÓW, ul. Hodowlana - działka usługowa
pow. 59 ar, cena 3.500 zł/ ar. (0-14) 21-
75-07, 27-52-37.

TARNÓW-działka usługowa o pow. 1 ha, ce-
na 900.000 zł / do negocjacji/. (0-14) 27-
52-37, 21-75-07.

TARNÓW. Dzielnica Piaskówka - działka
o pow. 9 ar, cena 3.000 zł/ ar. (0-14) 22-
49-69.

TARNÓW. Ok. Góry Marcina działki budowla-
ne, uzbudzenie w zasięgu, pow. ok. 6
arów, cena 2500 zł/ ar. (0-14) 27-22-55,
27-47-74.

TARNÓW. Żyliwska Góra działka budowla-
na, pow. 8,92 ara, uzbudzenie-prąd, gaz
w ulicy, cena 2500 zł/ ar. (0-14) 27-22-
55, 27-47-74.

TARNÓW. Żyliwska Góra, działka budowla-
no-usługowa, ogrodzona, fundamenty
pod dom o pow. zabudowy 10 x 16 m, 16
arów, cena 45.000 zł do negocjacji. (0-
14) 27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW, ul. Tuchowska trzy działki prze-
mysłowe, pow. 77,69 ara, z pozwoleniem
na budowę hali o pow. 4000 m², cena
300.000 zł (0-14) 27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW, Czarna Droga, 11,6 a, budowa-
na, 5000 zł/ ar. (0-14) 27-22-55, 27-47-
74.

TARNÓW, ul. Mroźna, działka przemysłowa,
46 a, pełne uzbudzenie. 4.000 zł/ ar. (0-
14) 27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW, ul. Tuchowska 78 ar, cena 250
tys. zł. (0-14) 21-75-07, 27-42-37.

TARNÓW, ul. Rzeźnia, 10,80 ara, cena 1
ara - 2000 zł (0-14) 21-75-07, 27-42-37.

TARNÓW, działka budowlana o pow. 10 ar,
całkowicie uzbudzona, 40.000 zł do nego-
cji. (0-14) 27-56-40, (0-604) 63-78-59.

TARNÓW, os. Żyliwska, działka o pow. ok.
15 arów uzbudzenie w zasięgu, cena 1500
zł/ ar. (0-14) 22-49-69.

TARNÓW. Aleje Tamowskich, działka bu-
dowlana o pow. 10 ar, cena 35.000 zł. (0-
14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

TARNÓW, ul. Hodowlana, działka usługowa
o pow. 42 ar, cena 6000 zł/ ar. (0-14)
627-56-40, (0-604) 63-78-59.

TARNÓW, przecznica od Krakowskiej dział-
ka usługowa 18 arów, cena 70 tys. zł. (0-
14) 627-52-37, 621-75-02.

TARNÓW-KRZYŻ, działki budowlane o pow.
10 i 14 ar, całkowicie uzbudzone, ogrodzo-
ne. (0-14) 627-56-40, 0604 637-859.

TARNÓW. Atrakcyjne działki budowlane
w okolicach Tarnowa: Plesna, Pogórska
Wola, Wola Rzędzińska, Rzechowa, Za-
czarnie. (0-14) 626-00-02 ARCUS

TARNÓW-OS. LWOWSKA Pld. Działki usłu-
go-handlowe na terenie osiedla, 2.000 zł/
a. (0-14) 626-00-02 ARCUS

TARNÓW. Budowlana 1157a; z fundam-
tami. (0-14) 623-10-02

TRZEMESZNA k/ Myślenic. Dz. 26a - letni-
skowa możliwość przekwalifikowania na
mieszkalną. RAPIT (0-12) 274-30-60.

WĘGRZCE Wielkie- działka budowlana 20ar
uzbrojona sprzedam. (014) 626-74-24;
(012) 451-24-95.

WĘGRZCE WIELKIE gm. Wieliczka.
13a prąd + woda + gaz w od.40 m. prz.
drogą asfaltową, 33.000zł/ a. 995 (0-
12) 656-21-33, 656-21-77

WIEKOWICE-aleja kolo Wojnicz. Działka
budowlana 9 arów. Tel. (014) 679-16-54.

WŁASCIŚCIEL sprzed. działkę 56 ar budowlana
w całości lub częściowo 25 km od
Krakowa gm. Klaj. Tel. (012) 266-18-52.

WOLA Dębińska działka budowlana, 46 ar,
600 zł/ ar. (0-14) 627-22-55, 627-47-74.

WOLA Rzędzińska 11 ar, pełne uzbudzenie,
cena 8000 zł/ całość. (0-14) 21-75-07,
27-42-37.

WOLA Rzędzińska, działka budowlana
o pow. 22 ar, 18.000 zł. (0-14) 27-56-40,
(0-604) 63-78-59.

WOLA Rzędzińska działka budowlana
o pow. 7 ar, woda i prąd na działce, gaz
w ulicy, cena 12.000 zł. (0-14) 627-
56-40, 0604 637-859.

WYSOKIE: 22a budowlane, częściowo
uzbrojone, cena do uzgodnienia. 018
4405124.

WYSOWA. 1,35 ha pola 300 zł/ ar. (018)
35123-11 w. 95.

ZAKOPIANKA k/ Myślenic. Teren komercyj-
ny 0,9ha z zabudowaniami 630.000 zł.
0604 418-344

ZBYLIWSKA Góra, działka budowlana
o pow. 9 ar, cena 23.000 zł (0-14) 627-
56-40, (0-604) 63-78-59.

ZŁOBICE, działka budowlana o pow. 14 ar,
całkowicie uzbudzona, 32.000 zł. (0-14)
27-56-40, (0-604) 63-78-59.

ZŁOBICE działka budowlano-usługowa, 16
ar, 2200 zł/ ar sprzedam. (0-14) 6743-
757.

ZŁOBICE, 7a, 8a, 9a inne - pełne uzbudze-
nie, ładne poożenie, 2.000zł/ a. (0-14)
622-45-42

ZABNO - działka pod budownictwo prze-
mysłowe pow. 49 ar, prąd, woda, gaz, tele-
fon, cena 500 zł/ ar. (0-14) 22-49-69.

ZABNO, działka budowlana o pow. 5,21 ar
z rozpoczętą budową, cena 25.000 zł (0-
14) 627-56-40, (0-604) 63-78-59.

KUPNO

BIURO POLDOM poszukuje działek WZ
i ZT. (012) 421-86-95

DEBICA w atrakcyjnym miejscu działkę,
stany dom, lokal-kupię. 0601/ 519436

DUŻA działka budowlaną w Brzesku, Mo-
krzyskach, Szczepanowie. (014) 66-38-
066 po 15.

DZIAŁKA rekreacyjną- budowlaną kupię.
Oferty nr 12/ 10, Kraków, Starowiślna 10

DZIAŁKA Uzbudzoną/ Kraków (okolice)! Kupię!
(rolno-budowlana, rekreacyjna, siedli-
skowa)! 012/ 422-11-24

KUPIĘ działkę budowlaną. Tel. (014) 27-
56-40, 0604-63-78-59.

N. SĄCZ, A. "Makabi" przyjmie do sprzeda-
ży działki budowlane. Pełna obsługa praw-
na, geodezyjna, notarialna. Wład. Lwowa-
ska 10 (0-18) 442-26-57

N-SĄCZ, okolice- działki z dobrym dojaz-
dem (0-18) 444-25-84

POSZUKUJĘ działki budowlanej: N. Sącz
i okolice. 018 5474201, 0603 941446,
0604 911345.

GARAŻE

SPRZEDAŻ

GARAŻ murowany, ul. Stramki, N. Sącz,
sprzedam. 018 4438964.

GARAŻ własnościowy, z kanałem, Wro-
clawska, 25.000zł. (012) 421-86-95

GARAŻE blaszaki ocynkowane najtaniej.
018 3321375 wew.122, 0604 162365.

GARAŻE blaszaki ocynkowane 935zł, trans-
port, montaż gratis. 012 2715870.

GARAŻE blaszaki, drzwi uchylne, niskie ce-
ny, raty. (0-14) 790-912, (0604) 310-
015.

GARAŻE ocynkowane wymiar (3x5) tył-
ko 880. - Montaż gratis! (0-18) 332-
10-52, (0-12) 655-17-29, (0-18) 332-
12-45, (0-12) 451-72-58, 090/ 38-98-
58

GARAŻE, niskie ceny, najwyższa jakość,
montaż gratis! 012/ 655-80-42, 090-343-
975

TARNÓW, ul. Starodąbrowska garaż muro-
wany, cena 12.000 zł - sprzedam. (0-14)
27-22-55, 27-47-74.

WYNAJEM

GARAŻ murowany wykończony, 21m², wła-
sny grunt okol. ALLKAUF u, 25.000zł.
0601 875-358 - sprzedam.

TARNÓW. Poszukuję taniego garażu do wy-
najęcia. (014) 621-38-85 po 18.

LOKALE

SPRZEDAŻ

AGENCJA "Meritum" N. Sącz ul. Jagielloń-
ska 38, tel.018 4420468 sprzed. tania
duży obiekt przemysłowy na trasie Tar-
nów-Kielce (idealny na przetwórstwo, roz-
lewnię piwa, win, itp), pow.1,43ha, ponad
1000m² budynków, ogrodzone.

BUDĘ (szczeka) sprzedam (0-18) 443-96-
18

DO wynajęcia lokale biurowe i handlowe
o różnej powierzchni. (0-14) 622-45-42

KIOSK w Męcinie 2x3,2m ocieplany sprze-
dam. 018 3327468.

KWATERY oszkłone szwedzkie z rozbiórką,
stan dobry (0-18) 44306-08

KWATERY, mieszkania wynajmujemy poszu-
kujemy. (012) 656-08-94, 0501-411-474

LOKAL użytkowy, 20m², okolica Łobzow-
skiej, 3 pomieszczenia, WC, front,
4.050zł/ m². ATUT (0-12) 292-76-83

N. SĄCZ, A. "Makabi" sprzed. centrum ka-
mienica z lokalami handlowymi 230m², ul.
przełotowa: budynek mieszkalno-usługo-
wy 300m² z parkingiem. Wład. ul. Lwowa-
ska 10 (0-18) 442-26-57

N. SĄCZ: sprzedam lub wynajmę budynek-
biłszak na bazarze przy ul. Lwowskiej. 0602
751210, 0601 735774, 018 4463515.

N. SĄCZ: mieszkanie w centrum idealne na
działalność (biuro, gabinet). A. "Meritum"
tel.4420468.

N. TARG: Pomieszczenia pod magazyn lub
inną działalność - 100m² może być z ma-
łym mieszkaniem, cena do uzgodnienia.
(0-18) 267-64-53

NIWKA, 43 a, budynek sklepowy, 100 m²,
cena do negocjacji. (0-14) 627-22-55,
627-47-74.

NOWYSącz- kiosk handlowy, dobre miej-
sce (0-18) 441-04-19, (0604) 616-785

OBIEKT pow. 1000m² w tym mieszkanie
pow. 80m² dz. 44ary N. Sącz, Agencja (0-
18) 442-31-48

PIWNICZNA: obiekt gastronomiczno-
-hotelarski, czynny, Agencja "Meritum"
N. Sącz, ul. Jagiellońska 38,
tel.4420468.

RABKA. Sklep z mieszkaniem, 1.600zł (0-
18) 267-64-53

SPRZEDAM lub wynajmę kiosk przenośny
N. Sącz, (0-18) 442-30-83

SZCZUDIN obiekt przemysłowy: hala 500 m²
+ budynki socj. 400 m², na działce 1,43
ha, ogrodzone, wszystkie media, cena
400.000 zł (0-14) 27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW-centrum. Sprzedam budynek uni-
wersalny 270 m², 260.000 zł. 090-309-
209

TARNÓW, ul. Westerplatte do sprzedania
budynek wolnostojący, pow. 40 m²; 2 po-
mieszczenia, wc, stan bardzo dobry, obec-
nie dobrze prosperujący, cena 70.000 zł
do negocjacji. (0-14) 27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW, ul. Westerplatte do sprzedaży lo-
kal handlowy, całkowicie wyposażony
pow. 180 m² - 1 duża hala ok. 150 m² +
pomieszczenia socjalne, działka 220 m² +
plac manewrowy, możliwość rozbudowy
pawilonu o jedną kondygnację, cena
240.000 zł (0-14) 27-22-55 27-47-74.

TARNÓW, 2000 m², 35 ar, magazynowo-
produkcyjny, 1.500.000 zł sprzedam. (0-
14) 27-47-74, 27-22-55.

TARNÓW ok. Al. Tamowskich 60 m², 1 du-
że pomieszczenie. (0-14) 27-22-55, 27-
47-74.

TARNÓW okolice, tartak z wyposażeniem
i rybnikiem zbytu, 600.000 zł (0-14) 27-22-
55, 27-47-74.

TARNÓW, ul. Nowy Świat, lokal użytkowy,
45 m², 2 pokoje, k., i wysoki parter, 1800
zł/ m-c. (0-14) 27-22-55, 27-47-74.

TARNÓW Centrum. Lokal w podwórzu, 30
m², do wynajęcia. (014) 62-17-165.

TARNÓW, Czerwona. Bud. biurowo-usługo-
wy, 440m² murowany, dz. przemysłowa
31a. 450.000zł. ARCUS (0-14) 626-26-
00-02

TRASA Brzesko-Czchów do sprzedania lo-
kal w dobrym stanie, zagospodarowany,
pow. 700 m², dwie kondygnacje, obecnie
dystryketa, cena 600.000 zł (0-14) 27-
22-55, 27-47-74.

N. SĄCZ: atrakcyjny lokal handlowo-biuro-
wo-usługowy. Długaśza przy PKS. 018
4431530, 0602 886923.

N. SĄCZ: warsztat samochodowy do wynaj-
ęcia. 0604 617546.

N. SĄCZ okolice Długosza: 40m². "Stam-
po" 4438311.

N. SĄCZ, Lwowska: 80m² lub 120m².
"Stampo" 4438311.

NOWODWÓRZE. Wynajmę wolnostojący lo-
kal 100m² na gastronomię lub usługi. Do-
skonała lokalizacja, parking, 35zł/ m². (0-
14) 626-00-02 ARCUS

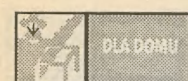
NOWY Sącz, pokoje- lokal do wynajęcia.
0602/ 28-13-31.

NOWY Targ- centrum- lokal do wynaję-
cia-telefon-sanitarny. Tel. (018) 266-
74-00

OOSTAPIMY prowadzenie lokalu gastro-
nomicznego w Dębicy, ul. Parkowa 11. Tel.
(017) 854-56-56

POSİADAM lokale użytkowe w centrum
Nowego Targu około 250m², pawilony
do budowy / zatwierdzone/. Oczekuję
proponacji. Wiadomości: Zakopane, tel.
(018) 20-707-21

RABKA. Do wynajęcia lokal 60m² + garaż-
pod działalność, czynsz do uzgodnienia.
(0-18) 267-64-53



DLA DOMU

WYPOSAŻENIE

SPRZEDAŻ

PÓŁKOTAPCZAN brązowy łanio sprzedam. (0-14) 62-62-471, (17-20).

ROZWIĄZANI Państwa problemy z jakością wody. Systemy antybakteryjne, odżelaziacze, zmiękczacze, aparaty osmotyczne itp. Polskie Centrum Wody Warszawa, Filia Jasło. tel.018 3531762, 4441794, 013/ 4485381, 0602/ 236301, 0602/ 179011.

SEGMENT pokojowy "Bieszczady" 3szt. z 90cm stan bdb, łanio. N. Sącz, #Strzelecka 2 (0-18) 442-29-05

SPRZEDAM zamrażarkę zagraniczną prawie nową, 300 ltr. (014) 27-35-70.

SPRZEDAM segment kuchenny nowy, kolor meblowy jasny. (014) 27-35-70.

TAPICZAN półka, brązowy, używany, stan dobry, cena do uzgodnienia. 0602-26-68-15.

KUPNO

MEBLE, RTV, AGD, antyki, również zniszczone. Posiadam transport. 018/ 3374509, 4437335.

PIEC c. o. na trocinie może być używany kupię. (014) 621-57-76.

PIEC c. o. kokosowo - węglowy, używany kupię. Tel. (014) 621-57-76.

USŁUGI

ANTYWLAMIANOWE zabezpieczenia drzwi: blacha, blokady, tapicerka, zamki, kolki. Platek. (012) 415-42-87

ABANAJA wnętrza, projekty, doradztwo, nadzór. (012) 65-90-245, 0602-64-99-89

BEZPRZEWODOWE systemy alarmowe, zabezpieczanie lokali, mieszkań, obiektów sakralnych. (012) 637-83-88, 0501-421-851

BLACHA, blokady, tapicerka, zamki, żaluzje "OLIMAR". (012) 633-79-98, 421-12-39

KRATY, rolety, drzwi antywłamaniowe, sztaby, szyby pancerne. (012) 632-39-38

TAPICER meblowo samochodowy. Pełny zakres usług. (012) 411-96-41

TAPICERKI, zabezpieczenie drzwi, montaż zamków i żaluzji. (012) 421-83-06

TAPICER Transport Nowy Sącz gratis. 018/ 4413525.

ŻALUZJE poziome, pionowe. Promocyjne ceny pionowych niepalnych (atest). Przy większych zamówieniach upusty. Producent N. Sącz ul. Piotra Skargi 9, tel.4420731, 0602/ 289864, 041/ 3619290.

BUDOWLANE

SPRZEDAŻ

60m² suchego (15-letniego) miękkiego parkietu sprzedam. 018 4413376.

BLACHA oc. trapezowa T-35 3x 0,78 gr. 0,75mm cena za arkusz 44zł/szt (0-18) 443-06-54

BRAMY garażowe uchylne, ogrodzeniowe. Automatyka, montaż. PUH "Kerim" 018 4449298, 0601 594614.

BRAMY przesuwne od 700zł. Automat bramy od 1000zł. 018 4414940, 4423482, 0602 599162.

CEGIELNIA "BONARKA" Kraków, ul. Fredry 4. Tel. (012) 266-36-98, 266-46-16 (MAX, KRATÓWKI, PEŁNA)

DAB, jesion suchy 50,25 mm- sprzedam. (014) 68-52-908

DESKI bukowe 1-roczone, 55mm, 70mm- sprzedam cena za 1m² 450zł (0603) 750-368

DREWNO dachowe. Sprzedam. Tel. (014) 68-33-587

DWUTEOWNIK 120 cna 12z/ kg, rury 70, 90, teownik, katownik 50 cna 0,8z/ kg. 018 4410821, 0601 526591.

FIRMA "Bujak" Łopień 130. Tel. (014) 790-743, Producent bloków żużlowych, ogrodzeń betonowych prowadzi sprzedaż materiałów budowlanych, izolacyjnych, węgla wysokokalorycznego. Zapraszamy

FIJR JARECKI Mordarka k. Limanowej. Blacha gorąco walcowana 3-12mm. Tel. (0-18) 337-50-53-hurt; 337-33-33-detal.

KOMINKI elektryczne, gazowe, na drewno, piecyki SCANDINAVIA. Kraków, Zamajskiego 41.

MODRZEWIOWE deski 70mm suche 9-letnie, I klasa, ok.6m². 018 4413974.

NOWOŚĆ 6 lat gwarancji. Gazowe podgrzewacze wody, USA, odpowiednik Richmond, od 1359,- zł brutto. Tel. (032) 216-50-65. Niespodzianka lub transport GRATIS.

OKNA plastikowe oszkłone, używane. Tania sprzedaż. Tel. (014) 66-58-007.

PARKIET, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne. VAT, usługi. Tel. (012) 388-12-84; 090-37-98-01

RURY czarne 2 cale 7,15zł/ mb (0-18) 443-06-54

SAUNY fińskie- budowa, piece, akcesoria; import. SCANDINAVIA. Kraków, Zamajskiego 41.

SCHODY produkcja, montaż. Boazerie, szalunki, regaly, listwy. Bartkowa 018 4401187.

SIATKA OGRODZENIOWA, ocynkowana, powlekana- BEKAERT, bramy, słupki; producent. (012) 27-11-526

SPRZEDAM 5 sztuk drzwi wewnętrzno-lokalowych 80 cm. Tel. (014) 626-57-86.

SPRZEDAM łanio 4 okna 150x150 oszkłone z futrynami. Tel. (014) 66-317-36.

TASMOCIĄGI 4-6-10mb prawie nowe sprzedam. 018 4430032, 090 246112.

KUPNO

POKRYCIA dachowe lub eternit używany kupię. 018 4457483.

TARCICA iglasta, deski podłogowe obrabiane. 090-34-60-50.

USŁUGI

"KOŁOR" Malowanie, tapetowanie, gładź gipsowa, renowacja stolarki. Val. (012) 423-75-63; 0601-427-045

"KRYLAMEX". Whyskowe ocieplenie domów. (041) 311-70-16

ADAPTACJE wnętrza, poddaszy suchym tymkiem, remonty. Profesjonalnie, szybko. 0604/ 928929, 018/ 4423744.

ADAPTACJE poddaszy, suche tynki, malowanie, kompleksowe wykończenia wnętrza, faktury. Val. Tel. kom. 0603/ 975-504, 0603/ 071-507

BRAMY garażowe, uchylne, segmentowe i roletowe, przesuwne ogrodzeniowe, stolarka aluminiowa, automatyka wszystkich typów. Montaż. 018/ 4432733, 090/ 312835.

CYKLONOWANIE parkietów, desek, układanie mozaiki, lakiery ekologiczne. Kraków (012) 656-08-81, 0602/ 591-281.

CYKLONOWANIE / 220v/, parkiety, płytki, boazerie. Tel. 0606/ 117-927, (014) 67-62-841

DACHY -wykonawstwo tel. / fax(0-18) 471-52-78

DANI: montaż boazerii, podłóg, schodów panelowych, suche tynki. 018 4410282.

DEBICA układanie parkietu, glazury, paneli, malowanie i gipsowanie, suche tynki, tynk japoński, sufity podwieszane. Rachunki VAT. Tel. (014) 67-62-840

DEBICA układanie płytek, terakoty, paneli podłogowych i ściennych. Tel. (014) 68-16-381

DEBICA: gładź gipsowa, malowanie i inne. Szybka, solidnie. Tel. 0601/ 519-436

DOOCIEPLANIE budynków styropianem, tynki szlachetne. 018 4417947.

DOOCIEPLANIE, siding, flizy, regips. 0602 482676.

DOOCIEPLANIE budynków, montaż sidingu i paneli wewnętrznych. (012) 655-08-35, 0604/ 1478-96.

EKSPIESOWO- flizy, posadzki, gładź gipsowa, malowanie- faktury. Tel. 0601-98-30-12

ELEWACJE styropianowe, siding, tynki wewnętrzne, regipsy, flizy. Szybko, tanio. Tel. (014) 686-43-79.

FIRMA Remontowo-Budowlana "Norma", VAT. Tel. (0603) 957-913, (0-14) 45-56-79, po 20.

GAZ- naprawa i montaż piecyków, kuchenek gazowych. Usługi hydrauliczne. (012) 422-54-08

GŁADZ gipsowa, suche tynki, malowanie, flizowanie, inne remontowe. 0603-694-105

GŁADZ gipsowa 4zł/ m², malowanie 2,50zł/ m²-inne. Solidnie i czysto. 0603/ 419-081

HUDRAULIKA, naprawy, remonty. (012) 278-39-68

HUDRAULIKA- naprawy, montaż piecyków gazowych, urządzeń sanitarnych. Rachunki. Mazur. (012) 633-81-82

HUDRAULIKA, przeróbki wod-kan, oc, płaszczyk. (012) 285-65-88; 0501-847-530

HYDRAULIKA, adaptacje, remonty, wykończenia, pełny zakres- profesjonalność. (012) 658-99-27, 0602-216-343

INSTALACJE centralnego ogrzewania, wodne, kanalizacyjne. (012) 285-27-41; 285-27-43

INSTALACJE elektryczne, sieci, pomiary. Tania, szybko, solidnie (0-18) 445-07-38 (0603) 131-292.

INSTALACJE i pomiary elektryczne. Tel. (0-14) 674-30-56.

KOMINY -zabezpieczenie wkładami kwasoodpornymi. Fry VAT. Tel. (0-14) 679-21-66, 0606-312-250.

KOMPLEKSOWE remonty mieszkań, cyklinowanie, parkiety, flizowanie, malowanie, regipsy. 018/ 4449245, 0602714220.

MALOWANIE, flizowanie, kompletne wykończenia wnętrza. 0602-159-657

MALOWANIE, tynkowanie, remonty domów od podstaw, sprzątanie biur. (012) 657-51-70, 0501-92-00-99

MALOWANIE, tapetowanie, gładź gipsowa. (012) 282-06-68

MALOWANIE, tapetowanie, gładź. (012) 638-12-41

MALOWANIE, tapetowanie, flizowanie, kompleksowe wykańczanie wnętrza. Tel. (014) 627-54-28.

MALOWANIE, tapetowanie, flizy, suche tynki. (014) 624-25-60, (014) 674-24-17, 0606121450, 0602227541.

MONTAŻ okien PCV i drewno. (014) 611-78-43

NOWOŚĆ 6 lat gwarancji, gazowe podgrzewacze wody, USA, odpowiednik Richmond, od 1359,- zł brutto. Tel. (032) 216-50-65 niespodzianka lub transport GRATIS

OCIEPLANIE domów metodą wtryskową. Rachunki VAT. (041) 311-70-34; (014) 623-27-66

ODWIERTY studni głębinowych i lokalizacja. Tel. (014) 66-53-952, (014) 66-53-267.

OGRZEWANIE nadmuchiwanie, klimatyzacja, wentylacja. Nagrzewnice powietrza gazowe, klimatyzatory. Tel. 0603583-480.

OKNA dopasowywanie, uszczelnianie, malowanie, montaż. (014) 61-282-38

OKNA PCV, DECEUNINCK, profesjonalny montaż, atrakcyjne ceny. (012) 658-99-27, 0602-216-343

OSUSZANIE murów metodą termoiniekcji. Tel/ fax 018 2679022, 0603 934669.

PANELE podłogowe i ściennie układa stolarz. Tania, solidnie. 0603-314-721

PARKIETY, cyklinowanie, lakierowanie, podłogi panele, boazerie. Szybko, tanio, gwarancja! (0-18) 443-14-65, (0601) 61-28-77

PARKIET (maszyny bezpyłowe) panele podłogowe, flizy. (0-18) 446-13-41, (0604) 907-752

PRACE remontowe, flizowanie, panele podłogowe, nigips. Tania, solidnie. 018 4433071.

STUDNI wiercenie, lokalizacja. N. Sącz 018 4411644, 0601 536611.

SŁUSARSTWO ozdobne, ogrodzeniowe, bramy, balustrady, słoty, stolki-łanio. (0-14) 67-45-213.

TAPICERKI, zabezpieczenie drzwi, montaż zamków i żaluzji. (012) 421-83-06

UKŁADANIE parkietu, paneli. Schody, produkcja, montaż. 018 4439578, 0602 467125.

WIERCENIE studni, lokalizacja cieków. Zakliczyn Tel. (014) 66-53-651; 0601-34-68-77.

WYKOŃCZENIE wnętrza: flizowanie, cyklinowanie, panele, schody i inne. (014) 612-85-37, 0604/ 465-790.

ZABUDOWA balkonów, systemy aluminiowe. (012) 276-48-13; 285-62-20; 0501-404-839

ZAKŁAD Remontowo-Budowlany M. Piętrucha. (0-14) 45-56-72, wieczorem.

NARZĘDZIA - MASZyny

SPRZEDAŻ

CYKLOP czeski UNIH-500 ładowacz hydrauliczny, 3,5tys. K. Marszał Siedlisko 34 k/ Bobowej

KOMPLET do spawania gazowego tlen, acetylen- sprzedam. (014) 68-68-706.

MASZyny do produkcji sztucznych cholesterin, wieńców, wiązanek- przyuczenie, technologia. (034) 314-22-01

MASZyny Stolarskie z odlewów żeliwnych, grubościówki, wyrówniarki, frezarki, wiertarki poziome, piły regulowane stabilnie niedrogo. Zborówek 7 koło Pacanowa.

OVERLOCKI, stębnówki, maszyny wieloczynnościowe RAY. Kraków, Limanowskiego 52. Tel. (012) 656-34-65

PODNOŚNIK 3,5t. 4-kolumnowy hydrauliczny- linowy. Nadaje się na ramę (0-18) 33-73-311

POMPA wodna niemiecka, nowa, zasięg 6m, 150zł. 018 4421974.

SPRZEDAM szlance hydrauliczne 4500 i łamowacze ADLER 3.700. Tel. (058) 671-45-08

SPRZEDAM spawarkę BESTER SPB 400A oraz inne transformatorowe, silniki elektryczne różne, butle gazowe tlen-acetylen. (018) 26-29-365

STRUGARKA - wyrówniarka DYM-B 8 kompletna z przystawkami. Tel. (0-14) 6525-318.

WÓZEK widłowy Rak sprawny technicznie. Cena 6.800 zł. Tel/ Fax (0-14) 68-44-240

WYPRZEDAŻ maszyn i urządzeń zakładu mechanicznego. Różne. 0603-863-503

KUPNO

EUROPALETY używane. Tel. (012) 647-32-17. Ul. Powstańców 66. Kraków-Batowice. Teren Naftobudowy.

PALETY euro używane (0-14) 366-42-97; 0601 942-232

TOKARKĘ do 4.000 zł (najlepiej TUM 250 lub TUM 258). (012) 429-25-76 wieczorem lub 0501-787-770

USŁUGI

WYPOŻYCZ agregat tynkarski do tynków mineralnych (wapienno- cementowych). Tel.0601-172-574.

RTV, AGD, FOTO

SPRZEDAŻ

OKAZJINIE: telewizor, magnetowid Philips, mało używany. (014) 627-46-44; 0604-978-954.

KUPNO

KOLOROWE telewizory na części. (012) 633-51-17

N. SĄCZ -kupię b. małą używaną lodówkę dla studentów (0-18) 443-41-49

TELEFON komórkowy. 0603 273769.

USŁUGI

NAPRAWA RTV Samsung, Sony, Sanyo, Funai, dojazd gratis, gwarancja. (012) 285-92-75

NAPRAWA profesjonalna telewizorów krajowych i zagranicznych. 0602-28-35-70

NAPRAWA profesjonalna telewizorów krajowych i zagranicznych. 0602-28-35-70, (012) 633-51-17

FAUNA, FLORA

SPRZEDAŻ

ALASKAN Malamute suczka 2,5 roczna Syberian Husky roczny-łanio. 0603-96-82.

BASSET Hound szczeniaki rodowodowe sprzedam. 0603 796889.

BERNARDYNI szczeniaki po przodkach czolówki światowej (0-18) 352-67-35; Ropica Polska k/ Gorlic.

BERNARDYNI długowłose szczeniaki 12-13 tygodniowe po dużych rodzicach sprzedam. Tel. (0-14) 672-61-40.

BERNARDYNI, bokserki, Collie, dogi niemieckie, owczarki niemieckie, rottweilery, spanielki, szczeniaki, dorosłe różnych ras. Atrakcyjne ceny. (0-14) 642-43-29, do 16, (0-14) 642-42-59, po 22.

CHOW-CHOW rodowodowy, złośliwy, nauczony czystości, kochający rodzinę, spacer. (014) 68-46-204

DOG niemieckie, bokserki, Collie, major szczeniaki. (014) 68-46-204.

KOCIETA perskie i egzotyczne z rodowodem na dogodne raty. (012) 649-95-15

KOCIETA brytyjskie (0-18) 817-40-27

KWALIFIKOWANE sadzonki truskawek-łłka odmian. Tel. (0-14) 411-275, kom. (0603) 642-950.

LABRADOR Retriever szczeniaki rodowodu we sprzedam. 0603 796889.

MASIMO Napoletano- szczeniaki po championach. (018) 440-10-66

OWCZARKI niemieckie 2 miesiące z rodowodem, po doskonałych rodzicach. 018 4479188.

✓ PILARKI ✓ ODŚNIEŻARKI



STARY SĄCZ
ul. Staszica (róg ul. Batorego)
tel. (018) 446-00-81 w. 11

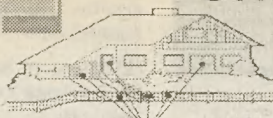
MSZANA DOLNA
ul. Starowiejska 23a
tel. (018) 33-11-500

NOWY TARG
ul. Waksmundzka 29
tel. (018) 266-68-93

KRAKÓW, ul. Pawia 20 (k. Dworca PKS)
tel. (0-12) 422-26-15, 423-19-25

Bravo

UKŁADY CENTRALNEGO OTWIERANIA



- dla domów jednorodzinnych
- budynków wielorodzinnych
- hoteli, biur, urzędów ...

Bezpieczne okucia do drzwi
zewnętrznych firmy
dieckmann

Wkładki atestowane firm
KABA-GEGE, FAB,
PFAFFENHAIN

Jeden klucz do wszystkich
drzwi

Spółka poszukuje przedstawicieli handlowych!

P.H.U. "BRAVO" s.c., Kraków, ul. Królewska 51
Tel/fax: (0-12) 638 90 13 Tel.kom: (0-601) 50 68 08



tel. (012) 266 24 30

ul. Cegielniana 39

30-404 Kraków

zapraszamy

pn. - pt. 8⁰⁰-17⁰⁰,

sobota 8⁰⁰-13⁰⁰

okna dachowe

plyty gipsowo-
kartonowe



Rigips

styropian

folie dachowe

chemia budowlana

systemy rynnowe

Plasmo

materiały izolacyjne

Gullfiber

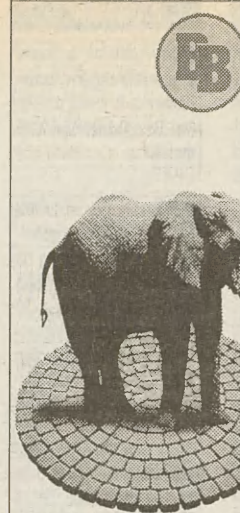
pokrycia dachowe

Onduline

blachy dachówkowe
i trapezowe

Lindab

systemy dociepleń elewacji, tynki



BRUK-BET
KRZYSZTOF WITKOWSKI

Zakłady:

Nieciecza 150, 33-240 Żabno

tel. (014) 45 55 11 do 12, fax (014) 45 55 13

Tarnów, ul. Mroźna 18

tel. (014) 26 68 80 do 82, fax (014) 26 68 83

**Kostka
brukowa**

"Contractor" Kraków

tel. 415-07-77

Bociana 6

"Rembud" Nowy Sącz

tel. 442-96-58

Piotra Skargi 7

Dealerzy:

"BJS" Dębica

tel. 677-80-59

Starzyńskiego 35

"FRAMEL" Bochnia

tel. 61-238-77

Partyzantów 21

Firma "Zepek" Nowy Sącz

tel. 442-75-76

Piłsudskiego 64

KOLBIS
Sp. z o.o.

Tarnów

ul. Mroźna 18

tel. 014 - 626 63 55

PRODUCENT

BLACHY

DACHÓWKOWEJ I TRAPEZOWEJ

o/Tarnów ul. Kłikowska 61 tel. /014/ 626-16-08

o/Kraków ul. 29-Listopada 178 tel. /012/ 415-06-06

o/Nowy Sącz ul. Piłsudskiego 1 tel. /018/ 44-23-200

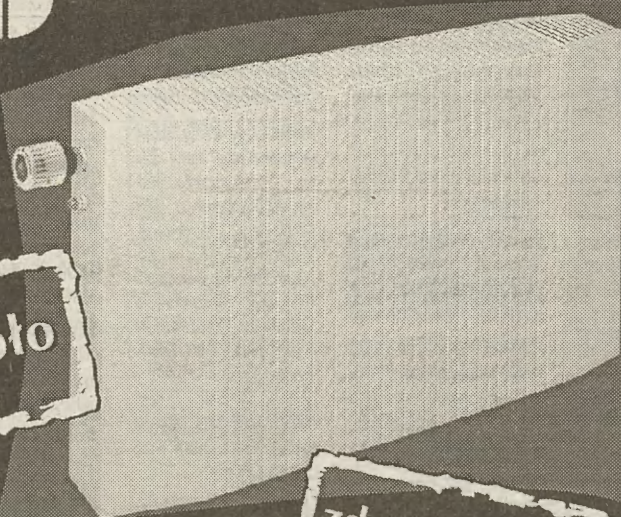
ATESTY ITB, PZH

10 LAT GWARANCJI

TRANSPORT I KOSZTORYSOWANIE GRATIS

POSZUKUJEMY ODBIORCÓW HURTOWYCH

convector



Nowe Ciepło

zdrowe i tanie

W ofercie posiadamy:

- grzejniki wodne GP, GC, KC
- grzejniki elektryczne GE-system, GE-przenośne
- grzejniki wodno-elektryczne GPE/GCE
- grzejniki łazienkowe Neria

w pozostałej ofercie: kotły, rury, złączki,
sterowniki itp.

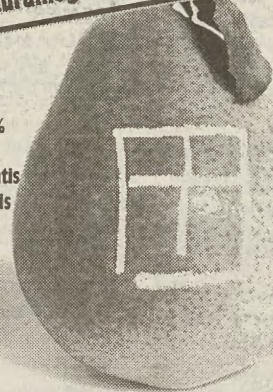
ISO 9001
najwyższa jakość ciepła

Filia Handlowa w Krakowie
ul. Niepokalanej Marii Panny 51
tel. 012/643 59 36, 643 17 71

**PROMOCJA
ZŁOTY DĄB**
kolor naturalnego drewna

PONADTO:

- dodatkowo rabat 5%
- szyba k=1.1 gratis
- mikrowentylacja gratis
- listwa ozdobna gratis
- sprzedaż ratalna
- 7 lat gwarancji



Okna Niemożliwe?!

OknoPlus

PRODUCENT OKIEN PCV
Kraków, ul. G. Zapolskiej 42
tel./fax 423 71 74, 423 82 23

Autoryzowane Biura Handlowe:

Kraków, ul. Zawila 56, tel. 262 01 71

Kraków, os. Kolorowe 46, tel. 644 49 29

Kraków, ul. Klimeckiego 14, tel. 652 76 66

Kraków, ul. Wrone 32, tel. 262 12 07

Kalwaria Z., ul. Mickiewicza 4, tel. 876 53 51

Bochnia, ul. Partyzantów 2, tel. 611 15 74

Bochnia, ul. Partyzantów 29, tel. 611 30 01

Miechów, ul. Sienkiewicza 22, tel. 383 29 20

Myślenice, ul. Stowackiego 20, tel. 272 24 69

Niepołomice, ul. Targowa 6, tel. 281 34 02

Nowy Sącz, ul. Nowy Świat 2, tel. 443 57 04

Nowy Sącz, Plac Zamkowy tel. 443 57 04

Olkusz, ul. Augustiańska 7, tel. 643 25 48

Oświęcim, ul. Ceglana, tel. 844 35 41

Proszowice, ul. Kościuszki 38, tel. 386 12 99

Tarnów, ul. Bema 20, tel. 27 54 32

Tarnów, ul. Szkotnik 2 b, tel. 21 77 32 w. 35

Tarnów, ul. Przemysłowa 27, tel. 21 67 81 w. 19

Trzebinia, ul. Piłsudskiego 1d, tel. 612 15 24

Wieliczka, ul. Jagiellońska 3a, tel. 278 26 43

Wojnicz, Rynek 28, tel. 79 01 74

infolinia: 0 800 13 00 54

Specjalistyczne Przedsiębiorstwo Usługowe

marco

33-300 Nowy Sącz, ul. Magazynowa 1

Biuro: tel./fax (018) 442-87-98, tel. (018) 442-74-53 w. 340

Hurtownia: tel. (018) 442-74-53 w. 347

Projektowanie i wykonawstwo:

- sieci ciepłowniczych
- instalacji co, wod.-kan. i gaz.
- kotłowni gazowych i olejowych
- wymienników co i cwu
- opomiarowania węzłów co
- wentylacji i klimatyzacji
- kosztorysowania

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

Buderus

ARISTON

DeLonghi

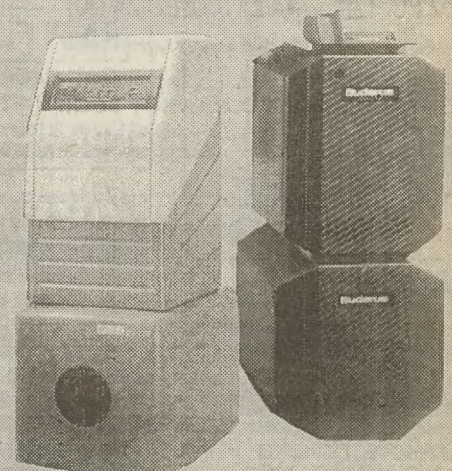
atlantic

Stelrad

Saunier Duval

ZH ZAEGEL-HELD

GRUNDFOS



• NOWOCZESNOŚĆ • SOLIDNOŚĆ • DŁUGOLETNI DOŚWIADCZENIE •

PRACA

DAM PRACĘ

I HOLENDERSKA firma ubezpieczeniowa ogłasza nabór do pracy osób z byłego woj. nowosądeckiego, nienormowany czas pracy. Informacje, zgłoszenia 0604 217825.

"KRAKOWSKI Rynek Pracy" ogłoszenia, informacje, porady, pytań w kioskach.

(014)68-28-335, 0606-26-56-75 Praca umysłowa, stała i dodatkowa. Atrakcyjne zarobki.

(014)637-21-83 Praca od zaraz, stała lub dodatkowa, wykształcenie średnie.

(014)621-79-58 pn-pt 9.00-14.00. Umysłowa, średnie wykształcenie, miła widzialna znajomość języka obcego, wysokie zarobki. Tarnów.

(018)332-30-84. Umysłowa od zaraz; średnie, min. 25 lat. (15.00-20.00).

0-606-120-241 zatrudnię. Stanowiska podstawowe, kierownicze. Bezpłatne szkolenia, duże zarobki. Tarnów.

2000- umysłowa, średnie. (Kraków, Limanowa, Nowy Sącz, Podhale, Zakopane). 0604-875-222

A.A. Autoreklama, reklama na dom działkę 0-602 832-336

ABSOLWENTÓW z wykształceniem średnim, wyższym i studentów zaocznych zatrudnimy. Tel. (0-14)627-38-56.

AGENCJA zatrudni Panie. 0501-844-405

AGENT Celný. Kurs. Licencja państwowa. Praca. "Adviser" (022)629-37-93; (022)628-70-56. Promocja 650.-! Kraków, hotel MISTIA, Szlak 73a, czwartki, piątki.

AGENT celný, kurs, licencja państwowa, praca, promocja. Uniwersyteckie Centrum Szkoleniowe Kraków, Długa 17. (012)423-43-14

AGENT Ochrony i Konwojent-KURS! Kraków, Nowy Sącz. Po kursie: licencja, zezwolenie na broń. Organizujemy pracę! Tel. 0603-217-695 lub 0501-927-017

AGENTÓW zatrudni PIONEER. Najwyższe prowizje (0-18) 35-121-11 wew.386 po 15.00, (0602)42-34-72.

AGENTÓW oraz kandydatów na agentów zatrudni Towarzystwo Ubezpieczeniowe. Wynagrodzenie 2.500. tel.018 4427164, 0603 567201.

AKWIZYTORA, znajomość języka włoskiego. Nowy Sącz tel.4438798, 4437418 w.33.

AMERYKANSKA firma umożliwi współpracę, wysokie dochody. Tel. (0-14)627-34-81.

DAM PRACĘ

ATRAKCYJNA. Montaż wyrobów artystycznych, bransolet. Umowa. 2000 zł. Zaopatrzenie, zbyt, (koperta kompletna). Firma Marketingowa "PRACA" skrytka 27, 33-300 Nowy Sącz

ATRAKCYJNY biznes -wysokie dochody. 0-604-554-696, Tarnów.

ATRAKCYJNY biznes w domu. Nie chałupnictwo, wykształcenie średnie. 0602646795 Tarnów.

ATRAKCYJNA praca chałupnicza: kilka nowych ofert m.in. koperty, długopisy. Napiszwarto. "Praca" skr. poczt. 15, 32-700 Bochnia (koperta zwrotna)

ATRAKCYJNA, umysłowa, ok. 1.500zł/miesięcznie. (Od 8.00-13.00) (0-12) 421-07-02; po 13.00 0604 24-34-34

AVON Cosmetics zostan konsultantką. Atrakcyjny program prezentowy. (0-14)278-144, (0602)35-12-54.

BARDZO dobre dochody, szybki awans, nie akwizycja, wykształcenie średnie. (012)274-21-15

BIOSTUDIO -Szkoła Masażu organizuje kursy z zakresu masażu klasycznego, sportowego, leczniczego, odchudzającego, kinezyterapii, akupresury, zakończone Dyplomem Zawodowym. (0-18)442-07-06.

CHAŁUPNICTWO: zapewnimy zaopatrzenie i zbyt. (012)648-45-82; 648-94-32; 643-63-84

DAM pracę osobom po maturze do 30 lat. Tel.(014)627-44-88.

DĘBICA i okolice. Praca w ubezpieczeniach -atrakcyjne warunki. Spotkanie informacyjne: 19 października (wtorek) Dębica Dom Kultury "Mors", p. 38, godz.17.00.

DLA studentów!! Agencja Reklamowa zatrudni promotorów i hosstesy z regionu Małopolski (0601)55-25-67

DODATKOWĄ pracę w domu oferuje wydawnictwo 800 brutto 0602-39-49-31

FIRMA handlowa (nie akwizycja) duże zarobki, umysłowa, biurowa. (012)425-52-77, 0501-247-497

FIRMA Handlowa poszukuje przedstawicieli handlowych Tel.(0-18)443-53-93 wew.22 11.00-17.00

FIRMA zatrudni pielęgniarke z grupą inwalidzką na pełny etat w Nowym Sączu, wiek do 40 lat. (0-18)44-13.000.

DAM PRACĘ

FIRMA zatrudni brukarzy z wykształceniem zawodowym z 5 letnią praktyką. Tel. (0-14)622-49-51, do 53.

FIRMA zatrudni inżyniera ds. budownictwa ogólnego z 5 letnią praktyką na stanowisku kierownika budów lub technika z 10 letnią praktyką. Preferowany wiek do 40 lat. Wymagane uprawnienia budowlane. Tel. (0-14)622-49-51 do 53.

FIRMA zatrudni glazurników. Praca w Warszawie. Tel. (0-18) 351-35-61; 0603-581-457; 0604-152-331

FRYZJERKĘ ZATRUDNIĘ. (012)632-45-38

FRYZJERKI do pracy przyjmie renomowany Salon Fryzjerski (0-18)444-26-24.

HURTOWNIA zatrudni przedstawicieli handlowych z terenu Dębicy. Tel. (014)68-14-401

KIEROWNIKA zmiany, średnie wykształcenie, kwalifikacje w zakresie kaletnictwa. Nowy Sącz, tel.4438798, 4437418 w.33.

KRAWCOWE do toreb skórzanych, kwalifikacje. Nowy Sącz tel.4438798, 4437418 w.33.

KURS Agenta Ochrony do licencji N.Sącz, Dunajewskiego 4 (0-18)442-68-33, rozpoczęcie 29.10.99r.

MAGAZYNIERÓW sprzedawców. (012)637-14-44 wew 252 do 15.00; 0501-572-897

MGR farmacji zatrudni apteka na stanowisku kierownika. Zapewniamy wysokie wynagrodzenie i mieszkanie. 0601-083-661

MONTAŻ długopisów. 0604-52-95-68

NIEMCY poszukują pracowników. Bardzo dobre zarobki dla wszystkich zawodów. Beck & Partner Tel. (0-22) 829-93-20 (8.00-20.00)

NIGHT Club zatrudni Panie: tancerki, streaperserki, bardzo dobre wynagrodzenie, możliwość zakwaterowania. (033)812-48-12; 0601-33-09-58

ORKIESTRĘ wynajmę na Sylwestra 2000 (0-18)446-60-95

PILNE! Składanie długopisów w domu zaofertuje dystrybutor. 0-60-447-78-94

PLATFORMY wiertnicze 410 DM dziennie. Informacje: "RIGES", 68-200 Żary-16.

POSZUKUJĘ kilka ambitnych osób, Bochnia, Kraków, branża finansowa, doświadczenie. 0604/540-431

DAM PRACĘ

POSZUKUJĘ wykwalifikowanego nauczyciela j. angielskiego w Nowym Targu- pilnie. Tel. (018)266-68-79

POŚREDNICTWO Pracy (012)632-76-41 posiada oferty: sprzątanie, opiekę inne.

PRACA i szkoła w Anglii. 00447931832659.

PRACA w Niemczech. Potrzebna pomoc domowa od zaraz. Zapewniam zakwaterowanie i wyżywienie. Tel. 0-604 802-319.

PRACA od zaraz, 1.000- 3.500 PLN, min. średnie. Nie akwizycja. 012/657-37-96.

PRACOWNIK legalnie w Niemczech 97-98 odbierze podatek 012-423-52-32

PRZEDSIĘBIORSTWO zatrudni ekspedienta sklepu spożywczego na terenie gminy Kłaj. Wykształcenie handlowe lub ekonomiczne. (014)61-283-37 wieczorem, 0603/89-33-37

PRZYJMĘ do Salonu Fryzjerskiego osobę ze stażem pracy (0604)833-138

PRZYJMĘ do pracy w ochronie. 0604-232-463, 0604-663-641

PTE EPOKA S.A. poszukuje współpracowników. Nowy Sącz, ul. Lwowska 70a. Tel./fax (0-18)441-52-71, 449-15-05

RENOMOWANA szkoła językowa zatrudni kwalifikowanego nauczyciela języka angielskiego z Kryniczy lub okolic (ew. Nowy Sącz) na 1/4 etatu. Atrakcyjne zarobki. 0-602 69-78-65, (0-12)429-24-03.

SKŁADANIE długopisów. 0604 406 785

SKŁADANIE żabek, długopisów-zatrudnimy. Cały kraj. Informacje bezpłatne- koperta zwrotna. "MENAGER" 99-300 Kutno, box 107. (024)355-10-38

SPRZEDAŻ bezpośrednia- liderów networkmarketing, poszukuję, wysoka prowizja. (012)654-32-57 do 20.00

SPRZEDAŻ dłoń do kampanii reklamowej - wiek, wygląd nie istotny 0-501 038-723

SZUKASZ stałych lub dodatkowych zarobków?- Matura. (012)654-32-99

SZWACZKI chałupniczo. N.Sącz i okolice (10km). 0602 681274.

UMYSŁOWA średnie- Nowy Targ, Zakopane, okolice. (012)633-66-90; 0601-891-885

UMYSŁOWA, średnie. (012)421-15-92

WSPÓŁPRACA od zaraz! 1000-3.5000 PLN. Wykształcenie min, średnie. Nie akwizycja. Podhale i okolice. 0604/853-421, 012/641-03-76.

WYDAWNICTWO "Atma" N.Sącz zatrudni osoby dyspozycyjne z własnym samochodem na stanowisko przedstawiciela handlowego. Atrakcyjne wynagrodzenie. 018 4416703 wew.31.

ZAPŁACĘ za reklamę na samochodzie do 2.000,- tel. 0602-395-001

DAM PRACĘ

ZATRUDNIĘ krawcowe do szycia torebek skórzanych ze stażem (0601)493-144, (0-18)441-58-87

ZATRUDNIĘ piekarkę (0-18)446-08-50, 446-22-66

ZATRUDNIĘ liziarza -Tarnów. Tel. 0-601-51-80-69.

ZATRUDNIĘ sprzedawczynię do sklepu z odzieżą dziecięcą "PETIT". Wiek 30 lat, miła aparycja, komunikatywność. Dębica, ul. Rzeszowska 29.

ZATRUDNIĘ mężczyznę- sprzedawcę, do sklepu meblowego. "FAKTOR". Wiek do 30 lat, miła aparycja, komunikatywność, zainteresowanie branżą. Dębica, ul. Żuławskiego 8.

ZATRUDNIĘ kucharza, kelnerkę, pomoc kuchenną, może być na staż, z okolic Dębna. Tel. 66-58-317

ZIOŁA życia- oczyszczenie organizmu ze złogów i toksyn. Pełnowartościowe odżywianie do poziomu komórkowego. Wzmocnienie systemu immunologicznego, vitalność. Redukcja nadwagi, uzupełnienie niedowagi. Możliwość współpracy- dochodowy biznes. (012)641-03-76, 0604/853-421.

ZWROT podatku dla pracujących w Niemczech. Najtaniej. (014)61-22-882, 0602/608-129

POSZUKUJĘ PRACĘ

ABSOLWENTKA AR Wydziału Techniki i Energetyki Rolnictwa, komputer, niemiecki, dyspozycyjna, podejmie stałą pracę, niekoniecznie w zawodzie. (018)33-16-091

BEZPŁATNIE szukasz pracowników? Zadzwoni! (012)422-30-33 wew. 407, pon.- pt. (9:00-16:00)

DWUDZIEŚCIOTĘCJA, 2-letni staż podejmie pracę w gastronomii lub handlu w Krakowie. Tel.(014)674-64-56.

DYPL. PIELEGNIARKA -rencistka, podejmie pracę, zaopiekuję się dzieckiem lub starszą osobą (0-18)443-45-71

GRAFIK komputerowy poszukuje, pracy na 1/2 etatu w godz. od 16.00 -20.00 (0-18)443-06-08

INŻYNIER zarządzanie, marketing w przemyśle, młoda, dyspozycyjna, podejmie pracę. 018 4479188.

KIEROWCA -Ford Transit 1,2 tony. Tel. (0-14)62-51-239.

KIEROWCA kat. BCD poszukuje pracy. Tel.(014)621-58-18.

KIEROWCA -Star 200 z plancką, bus Ford Transit 9-osobowy ładowność 1200 kg -szuka pracy Tel. (0-15) 860-12-60

KSIĘGOWA: książki przychodów i rozchodów, komputer, magazyn, administracja. 018 4419482.

MAGISTER anglistyki UAM tłumacz i nauczyciel z praktyką (0-18)443-65-23

MŁODY, dyspozycyjny, rencista, wykształcenie zawodowe podejmie rozsądną pracę na etat lub na stałe jako: stróż, dorywca, w hurtowni itp. (0-14)65-25-826.

POPROWADZĘ książkę przychodów i rozchodów, Pity, ZUS-Y. (0-14)626-76-49.

POSZUKUJĘ PRACĘ

POSZUKUJĘ akwizytorów w sprzedaży bezpośredniej (0604)422-718

PRZYJMĘ sprzątanie, posiadam referencje. Tarnów, (014)626-15-82 po 18.

PRZYJMĘ opiekę nad dzieckiem lub osobą starszą, sprzątanie. Tel.(014)633-03-02.

SOLIDNIE posprzątam po remoncie, przeprowadzę i.t.p. Pomogę w większych pracach domowych. Tel. (012)649-72-88, najlepiej proszę dzwonić do 18.00

STUDENT III roku bud., j. niemiecki podejmie pracę (Tarnów i okolice) Tel.0603-315-975.

SYMPATYCZNA, miła, ekonomia zaocznie, doświadczenie zawodowe, komputer, angielski, bankowość. (012)267-17-48

WYKONAM prace murarskie, fasady, styropianowe, regipsy, szpachle, mury, płytki (0-18)445-75-45

NAUKA

"ADR" Przewóz materiałów niebezpiecznych (UPRAWNIENIA). ZDZ Kraków, Dietla 38. (012)422-31-02

A R M A

- nauka jazdy: motocykle, samochody osobowe, ciężarowe, przyczepy. (012)632-70-19

ANGIELSKI korepetycje. Przygotowanie do matury, FC, egzaminów na studia. (012)658-76-94

ANGIELSKI do matury, egzaminu. (012)657-89-00

ART-MOT Kursy Prawa Jazdy. Kraków, al. Słowackiego 23. (012)645-31-19

BHP, PPOŻ szkolenia, usługi, doradztwo, dojazd. Tel. (014)642-26-37, (0603)93-93-15.

CENTRUM kształcenia WUR Kraków (0-12) 422-98-81 Nowy Sącz (0-18) 443-45-47 Olkusz (0-32) 643-22-71 Tarnów (0-14) 627-35-04 Kursy: Nowy nabór rok szkolny 1999-2000 Liceum Ogólnokształcące (1,5 roku + matura) i Liceum Ekonomiczne (2 lata + matura i tytuł technika) eksternistyczne

CENTRUM kształcenia WUR Kraków (0-12) 422-98-81 Nowy Sącz (0-18) 443-45-47 Olkusz (0-32) 643-22-71 Tarnów (0-14) 627-35-04 Kursy: Nowy nabór rok szkolny 1999-2000 Liceum Ogólnokształcące (1,5 roku + matura) i Liceum Ekonomiczne (2 lata + matura i tytuł technika) eksternistyczne

CENTRUM kształcenia WUR Kraków (0-12) 422-98-81 Nowy Sącz (0-18) 443-45-47 Olkusz (0-32) 643-22-71 Tarnów (0-14) 627-35-04 Kursy: Nowy nabór rok szkolny 1999-2000 Liceum Ogólnokształcące (1,5 roku + matura) i Liceum Ekonomiczne (2 lata + matura i tytuł technika) eksternistyczne

CENTRUM kształcenia WUR Kraków (0-12) 422-98-81 Nowy Sącz (0-18) 443-45-47 Olkusz (0-32) 643-22-71 Tarnów (0-14) 627-35-04 Kursy: Nowy nabór rok szkolny 1999-2000 Liceum Ogólnokształcące (1,5 roku + matura) i Liceum Ekonomiczne (2 lata + matura i tytuł technika) eksternistyczne

CENTRUM kształcenia WUR Kraków (0-12) 422-98-81 Nowy Sącz (0-18) 443-45-47 Olkusz (0-32) 643-22-71 Tarnów (0-14) 627-35-04 Kursy: Nowy nabór rok szkolny 1999-2000 Liceum Ogólnokształcące (1,5 roku + matura) i Liceum Ekonomiczne (2 lata + matura i tytuł technika) eksternistyczne

CENTRUM kształcenia WUR Kraków (0-12) 422-98-81 Nowy Sącz (0-18) 443-45-47 Olkusz (0-32) 643-22-71 Tarnów (0-14) 627-35-04 Kursy: Nowy nabór rok szkolny 1999-2000 Liceum Ogólnokształcące (1,5 roku + matura) i Liceum Ekonomiczne (2 lata + matura i tytuł technika) eksternistyczne

CENTRUM kształcenia WUR Kraków (0-12) 422-98-81 Nowy Sącz (0-18) 443-45-47 Olkusz (0-32) 643-22-71 Tarnów (0-14) 627-35-04 Kursy: Nowy nabór rok szkolny 1999-2000 Liceum Ogólnokształcące (1,5 roku + matura) i Liceum Ekonomiczne (2 lata + matura i tytuł technika) eksternistyczne

CENTRUM kształcenia WUR Kraków (0-12) 422-98-81 Nowy Sącz (0-18) 443-45-47 Olkusz (0-32) 643-22-71 Tarnów (0-14) 627-35-04 Kursy: Nowy nabór rok szkolny 1999-2000 Liceum Ogólnokształcące (1,5 roku + matura) i Liceum Ekonomiczne (2 lata + matura i tytuł technika) eksternistyczne

CENTRUM kształcenia WUR Kraków (0-12) 422-98-81 Nowy Sącz (0-18) 443-45-47 Olkusz (0-32) 643-22-71 Tarnów (0-14) 627-35-04 Kursy: Nowy nabór rok szkolny 1999-2000 Liceum Ogólnokształcące (1,5 roku + matura) i Liceum Ekonomiczne (2 lata + matura i tytuł technika) eksternistyczne

NAUKA

CENTRUM kształcenia WUR Kraków (0-12) 422-98-81 Nowy Sącz (0-18) 443-45-47 Olkusz (0-32) 643-22-71 Tarnów (0-14) 627-35-04 KURS: kosmetyczek dyplomowanych, masażu, fryzjerek, wychowawców i kierowników kolonii

FRANCUSKI -romanistka, wszystkie poziomy, przygotowanie do matury i egzaminów. (012)422-88-18

JĘZYK polski tanio. Tarnów, (014)623-19-21.

KOREPETYCJE j.niemiecki. 018 4413653.

KURS instruktorów rekreacji-weekendy. Najnowsze programy fitness. Miodowa 21 (012)421-95-34

KURS języka niemieckiego dla dzieci i dorosłych w M.D.K w Bochni

KURS PEDAGOGICZNY dla osób szkolących uczniów. ZDZ, Dietla 38. (012)422-85-69

KURS stylizacji, wizażu, dwustopniowy, zakończony egzaminem- weekendy. Miodowa 21 (012)421-95-34

KURSY masażu klasycznego, akupresury, zakończony egzaminem- weekendy. Miodowa 21 (012)421-95-34

KURSY prawa jazdy "Lux Moto Kurs", Tarnów, Krakowska 8 (w podwórzu). Jazdy dodatkowa, atrakcyjne ceny, raty.

SPRZEDAŻ ZAPOROŻEC i części do Żuka sprzedam. 018 4457483. KUPNO AUTO -Sziot, osobowe, dostawcze. (0601)646-274. AUTA powypadkowe, skorodowane. (0-90)354-003. AUTA do remontu, na części. (0604)228-214.	KUPNO ZDECYDOWANIE kupię zachodni samochód zakupiony w krajowym salonie. Tel. 0602/878-097 WYNAJEM WYNAJEM nowych samochodów osobowych. Brzesko, Rynek 9. (014)68-68-117, 66-33-103, 0602-595-751 INNE POJAZDY SPRZEDAŻ	SPRZEDAŻ WIDŁAK Clark Diesel 1.5t, 11.000Zł. 018 4457004, 0603 679280. WÓZEK widłowy RAK-7, po remoncie, cena 9.000 + Vat. 0602-126-291. ŻUK skrzyniowy 1983r. stan dobry 1,5Zł (0-18)440-96-21 USŁUGI SPRZEDAŻ	SPRZEDAŻ SPRZEDAM skrzynię biegów "Dzika 21" oraz silnik Fiat Uno 1000 fire. Tel. (014)612-89-31 ŻUK: wał korbowy, głowice, inne. 018 4410821, 0601 526591. CIEŻAROWE SPRZEDAŻ	ZDROWIE GABINET CHIRURGII Stomatologicznej, Limanowa, ul. Kopernika 19. Pełny zakres usług, zabiegi w narządzie, protezy natychmiastowe. Rejestracja (018)337-37-11, 0604-165-158 GINEKOLOG specjalista- zabiegi, tania. Kraków 0601-45-47-47 GINEKOLOGIA- 0601-86-75-39 Kraków. GINEKOLOG specjalista (pełny zakres, prywatnie, tania Kraków Centrum) 0604-682-269 GINEKOLOG (wszystko, tania, Kraków- Centrum) 0603-616-491 GINEKOLOG - leczenie, zabiegi, Łódź. 0602-335-083 ODCHUDZANIE. (012)644-59-00 ODCHUDZANIE- dieta amerykańska, konsultacje, przykłady, skuteczne. (012)654-32-57 do godz. 21:00 ODCHUDZANIE, regeneracja, zdrowa żywność, bezpłatne konsultacje, sprzedaż produktów. (012)266-70-84 ODCHUDZANIE- bezpieczne, bezstresowe. (012)644-32-99 REGAŁY magazynowe kupię (0-18)446-40-22 po 20.00 WYNAJEM SPRZEDAŻ	MATRYMONIALNE BIURO Matrymonialne. Wrócka. Długa 17 V piętro. (012)634-05-08; 0603-85-80-38 BIURO Matrymonialne "Katarzyna" zaprasza samotnych. Wkrótce "Sylwester 2000". Tarnów (0-14)624-15-61. BIURO Matrymonialne "Para" zaprasza (0-14)627-58-63. 0. Małopolskie Konsorcjum Matrymonialne 1."Centrum Matrymonialne" 012/658-05-32. 2."Krakus", Grzegorzewska 17, (012)292-31-23, 500 ofert matrymonialnych, towarzyskich zapraszamy. TELEFONOSFATKA matrymonialno-towarzyska. (012)411-59-73 BIZNES AGENCJA "LIDER" długi najsukcesowniej, detektywistyczne, wywiadownia, ochrona, porady. (012)416-13-68, (012)411-23-38 AGENCJA "PROKURA" długi, wywiadownia gospodarcza, detektywistyczne, konsultacje prawne. (012)421-93-18, 0501-161-970 AGENCJA "DRYL" s.c. długi odzysk, wywiadownia, tel/fax (0-12) 429-24-87, (0-12) 429-24-41 CHCESZ wydzielić działkę, dokonać rozgraniczenia, wytyczyć obiekt itd. Przyjdź! FHU "JU-GO" zapewni Ci szybką i profesjonalną obsługę. Ceny konkurencyjne. N. Sącz, Rynek 5, p.202, tel. 444-20-60 DOKUMENTOWANIE roszczeń majątkowych, mienia prywatnego przejętego po 1945r. FHU "JU-GO", N. Sącz, Rynek 5, pok.202, tel. 444-20-60 DORADZTWO podatkowe, prowadzenie ksiąg. 012/643-69-17. DO wynajęcia miejsce pod reklamę (0-18)443-68-12 9.00-12.00 HURTOWNIA. Niesort Essen 3.52. Sort duży wybór. 0604-51-78-04, wieczorem (012)284-10-05 HURTOWNIA osłonek wędlinarskich wszystkich typów - nadruk na osłonkach. (032) 222-35-47 HURTOWNIA niemieckiej odzieży używanej, sortowanej. (012)284-21-99 KOPARKI kołowe, gąsienicowe, minikoparki, spycharki, koparkoładowniki- gotówka, raty, leasing. Wystawa maszyn- ul. Zawila (przy Stacji benzynowej). "INKOP" Kraków. (012)262-14-41; 0501-489-422	BIZNES KREDYTY dla osób zarabiających 1500 zł/ mies. brutto. 0501/419-816 NIE wiesz jak napisać podanie, odwołanie od decyzji, wniosek, itp. Przyjdź! Pomocemy! FHU "JU-GO" N. SĄCZ Rynek 5, p.202, tel. 444-20-60 NOWA Hurtownia Odzieży Używanej- super sort, bezpośredni import. Dębica, 0602/375-103. ODZIEŻ używana, prosto z Tira. Krynica ul. Zielona 13 (0-18)471-34-15, (0601)97-64-57 OPAKOWANIA kartonowe, najniższe ceny w kraju. (0-18)445-97-56, 446-04-28 PILNIE! Dębica: sklep 50m2- z wyposażeniem. Sprzedam. Tel. (014)6815-379. POSZUKUJĘ dostawców części do koparek (0602)752-285, (0-18) 441-24-25, (0604)168-355 POŻYCZKI niskoprocentowe. (012)634-26-22 wew.34 REKLAMĘ na kontener 2,5x6 m x2- przyjmie. 012/644-62-97, 0501-458-332. STOLARNIA nawiąże współpracę z firmami budowlanymi. Roboty stolarskie, ciesielskie, blacharskie. Telefon. (014)61-285-56 UDZIELANIE pożyczek, najniższe oprocentowanie. Lombard Kościuszki 17. (012)421-80-59 ZAMRAŻARKI, Polonez chłodnia, komora, maszyna do pierogów- sprzedam. (012)637-93-11 KOMUNIKATY BOGUMIŁA Szarek z Dębicy zgubiła legitymację studencką wydaną przez Małopolską Szkołę Ekonomiczną w Tarnowie. EDYTA Łososin zgubiła legitymację studencką AGH nr.83640. (012)657-37-99 FIRMA SERWIER POLSKA jako współorganizator zaprasza lekarzy na PTG, które odbędzie się dnia 21.10.99 o godz. 11:00 w sali Wykładowej Kliniki Ginekologii i Położnictwa, ul. Kopernika 23 w Krakowie. Ze względu na ograniczoną liczbę miejsc prosimy o wcześniejszy kontakt telefoniczny z numerem 0604-496-412 NAGRODA za wskazanie miejsca postoju samochodu Ford Winstar, koloru zielonego, skradzionego w dniach: 10.10.99r z pod supermarktu Carefour. (012)654-77-34. POSZUKUJĘ informacji na temat skradzionego- fiata 126p, TAL 8667 (biały)- z ul. Sienkiewicza w Dębicy. Tel. 0601/84-73-50	RÓŻNE ANTYKI kupię: obrazy, meble, srebra, inne. (012)632-71-97, 0501-251-136 BEZPOŚREDNI importer odzieży i mebli holenderskich- używanych. Dębica, tel. (014)68-24-044. ĆWIK Jarosław zam. Tarnów zgubił legitymację studencką wydaną przez Państwową Wyższą Szkołę Zawodową w Tarnowie. DOJARKE do dojenia krów używaną (0-18)443-17-85 FORTEPIAN przedwojenny BECHSTEIN, cwićzebny, 52 klawisze- sprzedam. (012)637-35-24 FOTOGRAFIA studyjna, reklama, katalogowa, sesje zdjęciowe, reportaże, śluby, inne. 0604-79-79-96 KOMIS Meblowy Brzozowa 8. Tel. (012)423-09-92; 0602-51-99-68. Skupuję meble stylowe, nowoczesne, biurowe, sklepowe. Placę gotówką. KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów, skanowanie, wydruki (0-18)441-31-10 KRAJALNICA G 522275 sklepową, witryną chłodniczą "Mawi". Tel. (0-14)65-25-318. KUPIĘ znaczki, stare pocztówki, monety. Filatelistyka Sławkowska 12 Kraków (012)422-88-44 KUPIĘ figurki z brązu, meble używane. Posiadam transport. Tel. (014)66-595-11. MASZYNA wypiekająca stożki, duże, do Rosji, na Ukrainę. (0-14)62-67-884. MASZYNA zszywająca chodniki, tworzywa, sklejkę. (0-14)62-67-884, wieczorem. MEBLE używane- tania sprzedam. Zakopane Jaszczurówka 18B. Tel. (018)20-129-69 MULTILOTEK! skuteczne systemy! Tel. 0603-556-201 NOWYSącz, sprzedam pianino Łęgna (0-18)443-40-62, 443-55-25 ORKIESTRA jednoosobowa- profesjonalista zakonwicy na karnawał w lokalu. 0604/362-410, (014)611-24-79 PIANINO stan dbd lub fortepian- tania sprzedam (0604)818-894 PIANINO stan idealny, okazję sprzedam (0-18)446-23-94 PIANINO tania pilnie sprzedam. 0604 971309. PROWADZENIE: zabaw, studiów, przyjęć, wesel, konkursy dla dzieci, dorosłych. 018/4403190. PRZEPISYWANIE komputerowe prac magisterskich, dyplomowych, skanowanie, oprawa (blindowanie) N. Sącz, (0-18)441-07-27 REWELACYJNE systemy Multilotka. 0604/319-354 SĄDECKIE Towarzystwo Matrymonialno-Towarzyskie zaprasza zainteresowanych. Panie gratis (0604)916-367	RÓŻNE SKÓRZANE wypoczniki holenderskie nowe, używane. Bezpśredni import. Kryninów 82. 0603-30-62-61 SPRZEDAM różno elektryczne na 9 kurczaków. (012)28-51-320 SPRZEDAM meble salon, przywiezione Maroko, drzewo cedr. (012)451-43-10 SPRZEDAM czarne futro norki, modny fason- 3.000 zł. (012)451-43-10 SPRZEDAM maszynę dziewiarską nową "Indyjską". (014)27-35-70. SPRZEDAM encyklopedię 4-tomową nową. (014)27-35-70. SPRZEDAM trylogię Sienkiewicza nową. (014)27-35-70. SPRZEDAM rozrzućnik obornika 2-osiowy, cyklop, plug 5-ski-bowy. (0-14)43-13-78. SPRZEDAM suknię ślubną (mały rozmiar) Tel.(014)622-29-45. SPRZEDAM grobowiec nowy 6-miejscowy, cmentarz Tarnów-Krzyż. Tel. kom. 0603-983-145; dom (014)621-18-57. SPRZEDAM ścinki skór koczowniczych, licowych-import Włochy. Tel. (0-42) 71-99-511 SPRZEDAM topole w klockach. (012)281-78-89 wieczorem SPRZEDAM drewno użytkowe-drewno twarde i sosna, wilgotność 10-12% cena: 80 zł/m3+ vat. Tel. (018)26-624-86 SYLWESTER 2000, "szampańska" zabawa, Hotel "KAZIMIERZ", Miodowa 16. (012)421-66-29 TANIO futro z białych, rudych lisów oraz długie- szluczone. (0-14)6746-133. TOMASZ Menel zam. Tarnów zgubił legitymację szkolną wydaną przez I LO w Tarnowie. WESELA, studniówki, Hotel "KAZIMIERZ", Miodowa 16. (012)421-66-29 WRÓŻBY- "SYBILLA", wiarygodna prognoza przyszłości dla firm, ludzi. (012)421-58-84 WRÓŻBY, gabinet bioenergoterapii, psychotroniki, mistrzyni reiki. Moniuszki 19. (012)417-13-78; 0501-47-25-40 WRÓŻĘ Tarotem, Runy, Chiroligia. 0501/44-57-17 kontakt: Dwuletnie studium Psychologii Alternatywnej. ZESPÓŁ muzyczny zagra wesele, przyjęcia. (012)422-66-35 (18.00- 22.00). ZESPÓŁ muzyczny- wesele, zabawy. Dębica, tel. (014)682-69-69, 676-22-71 ZŁOM stalowy skupujemy, demontujemy obiekty, odbieramy złom własnym transportem. 018 4410821, 0601 526591.
--	---	--	--	--	--	--	---	--



czołowy producent okien PCV i drewnianych oraz wyrobów z granitu i marmuru

zakupi lub wydzierżawi nieruchomości do prowadzenia biur i składów fabrycznych na terenie BIAŁEGOSTOKU, KIELC, KRAKOWA, LUBLINA, OLSZTYNA, SIEDLEC I RZESZOWA

Zgłoszenia pisemne zawierające ankietę dotyczącą nieruchomości zgodną ze wzorem zamieszczonym w Internecie <http://www.ms.pl> prosimy kierować pod adresem:

M&S Pomorska Fabryka Okien
ul. Grottegera 15, 76-200 Słupsk
fax (059) 845-64-56 lub
(059) 845-62-10

lub pod adresem: krma@ms.pl

Szczegółowe informacje pod nr. tel. 0602 765-110

Okocimskie Zakłady Piwowskie Spółka Akcyjna

zlecą w drodze przetargu nieograniczonego wykonanie następujących robót:

- remont pomieszczeń biurowych (prace budowlane i malarskie
- remont instalacji elektrycznych w pomieszczeniach biurowych

Oferty proszę składać do dnia 29.10.99 r.

Dodatkowych informacji udziela p. Andrzej

Gardziel, tel. (0-14) 686-53-37

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 Pan Złota Rączka (112) — serial komediowy, USA
8.05 Giełda
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 Alf — serial
9.10 Mama i ja — program dla dzieci
9.25 Domowe przedszkole — program dla dzieci
10.00 Miłogros (164) — serial
10.55 Dom pełen zwierząt — poradnik
11.05 Wokół Pacyfiku z Michałem Palinem (8/10) — serial dokumentalny, W. Bryt. 1997

12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.25 Liderzy
12.35 To kupię
12.45 M-3 — program muzyczny
13.15 W rajskim ogrodzie
13.35 Ryzyk fizyk: Łuczniostwo
13.55 Przyrodnicy (6) — felieton
14.15 Saga rodu Ganzegal (21)
14.30 Ciuchcia — dla dzieci
15.00 Wiadomości
15.10 360 stopni dookoła ciała
15.35 Tajemniczy świat Aleksandra (7) — serial
15.55 Muzyczny serwis Jedynki

16.05 Raj — magazyn dla młodzieży
16.30 Teleexpres Junior — program dla młodzieży
16.35 Rower Błękitny — magazyn dla młodzieży
17.00 Teleexpres
17.25 Klan (258) — telenowela
17.50 Gość Jedynki
18.00 Moda na sukces (967) — telenowela
18.25 Studio 2000 — magazyn
18.35 Festiwal Polskich Filmów Fabularnych — Gdynia '99
18.55 Mój ślad
19.00 Wieczorynka: Witaj Franklin — serial animowany
19.30 Wiadomości

20.10 J.A.G. — Wojskowe Biuro Śledcze (8) — serial
21.00 Flesz — Wiadomości
21.05 Czas na dokument: Królowie ringu — film dok.
22.10 Forum — program public.
22.55 Monitor Wiadomości
23.25 Sport
23.35 Studio FPFF — Gdynia '99
23.45 U progu... Wielkie małe radości
0.05 **Dzikie dziecko** — dramat obyczajowy, Francja 1969, reż. F. Truffaut, wyk. F. Truffaut, J.-P. Cargol

1.25 Wszystko o działce
1.50 Saga rodu Ganzegal — kurs języka niemieckiego
2.10 Mój ślad

● **Dzikie dziecko** — w 1798 roku roznosi się wieść, że w lasach środkowej Francji żyje zdziczały chłopiec. Zostaje schwytany i zamknięty w stodole. Na prośbę doktora Jeana Itarda,



dwunastolatek zostaje przewieziony do Instytutu Głuchoniemych w Paryżu. Tu otrzymuje imię Wiktor. Mimo sceptycznych opinii kolegów, którzy sugerują umieszczenie chłopca w zakładzie dla umysłowo chorych, doktor Itard podejmuje walkę o przystosowanie Viktora do normalnego życia... **0.05**

TVP 2

7.30 Dziennik krajowy
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 Złotopolscy (168): Łaskawość — telenowela
9.00 Doktor z alpejskiej wioski (40) — serial obyczajowy, Niemcy 1996



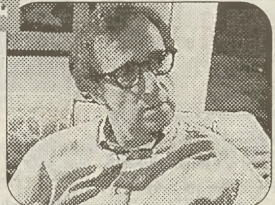
9.50 Świat kobiet — magazyn
10.20 Złote marzenia (65,66) — telenowela

12.05 Familiada — teleturniej
12.30 Podróż (35): Podróż do Madrytu i na Majorkę — serial
12.55 Dziennik krajowy
13.15 Przeżyjmy to jeszcze raz: Piknik Dwojki w Zamościu
14.05 Przygody Skippiego w Bushowisku (12) — serial
14.30 Krzyżówka trzynastolatka czy Światowid — teleturniej dla młodzieży
15.00 W labiryncie — serial obyczajowy, Polska 1989
15.30 Krzyżówka szczęścia — teleturniej

16.00 Panorama
16.10 Ich pięciorko (14) — serial
Julia zdobywa pewność, że jej matka miała romans. Bailey, chcąc sprawić przyjemność Jill, naraża się na nieprzyjemności. Tymczasem do Charliego wprowadza się Kirsten...
17.00 W okolicy Stwórcy: Obecność
17.20 Kościół i świat
17.30 Program lokalny
18.20 Od ucha do ucha: Janusz ReWiński i Krzysztof Stroński
18.30 Panorama
18.55 Va banque — teleturniej
19.20 Dwójkomania
19.30 Wzwyż — magazyn katolicki

20.00 Raport — program public.
21.00 Panorama
21.25 Sport telegram
21.30 Dwójkomania
21.40 Szpital Dzieciątka Jezus (18): Ofiarność — telenowela
22.10 Wieczór z Jagielskim
22.45 **Kocham kino: Mężowie i żony** — komedia, USA 1992, reż. Woody Allen, wyk. Woody Allen, Mia Farrow
0.40 Studio sport: Liga Mistrzów

● **Mężowie i żony** — profesor Gabe Roth i jego żona Judy umawiają się ze swoimi przyjaciółmi — Jackiem i Sally — na kolację. Już na wstępie przyja-



ciele informują ich, że postanowili się rozstać. Ta wiadomość jest prawdziwym szokiem dla Judy i Gabe'a, którzy uważali przyjaciół za niezwykle szczęśliwą i zgodną parę. Kolejne dni obfitują w coraz to nowe wydarzenia. Okazuje się, że Jack ma romans ze znacznie młodszą od siebie instruktorką gimnastyki, Sally romansuje z redakcyjnym kolegą Judy. Przy okazji wychodzi na jaw, że uczciwy i wierny dotąd Gabe flirtuje z jedną ze swoich studentek... „Mężowie i żony” to typowa dla Allena komedia o seksie, miłości, zdradach. Premierze filmu towarzyszył skandal związany z oskarżeniem Allena o seksualne molestowanie przybranej córki Mii Farrow, dwudziestoletniej Soon Yi. **22.45**

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Kapitan Sen — serial anim.
7.25 Pies, kot i... — serial anim.
7.35 Zagajnik — serial
8.00 Kronika
8.10 Kufer babci Aliny
8.30 Sport na luzie — magazyn
8.45 To jest temat — reportaż
9.00 Seniora — telenowela
10.00 Bałtyk — reportaż
10.10 Telezakupy

10.30 **Kosmiczna wyspa** (10/26) — serial przyg., W. Bryt. 1997

11.15 Telewizyjna encyklopedia multimedialna — serial popularnonaukowy
11.30 Robinsonowie

11.45 **Taki pejzaż** — program krajoznawczy

12.30 Rządy dzieci czyli pajdokracja — magazyn
13.00 Ja, ty, my — w drodze ku dorosłości
13.30 Telezakupy
14.00 Piano Express — program rozrywk.
14.30 Krople miłości — telenowela
15.00 Zaczarowany świat — program dla dzieci
15.30 Kronika
15.35 Nasza antena — magazyn public.
15.40 Odjazdy '97 — koncert

16.30 Ludzie i wydarzenia
16.45 Cyklomotoobcადლო — program motoryzacyjny dla dzieci
17.00 Gość TV Kraków
17.10 W stronę gór — magazyn
17.30 Pejzaż regionalny — program publicystyczny
17.50 Prognoza pogody
18.00 Kronika
18.20 Ludzie i wydarzenia
18.30 Universitas — magazyn
18.45 Temat dnia — program publicystyczny
19.00 Odkryj nowy świat
19.30 Karino (5/13) — serial dla młodzieży, Polska 1975

20.00 Seniora — telenowela
21.00 To jest temat — reportaż
21.15 Spotkania z taśką rybą
21.30 Kronika
21.45 Studio sport
21.55 Nasza antena
22.00 Krople miłości — telenowela
22.30 Życiorys z refrenem
22.55 S.O.S. (5/7): Wenus 1973 — serial sensac., Polska 1975



● **Taki pejzaż** — poznamy budowę i historię geologiczną Gór Świętokrzyskich. Odwiedzimy rejon Zamkowej Góry w Chęcinach, Dolinę Chęcińską, Kamieniołom Ostrówka i Gałęzice. Dowiemy się także jaki wpływ miała historia geologiczna tego terenu na współczesną rzeźbę. **10.30**

● **Kosmiczna wyspa** — statek Clementine, którego sygnał odebrał kiedyś Dusan, zbliża się do Unity. Mimo licznych jego uszkodzeń, udaje się go bezpiecznie zacumować. **11.45**



wać. Jeden z astronautów nie żyje. Wyniki sekcji zwłok nie pokrywają się jednak z wyjaśnieniami pozostałych członków załogi... **11.45**

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 Świat według Bundych (37) — serial
7.30 Polityczne graffiti — program publicystyczny
7.35 Godzilla (22) — serial animowany
8.00 Czarodziejka z Księżyca (115) — serial
8.30 Tarzan (33) — serial przygodowy, USA 1991-93
9.00 Allo, Allo (84) — serial komediowy, W. Bryt. 1984-92
9.30 Paloma (29) — telenowela
10.15 Real TV
10.30 Xena, wojownicza księżniczka (22) — serial
11.30 Mortal Kombat (15) — serial sensacyjny, USA 1998

12.30 Idź na całość — show z nagrodami
13.30 Świat według Kiepskich (odc. 10) — serial komediowy, Polska
14.00 Oskar — magazyn filmowy
14.30 4 x 4 — magazyn motoryzacyjny
15.00 Batman (102) — serial animowany prod. amerykańskiej dla dzieci
15.30 Informacje
15.45 Po prostu miłość (101) — telenowela

16.45 Renegat (60) — serial sensacyjny, USA 1992
17.35 Legendy kung-fu (56) — serial sensacyjny, USA
Według starożytnej legendy mistrz klasztoru Shaolin, gdzie znajduje się kolebka sztuki walki kung-fu, powróci we współczesnej powłoce, gdy będą wymagały tego okoliczności. I rzeczywiście, mistrz przybiera postać Kwai Changa Caine'a...
18.30 Super Express TV
18.45 Informacje
18.50 Prognoza pogody
18.55 Paloma (30) — telenowela

20.00 Miodowe lata (33) — serial komediowy, Polska

20.40 **FILM TYGODNIA: Sliver** — thriller, USA 1993, reż. Philip Noyce, wyk. Sharon Stone, William Baldwin, Tom Berenger

20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
22.40 Telewizyjne Biuro Śledcze — magazyn kryminalny
23.10 Wyniki losowania LOTTO
23.15 Informacje i biznes inf.
23.35 Polityczne graffiti
23.50 Bumerang — program public.
0.20 Super Express TV
0.35 Nikita (5) — serial sensacyjny, USA
1.30 Muzyka na BIS
5.00 Pożegnanie

● **Sliver** — sliver to popularne określenie wysokiego, wąskiego wie-



żowca, charakterystycznego dla nowojorskiego Manhattanu. Do takiego właśnie wieżowca wprowadza się młoda, niezwykle atrakcyjna rozwódka. Wkrótce nowa lokatorka poznaje przystojnego i intrygującego sąsiada, który szybko staje się jej kochankiem. Zauważona kobieta nie przypuszcza, że każdy jej ruch — podobnie jak życie wielu innych lokatorów — jest przez niego bacznie obserwowany... **20.40**

tvn

6.45 Kropka nad i
7.15 Delfy (20) — serial anim.
7.45 Świat Bobby'ego (37) — serial
8.10 Piotruś Pan (57/65) — serial
8.35 Fantastyczna czwórka (19/26) — serial anim.
9.00 Rosalinda (53/80) — serial
9.50 Maria de Nadie (130/220) — telenowela, Argentyna
10.40 Dziedziczka (59) — serial



11.30 Telesklep

12.00 Cristina (80/150) — serial obycz., Meksyk
12.55 Fakty, ludzie, pieniądze — Wprost — mag. ekonom.
13.25 Wprost TV — magazyn
13.55 Delfy (20) — serial anim.
14.20 Świat Bobby'ego (37/50) — serial anim.
14.45 Piotruś Pan (57/65) — serial
15.15 Szkoła złamanych serc (217/260) — serial dla młodzieży, Australia
15.45 W naszym kręgu (107/150) — serial dla młodzieży, Australia

16.15 Pełna chata (35) — serial
16.45 Ja, Malinowski — serial komediowy, Polska



17.15 TVN Fakty Regionalne
17.35 Wizjer TVN — mag. sensacji
18.05 Rosalinda (54/80) — serial
19.00 TVN Fakty
19.25 Sport
19.30 Pogoda
19.35 Cristina (82/150) — serial

20.30 **Mystic Pizza** — komedia romantyczna, USA 1988, reż. Donald Petrie, wyk. Julia Roberts, Annabeth Gish, Lili Taylor, Vincent Phillip D'Onofrio

22.30 Cera nr — reportaż
23.00 Fakty
23.05 Kropka nad i — program publicystyczny
23.25 Pogoda
23.30 Automaniak — magazyn motoryzacyjny
0.00 Wizjer TVN — magazyn sensacji i rozrywki



0.30 Drew Carey Show (10) — serial komediowy, USA
1.00 Granie na zawołanie — program rozrywk.

● **Mystic Pizza** — trzy kelnerki pracujące w piz-



zerii w nadmorskim kurorcie pragną wyrwać się z rodzinnego miasteczka. Wszystkie trzy marzą o lepszym życiu i walczą z rutyną prowincjonalnej rzeczywistości. Okazuje się jednak, że choć życie wcale nie musi spełniać młodzieńczych marzeń, często ma do zaproponowania w zamian coś innego — doświadczenia, które wzbogacają wewnętrznie i pozwalają na pełniejsze zrozumienie świata... **20.30**

NASZA TV

7.00 Muzyczny regał — program muz.
7.30 Hardcastle i McCormick (36) — serial
8.30 Kapitan Jastrzęb (37) — serial anim.
9.00 Voltron — obrońca wszechświata — serial anim.
9.30 Kalambury — program rozrywk.
10.00 Błogosławione kłamstwo (89) — telenowela, reż. Lorenzo de Rodas
10.45 Zakazana miłość (36) — telenowela, Argentyna, reż. Rudolfo Hoppe
11.15 Oblicza prawdy (96) — telenowela, Meksyk, reż. Antonio Jimenez Pons

12.10 Telezakupy
12.40 Antonella (37) — telenowela
13.30 Kalambury — program rozrywk.
14.00 Szczęśliwa Osemka — program muz.
14.30 Telezakupy
15.00 Kapitan Jastrzęb (37) — serial
15.30 Voltron — serial anim.



16.00 Oblicza prawdy (97) — telenowela, Meksyk
16.45 Błogosławione kłamstwo (90) — telenowela
17.30 Zakazana miłość (37) — telenowela, Argentyna
18.00 Hardcastle i McCormick (37) — serial krym.
19.00 Zoom — magazyn sensacji



19.30 Trzy razy Zofia — serial obycz., Meksyk 1998

20.00 **Tajemnica córki** — thriller, USA 1996, reż. Harry Longstreet, wyk. Tracy Gold, Bess Armstrong, Michael Schulman, Mark Jo

21.40 Piękny i bestia — talk show prowadzony przez Alicję Resich-Modlińską



22.50 Detektyw Remington Steele (8) — serial krym.
23.50 Moto-Fan — teleturniej
0.20 Program krym.
1.50 Zakończenie programu

● **Tajemnica córki** — Alexandra Michaelson uciekła z domu i spędziła dwa lata, żyjąc na ulicach wielkich miast. Pewnego dnia w wyniku wypadku samochodowego trafiła do szpitala, skąd odbierają ją rodzice. Dziewczyna straciła jednak pamięć — nie pamięta nic ze swojej przeszłości. Pod opieką rodziców jej życie powoli wraca do normy, ale wtedy



pojawia się nieznajomy mężczyzna, który twierdzi, że był jej chłopakiem w czasach włości... **20.00** (w)

Stacje telewizyjne polskojęzyczne

TV POLONIA

8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Giełda **8.45** Pegaz tygodnia — magazyn kulturalny **9.00** Klan — telenowela **9.25** Przygrywka: Nieszczęścia chodzą parami — serial dla młodzieży, Polska **9.55** Młodość Chopina — film obyczajowy, Polska **12.15** Pegaz tygodnia — magazyn kulturalny **12.45** Klan — telenowela **13.10** Spotkanie Ewangelików Czterech Narodów — reportaż **13.30** Sportowy tydzień **15.10** Twarz w twarz z Europą **16.10** Polska — Świat 2000 **16.30** Teleexpres Junior **16.35** Rower Błażeja **17.15** Przygrywka: Nieszczęścia chodzą parami — serial dla młodzieży, Polska **17.45** Krzyżówka — telenowela **18.10** Gość Jedyńki **18.50** Klan — telenowela **19.15** Dobranoc **20.00** Polonica: Miłosierdzie płatne z góry — dramat obyczajowy, Niemcy **21.00** Premierzy **21.30** Poczet Regionów Polski: Podlaskie — reportaż **22.05** Salon lwowski: Tadeusz Łódziana — rzeźbiarz. Dług spłacony pomnikiem — reportaż **22.20** Wieści polonijne **23.00** Encyklopedia sztuki XX wieku: Potęga symboli — film dokument.

RTL

7.45 Katalina i Sebastian — telenowela, Meksyk **8.30** Odjazdowe kreskówki **8.55** Zagubiony w czasie — serial SF, USA **9.45** Sequest — serial SF, USA **10.35** Sprawiedliwość w Teksasie (1) — dramat obycz., USA **12.00** Campbellowie — serial familijny, Kanada **12.50** Trzy razy Zofia — telenowela, Meksyk **13.15** Perła — telenowela, Meksyk **14.00** Katalina i Sebastian — telenowela, Meksyk **14.50** Odjazdowe kreskówki **16.15** Zagubiony w czasie — serial SF, USA **17.10** Sequest — serial SF, USA **18.00** Sunset Beach — serial obycz., USA **19.00** Zoom **19.30** Trzy razy Zofia — telenowela, Meksyk **20.00** Tajemnica córki — thriller, USA **21.40** Piękny i bestia — talk show **23.05** Sexplozja **23.20**

Czary na Karaibach — film krym., Francja/Niemcy

tv Katowice

8.45 To jest temat — reportaż **9.00** Seniora — telenowela **10.00** Bałtyk — reportaż **10.30** Kosmiczna wyspa — serial przyg., W. Bryt. **11.15** Telewizyjna encyklopedia multimedialna **11.30** Robinsonowie **11.45** Taki pejzaż — Góry Świętokrzyskie **12.30** Rządy dzieci czyli pajdokracja — **13.00** Ja, ty, my — w drodze ku dorosłości **14.00** Piano Express — program rozrywk. **14.30** Krople miłości — telenowela **16.00** Zrób to lepiej — program poradnikowy **16.15** Zbliżenia **16.35** Hasło: Przygoda — serial dla młodzieży **17.00** Dzień jak co dzień: Kram — magazyn **17.30** Natura — magazyn **18.20** Magazyn reporterów TV Katowice **19.00** Odkryj nowy świat **19.30** Karino — serial dla młodzieży, Polska **20.00** Seniora — telenowela **21.00** To jest temat — reportaż **21.15** Spotkania z taaką rybą **21.45** Temat dnia **22.00** Krople miłości — telenowela **22.30** Życiorysy z reżenem **22.55** S.O.S. — serial sensac., Polska

POLONIA

12.15 Ty albo nikt — telenowela, Meksyk **17.45** Ty albo nikt — telenowela, Meksyk **18.45** Przymaki życia **19.30** Klub Hawaje — serial dla młodzieży, Francja **20.55** Stellina — telenowela, Argentyna **21.50** Werdrykt **0.15** Playboy — magazyn erot.

CANAL+

(K) — programy kodowane
7.00 Diabelski Młyn — filmy animowane **7.45** Aktualności filmowe **7.50** Łapu-capu — chochliki telewizyjne **7.55** Świat dzikich zwierząt — serial animowany **8.00** (K) Bracia Flub — serial animowany **8.25** (K) Pechowa przesyłka — komedia, USA **9.50** (K) Deser: Wyznania Sushimanki — film krótkometrażowy **10.05** (K) Pogoń za milionami — film obyczajowy, USA **11.30** (K) Mistrzowie w świecie przyrody 2 — serial dokumentalny, Francja **11.55** (K) Swaty — komedia obyczajowa,

Irlandia/W. Brytania/USA **13.30** (K) Szeroki horyzont — reportaż **14.30** (K) Bob Morane — serial animowany **15.00** (K) Mężczyzna jest kobietą — komedia, Francja **16.40** (K) Pan Tadeusz — Osoby poematu — wywiad **16.55** (K) Anastazja — film animowany, USA **18.30** (K) Bracia Flub — serial animowany **18.55** (K) Świat dzikich zwierząt — serial animowany **19.00** Diabelski Młyn — filmy animowane **19.20** Nie przegap **19.25** Diabelski Młyn — filmy animowane **19.50** Aktualności filmowe **19.55** Łapu-capu — chochliki telewizyjne **20.00** (K) Skala Acapulco — dramat obyczajowy, Francja **21.05** (K) Nagi peryskop — komedia, USA **22.35** (K) Bariera — film psychologiczny, Polska **23.55** (K) Przebudzenie Gabrieli — film erotyczny **1.30** (K) Deser: Koniec ze wstydem — film krótkometrażowy **1.45** (K) Szklany klucz — film sensacyjny, USA **3.10** (K) Nagie Nashville: Zawsze imponowali mi kowboje — film dokumentalny, W. Brytania

POLSAT 2

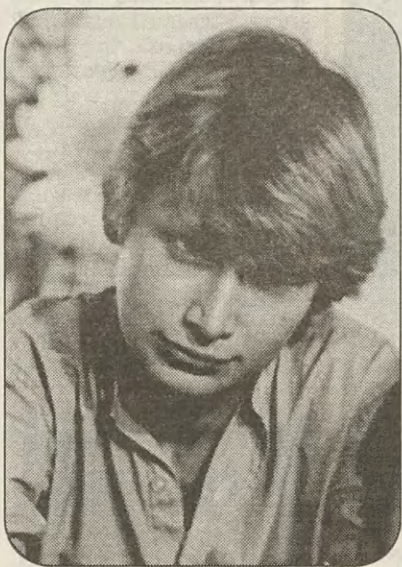
7.30 Szok — blok — program muzyczny **8.30** Hallo Sandybell — serial dla dzieci **9.00** Znak Zorro — serial przygodowy, USA **9.30** Micela — telenowela **10.30** Micela — telenowela **11.30** Dwa oblicza miłości — telenowela **12.30** Prawo do miłości — telenowela **13.00** Tajemnice piasków — telenowela **13.30** Junior — program rozrywkowy **14.00** Dżana — program muzyczny **14.30** Drzewko szczęścia — teleturniej **15.00** Piosenka na życzenie **16.00** Prawo do miłości — telenowela **16.30** Tajemnice piasków — telenowela **17.15** Jeździec srebrnej szabli — serial animowany, USA **17.40** Znak Zorro — serial przygodowy, USA **18.05** Brygada Acapulco — serial sensacyjny, USA **19.00** Star Trek: Stacja kosmiczna — serial SF, USA **19.50** Super Express TV **20.05** Nocny patrol — serial sensacyjny, USA **21.00** Komisarz Rex — serial kryminalny, Niemcy **22.00** Kurier sensacji — magazyn sensacyjny **22.30** Oskar — magazyn filmowy **23.00** Zdradziecki krawiec — komedia kryminalna, Kanada **0.40** Przytul mnie — nocny program muzyczny

Obejrzyj — warto

POLONICA

Miłosierdzie płatne z góry —
 dramat obyczajowy, Niemcy
 Godz. — 20.00

TV POLONIA

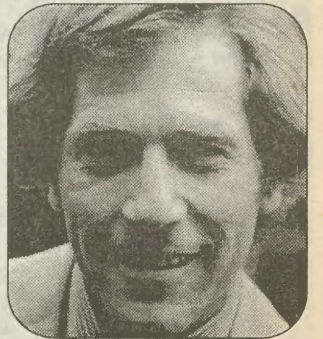


W latach siedemdziesiątych młoda jugosłowiańska lekarka — Milena — wyjeżdża do RFN, gdzie pracuje jako zwykła robotnica. Pewnej nocy podejmuje się dyżuruwać przy starej i zniechęconej baronowej. Staruszka, która w rzeczywistości jest w zupełnie innej formie, urzęduje zaskoczona lekarce kilkunastogodzinne tortury psychiczne, mające na celu zniszczenie jej osobistej godności...

Reż.: Krzysztof Zanussi/Edward Żebrowski, wyk.: Elisabeth Bergner, Jadwiga Janowska-Cieślak, Elisabeth Goebel, Sky Dumant. 1975 rok.

POLSAT 2

Zdradziecki krawiec
 — komedia krym., Kanada
 Godz. — 23.00



W ubogiej dzielnicy Nowego Jorku policja tropi zabójcę Clifforda. Podejrzanie pada na przyjaciela zabitego, Murzyna Michaela. Jego narzeczona — piękna piosenkarka Jane — stara się dowiedzieć jego niewinności i sama demaskuje sprawcę...

Krzyżówka panoramiczna (TV — 468)

RODZAJ CHMURY	SITO, SĄCZEK	H ₂ O	UZNANY UTWÓR LITERACKI	STARO-GRECKIE MIASTO
17		21 PUNKTÓW	10	20
FUTERAŁ NA OKULARY	SZCZEP, PLEMIĘ, OZNAKA GRYPY	22	WYMARŁY PRZODEK BYDŁA	16
CZĘŚĆ SZTUKI	13	STOLICA GRECJI	14	
BAZAR		2	KAWALE-RZYSTA	
BRAT CZECHA			PUDER W KREMIE	
	3	DAWNA ZNIE-WAGA	6	
FLAUTA			11	STRÓJ GEJSZY
KRÓL FUTBOLU	NAUKA O MORALNOŚCI	WANGAL, TORBACZ, RODZAJ LITERAC.	7	1
		23	ODMIANA TLENU	ARKT. GATUNEK SIEI
ZNAK GRAFICZNY, ŁĄCZNIK	SZLAFROK INACZEJ	12	21	8
	19	18	ZABÓJSTWO	
MACHINA OBŁĘZ-NICZA	4	5		15
			GATUNEK JABŁKA	

Stamp-1048

Telewizje satelitarne

DISCOVERY CHANNEL

(P) — audycja w jęz. polskim
11.45 (P) Świat przyszłości: Droga przed nami **12.15** (P) Świat przyszłości: Rzeczywistość boli **12.40** (P) Następny krok **13.10** (P) Człowiek — grzechotnik **14.05** (P) Poza T-Rexem **15.15** (P) Rzeki świata: Rzeki Yarraki w Australii **15.40** (P) Pierwsze loty: Wodne ptaki — wodnosamoloty i latające łodzie **16.10** (P) Flightline, czyli wszystko o maszynach latających **16.30** (P) Wędkarski świat Rexa Hunta **17.00** (P) Wynalazcy: Baylis **17.30** Discovery Today Supplement (3) **18.00** (P) Wyprawy w czasie: Govan **19.00** Weterinarnarz **19.30** (P) Historia Keiko: Prawdziwa historia Uwalnion orka **20.30** Discovery Today (3) **21.00** (P) Szkoła nurkowania **21.30** (P) Lekarze dzikich zwierząt **22.00** (P) Łowca krokodyli: Gady z głębin — węże morskie **23.00** (P) Zderzenie (2) Jak bezpieczne są nasze samochody?

EUROSPORT

(P) — audycja w jęz. polskim
9.30 (P) Gimnastyka sportowa: MŚ w Tianjin **11.30** (P) Eurogol — magazyn piłkarski **13.00** (P) Teni ziemny: Turniej WTA w Moskwie **14.30** (P) Kolarstwo torowe: Zawody Narodów w Paryżu **16.30** (P) Formuła — magazyn sportów motorowych **17.30** (P) Eurogol — maga-

zyn piłkarski **21.00** (P) Boks: Walki zawodowców **23.00** (P) Automobilizm: Wyścig BTCC — podsumowanie sezonu **0.00** (P) Golf: Zawody US PGA Tour w Las Vegas **1.00** (P) Świat żeglarstwa — magazyn

SAT-1

9.00 Mission: Impossible — serial sensac., USA **10.00** Kochane siostry — serial obycz., Niemcy **11.00** Jörg Pilawa — talk show **12.00** Vera w południe — talk show **13.00** Sonja — talk show **14.00** Ricky! — talk show **15.00** Star Trek — Deep Space Nine — serial SF, USA **16.00** Szpital Dobrej Nadziei — serial obycz., USA **18.00** Sędzia Barbara Salesch — magazyn prawny **19.40** Szczera prawda! — magazyn sensacji **20.15** Olśnienie — Zdrada z miłości — thriller, Niemcy **22.15** Akta 99/42 — magazyn reporterów **23.15** Harald Schmidt Show — magazyn rozrywk. **0.15** Frasier — serial komediowy, USA

PRO 7

7.40 Bill Cosby Show — serial komediowy, USA **8.10** Roseanne — serial komediowy, USA **8.40** Majorka — serial obycz., Hiszpania **9.15** Białe wilki 2 — film przyg., USA **11.00** Diagnosta — morderstwo — serial krym., USA **12.00** Matlock — serial krym., USA **13.00** SAM — magazyn informacyjny **14.00** Arabella Kiesbauer — talk show **15.00** Andreas

Türk — talk show **16.00** Nicole — talk show **17.25** Bill Cosby Show — serial komediowy, USA **18.00** Świat według Bundych — serial komediowy, USA **18.30** Roseanne — serial komediowy, USA **19.00** Majorka — serial obycz., Hiszpania **19.50** Galileo — magazyn popularnonaukowy **20.15** Ulice Berlina — Siekane mięso — film krym., Niemcy **22.30** Trening antyterrorystów — reportaż **23.00** History — magazyn dokumentalny **23.30** Millennium — serial fantast., USA **0.25** Z archiwum X — serial sensac., USA **1.25** Gliniarz z dżungli — serial przyg., USA **2.20** Max — magazyn rozrywk.



9.00 Viva Energiza — wysokokaloryczna rozgrzewka o poranku **10.00** Viva Push-Up — mieszanka najnowszych przebojów **11.00** Viva Sunshine — przedpołudniowe spotkania z gwiazdami **12.00** Viva hity **13.00** Obrotowy klub — taneczny program Vivy **14.00** Co jest grane? — magazyn światowych trendów **15.00** Interaktiv — teledyski na telefon **17.00** Chartsurfer — notowania list przebojów **18.00** kEwL — show **19.00** Planeta Viva — magazyn muz. **20.00** Film ab — magazyn **21.00** In Luv — talk show **22.00** Niteclub — nocny magazyn Vivy **23.00** Overdrive — magazyn muz. **0.00** Nocny ekspres: gorące brzmienia północy **1.00** Berlin House — nowości niemieckiej sceny muzycznej

Litera z pól oznaczonych utworzą rozwiązanie.

W losowaniu nagród książkowych wezmą udział rozwiązania przysłane do redakcji na kartkach pocztowych z dopiskiem: Krzyżówka (TV — 468). Termin nadesłania — dwa tygodnie (decyduje data stempla pocztowego).

GAZETA KRAKOWSKA

REDAKTOR NACZELNY: RYSZARD NIEMIEC
 tel. 430-43-40, fax: 430-44-11

31-548 Kraków, Al. Pokoju 3.

Adres do korespondencji: 30-960 Kraków 1, skrytka poczt. 402.

Centrala telefoniczna: 430-43-40, 430-43-49, 430-43-54, 430-43-55

fax: 430-43-90

Sekretarz odpowiedzialny: tel. 430-44-16

Dział łączności z czytelnikami: tel. 430-43-79, 430-43-68

Dział miejski: tel. 430-44-28, fax: 430-44-08

Dział sportowy: tel. 430-44-38

Redakcja nocna: tel. 430-44-16

BIURO OGŁOSZEŃ: tel. 430-43-30, fax: 430-43-40 w. 403

Kraków, Aleja Pokoju 3 tel./fax 422-06-03

ul. Starowiślna 10

Terenowe biuro ogłoszeń mieszczą się w siedzibach oddziałów.

WYDAWCA: „Polskapresse” — Spółka z o.o. — Oddział Gazeta Krakowska

w Krakowie. Prezes Zarządu Oddziału — Piotr Szymborski

DRUK: Centrum Prasowo-Poligraficzne, Kraków, al. Pokoju 3;

PRENUMERATA: Dział Kolportażu tel. 430-44-13

Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji, zmiany ich tytułów. Tekstów nie zamówionych nie zwracamy.

WINONA RYDER dzięki realizacji nowego filmu GIRL, INTERRUPTED, rozwiązała swoje problemy psychiczne.

Film, który opowiada o chorobie psychicznej, pozwolił aktorce stanąć oko w oko z demonami z własnej przeszłości. Od 17. roku życia Ryder miewała napady lękowe. Jako partnerka JOHNNY'EGO DEPPA przeżyła ciężkie załamanie nerwowe, o czym szeroko pisały media. — W tym filmie po raz pierwszy pozbyłam się wszystkich zahamowań. Pewne rzeczy robiłam po raz pierwszy w życiu.

Aktorka nawiązała prawdopodobnie do filmowej sceny rozbieranej pierwszej w jej karierze.

Turniej „dzikich drużyn”

Dzisiaj rozstrzygnięcia



Dotychczasowe spotkania były bardzo zacięte. Dzisiaj powinno być podobnie

Po kilku tygodniach zmagani, dzisiaj zapadną ostateczne rozstrzygnięcia w turnieju „dzikich drużyn”, organizowanym z okazji 80-lecia KOZPN i 50-lecia „Gazety Krakowskiej”. Eliminacyjne sito pozostawiło na placu boju sześć ekip, spośród których wyłoniony zostanie zwycięzca całej imprezy.

Początek zmagani zaplanowano na godz. 11, chociaż drużyny przybędą na stadion Dąbskiego przy ul. Dąbskiej 1

A już o godz. 10.30. Sześć zespołów podzielono na dwie grupy. W grupie I zagrają: SP 8 MDK Trzebinia, Orły Nowy Sącz oraz SP Podstolice. W grupie II walczyć będą: SP 1 Bukowno, Black Galery 38 oraz SP 37 Kraków. Zwycięzcy grup półfinałowych zagrają o pierwsze miejsce. A walczyć jest o co, bowiem główną nagrodą turnieju jest wyjazd do Pragi na mecz Ligi Mistrzów. Drugie drużyny w grupach zagrają o miejsce trzecie a te, które uplasują się na ostatnich pozycjach walczyć będą o piątą lokatę.

Przyznane będą również nagrody indywidualne dla najlepszego zawodnika, bramkarza oraz króla strzelców fazy półfinałowej i finałowej. Obserwując turniejowe spotkania czy to w fazie eliminacyjnej, czy ćwierćfinałowej, na brak emocji narzekać nie można było. Biorąc pod uwagę, że grają już tylko najlepsi, to mimo iż są to dzieci, to można się spodziewać niezwykle zaciętych, obfitujących w podbramkowe spięcia spotkań. (BK)

I liga hokeja

Nagła śmierć

DWORY UNIA II Oświęcim – MKS Toruń 4:5

(0:1, 2:1, 2:2, w dogrywce 0:1)

Bramki: 0:1 Rydlewski (Szachniewicz) 12 min, 1:1 Witek (Magiera) 21, 1:2 Wiwatowski (Szachniewicz) 29, 2:2 Ryczko (Nowak) 40, 2:3 Gliszczynski 48, 3:3 Łopata 48, 4:3 Ryczko (Salamon) 53, 4:4 Karczewski (Górecki) 60, 4:5 Górecki 65. Kary: 12 i 6. Widzów: 100, Sędziował: Ryszard R. Antolak z Sosnowca.

UNIA II: Baca – Magiera, Witek – Łopata, Gryzowski, Nowak – Cinalski, Łata – Wojtarowicz, Ryczko, Salamon – Kobielski, Gworek – Drzyżdzyk, Krzemień, Baka.

W 9 minucie w sytuacji sam na sam znalazł się Łopata, jednak przegrał on pojedynek z golkeeperem przyjezdnych. W 12 minucie ładna kombinacyjna akcja torunian przy-

niosła im prowadzenie, a autorem gola był Rydlewski. Oświęcimianie wyrównali podczas podwójnej przewagi. Gola strzałem z niebieskiej zdobył Witek. Torunianie odpowiedzieli bramką Wiwatowskiego.

Stan meczu wyrównał Ryczko, który na 50 sekund przed końcem drugiej tercji, trafił do pustej bramki. Ten

sam zawodnik w 53 minucie sfinalizował indywidualną akcję Salamona, kiedy Unia grała w osłabieniu. Gdy wydawało się, że oświęcimianie dowiozą zwycięstwo do końca na 30 sekund przed ostatnią syreną trener gości zdecydował się na wycofanie bramkarza, a już 18 sekund później Karczewski, technicznym strzałem z niebieskiej, doprowadził do dogrywki (Unia w osłabieniu). Złotą bramkę dla torunian, w dodatkowym czasie gry zdobył Górecki.

Andrzej RZYCKI

Było to w „Krakowskiej”...

50 lat temu...

• W I lidze Gwardia Kraków (Wisła) po zwycięstwie nad AKS Chorzów 3:0 (Kohut 2, Giergiel) o krok od mistrzostwa Polski. Cracovia zremisowała w Chorzowie z Ruchem 2:2 (Różankowski, Bobula - Cieślak, Gebur). Cracovia prowadziła 2:0. Widzów 20 tys.

• Do I ligi wracają Górnik Rymer po pokonaniu Tarnovii 2:1 i Garbarnia po zwycięstwie nad Radomiakiem 2:1.

• Na mecz z Czechosłowacją powołano z Krakowa: Jurawicza, Flanka, Legutkę i Kohutę z Wisły, Rybickiego, Gędkę, Parpana i Jabłońskiego II z Cracovii.

• Juniorzy Śląska zwyciężyli juniorów Krakowa w boksie 9:7.

30 lat temu...

• W rozegranym w Luksemburgu eliminacyjnym meczu do piłkarskich mistrzostw świata Polska pokonała gospodarzy 5:1 (Deyna 2, Jarosik, Bula i Lubański - Kirschens). Imponował techniką, kondycją i skutecznością Kazimierz Deyna.

• Na mistrzostwach szermierczych w Hawanie złoty

medal w szpadzie zdobył Andrzejewski.

• W I lidze Wisła pokonała Gwardię Warszawa 1:0 (Kawula z karnego). W II lidze Garbarnia wygrała w Raciborzu z Unią 2:1, Hutnik zremisował z ŁKS 0:0, a Unia Tarnów pokonała Zawiszę Bydgoszcz 2:0.

• Mistrzem Polski na żużlu został Andrzej Wyględa.

• W meczach ligi hokejowej Podhale przegrało z Baildonem Katowice 5:6 i z Janowem 1:4, Cracovia przegrała z Janowem 1:10 i z Baildonem 0:5.

10 lat temu...

• W lidze hokeja Cracovia przegrała z Zagłębiem Sosnowiec 2:5 i pokonała Stoczniowca 8:2.

• W I lidze Wisła pokonała Włókniarza Łódź 1:0 (Marzec). Wisła na 13 miejscu. W II lidze Hutnik wygrał z Siarką Tarnobrzeg 2:0.

• KS Korona ma 70 lat, a Tarnovia 80.

• W rozgrywkach o Puchar Polski Wisła przegrała z Pogonią Szczecin 2:3 (Lipka, Janik - Daniec 2, Mencil), a Hutnik pokonał po dogrywce Lecha Poznań 4:1. Doskonale mecz rozegrał Kraczkiewicz.

• Mistrzem Polski na żużlu został Wojciech Załuski.

5 lat temu...

• Po raz piąty wręczono Medale „Kalos Kagathos” byłym znakomitym sportowcom: Irenei Szewińskiej, Jerzemu Młynarczykowi, Wojciechowi Lipońskiemu, Marianowi Dudziakowi, Czesławowi Marchewczykowski, Waldemarowi Baszanowskiemu i Zbigniewowi Pietrzykowskiemu.

• W meczu eliminacyjnym Mistrzostw Europy Polska pokonała Azerbejdżan 1:0 (Justkowiak)

• W 100-lecie MKOL i 75-lecie PKOL w Krakowie odbyła się sesja naukowa „Logos i etos polskiego olimpiizmu”.

• W I lidze Hutnik zremisował w Mielcu ze Stalą 1:1 (Zakari - Klóc). W II lidze Wisła zremisowała w Bydgoszczy z Zawiszą 1:1, Unia Tarnów pokonała Hetmana Zamość 1:0, a Okocimski zremisował FC Piaseczno 0:0.

• W lidze hokejowej Cracovia przegrała w Nowym Targu z Podhalem 1:13 i z Unią Oświęcim 0:19. Podhale wygrało z Autosanem Sanok 3:1.

• Siatkarki Wisły pokonały Pałac 3:0, a koszykarki wygrały z Wartą 78:69. **gż**

Bokerskie MP

Czas zacząć

Siódme Mistrzostwa Polski w boksie 19- i 20-latków rozpoczynają się dzisiaj w hali Janiny w Libiążu uroczystą galą – początek o godzinie 16.30.

Już w pierwszym dniu imprezy dojdzie do premierowych walk, a jutro i w czwartek odbędą się ćwierćfinały, w dwóch seriach (godz. 10 i 16.30). Półfinałści będą walczyć w piątek o tych samych porach co przez dwa poprzednie dni. Mistrzów poszczególnych kategorii poznamy w sobotę (godz. 11 i 13.30). Impreza powinna cieszyć się sporym zainteresowaniem. Patronat nad nią objęli – PKOl – fundujący puchary, poseł Kazimierz Poznański, honorowy patronat sprawują burmistrz Libiąża i starosta powiatu chrzanowskiego. „Gazeta Krakowska” ma patronat medialny. W organizację mocno jest zaangażowana firma „Dwor-nik” Henryka Dwornika.

Mistrzostwa mają charakter otwarty, nie przewidziano więc eliminacji strefowych. Powinni stawić się wszyscy najlepsi zawodnicy z dwóch roczników i dodatkowo o rok młodszy po uzyskaniu zgody Wydziału Wyszczolenia Polskiego Związku Bokserskiego. Przewidywany jest udział ponad stu zawodników (lista zgłoszeń zamykana jest dopiero dzisiaj). Sędzią głównym jest Stanisław Szwed z OZB Kielce a jego zastępcą Józef matej z OZB Kraków. Ciekawą postacią będzie z pewnością 19-latek z Tczewa Sławomir Malinowski, który jest samoukiem, a w tym sezonie wygrał już mistrzostwo Polski, na turnieju Stamma był najlepszym zawodnikiem. Walczyć będą pięściarze m.in. z Janiny Libiąż (Bogdan Kikla, Ariel Środa, Robert Grzelakowski – zawodnicy Superfightera Nowy Sącz), Hutnika, Wisły i Championa Kraków, Górnika Wieliczka i z Tarnowa. (Żuk)

Przesunięty puchar

Prezydium Zarządu PZPN – z uwagi na barażowe mecze piłkarskiej reprezentacji młodzieżowej w ME z Turcją – spotkania 1/8 finału Pucharu Polski przełożyło na początek rundy wiosennej.

Spotkania pucharowe planowane były na 10 listopada. Udział w nich kadrowiczów z drużyny Pawła Janasa poważnie mógłby pokrzyżować plany przygotowań do pojedynków z Turcją (13/14 i 17/18 listopada).

Szczegółowy kalendarz gier 1/8 finału Pucharu Polski oraz miejsca rozegrania spotkań z udziałem klubów ekstraklasy: Ruchu Chorzów z GKS Bełchatów, Legii Warszawa z Odrą Wodzisław i ŁKS Łódź z Amiką Wronki zostaną ustalone w terminie późniejszym.

Multilotek

2 – 7 – 8 – 13 – 18
19 – 20 – 23 – 27 – 36
41 – 45 – 47 – 52 – 55
61 – 65 – 72 – 74 – 78

Twój szczęśliwy numer

12
11 – 19 – 24 – 38

Na lodowiskach NHL

Tepe „Szable”

Zaczęły procentować zakupy dokonane przed sezonem przy New York Rangers. Nowojorczycy w ósmym meczu odnieśli czwarte zwycięstwo pokonując Atlantę Thrashers 4:1 i w Atlantic division zrownali się punktami z liderem New Jersey Devils. Nadal bez zwycięstwa pozostają „Szable” z Buffalo. Tym razem przegrali z Philadelphia Flyers 2:5.

Atlanta Thrashers – New York Rangers 1:4 (0:1, 0:2, 1:1). Bramki: Shannon 41 min – Fleury 2 i 44 min, Nedved 30 min, Hatcher 60 min.

Rangers okazali się zespołem bardziej skutecznym niż debiutujący w NHL hokeiści z Atlanty. Zawodnicy Thrashers strzelała na bramkę rywali 31 razy bramkarza Mike’a Richtera i to przy stanie 0:3. W ostatnich sekundach Atlanta wycofała bramkarza, ale skończyło się to utratą czwartej bramki.

Buffalo Sabres – Philadelphia Flyers 2:5 (0:1,2:1,0:3). Bramki: Rasmussen 25 min, Grosek 26 min – Gagne 8 min, LeClair 31 min, Lindros 48 min, Zelepukin 48 min, Desjardins 55 min.

Nie potrafią wygrać meczu hokeiści Buffalo Sabres.

W niedzielę ponieśli czwartą porażkę w tym sezonie (dwie mecze zremisowali); przegrali z Philadelphia Flyers 2:5. Do 48 minut spotkania był wynik remisowy 2:2. Przełom nastąpił w okresie 21 sekund, kiedy to Eric Lindros i Rosjanin Walery Zielepukin zdobyli dwie bramki dla Flyers. Nie popisał się bramkarz Szabel, Dwayne Roloson, który na 15 strzałów obronił zaledwie 10.

W poszczególnych dywizjach prowadzą: Northeast – Toronto 10 okt, przed Ottawą 9 pkt; Atlantic – New Jersey 9 pkt, przed New York Rangers 9 pkt; Southeast – Florida 9 pkt, przed Caroliną 8 pkt; Central – Detroit 9 pkt, przed St. Louis 6 pkt; Northwest – Colorado 8 pkt, przed Vancouver 8 pkt; Pacific – San Jose 12 pkt, przed Phoenix 10 pkt. **PG**

Jaka przyszłość krakowskiego hokeja?

Dzisiaj decyzje

Dwa ostatnie mecze hokeistów Cracovii – delikatnie mówiąc – do udanych nie należały. I nie chodzi tylko o wysokość porażek z zespołami Krynicy i Tychów. To były dwa pierwsze mecze w sezonie, w których krakowscy zawodnicy po prostu nie podjęli walki. Ale nie sposób nie zauważyć, że nie było to powodem załamania formy.

U podstaw takiej, a nie innej postawy zawodników leży sytuacja organizacyjno-finansowa w jakiej znalazła się sekcja.

Dzisiaj przed treningiem zawodnicy oczekują wyjaśnienia spraw podpisania kontraktów i zaległości finansowych. Nie będą obecni bracia Szindziapinowie którzy wyjechali (oficjalna wersja) do Rosji z po-

wodu narodzin córki starszego z braci Pawła oraz trener Borys Sinycin, który również wyjechał (również oficjalna wersja) w tym samym kierunku, ale by odwiedzić szpital gdyż cierpi na nerwicę żołądkową. Jutro w klubowym magazynie hokejowym przedstawimy opinie wszystkich zainteresowanych. (pg)

Rywal Amiki czerwoną latarnią

Bramkarz gola!

We Włoszech i w Hiszpanii ligowcy, tradycyjnie, kończyli zmagania w późny niedzielny wieczór.

Serie A

75 tysięcy widzów przybyło na stołeczny Stadio Olimpico i było świadkami zaciętego meczu, w którym Roma uległa Juventusowi Turyn 0:1 (0:0). Gol: Zidane 51. Francuz nie dotrwał jednak do końca meczu, w 89 min zobaczył czerwoną kartkę. Wcześniej bardzo dobrze współpracował z Del Piero, który powoli dochodzi do dawnej, wysokiej formy. Obserwatorzy mieli nieco uwag do gry defensywnej gospodarzy, szczególnie do Brazylijczyków Aldaira, Cafu i Zago.

W tabeli prowadzi Lazio (6 meczów – 14 pkt) przed Interem (6 – 13), Romą (6 – 11) oraz Juventusem i Milanem (po 6 – 10).

Primera Division

Betis podejmował stołeczne Atletico i wygrał 2:1 (1:1). Gole: Prats 30, Finidi 56 – Solari 6. Fantastyczny wyczyn bramkarza gospodarzy, Antonio Pratsa Carvera – w 30 min wykonał on rzut wolny i zdobył gola! Po drodze piłka odbiła się od jednego z zawodników gości i nieco myląc golkipera przyjezdnych trafiła

do siatki. Atletico po raz kolejny zagrało może nie tyle słabo, ile ogromnie nieskutecznie. Spadło teraz na ostatnie miejsce! Czy dla Amiki Wronki może to być pocieszająca informacja?

W pozostałych meczach: Athletic Bilbao – Valencia 1:0, Espanyol – Sociedad 0:0, Saragossa – Mallorca 3:0 (dwie czerwone kartki dla zawodników gości), Alaves – Rayo Vallecano 0:1, Valladolid – Sevilla 2:1.

1. Rayo Vallecano	8	19	11:5
2. Barcelona	8	17	19:9
3. Deportivo	8	15	16:9
4. Celta	8	15	9:8
5. Saragossa	8	14	12:5
6. Santander	8	14	16:11
7. Espanyol	8	13	11:11
8. Real	8	11	16:13
9. Athletic	8	11	12:12
10. Valladolid	8	11	8:9
11. Alaves	8	10	7:9
12. Betis	8	10	5:12
13. Numancia	8	9	9:16
14. Malaga	8	8	13:16
15. Sociedad	8	8	11:15
16. Oviedo	8	8	7:12
17. Sevilla	8	7	10:10
18. Valencia	8	7	10:11
19. Mallorca	8	7	10:13
20. Atletico	8	7	8:14

(BAT)



WISŁA Solidex Kraków



Ryszard LITWIN

37 lat. Pierwszy trener. W Wiśle od stycznia 1990 roku. Ogromne zaangażowanie, nieprzeciętna wiedza. Tytan pracy, człowiek-institucja. To m.in. dzięki niemu uratowano, latem 1998 roku, siatkówkę przy Reymonta.



Maciej KOLENDOWSKI

27 lat. Drugi trener. W Wiśle pracuje już pięć lat, w tym drugi sezon z pierwszą drużyną senierek. Jest także czynnym sędzią, reprezentującym kolegów we władzach wojewódzkiego związku siatkarskiego.



Piotr MOSZCZAK

38 lat. Kierownik drużyny. W Wiśle niejako od zawsze... Za sprawą rodziców, Krystyny i Józefa Moszczaków, których zasługi dla siatkówki są nieocenione.

Michał STACHNIK

23 lata. Specjalista odnowy biologicznej, fizjoterapeuta po krakowskiej AWF. W Wiśle od 1 czerwca br.



Renata PIEKARZ

Urodzona w 1972 roku. 181 cm wzrostu. Środkowa. Numer na koszulce — 1. Dobra technicznie, bardzo pożyteczna, choć z pewnością stać ją na dużo więcej, niż zazwyczaj prezentuje na parkiecie.



Beata MIJAKOWSKA

Ur. w 1969 r. 182 cm wzrostu. Atakująca. Numer — 2. Przyszła z Pałacu Bydgoszcz, znana także z występów w Stali Bielsko Biala. Doświadczenie, duże umiejętności techniczne. Winna być wymiernym wzmocnieniem zespołu.



Agnieszka LEHMAN-DYBAŁA

Ur. w 1971 r. 181 cm wzrostu. Środkowa. Numer — 3. Jedna z najdłuższych grających w Wiśle zawodniczek, była kadrowiczka. Nigdy nie schodzi poniżej poziomu solidności. Chwilami nie do zastąpienia w zespole.



Dominika SIERADZAN

Ur. w 1980 r. 181 cm wzrostu. Atakująca. Numer — 6. Przyszła z SMS Sosnowiec, kadrowiczka. Ogromny talent. Jeśli starczy jej zapału, to może się stać jedną z najlepszych siatkarek w Polsce.



Katarzyna KRAWCZYK

Ur. w 1977 r. 180 cm wzrostu. Atakująca. Numer — 8. Podstawowa siatkarka drużyny, efektywnie grająca, ale stać ją na dużo więcej. Umiejętności i tzw. czucie gry to jej nieprzeciętne atuty.



Anna SZYDEŁKO

Ur. 1978 r. 190 cm wzrostu. Środkowa. Numer — 9. Zawodniczka, która ciągle uczy się profesjonalnej siatkówki. Winna chyba być bardziej przebojowa.



EWA ŚLUSARZ

Ur. w 1979 r. 190 cm wzrostu. Rozgrywająca. Numer — 12. Wszystko przed nią. Dobrze, że ma kogo podpatrywać, a przy okazji chce to robić.



Jolanta ZIĘBACZ

Ur. w 1962 r. 172 cm wzrostu. Rozgrywająca. Numer — 10. Jedna z najlepszych w Polsce na tej pozycji. Więcej chyba nie trzeba dodawać, natomiast warto zobaczyć tę siatkarkę w akcji.



Lucyna KWAŚNIEWSKA

Ur. w 1960 r. 178 cm wzrostu. Libero. Numer — 14. Kapitan drużyny. Najbardziej doświadczona siatkarka, najbardziej utytułowana. Po prostu profesor na parkiecie i wcale nie ma w tym stwierdzeniu przesady.



Elena LISACHMARA

Ur. w 1971 r. 189 cm wzrostu. Atakująca. Numer — 13. Transfer z TTU Sankt Petersburg. Siatkarka, która każdy element wyszkolenia opanowała przynajmniej na dobrym poziomie. Żeby tylko omijały ją kontuzje.

Bez Kolejjarza

Drugi sezon z rzędu seria A I ligi siatkarek gra w okrojonym składzie.

Przed rokiem rozwiązano, wtedy wicemistrzowski, Dick Black Andrychów, teraz z siatkarskiej mapy zniknął Kolejjarz Katowice. Z mniejszymi lub większymi problemami ekonomicznymi boryka się zresztą sporo drużyn. W Wiśle Solidex sytuacja jest, na szczęście, stabilna, choć nie ma mowy o szastaniu pieniędzmi. Każdą złotówkę wydaje się po głębokim namyśle.

Tekst: Wojciech BATKO
Foto: Adam WOJNAR

Otwieramy się na Kraków



Gospodarczy Bank Południowo-Zachodni SA JUŻ W KRAKOWIE

Wyróżnia nas:

**bogata oferta depozytowo-kredytowa
dla osób fizycznych i podmiotów gospodarczych**

miła i sprawna obsługa bez kolejek

niskie opłaty za usługi bankowe, już od dziś:

- BEZPŁATNA KARTA bankomatowo-płatnicza do ROR do końca br.,
- BEZPŁATNE OTWARCIE I PROWADZENIE rachunku bieżącego dla firmy do końca br.,
- KREDYT GOTÓWKOWY — oprocentowany tylko 11% w stosunku rocznym

Oddział GBPZ SA ul. Mogilska 1 (wejście od ul. Lubomirskiego)
tel. 429-43-80, 431-22-94

Otwarci jesteśmy na Państwa potrzeby od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 do 18.00

Nowy bank



Nowe możliwości

Po porażce w Zabrzu z Górnikiem

Kary przy Reymonta?

Piłkarze Wisły przegrali sobotni mecz w Zabrzu z Górnikiem. Członkowie zarządu Sportowej Spółki Akcyjnej nie kryli swego niezadowolenia zaraz po zakończeniu spotkania, nie kryją go również teraz. Wczoraj w klubie doszło do ostrych, męskich rozmów.



Czy porażka w Zabrzu będzie ostatnią w tej rundzie?

Po treningu zawodnicy i trenerzy spotkali się z działaczami. Pod adresem graczy

padły ostre słowa. Później w godzinach wieczornych zarząd obradował już w swoim

gronie. Jak się dowiedzieliśmy na razie nie podjęto żadnych kroków dyscyplinarnych, co nie oznacza, że na samych słowach się skończy. Cały czas zarząd rozważa podjęcie kroków dyscyplinarnych w stosunku do czołowych zawodników. Jak to kroki? Mówi się o karach finansowych, a także o odsunięciu od pierwszego zespołu czołowych graczy. Na razie zawodnikom nakazano przyjechać godzinę wcześniej niż zwykle. Mają oni być w każdej chwili do dyspozycji zarządu.

Jakie będą ostateczne decyzje, przekonamy się dzisiaj. Pora jednak chyba najwyższa, by przy Reymonta zapanował spokój, którego ostatnio było w tym miejscu jak na lekarstwo. Nerwowe ruchy do niczego dobrego nie doprowadzą, a już na pewno nie sprawią, że Wisła z dnia na dzień będzie grała lepiej, tak jak kilka miesięcy temu. W tym miejscu wypada wyrazić jednak nadzieję, że zwycięży zdrowy rozsądek.

Bartosz KARCZ

Grzegorz Kaliciak

Niech oceniają inni

W Wiśle było wczoraj bardzo gorąco. Ostre rozmowy na linii zawodnicy — działacze zrobiły swoje. Trudno wobec tego mówić o sielankowych nastrojach. Po meczu w Zabrzu mieliśmy już tego przedsmak. Nikt z krakowskiego obozu nie miał wesołej miny. A oto jak o swojej grze mówił Grzegorz Kaliciak.

— Nie chcę oceniać swojej gry. Wolę, żeby robili to ludzie, którzy mają prawo do tego. Ja mam robić wszystko, by na boisku prezentować się jak najlepiej. Nie mogę być jednak zadowolony ze swojej postawy, gdyż po moim błędzie padła bramka. Próbowałem wślizgiem wybić piłkę Probieczowi. Niestety nie

udało się i Górnik objął prowadzenie.

Kilka osób pytało Grzegorza Kaliciaka, gdzie tkwi przyczyna niepowodzeń? Czy drużyna nie jest czasami podłamana psychicznie? „Kali” nie miał wątpliwości, że piłkarze robią wszystko co mogą, by wyjść jak najszybciej z marazmu.

— Na pewno chcemy grać jak najlepiej, przecież to jest nasz zawód i w ten sposób zarabiamy na życie — mówił zawodnik. — Widać jednak wyraźnie, że coś jest nie tak. Dobrze, że teraz przynajmniej starcza nam już sił na całe spotkanie. Ciągłe jednak brakuje szczęścia. Może za tydzień będzie lepiej. Zagłębienie jest na pewno niewygodną drużyną, ale teraz nie ma już łatwych spotkań. Gramy przed własną publicznością i nie widzę innego wyjścia jak wygrać ten mecz! (bk)

Tomasz Księżyc

Mamy wyrównany skład

Dobrze zrobiła Tomaszowi Księżycowi przeprowadzka z ul. Bronowickiej na Kałuży. Piłkarz gra w koszulce w pasy coraz lepiej. W meczu ze Stalą Sanok strzelił swoją kolejną bramkę w barwach biało-czerwonego klubu.

— Wśród obserwatorów meczów Cracovii krążą opinie, że powoli możesz stać się czołową postacią w zespole. Co ty na to?

— Nie przesadzajmy. Uważam, że posiadamy wyrównany zespół. Każdy z nas stara się grać jak najlepiej. Czasami lepszy mecz wyjdzie mnie, czasami komuś innemu. Przykładowo w spotkaniu ze Stalą Sanok bardzo dobrze zagrał Marek Baster.

— W meczu ze Stalą Sanok wreszcie odnieśliście przekonujące zwycięstwo. Jak myślisz dlaczego wcześniej z niższej notowanymi rywalami grało się wam tak ciężko?

— Trudno jednoznacznie odpowiedzieć na to pytanie. Przykładowo w meczach z Sandecją i Pogonią Leżajską występowaaliśmy na wyjeździe. Drużyny te włożyły w potyczki z nami mnóstwo sił, co dawało im punkty, a nam straty. Sędziowie też

nie byli dla nas łaskawi. Wracając zaś do meczu ze Stalą, to przeciwnicy wcale nie byli tacy słabi jak wskazywałby wynik. Po prostu przegrywając 0:1 nieco się odslonili, co stwarzało nam okazję do wyprowadzania skutecznych kontr.

— Przed wami decydujące mecze w tej rundzie z Unią i Tłokami. Jakiekolwiek rezultaty zadowolą was w tych spotkaniach?

— Gramy z tymi rywalami na wyjazdach, ale wcale nie oznacza to, że poddamy się bez walki. Do Tarnowa jedziemy po trzy punkty, z Gorzyc rów-



Tomasz Księżyc robi co może, żeby wprowadzić Cracovię do II ligi

WTOREK

19 października

- Wschód słońca — 7.07
- Zachód słońca — 17.34
- Wschód księżyca — 15.36
- Zachód księżyca — —

Dzień krótszy od najdłuższego o 6 godz. 20 min., a dłuższy od najkrótszego o 2 godz. 41 min.

Imieniny:

Frydy, Izaaka,
Piotra, Skarbimira

Temperament urodzonych 19 października subtelny, artystyczny, wrażliwy. Czujni, ostrożni, a zarazem zdecydowani, doskonale radzą sobie w skomplikowanych sytuacjach życiowych. Odważni, nieustępliwi, pokonują nawet najpotężniejszych swych wrogów. Muzyka, śpiew kojąco wpływają na ich zmęczenie i stan psychiczny. Organizm mają mocny, nie poddają się żadnym chorobom, dalecy są od hipochondrii.

Dzienny Horoskop KSIĘŻYCOWY

Księżyc przebywa w znaku Wodnika. Należy uważać na żłaki.

• **BARAN** — Szczęśliwy splot okoliczności daje Ci szansę na spotkanie mądrych ludzi.

• **BYK** — Pod żadnym pozorem nie daj się wyprowadzić z równowagi.

• **BLIŹNIĘTA** — Nowa szansa nie tylko w sprawach

partnerskich, ale także zawodowych.

• **RAK** — Szansa na spędzenie wieczoru z osobami dobrane do Ciebie nastawionymi.

• **LEW** — Czas rozwoju wewnętrznego. Unikaj sytuacji skrajnych.

• **PANNA** — Nie komentuj spraw, z którymi się nie zgadzasz.

• **WAGA** — Silne impulsy regenerujące dają Ci szansę na sukces zawodowy.

• **SKORPION** — Umiarkowanie i spokój pozwolą Ci

przekonać innych o swojej racji.

• **STRZELEC** — Dobry czas dla załatwienia spraw związanych z zagranicą.

• **KOZIOROŻEC** — Masz szansę zmodernizować swój dom i swoje biuro.

• **WODNIK** — Nowy impuls do rozwoju przekona innych o Twojej sile.

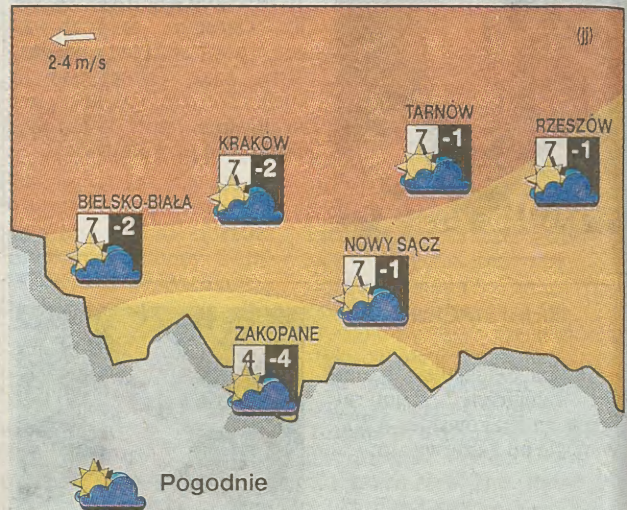
• **RYBY** — Nie daj się wyprowadzić z równowagi ludzkiej, którym wydaje się, że mają rację.

Andrzej JAMRÓZ

POGODA

Polska południowa jest pod wpływem wyżu z centrum nad Morzem Norweskim, w chłodnej masie powietrza pochodzenia arktycznego. Temperatura minimalna nocą od -4 do -1 st., w Tatrach -9 st. W ciągu dnia zachmurzenie małe i umiarkowane, bez opadów. Temperatura maksymalna od 4 do 7 st., w Tatrach -5 st. Wiatr słaby, wschodni. Ciśnienie spadnie (wczoraj wynosiło 1002 hPa). Jutro pogodnie ale chłodno.

BIOPROGNOZA: niekorzystna



ZASŁONA PIĄTA

„Olo” ma serce dla Wisły

Przyjście Olgierda Moskalewicza do Wisły za 1 mln 250 tys. zł na początku tego roku było transferowym hitem. Wprawdzie na początku pobytu w Krakowie „Olo” miał kłopoty z aklimatyzacją i po kolejnych meczach zastanawiano się czy ten zawodnik wpasuje się w zespół „Białej Gwiazdy”, ale kiedy już były napastnik szczecińskiej Pogoni złapał rytm, to nie tylko stał się ulubieńcem kibiców, ale co najważniejsze jedną z czołowych postaci aktualnych mistrzów Polski. „Ola” lubią koledzy za jego charakter i za to, że potrafi być duszą towarzystwa poza boiskiem. A kibice go kochają i nie wyobrażają sobie Wisły bez tego piłkarza.

Trudno więc dziwić się, że w stan szoku wprawili ich wiadomości, iż kierownictwo Wisły zamierza dokonać wymiany z warszawską Legią, biorąc ze stolicy Mariusza Śrutwę, a w zamian oddając Moskalewicza. Przy tej okazji nie słusznie dostało się od kibiców samemu Śrutwie, którego mieszano na trybunach przy ul. Reymonta z błotem, a przecież pomysł wymiany nie wyszedł od niego. Kibicom trudno było zrozumieć tę próbę wymiany, tym bardziej że nie znali motywów działania kierownictwa Wisły, od razu dodam działań dla mnie mocno nieeleganckich. Ale dla dobra samego piłkarza przed trzema tygodniami sprawy nie poruszaliśmy, bo można było Moskalewiczowi w ten sposób wyrządzić niedźwiedzią przysługę. Teraz kiedy kłopoty zdrowotne zawodnika się skończyły trudno już przejść nad pewnymi poczynaniami do porządku dziennego, tym bardziej, że to co się stało, świadczy o tym, że Wisła wymagająca, by piłkarze poszli za nią w przysłowiowy ogień, sama aż do takich poświęceń gotowa nie jest.

Pomysł zamiany Śrutwy za Moskalewicza zrodził się gdy piłkarz Wisły miał kłopoty zdrowotne i lekarze zastanawiali się czy mogą dać mu zgodę na grę. Na szczęście wyniki ostatnich badań są dla piłkarza korzystne, „Olo” może

grać w piłkę. To jest powód do radości dla wszystkich, którzy mu dobrze życzą, ale jednocześnie okazja, by zastanowić się nad etyką pewnych postępowań. Bo skoro Moskalewicz wychodząc na boisko stara się ze wszystkich sił grać dla Wisły, to pewnie naturalne by było, że ta Wisła też w każdej sytuacji wspiera go ze wszystkich sił. Tak przynajmniej czynią kluby, które dbają o swoją renomę i są rzeczywiście dobrym przykładem na skalę europejską. Kiedyś w Paryżu zachorował reprezentacyjny bramkarz Francji Bats i PSG nie bacząc na koszty poruszyło niebo i ziemię, by człowiek wrócił do pełnej sprawności. Za tę pomoc Bats jest klubowi wdzięczny na całe życie, bo przekonał się, że ma w Paris SG prawdziwych przyjaciół, którzy zrobili dla niego wszystko co w ich mocy nie bacząc na tak przyziemne sprawy jak pieniądze. Podobnie uczynił Inter Mediolan, który jeżeli miał pretensje za transfer Nigeryjczyka Kanu z Ajaxu, to tylko do Holendrów, którzy ich zdaniem zataili kłopoty zdrowotne piłkarza. Ale niesnaski na linii Mediolan — Amsterdam nie miały żadnego wpływu na działania wobec piłkarza. Inter za ogromne pieniądze wyleczył Kanu w najlepszych klinikach świata i dał mu później szansę powrotu do zespołu. A jego odejście do Arsenalu wzięło się stąd, że sam Kanu zdał sobie sprawę, iż nie jest w stanie wywalczyć sobie miejsca w składzie zespołu. Tylko, że to była sportowa walka przegrana na boisku i to po działaniach klubu umożliwiających mu jej podjęcie.

Na szczęście problemy Moskalewicza nie były aż tak duże jak w dwóch wspomnianych wcześniej przypadkach. „Olo” już zdrowy chce w Wiśle zostać nie bacząc na to, że mimo wszystko klub z Krakowa nawet poza boiskiem nie ma takiej klasy jak PSG czy Inter, do których w jakiś sposób chciałby równać.

Janusz KOZIOL



NASZA SONDA

W drodze

Po „Ogniem i mieczem” na ekrany polskich kin wchodzi kolejna w tym roku adaptacja klasyki naszej literatury. Wczoraj widzieliśmy w Warszawie mogli po raz pierwszy obejrzeć „Pana Tadeusza” w reżyserii Andrzeja Wajdy. Czego krakowianie spodziewają się po tej ekranizacji Mickiewiczowskiej epopei?



Małgorzata Semkowicz
architekt

— Spodziewam się niezłego filmu. Na pewno się na niego wybiorę. Mam dobre zdanie o talencie reżyserskim pana Wajdy, więc nie obawiam się, że z kina wyjdę zawiedziona.



Jarosław Rospond
agent ochrony

— Wybiorę się na „Pana Tadeusza”, tyle że po kilku tygodniach jego wyświetlania. Nie chcę po prostu stać w kolejce po bilety. Spodziewam się dobrego, polskiego kina i... nic więcej. W końcu to tylko film.



Magda Broniatowska
studentka polonistyki, UJ

— Film na pewno obejrzę. Póki to jednak nie nastąpi, trudno wyrokować na temat doboru obsady. Jestem bardzo ciekawa, jak Andrzej Wajda poradził sobie z tak trudnym zadaniem, jak filmowanie dzieła Mickiewicza. (K.P.)

Znikną handlowe budki, kupcy i ich pracownicy.
Przybędzie petentów na Wąwozowej

Zrobieni w tramwaj



Kupcy twierdzą, że zamiast budek, powstanie tu pawilon handlowy, a tramwaj to pretekst

Fot. Joanna KOSTRZ

Jeszcze kilka tygodni temu właścicielom niewielkich kiosków u zbiegu Wolskiej i Wielickiej nawet nie przyszło do głowy, że z dnia na dzień będą musieli pakować walizki i patrzeć, jak wzniesione przez nich budki zostają zrównane z ziemią. Jak twierdzą urzędnicy, na terenie, na którym od lat stały budki, ma przebiegać szybki tramwaj. Pośpiech w wysiedlaniu kupców jest więc konieczny. Ci ostatni nie wierzą w magistrackie opowieści. Sugerują, że po wyburzeniu ich budek na opustoszałym placu powstanie pawilon handlowy.

Pierwsze kłopoty pojawiły się w marcu. Wtedy to właściciel terenu, na którym stoją budki, sprzedał go gminie. Wraz z kupcami. W kilka dni później handlowcy otrzymali wypowiedzenie. Nikt nie zważył, że podpisali umowę na rok. Zaczęła się korespondencja. Prywatni handlowcy wysłali kilkadziesiąt pism, urzędnicy odpowiedzieli na kilka.

— Najpierw tłumaczono, że mamy opuścić budki, bo tędy przebiegać będzie kanalizacja.

Potem zmieniono wersję. Teren był potrzebny na zaplecze budowy szybkiego tramwaju — mówi Krzysztof Zwaliński, kupiec. — Chodziliśmy i prosiliśmy. Bez skutku.

Czarne chmury napłynęły w połowie października. W piątek, o godz. 17. Wtedy przed budkami zatrzymali się urzędnicy i strażnicy miejscy. Przywieźli pismo, w którym Wydział Skarbu UMK nakazywał handlowcom opuszczenie pawilonów do wtorku do godz. 12.

W przeciwnym razie „Wszystkie pozostawione na gruncie rzeczy zostaną na państwa koszt i ryzyko usunięte i złożone w miejscu wybranym przez UMK” — czytamy w piśmie.

— W piątek urzędy już były nieczynne. W poniedziałek rano, po bezsennej weekendzie, zaczęliśmy pielgrzymkę po urzędach. Wskazano nam nowe miejsce handlowe — przy przystankach MPK na Nowosądeckiej. A tam nie ma nic, tylko kawałek chodnika. Zanim na nowo otrzymamy zezwolenia i wybudujemy pawilony minie pół roku. Za co je przeżyje? Idzie zima. Jak na mrozie budować? Co zrobić z towarami spożywczymi, które kupiliśmy i które mają termin przydatności do spożycia. Wyrzucić?

(Ciąg dalszy na str. IV)

Ruszyła akcja deratyzacyjna

Z czym na szczura

Trwa druga tura akcji odszczurzenia w Krakowie. Ma być przeprowadzana w budynkach mieszkalnych, handlowych i usługowych oraz w gospodarstwach rolnych. Wszyscy administratorzy powinni wyłożyć trutkę oraz umieścić w widocznym miejscu napis „Uwaga, trucizna”.



Odszczurzenie potrwa do połowy listopada

Obowiązek przeprowadzania deratyzacji nieruchomości wprowadził prezydent Krakowa. Na bieżący rok ustalono dwa terminy działań: wiosenny — od połowy marca do połowy kwietnia oraz jesienny — od 15 października do 13 listopada. Deratyzacja ma być przeprowadzana w budynkach mieszkalnych, handlowych, usługowych i w gospodarstwach rolnych. Padłe zwierzęta należy codziennie zbierać i palić lub zakopywać na głębokości jednego metra, w odległości co najmniej 20 m od źródeł wody pitnej.

Na terenach uznanych za szczególnie zagrożone (Planty, okolice Dworca Głównego, centrum Śródmieścia, Kazimierz, okolice placu Centralnego) usługi deratyzacyjne powinny być przeprowadzane przez specjalistyczne zakłady, po uzyskaniu akceptacji Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej.

— Akcje powszechnego odszczurzenia powinni przeprowadzać wszyscy administratorzy w tym samym czasie. To podstawa sukcesu — argumentują przedstawiciele prywatnych firm oferujących tego typu usługi. — Ale nie wszyscy właściciele i dzierżawcy to robią.

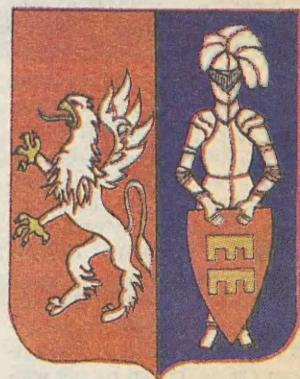
(Ciąg dalszy na str. III)

ZABIERZÓW. Herb i flaga

Gryf i rycerz

Zabierzów, podkrakowska miejscowość ma swój herb. Na dwudzielnej tarczy w polu pierwszym, na czerwonym tle przedstawiony jest srebrny gryf ze złotym dziobem i szponami (herb rodowy Jaksy z Miechowa — pierwszego właściciela Zabierzowa). W drugim polu na błękitnym tle przedstawiony jest rycerz w srebrnej zbroi, w hełmie z 6 strusimi piórami z zamkniętą przyłbicą trzymający u stóp tarczę normańską o barwie czerwonej na której są dwie chorągwie złote (herb rodowy Stanisława Kmity).

Zabierzów ma też flagę, której pola podzielone są poziomą linią. Górna część jest



biała z centralnie umieszczonym herbem gminy, dolna część podzielona jest na trzy części od góry czerwoną, złotą i błękitną. (mas)

Nowohuckie Centrum Wolontariatu

Bank pomocy

Przewróciła się. Zwykle schody stały się dla niej przeszkodą nie do pokonania. Ma 78 lat. Zemdlął. Już drugi dzień nie wychodził z domu. Wiadomo, jesień. Ślisko i zimno. Zakupy? Przecież nie pośle po nie kota. Nie jadł od paru dni. Przykłady można mnożyć...

Jak w reklamie: nudzisz się, rozmyślasz. Jest ci źle. Masz rentę, a przecież czujesz się zdolny do wielu rzeczy. Jesteś studentem i masz za dużo wolnego czasu. Nie jest to jednak promocja funduszu emerytalnego, bądź zachęta do akwizycji...

— Zostań wolontariuszem — zachęca Iwona Pańtak, prezes Centrum Wolontariatu w Krakowie.

Istnieją od lat trzech. Pomysł był warszawski. Cel prosty: świadczyć nieodpłatną pomoc na rzecz innych.

— Jesteśmy organizacją pozarządową non-profit. Działamy na polu pomocy społecznej na terenie Krakowa. Dzwonią i piszą do nas zarówno potrzebujący, jak i chcący pomagać. Szkolimy wolontariuszy raz w miesiącu. Mogą przyjść, przysłuchać się i zdecydować komu i w jakich miejscach chcą nieść pomoc — zachęcają pracownicy centrum.

Praca z dziećmi niepełnosprawnymi, opieka nad osobą starszą, samotną, zwykłe codzienne zakupy, informacje na temat innych organizacji — to zakres działalności centrum.

— Biuro pośrednictwa pracy dla wolontariuszy jest naszym najważniejszym obszarem działalności. Umożliwia łączenie osób chętnych do pracy wolontarystycznej z organizacjami i instytucjami. Tworzymy długofalowe programy przygotowujące organizację pracy z wolontariuszami w Ośrodkach Pomocy Społecznej, szkołach, szpitalach — wyjaśnia Iwona Pańtak.

Centrum Wolontariatu na os. Stalowym 17 zaprasza chętnych do pracy na rzecz potrzebujących na szkolenie, które odbędzie się 21 października o godz. 15. Dokładne informacje pod tel. 643-33-38. (kach)



Oddano skrzyżowanie ul. Lubicz z Rakowicką. Trwają jeszcze prace przy układaniu chodników

Fot. Adam WOJNAR

REKLAMA

KASY FISKALNE

JANTAR

Ul. Wybickiego 7, Kraków
tel./fax (012) 633 04 03

**Kasy, wagi
Kody kreskowe**

Instalacja, serwis

BISKUPICE

10 lat
na swoim

Kilkudziesięciu zaproszonych gości uczestniczyło w uroczystościach, które odbyły się w Szkole Podstawowej w Biskupicach. Nie zabrakło przedstawicieli zaprzyjaźnionych szkół, które podobnie — jak szkoła w Biskupicach — noszą imię królowej Jadwigi.

Nauczyciele i uczniowie wspólnie świętowali 10-lecie powstania szkoły. Była akademia, którą przygotowali uczniowie i przemówienia zaproszonych gości. A tych było rzeczywiście wielu. Nie zabrakło starosty powiatu Adama Kociolka, przedstawicieli Urzędu Gminy i wszystkich, którzy przed laty utworzyli Społeczny Komitet Budowy Szkoły.

Pierwsza wzmianka o nauczaniu w Biskupicach pochodzi z początku XIX w. Po krótkim czasie, blisko na pół wieku zlikwidowano tu nauczanie. Po wojnie szkoła została przeniesiona do pobliskiego dworku. Dzięki Komitetowi Budowy Szkoły dzisiaj lat temu w nowej Szkole Podstawowej w Biskupicach zaczęły się lekcje. Obecnie w placówce uczy się 216 dzieci. (JOK)

KRZESZOWICE

Pobity
bez powodu

W Krzeszowickim Ośrodku Kultury gościła gdańska Agencja Teatralna „Wizja” ze spektaklem „Bez powodu”.

Aktorzy przyjechali na zaproszenie pełnomocnika burmistrza ds. profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych. Aktorki Teatru Wybrzeże i Teatru Muzycznego w Gdyni Agnieszka Babicz, Agnieszka Pawlak i Tomira Kowalik przedstawiły spektakl „Bez powodu” autorstwa Jerzego Kopcia i Aleksandra Jurewicza w reżyserii Grzegorza Chrapkiewicza.

Przedstawienie mówi o szerzącym się wśród młodzieży zjawisku przemocy i agresji, którego podłożem jest zbyt wczesne sięganie po alkohol. Spektakl to dialog między siostrą pobitego studenta a siostrą młodego chłopaka, sprawcy pobicia.

Po spektaklu uczestnicy spotkania rozmawiali o przestępczości i agresji z Marcinem Zielińskim, studentem V roku psychologii Uniwersytetu Gdańskiego. (mas)

REKLAMA

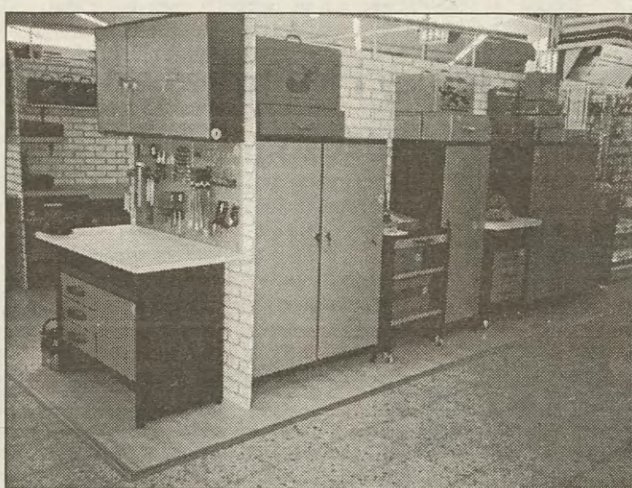
PCIM. VAT w prezencie dla inwalidów

Głusi na bruk?

Zakład Szkoleniowo-Produkcyjny Polskiego Związku Głuchych w Pciemu powstał w 1957 r. Miał dać szansę pracy inwalidom z wadą słuchu, których w tej okolicy było dużo. Zatrudnia obecnie 102 pracowników, z czego ponad 50 proc. to inwalidzi. 28 z nich mieszka w przyzakładowym internacie. Produkcja zakładu nie jest bynajmniej symboliczna. Wartość wyrabianych tu mebli waha się od 300 do 600 tys. zł miesięcznie.

Nowy projekt Ministerstwa Finansów, nakładający na zakłady pracy chronionej VAT, poważnie ograniczy możliwości rozwoju tego zakładu, wielu inwalidów prawdopodobnie nie znajdzie tu zatrudnienia.

— Jeśli projekt wejdzie w życie nasze zyski będą mniejsze niż w stosunku do zeszłego roku o 40 proc. — mówi dyrektor Jerzy Kwiatkowski. — Zakład pracy chronionej nastawiony na osiąganie zysku nie będzie mógł utrzymywać stołówek i internatu. Projekt powinien uwzględniać specyfikę zakładów. 26 proc. pracowników znajduje się pod stałą opieką poradni psychiatrycznej. Ci ludzie pracują, czują się potrzebni, nie muszą nikogo o nic prosić. Co będzie jak nagle znajdą się bez środków do życia.



Projekt Ministerstwa Finansów, nakładający na zakłady pracy chronionej VAT, poważnie ograniczy możliwości rozwoju zakładu

Zakład zdołał się już ustabilizować. Ma swoją renomę. 80 proc. produkcji idzie na eksport. W tej chwili wdraża się nową, ekologiczną technologię malowania. Wielu pracowników jest dobrymi stolarzami. Przyjeżdżają z całej Polski, ten dom jest ich domem. Mają tu stołówkę, dofinansowaną przez zakład. Opłata za internat jest symboliczna. Pracownicy mają do dyspozycji świetlicę z telewizorem, stół bilardowy i ping-

pongowy, siłownię. Dzięki pomocy Państwowego Funduszu Rehabilitacji Niepełnosprawnych zakupili nowy mikrobus volkswagen, który przewiózł latem tego roku 16 osób na wczasy do Łeby.

Istnieje obawa, że nowy projekt Ministerstwa Finansów, jeśli zostanie przyjęty przez Sejm, może zachwiać stabilizacją zakładu. Czy zysk musi być najważniejszy również w przypadku ludzi chorych, dotkniętych przez los? (JeG)

KOCMYRZÓW-LUBORZYCA. Impreza dla rolników

Dyplomy i występy

Występy artystyczne, degustacja potraw oraz odznaczenia dla działaczy kółek rolniczych — to tylko część bogatego programu jaki przygotowali organizatorzy imprezy „Z folklorem wsi w XXI wiek”. Uroczysta impreza odbędzie się w sobotę w Głębokiej w gminie Kocmyrzów-Luborzyca.

Organizatorami imprezy są: Gminny Związek Rolników Kółek i Organizacji Rolniczych w Kocmyrzowie, Małopolski Związek w Krakowie, Urząd Gminy Kocmyrzów-Luborzyca oraz Małopolska Izba Rolnicza

i Małopolski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Krakowie z siedzibą w Karniowicach.

W sobotę, po uroczystym otwarciu imprezy, zasłużeni działacze Kółek Rolniczych otrzymają odznaczenia pań-

stwowe i dyplomy. Następnie w specjalnym programie zaprezentują się członkinie Kół Gospodyń Wiejskich. Potem odbędzie się degustacja potraw, które zostały specjalnie przygotowane z tej okazji.

Imprezie towarzyszyła będzie wystawa prac twórców ludowych, występy kapeli ludowej oraz prezentacja zdrowej żywności przygotowanej przez KGW. (JOK)

WIELICZKA. Przy parafii św. Klemensa

Nowa poradnia

Stowarzyszenie Rodzin Katolickich „Pomoc bliźniemu”, działające w Wieliczce, uruchomiło w domu katechetycznym parafii św. Klemensa poradnię, w której można zasięgnąć porady w wielu dziedzinach.

W poniedziałki między godz. 17 a 18 dyżuruje pedagog Danuta Czerwińska, we

wtorki o tej samej porze prawnik Zbigniew Cichoń, a między 18 a 19 lekarz dr Janusz Kutyla. W środy od 16 do 17 dyżur duszpasterski ma ks. Janusz Moskała, od 17 do 18 dr Anna Rybka-Bill.

Poradnia mieści się przy ul. Zamkowej 7. Wszystkie porady udzielane są bezpłatnie. (pk)

KARNIOWICE.

Konkurs potraw regionalnych

Uczta jakiej
jeszcze nie było

Nie lada uczta odbędzie się dziś w Karniowicach. Kolejny już raz Małopolski Ośrodek Doradztwa Rolniczego organizuje konkurs potraw regionalnych. Aż 30 reprezentantek Kół Gospodyń Wiejskich z województwa małopolskiego rywalizować będzie w wielkim konkursie.

Przebiegał on będzie w dwóch etapach. W pierwszym zostaną ocenione potrawy przygotowane przez uczestniczki. Jury zwracać będzie uwagę na sposób ich prezentowania i podania. Jak twierdzą organizatorzy konkursu, podane potrawy powinny być proste i przygotowane według starych, tradycyjnych receptur. Ważne, by użyte zostały ich nazwy gwa-

rowe. Powinny być również związane z dorocznymi lub rodzinnymi świętami. Wystrój stolika, na którym prezentowane będą potrawy, musi być zgodny z tradycją ludową.

W drugim etapie jury, któremu przewodniczyć będzie etnograf, dokona oceny piosenek i przyspiewek. Dla najlepszych reprezentacji Kół Gospodyń Wiejskich przygotowano nagrody. (JOK)

SKAWINA. Konflikt trwa

Śmieciowe
dylematy

Na razie obchodzi się bez blokady, ale czy długo

Fot. Joanna KOSTRZ

Mija półtora roku od kiedy mieszkańcy Skawiny zablokowali wjazd na jedyne w gminie komunalne wysypisko śmieci. Od tej pory burmistrz miasta i gminy wiele razy spotkał się z protestującymi i ich sąsiadami. Niestety, wysypisko wciąż pozostaje nieczynne.

Konflikt o składowisko śmieci zaczął się przed laty. Nigdy jednak nie doszło do blokady i tak ostrych protestów, jakie miały miejsce w kwietniu ubiegłego roku. Wtedy to protestujący zablokowali wjazd na składowisko. I choć od tej pory odbyło się wiele spotkań, nadal nie udało się uruchomić jedynej w gminie składowiska odpadów. Na mocy podpisanego porozumienia, odpady ze Skawiny trafiają na wysypisko w Baryczy. To jednak znacznie uszczupla budżet gminy. Tymczasem nad przyszłością składowiska w Skawinie myślą naukowcy, którzy sporządzają m.in. raport o jego oddziaływaniu na pobliskie domy i wodę. Takiego bowiem dokumentu zażądali protestujący. Wyniki raportu znów zostaną przedyskutowane z mieszkańcami Skawiny. (JOK)

echo KRAKOWA

KIEROWNIK DZIAŁU:
Danuta Górszczyk

zastępca: Przemysław Kocur

REDAGUJE ZESPÓŁ: Piotr Baran, Katarzyna Kachel, Joanna Kostrz, Małgorzata Nitek, Konrad Pawłowski, Jadwiga Rubiś, Renata Rybicka, Marian Satała, Artur Szklarczyk, Adam Ziemianin

Adres Redakcji: 31-548 Kraków, Al. Pokoju 3
tel: 430-44-28, fax 430-44-08

Radio Taxi GROSİK

RADIO TAXI GROSİK
TWOJERADIO TAXI
6-333-444

tel. 6-333-444 lub 96-69
CENY KONKURENCYJNE
Zapraszamy

EXPRES TAXI

6-444-111
96-29

0501 44-96-29
TAXI BAGAŻOWE
POMOC DROGOWA
REALIZACJA KART KREDYTOWYCH
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO
I ABONAMENTU ZNIŻKA

ATOPIA-ALERGIA

Centrum Diagnostyki i Leczenia
DOROSŁYCH I DZIECI
Kraków, al. Słowackiego 39,
tel. (0-12) 633-01-75, 632-00-44
Rejestracja 9.00-20.00

- Alergia KATARY - ASTMA - ODCZULANIE
- Pulmonologia - dzieci i dorośli
- Dermatologia - alergie i inne choroby skóry
- Nietolerancje pokarmowe u DZIECI
- Pediatria ogólna, choroby wewnętrzne, choroby naczyni
- Choroby immunologiczne
- Osteoporoza - diagnostyka i leczenie
- Testy alergiczne, skórne i z krwi. Badania immunologiczne, hormonalne i podstawowe. Spirometria płuc, cytologia nosa, odczulanie.

MAŁOPOLSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY

DIAGNOSTYKA
I LECZENIE OSTEOPOROZY
- pomiar gęstości kości
- DENSITOMETRIA

LEKARZE SPECJALIŚCI: reumatolog, neurolog, ortopeda, ginekolog-endokrynolog, endokrynolog, internista, kardiolog, laryngolog

EKG, USG — pełny zakres
badania laboratoryjne — pełny zakres.

KRAKÓW, ul. Karmelicka 55
tel. (0-12) 633-36-07, 634-17-37
pn. — pt. 9 — 20, sob. 9 — 14

FLIZY

OKNA - DRZWI
z PCV i aluminium

Podłogi i ściany
od 16.50 brutto
Gres od 29.50 brutto

30-017 Kraków
ul. Raclawicka 60
przecznica od ul. Wrocławskiej
tel. 632-75-75, tel./fax 632-90-37

RATY **KARTY PŁATNICZE**

Info Line

299,-
ZŁOTYCH BEZ VAT

PROMOCJA

W promocji sieci Plus GSM czeka na Ciebie szczęśliwa siódemka: 7 doskonałych telefonów renomowanych firm wraz z aktywacją w atrakcyjnych cenach, wśród nich nowości na polskim rynku — doskonała Nokia 3210 i funkcjonalny Ericsson A1018s.

punkt sprzedaży
BIUROSERVICE

30-114 Kraków
ul. T. Kościuszki 43
tel / fax 421-86-97

Liczba zestawów promocyjnych ograniczona. Telefony działają wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM.

Pod skrzydłami umundurowanych

Spokojne weekendy

Przez dwa miesiące strażnicy miejscy prowadzili działania mające na celu patrolowanie podczas weekendów najbardziej niebezpiecznych rejonów Krakowa. Głównymi zadaniami strażników była kontrola miejsc niebezpiecznych oznaczonych na mapie zagrożen, reagowanie na wykroczenia szczególnie w zakresie spokoju i porządku publicznego i kontrola placówek sprzedających napoje alkoholowe.

W ośmiu weekendowych akcjach wzięło udział 197 strażników. W trzech brały udział również cztery psy służbowe. W wyniku wzmoczonych patroli podjęto interwencje wobec 328 osób, a do Izby Wytrzeźwień trafiło aż 59 krakowian. Strażnicy udzielili 209 pouczeń, głównie chuliganom i wandalom, którzy zanieczyszczali miejsca publiczne oraz zakłócającym spokój i porządek publiczny. Nałożyli również 16 mandatów na sumę 750 złotych i skierowali 32 wnioski do kolegium. W trakcie kontroli lokali i placówek gastronomicznych, które sprzedają alkohol, strażnicy ujawnili sprzedaż wódki osobie nietrzeźwej. Zatrzymali również 8 osób — część z nich była poszukiwana, inni posługiwali się bronią gazową bez zezwolenia lub popełniali przestępstwa. (JOK)

Przy Mikołajskiej

Pychotki i Salto

Śródmiejski Ośrodek Kultury i Młodzieżowy Dom Kultury im. K.I. Gałczyńskiego zapraszają o godz. 17 do siedziby ŚOK (ul. Mikołajska 2) na koncert piosenek dziecięcych w wykonaniu zespołu piosenki i ruchu Pychotki pod kierunkiem Grażyny Nazarko.

W programie wezmą również udział soliści i duety zespołu taneczno-akrobatycznego Salto. (mar)

Ruszyła akcja deratyzacyjna

Z czym na szczura

(Ciąg dalszy ze str. 1)

Cena za usługę jest zwykle określana na 4-5 gr od metra kw. budynku. Administracje bloków mieszkalnych i dużych posesji płacą cenę zryczałtowaną. Niektóre administracje i zakłady przemysłowe zawierają stałe umowy na przeprowadzanie deratyzacji, np. półrocznie lub kwartalnie.

Z wytipieniem szczurów sami sobie nie poradzimy, choć na rynku jest wiele preparatów specjalnie do tego celu opracowanych. Te gryzonię są po prostu inteligentne. Wysylają najslabszego osobnika, jakby na zwiad — jeśli nie przeżyje po zjedzeniu rozsypanej trutki, reszta ją ominie. Walka z nimi polega więc głównie na wykładaniu trutek o wydłużonym czasie działania. W wielkich miastach akcje tego typu przeprowadza się dwa razy do roku. (pk)

STAN ZAGROŻENIA

Los HTS losem spółek

Każdy, kto interesuje się losem HTS, wie doskonale o istnieniu na terenie kombinatu wielu wydzielonych z niego kilka lat temu spółek. Choć są to samodzielne podmioty gospodarcze, to oczywiście jest ich ściśle uzależnienie od Huty. Trudno sobie wyobrazić ich dalsze istnienie w sytuacji upadku zakładu-matki. Współzależności gospodarcze to jednak nie wszystko. Przekładają się one na warunki życia i pracy zatrudnionych w nich ludzi.

Gdy rozmawiam z pracownikiem istniejącego od paru lat Belmeru na temat sytuacji załogi w tej spółce mam wrażenie, jakbym słyszał hutnika z walcowni, wielkich pieców czy innego wydziału HTS.

— Po spółce krążą same niesprawdzone wiadomości, puszczane są rozmaite plotki o jej przyszłości. Nikt nie wie, co jest prawdą, a co nie. Większość wiadomości o zmianach w Hucie mamy z gazet. Chyba nawet przełożeni nie wiedzą dokładnie, co będzie.

Można właściwie powiedzieć, że kwestia braku pewnej informacji dla załogi kombinatu co do jej przyszłości to najgorszy punkt w programie restrukturyzacji zakładu. Kilkunastu tysiącom ludzi tam zatrudnionym należy się pełna wiedza o swoim miejscu pracy.

Na pytanie o wpływ kłopotów HTS na funkcjonowanie Belmeru mój rozmówca odpowiada:

— To odczuwa się bardzo mocno. I to już od początku tego roku. Mamy po prostu coraz mniej pracy, coraz

mniej zamówień. Jeśli HTS będzie dobrze działał, nasza spółka — i wiele innych — nie będzie miała problemów. Zresztą Huta jest udziałowcem Belmeru.

Dzień dzisiejszy w spółkach przy HTS to brak wiedzy pracowników co do swojej przyszłości i nie napawająca optymizmem perspektywa coraz szybciej zmniejszającej się liczby składanych w nich zamówień na usługi. Przyszłość Belmeru i innych spółek jest również wielką niewiadomą dla ich załóg. Można jedynie mieć nadzieję, że nie spełni się najczarniejszy scenariusz, jaki zaczyna wyłaniać się wśród pracowników.

— Dziś już każdy zaczyna twierdzić, że nasza spółka upadnie — stwierdził mój rozmówca.

Marcin PAWELEK

Udana aukcja

Sprzedano większość

W Domu Polonii odbyła się aukcja antykwareczna zorganizowana przez Krakowski Antykwariat Naukowy. Sprzedano ponad 80 proc. książek wystawionych do licytacji.

Nabywcę znalazła m.in. wizerówka Marii Skłodowskiej-Curie z odręcznym grzecznościowym napisem. Zapłacono za nią 500 zł. Jedną z najwyższych cen osiągnęła bibliofilska książka Victora Berrucanda z ilustracjami Leona de Carre. Z wywoławczych 1200 zł wycycytowano 5500 zł. Nic dziwnego, pozycja na japońskim papierze z oryginalną, sygnowaną przez autora akwarelą, z 20 kolorowymi ilustracjami z luksusową skórzaną oprawą była niewątpliwym hitem aukcji. (mas)

Aukcja antykwareczna cieszyła się wielkim zainteresowaniem krakowian

Fot. Adam WOJNAR

Usługi stomatologiczne. Nocą tylko prywatnie

Zęby w pogotowiu

Jeśli kogoś z mieszkańców Krakowa rozboli w nocy ząb, musi być przygotowany na wydatek rzędu od 20 do 70 zł. W stołicy Małopolski nie ma bowiem ani jednego publicznego pogotowia stomatologicznego. Jedyne wyjście to ostry dyżur w szpitalu Rydygiera, tyle tylko, że lekarze mają tam o ważniejsze problemy, niż wrywanie bolących zębów.

Ambulatorium w krakowskim pogotowiu zostało zlikwidowane w pierwszych dniach reformy. Dyrekcja uznała, że kontrakt z kasą chorych jest zbyt mały i nie wystarczy pieniędzy, by je utrzymywać.

Wprawdzie w Szpitalu im. Ludwika Rydygiera codziennie przez 24 godz. dyżuruje oddział chirurgii szczękowo-twarzowej, ale lekarze w pierwszej kolejności muszą nieść pomoc osobom poszkodowanym w wypadkach komunikacyjnych, ofiarom pobić, sportowcom z urazami twarzy.

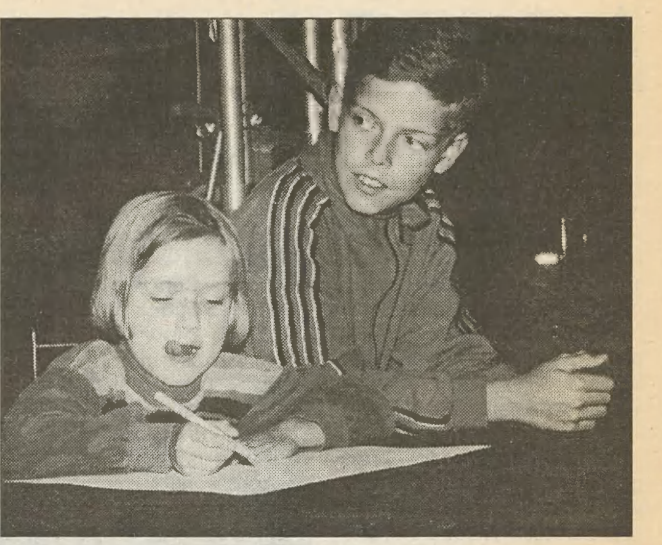
— Nikt, kto się u nas pojawi, nawet z bólem zęba nie jest zostawiony bez opieki. Zazwyczaj wykonujemy tylko blokady ze środków znieczulających, by pacjent mógł dotrwać do rana i udać się do swojego dentysty — mówi jeden z lekarzy.

Prof. Stanisław Bartkowski, ordynator oddziału i kierow-

ny dla pacjentów — dodaje prof. Bartkowski.

By krakowianie nie musieli się błąkać podajemy adresy pomocy stomatologicznych, ale tylko prywatnych. Przy usunięciu zęba trzeba więc liczyć się z wydatkiem rzędu od 20 do 110 zł. W jednych gabinetach ceny są porównywalne z dziennym cennikiem, w innych o 20,30 proc. wyższe. W Krakowie do niedawna były tylko dwa pogotowia: Dentamex przy ul. Mogińskiej i Denta-Med przy ul. Augustańskiej. Trzy tygodnie temu Centrum Usług Stomatologicznych Nowa Huta uruchomiło trzecie pogotowie w przychodni całodobowej na os. Jagiellońskim 1. Czynne jest ono od godz. 20 do 4 nad ranem w dni powszednie, a w soboty i niedziele przez całą dobę (tel. 641-49-18).

— Kasa chorych nie wykupowała nocnych usług stomatologicznych, gdyż nie mieliśmy takich ofert. Jeśli w przeprowadzanym obecnie konkursie na przyszłoroczne świadczenia zgłoszą się tacy chętni, poważnie rozważymy ich propozycje — zapowiada Paweł Zieliński, rzecznik prasowy Małopolskiej Kasy Chorych. (Nit)



Zaprojektuj swoje ubranie — pod takim hasłem odbył się w Carrefourze konkurs rysunkowy dla najmłodszych klientów Centrum Handlowego „Zakopiaka”. Zabawie towarzyszył pokaz mody, w którym wystąpiły także dzieci. Szkockie spódniczki przymierzyły jednak tylko dziewczynki — one też okazały się nowoczesnymi kreatorami mody

AM

Fot. Agnieszka MUSZAŁSKA

Rocznica przymusowej przerwy

Kupcy świętują

W czwartek, 21 października kupcy zrzeszeni w Krakowskiej Kongregacji Kupieckiej świętować będą nie lada jubileusz. W tym dniu przypada bowiem 10-lecie reaktywowania po 40 latach kongregacji.

W listopadzie 1949 r., nakazem administracyjnym, została ona rozwiązana. W jej miejsce powstało Zrzeszenie Prywatnego Handlu i Usług. Stało się tak, mimo że wkrótce po zakończeniu II wojny światowej, kongregacja wznowiła działalność obejmując swym zasięgiem miasto i powiat Kraków.

Tuż po wojnie w woj. krakowskim było 26 tys. sklepów, 1500 lokali gastronomicznych oraz ponad 800 hurtowni należących do prywatnych właścicieli. Do 1956 roku przetrwało zaledwie 945 sklepów i 27 lokali. Po raz ostatni obchody „Święta kupca”, i to bardzo skromnie, zorganizowano 8 grudnia 1949 roku.

Krakowska Kongregacja Kupiecka zaniechała działania na 40 lat. Jej reaktywowanie umożliwiły przemiany jakie zaszły w Polsce po 1989 roku. Pierwszym prezesem Rady Kongregacji, po jej reaktywowaniu, został znany krakowski restaurator Mieczysław Banaś, który na czele tej organizacji stanął po raz drugi w kadencji 1998-2002.

— Odbudowując naszą organizację samorządu gospodarczego, przyświecał nam cel odbudowy dawnego znaczenia handlowego Krakowa — podkreśla Mieczysław Banaś. (JOK)

KRAKOWSKIM TARGIEM								
Artykuł	Nowy Kleparz (zł)	Stary Kleparz (zł)	Hala targowa (zł)	Lea (zł)	Kurdwanów (zł)	Średnia cena		
						ub. tydz.	dziś	
ziemniaki 1 kg	0,70	0,60	0,70	0,60	0,80	0,72	0,68	
marchew 1 kg	1,40	1,30	1,20	1,50	1,30	1,34	1,34	
pietruszka 1 kg	1,40	1,30	1,20	1,40	1,50	1,40	1,36	
seler 1 kg	1,50	1,40	1,20	1,50	1,50	1,42	1,36	
kapusta włoska 1 szt	1,20	1,30	1,30	1,50	2,00	1,36	1,46	
kapusta biała 1 szt	1,20	1,00	1,20	1,00	1,20	1,32	1,14	
kaliafor 1 szt	1,50	1,20	1,00	1,20	1,40	1,40	1,26	
por 1 szt	0,60	0,50	0,50	0,40	0,50	0,50	0,50	
cebula 1 kg	1,20	1,00	1,50	1,30	1,20	1,24	1,24	
buraki 1 kg	1,30	1,20	1,40	1,20	1,20	1,06	1,26	
pieczarki 1 kg	4,50	4,00	4,00	5,00	4,50	5,10	4,40	
czosnek 1 szt	0,50	0,40	0,60	0,50	0,60	0,50	0,52	
włoszczyzna 1 kg	1,50	1,20	1,50	1,50	1,40	1,58	1,42	
pomidory 1 kg	2,50	2,60	2,20	2,50	2,80	2,52	2,52	
ogórki 1 kg	1,60	1,50	1,80	1,50	1,80	1,64	1,64	
kapusta kiszona 1 kg	4,00	4,00	4,50	4,00	4,00	4,50	4,10	
ogórki kiszone 1 kg	4,00	4,00	4,50	4,00	4,50	4,20	4,20	
jablka 1 kg	2,00	1,80	2,00	2,30	1,80	2,12	1,98	
gruszki 1 kg	4,00	4,50	4,50	4,50	5,00	4,60	4,70	
pomarańcze 1 kg	5,00	4,50	5,00	6,00	6,00	6,40	6,40	
jajka 1 szt.	0,28	0,33	0,28	0,32	0,32	0,30	0,30	
fasola jaś 1 kg	5,00	5,50	6,00	6,00	5,50	4,50	5,80	
banany 1 kg	2,50	2,00	2,20	2,30	2,50	2,30	2,30	
cytryny 1 kg	4,50	4,00	4,20	4,80	4,50	5,00	4,40	
winogrona 1 kg	4,00	4,50	4,00	4,00	4,00	4,30	4,30	
Kupując to wszystko	57,88	56,13	59,68	60,82	60,10			(JOK)

Śladem naszych interwencji Gdzie te okna?

Przyjechali, obejrzeni, stwierdzili, że szyba ma wadę i... nic — w ten sposób Stefan Zawadzki relacjonuje procedurę reklamacyjną w firmie, która w sierpniu tego roku wymieniała jego okna na nowe. — Nie mogę się doczekać na wymianę wadliwej szyby już kilka tygodni...

Pan Stefan obawia się, że tę opieszałość wywołał tekst, który ukazał się na naszych łamach pod koniec września. Opisaliśmy w nim jego wysiłki związane ze złożeniem reklamacji w firmie Vidok, montującej okna.

— Trochę się boję, że Wasza interwencja w mojej sprawie, zamiast przyspieszyć wymianę, tylko ją opóźni — twierdzi.

Okazuje się jednak, że to nie chęć zemsty, lecz konieczność oczekiwania na dostarczenie szyby przez producenta, spowodowała opóźnienie realizacji reklamacji.

— Może to potrwać miesiąc, tyle bowiem każe nam czekać producent, ale pan Zawadzki może być pewien, że szybę wymienimy — przekonyuje Leszek Wirski z Vidoku. — Nie zapominamy o naszych klientach. Czasem tylko muszą uzbroić się w cierpliwość, ponieważ mamy dużo zamówień i bywa, że realizacja poszczególnych zgłoszeń trwa trochę dłużej niż byśmy chcieli. (K.P.)

Znikną budki. Przybędzie petentów. Zrobieni w tramwaj

(Ciąg dalszy ze str. I)

Na te i inne pytania urzędnicy nie potrafili znaleźć odpowiedzi — mówią kupcy. — W dodatku proponuje się nam miejsca handlowe między jednym a drugim hipermarketem, tuż przed placem targowym.

Handlowcy złożyli sprawę do sądu. 14 października sąd postanowił „w trybie zarządzenia tymczasowego zabezpieczyć żądanie pozwu w ten sposób, że zakazuje się stronie pozwanej — Gminie Miasta Krakowa na czas trwania postępowania czynienia przeszkód w korzystaniu z części parceli położonej w Krakowie Prokocimiu u zbiegu Wielickiej i Wolskiej, a w szczególności usuwania kiosków, wyposażenia i towaru zgromadzonego”.

Tymczasem przy Nowosądeckiej zaczęły się prace związane z szybkim tramwajem. Miejskiemu Zarządowi Dróg zależy, by roboty ruszyły też w pobliżu budek.

— Gmina wykupiła teren. To obszar objęty inwestycją. Pół metra od kiosku przechodzi sieć podziemna. Jeśli zaczniemy tam kopać, kioski się zawalą — mówi Jacek Nowak, dyrektor MZD. — Nie możemy wstrzymać tej inwestycji. Na trasie budowy tramwaju były też budki innych kupców. Nikt nie stwarzał problemów.

Kupcy z Wolskiej są innego zdania.

— Szybki tramwaj to mydlenie oczu. Wcale nie chodzi o niego. Widzieliśmy plany, na których zamiast naszych budek stoi pawilon handlowy. Szkoda, że mydli się nam oczy — mówią. (JOK)

Bezmyślni kierowcy i stojące tramwaje

Koła na torach

Piątek. Godz. 9.30. Kilku osiłków próbuje przesunąć samochód zaparkowany przy krawężniku ulicy Zwierzynieckiej. Sapią i dyszą, ale on ani drgnie. Zapięrają się jeszcze raz. Wreszcie się udaje. Cała akcja trwała około kwadransu. Przez ten czas ta swoista blokada zatrzymała pięć tramwajów.

15 października po raz kolejny w tym miesiącu dyspozytor ruchu w Miejskim Przedsiębiorstwie Komunikacyjnym odebrał zgłoszenie o zatorze na torowisku, spowodowanym przez bezmyślnego kierowcę. Kolejny raz zabrakło wyobraźni, by dostrzec, że źle zaparkowany samochód zablokuje przejazd tramwajowi.

W rezultacie stało pięć tramwajów, jadących w kierunku Salwatora: dwie „1”, dwie „33” i po jednej „30” i „40”. Ludzie kłeli na czym świat stoi. Podobnie kierowcy aut ustawionych między tramwajami. Próbowali ominąć kolejkę, co nie jest takie proste na Zwierzynieckiej, która nie

dość że ma tylko dwa pasy, to jeszcze niemal wszędzie są metalowe słupki utrudniające wjazd na chodnik.

Z zestawienia sporządzonego przez głównego dyspozytora ruchu w MPK wynika, że w okresie od 7 września do 15 października podobnych przypadków było 17, czyli mniej więcej jeden na trzy dni. Najwięcej zastoju w tym czasie zanotowano na Zwierzynieckiej — aż dziesięć, na Długiej — pięć i po jednym na Wielickiej przy Kablu i na Karmelickiej. Czas przestoju wahał się od 10 minut do trzech kwadransów.

W niektórych przypadkach z powodu zablokowania torów nie odbyło się cztery-pięć kur-

sów. Tak było właśnie 15 października na Zwierzynieckiej. W kierunku na Salwator stało pięć tramwajów, choć przerwa trwała stosunkowo krótko bo 20 minut. Rekord w tym względzie odnotowano 17 września — też zresztą na Zwierzynieckiej. Przerwa w kursowaniu tramwajów trwała aż 45 minut.

— W takich przypadkach wzywamy policję lub straż miejską i występujemy z pismem obciążającym. Jeśli wezwany nie płaci, występujemy do sądu — wyjaśnia rzecznik prasowy MPK Filomena Serwin.

— W takich sytuacjach możemy jedynie zostawić za szybą samochodu kartkę z nakazem zgłoszenia się. Obowiązujące przepisy nie pozwalają nam na inną interwencję — informuje rzecznik krakowskiej straży miejskiej Wiesław Magiera. — Ewentualnie policja może ściągać pojazdy z ulicy. (pk)

W Dzień Łącznościowca

Prezenty ze skrzynki

Jeszcze przed I wojną światową na peronach dworców kolejowych można było zobaczyć panów w długich czarnych pelearnach z czerwoną skrzynką, do której podróżni wrzucali listy. Wczoraj tacy panowie przechadzali się po Rynku, przy czym ze skrzynki tym razem wyjmowali kolorowe balony, przeciwślonieczne daszki i pocztówki. Pocztowcy, w dniu swojego święta, obdarowali nimi krakowian.



Helena Doktorowicz, inspektor ds. usług telekomunikacyjnych w dziale pocztowym Dyrekcji Okręgu Poczty w Krakowie. Wczoraj wyróżniona honorową odznaką „Zasłużony dla łączności”. To czwarte odznaczenie, jakie dostała w ciągu 42 lat pracy.

— Po trzech dniach pracy na poczcie, jeszcze w Mielku, chciałam uciec. Ówczesny dyrektor powiedział mi: tylko zainicjuj, a na poczcie przepracujesz całe życie. To były prorocze słowa. W grudniu przechodzę na emeryturę. (Nit)



Czerwona skrzynka na szyi pocztowca miała wielkie wzięcie

Zdjęcia Małgorzata NITEK

Kilka minut przed godz. 12. kolorowy korowód pracowników poczty przemarszerował wokół Rynku. Na czele kroczyły poczty sztandarowe i orkiestra Huty Sendzimira, przebrana w niebieskie mundury pocztowe. Za nią podążali pocztowcy w historycznych strojach w towarzystwie dam, także w strojach z epoki. Pochód zatrzymał się w Rynku pod nr 7, przed kamienicą

Montelupich, gdzie mieściła się pierwsza poczta w Krakowie. Stąd właśnie 441 lat temu wyruszył pierwszy dyliżans pocztowy z Krakowa do Wenecji. Przed pamiątkową tablicą wiązanki kwiatów złożyli Marek Ciuraskiewicz, zastępca dyrektora generalnego Poczty Polskiej, Jerzy Spolitańkiewicz, dyrektor okręgu krakowskiego poczty oraz przedstawiciele związków zawodowych. (Nit)

Telekomunikacja się budzi, czyli..

Komu telefon?

Astronomiczne ceny na rachunkach sąsiadek utwierdzały tylko w przekonaniu moją mamę, że telefonu nie warto zakładać, bo są z nim same problemy. Pogodziłam się zatem z myślą, że nic nie wygram w audiotele, będę odseparowana od świata i stanę się nieszczęśliwa (czytaj pozbawiona kontaktów osobistych).

Nagle sensacja. Moja mama, osoba oporna na wszelkie cuda techniki, złożyła wniosek o telefon. Byłam zachwycona! Wreszcie nawiąże kontakt ze światem. Będę wisieć na kablu całymi godzinami. Tak mnie ta wizja ogłuszyła, że nie usłyszałam, że wysniony aparat otrzymam dopiero za... rok. Trzeba było nadal żyć w symbiozie z osiedlowymi kołesiami, którzy na zawsze pożyczają ode mnie karty magnetyczne, dzwonić

z budki na rogu, czyli ulubionego miejsca spotkań przy winku i przyzwyczaić się, że karta jest jednorazowego użytku, bo ciągle zaklinowuje się w automacie (czytaj: przylepia się do umieszczonej w nim gumy).

Aż tu nagle na początku września, 4 miesiące przed terminem, pojawili się panowie z telekomunikacji i dalej — montujemy telefonik. Niestety zapal panów szybko zgasił, bo na ścianie mam de-

chy. Ale dechy to już nie był interes tych panów.

— Niech sobie pani podrywa drewno i znajdzie kabel, bo my go tu nie widzimy. Panowie monterzy wyszli tak szybko jak przyszli — obrażeni, że utrudniamy im zadanie. Za miesiąc wrócili. Strasznie się im spieszyło. Podłączyli telefon do centrali i nawet na dechy nie narzekali. Trzeba przyznać, że niezwykle pośpiech to ostatnio wizytówka telekomunikacji, bowiem i należności (600 zł) za przyłączenie do centrali ściąga w astronomicznym tempie. Ale trzeba się cieszyć, ponoć na Kazimierzku na telefon czeka się i po 20 lat. (wr)



Liczne grupy może nie są najwygodniejsze dla nauczycieli, za to maluchom jest weselej

Zdjęcia Monika CHYLAŚZEK

Przedszkole nr 130 przy ul. Krowoderskich Zuchów

Zyskać zaufanie rodziców

W Przedszkolu nr 130 w tym tygodniu będzie można oglądać wystawę pod tytułem „Twój bezpieczny dom”, zorganizowaną przez Sanepid i przez jeden z krakowskich sklepów meblowych. Ma ona zapoznać rodziców z zagrożeniami, jakie czyhają na malucha w domu i ze sposobami jak zapobiec wypadkom.

— Mamy coraz więcej dzieci — mówi dyr. Ewa Motloch. — Musieliśmy powołać komisję rekrutacyjną. W grupach jest po 30. dzieci, a i tak trzeba było odrzucić 20 zgłoszeń.

Do przedszkola przychodzą nawet maluchy, które jeszcze mają problemy z mówieniem. Jak ocenia dyr. Ewa Motloch, kontakty z rówieśnikami sprawiają, że szybko rozwijają swój zasób słów, a przy okazji jest to wielka satysfakcja dla nauczycieli.

— Cieszymy się, że rodzice mają do nas duże zaufanie, że posyłają do przedszkola tak małe dzieci — mówi dyr. Motloch.

— W programie nauczania wprowadziliśmy wiele pojęć z zakresu ekologii i ochrony środowiska — opowiada dyr. Ewa Motloch. — Dzieci brały udział w sprzątaniu świata, robiąc porządek w przedszkolnym ogrodzie i organizując pochód, który przeszedł po całym osiedlu.

Przedszkole pomaga też bezdomnym zwierzętom w schronisku. W każdej grupie stoi skarbonka, do której dzieci zbierają pieniądze. Na salach mają własną hodowlę ryb, żółwi, ślimaków i papug.

— Jest to przede wszystkim sposób na przyzwyczajenie dziecka do przedszkola — wy-

jaśnia dyr. Motloch. — Tłumaczymy, że jeżeli nie przyjdzie do przedszkola, to nie będzie miał kto nakarmić ryb. Dziecko czuje, że jest potrzebne i chętniej rano wychodzi z domu.

W tym tygodniu w przedszkolu zorganizowano wystawę „Twój bezpieczny dom”. Sanepid wspólnie z jednym ze sklepów meblowych prezentują rodzicom możliwości uchronienia dzieci przed wypadkami w domu. Można obejrzeć bramki montowane przy schodach, maty antypoślizgowe oraz mebelki bezpieczne dla maluchów. Szkoda, że to udogodnienia nie na każdą kieszeń. (Chyl)



— W pracy zawsze pamiętamy, że rodzice oddają nam przeciw swój największy skarb — mówi dyr. Ewa Motloch

NOWI W PRZEDSZKOLU

Urszula Barć	Katarzyna Kaczmarek	Paweł Paluchniak
Łukasz Chorabik	Michał Kasperkiewicz	Wojciech Panek
Aleksandra Czapiga	Łukasz Korpak	Konrad Pilarski
Konrad Czopek	Natalia Kościelniak	Michał Polak
Anna Dąbrowa	Karolina Kozień	Alicja Pytel
Joanna Dymek	Damian Krawiec	Igor Strzałka
Maciej Dymek	Gabriela Kruk	Justyna Szydło
Bartłomiej Fiba	Konrad Krzywonos	Rafał Ślusarczyk
Sebastian Firek	Tomasz Kubacki	Michał Tytoń
Wojciech Gil	Piotr Kupczyk	Julia Anna Uryniuk
Magdalena Golonko	Karolina Kurpaska	Adam Wicherek
Izabela Gotkiewicz	Monika Leśniak	Jakub Wójcik
Natalia Góralczyk	Marcin Lubera	Bartosz Wójtowicz
Katarzyna Gumula	Filip Łukasik	Mateusz Zachwieja
Piotr Jakubek	Justyna Niedbał	Ziemiała Jacek
Witold Jaśkowiec	Magdalena Olko	Jankiewicz Aleksandra
Justyna Kacarow	Anna Owczarska	

Policyjna infolinia

Komenda Miejska Policji w Krakowie od jutra uruchamia bezpłatną infolinię 0 800 300 997. Telefon zainstalowany w Wydziale Kryminalnym będzie czynny całą dobę we wszystkie dni tygodnia. Wszystkie osoby mające do przekazania jakiegokolwiek informacji dotyczące przestępstw popełnionych bądź planowanych, sprawców tych przestępstw, osób poszukiwanych — mogą to zrobić dzwoniąc na numer infolinii, nie ponosząc przy tym żadnych kosztów. Można też zachować anonimowość. Bezpłatna policyjna infolinia nie jest telefonem interwencyjnym. (mas)

W Krakowie u sióstr felicjanek Muzeum błogosławionej

W setną rocznicę śmierci bł. siostry Marii Angeli Truszkowskiej, założycielki zakonu sióstr felicjanek w Krakowie zostało uroczyste otwarcie muzeum i archiwum poświęcone założycielce zakonu.

Muzeum mieści się w nowo odrestaurowanym budynku u zbiegu ul. Mikołajskiej i św. Krzyża, którego początki sięgają XIV w. Otwarcia i poświęcenia dokonał nuncjusz apostolski arcyb. Józef Kowalczyk.

Nowo powstała placówka ma jako cel pomóc zwiedzającym poznać życie i działalność błogosławionej siostry Marii Angeli Truszkowskiej. Obok eksponatów i materiałów ukazujących życie i działalność błogosławionej pokazano zachowane do dziś przedmioty — w tym osobiste — związane z błogosławioną, m.in. jej habit, haftowane jej ręką ornaty, różańce i modlitewniki. Wystawa pozwala

zrozumieć życie zakonne w drugiej połowie XIX w., gdy ówczesna Polska była pod zaborem.

Muzeum bł. Marii Angeli jest na wyłącznym utrzymaniu sióstr i instytucji przez nie prowadzonych. Zwiedzający, obok sal ekspozycyjnych, mogą skorzystać z archiwum i czytelni oraz z małej kawiarni „U matki Angeli”. Ci, którzy pragną zwiedzić muzeum, w tym także grupy, powinny zgłosić się wcześniej ze względu na szczupłość miejsc.

Zwiedzać można w niewielkich grupach od poniedziałku do piątku w godz. 10 — 14, tel. (012) 422-74-78. **AW**



Sala ekspozycyjna związana z bł. s. Truszkowską



Wejściowa sień na parterze muzeum przy Mikołajskiej

Zdjęcia Adam WOJNAR

W Jan Fejkiel Gallery

Ożóg po latach



Henryk Ożóg swą twórczością nawiązuje do europejskiego neoekspresjonizmu

Fot. Jadwiga RUBIŚ

Jan Fejkiel Gallery przy ul. Grodzkiej 25 po sześciu latach od poprzedniego pokazu prezentuje wystawę grafiki Henryka Ożoga. Artysta adiunkt na Wydziale Grafiki ASP swą twórczością nawiązuje do europejskiego neoekspresjonizmu. Jest uważany za mistrza tradycyjnych technik: akwatynty, suchej igły, miękkiego werniksu.

Ożoga rozpoznawalne grafiki to wariacje na temat postaci kobiecej i męskiej we wnętrzach załudnionych podstawowymi sprzętami: stołem, fotelem, kanapą. Są osadzeni w fosforyzu-

jącej kolorem barwnej przestrzeni. Ich świat jest estetycznie sterylny. Tak było dotąd.

I nagle w najnowszych pracach sprowadzonych prawie do czarno-białej gamy odkrywamy

nieprawdopodobny ładunek ekspresji. Można dywagować czy jest to nowy sposób postrzegania świata pełnego chaosu i konfliktów. Artysta uchylił rąbka tajemnicy wyjaśniając, że jego prace barwne, wymagające używania kwasów powstają w pracowni na ASP. Te ostatnie wyłącznie w zaciszu domowym, które gwarantuje komfort emocjonalny. Artyści są nieodgadnieni... **J.R.**

Przedstawiciele Europejskiego Kongresu Pisarzy w Krakowie

Ratowanie słowa

W Krakowie goszczą przedstawiciele władz Europejskiego Kongresu Pisarzy: prezydent Jochan Kelter — poeta ze Szwajcarii, wiceprezydent Hans-Peter Bleuel — prozaik z Niemiec i sekretarz generalny Lore Schultz-Wild z Niemiec. Ta działająca od 1979 r. organizacja pisarzy Europy skupia 49 związków twórczych z 29 krajów europejskich, w tym Stowarzyszenie Pisarzy Polskich.

W maju 2000 r. po raz pierwszy w Europie postkomunistycznej odbędzie się kongres tej organizacji, a gospodarzem będzie Kraków.

— Organizacja nasza liczy blisko 50 tysięcy pisarzy różnych narodowości. Na Kongres przyjedzie sto osób z wszystkich związków. Poruszać będziemy problemy



Zarząd Europejskiego Kongresu Pisarzy w Jamie Michalika

Fot. Adam ZIEMIANIN

związane z ratowaniem słowa literackiego i ochronę praw autorskich — powiedział prezes Jochan Kelter na uroczystej kolacji, której

fundatorem i gospodarzem był właściciel najsłynniejszej kawiarni polskiej Jami Michalikowej — Stanisław Kuliś. **(za)**

Z „KRAKOWSKĄ” ZA FRIKO

Do kina Warszawa

Depresja gangstera. Robert de Niro wielokrotnie wcielał się w rolę czarnych charakterów. Teraz postanowił pośmiać się z siebie. W komedii Harolda Ramisa, gwiazdior włoskiego pochodzenia kreuje postać gangstera Paula Vitti, który ma szansę stanąć na czele nowojorskiej mafii. Od pewnego czasu jego towarzysze zaczynają jednak dostrzegać niepokojące zmiany w zachowaniu bossa. Coraz więcej czasu spędza on z żoną i dziećmi, zaniedbuje kochankę, nie może spać, staje się nerwowy. W roztargnieniu potrafi psychiatrę (Billy Crystal), którego... zatrudnia jako swego terapeutę. Czy kuracja zakończy się sukcesem? **(ART)**
Seans o godz. 20.30.

Do Sukiennic

Na inaugurację XXX sezonu Capella Cracoviensis. Dziś w Sukiennicach recital klawesynowy Elżbiety Stefańskiej otworzy nowy sezon krakowskiego zespołu Capellae Cracoviensis. Słynna polska artystka zagra na nowym klawesynie, kopii XVIII-wiecznego klawesynu francuskiego amerykańskiej firmy Hubbard i krakowskiego muzyka i budowniczego instrumentów — Zygmunta Kaczmareckiego. W programie koncertu znajdują się utwory E. Griega, J. S. Bacha i J. Haydna. Wystąpią również Maciej Czepielowski (skrzypce), Katarzyna Kurowska-Mleczo (flet) oraz Konrad Górka (wiolonczela). **(AG)**
Początek koncertu w Sukiennicach o godz. 19.30.

Do Teatru im. J. Słowackiego

„Sztuka”. Yasmina Reza, reż. Krystian Lupa. Spektakl jest historią trzech zaprzyjaźnionych ze sobą mężczyzn, z których jeden interesuje się sztuką. Serge kupuje abstrakcyjny obraz, który zdaniem Marca jest tylko „białym obrazem w białe paski”. Ten dość banalny fakt powoduje głęboką zapaść przyjaźni łączącej dotąd dżentelmenów. W przedstawieniu występuje trzech od dawna pracujących z Krystianem Lupą aktorów: Zbigniew Kosowski, Andrzej Hudziak i Piotr Skiba. **(MSZ)**
Dziś, o godz. 19.15.

**ZAPROSZENIA
OD GODZ.12
TEL. 430-44-28**

MAŁA KRONIKA

- KLUB WEGETARIAN (Klub Zaulek, Poselska 9): „Indie — bogowie i ludzie” — prelekcja z przeżroczami Jerzego Krasiczki — 17.
- POLSKIE TOWARZYSTWO PRZYRODNIKÓW IM. KOPERNIKA (Ingardena 6, s. 101): zaprasza na odczyt „Owady Andów”, który wygłosi prof. dr hab. Janusz Wojtuś — 18.15.
- DOM KULTURY PODGÓRZE (Krasickiego 18): promocja tomiku Zygmunta Jenera „Gniazda”. Prowadzenie Jacek Lubart-Krzyszka — 17.
- STUDIO KREACJI TEATRALNEJ (Knaonicha 1): warsztaty teatralne — prow. Szczepan Wroński — 17.
- KLUB KUŹNIA (os. Złotego Wieku 14): „Szlakiem Orlich Gniazd” — prelekcja z przeżroczami Stefana Musiała — 17.

REKLAMA

PHU BIURO SERVICE Sp. z o.o.
AUTORYZOWANY DEALER
TOSHIBA
Wszystko dla biura

- Kserokopiarki TOSHIBA
- Faksy TOSHIBA
- Rzutniki multimedialne
- Aparaty cyfrowe
- Dyktafony cyfrowe
- Telefony komórkowe
- Notebooki TOSHIBA
- Kasy fiskalne
- Meble biurowe

30-114. Kraków
ul. T. Kościuszki 43, tel/fax: 421-86-97, 427-05-46
al. Powstania Warszawskiego 12, tel: 411-56-62

TAPETY 750 WZORÓW
KASETONY, PANELE, FOTOTAPETY
TAPETY Z WŁÓKNA SZKLANEGO

BISKO
PACHOŃSKIEGO
OPOLSKA

PACHOŃSKIEGO 5
(0-12) 415-66-53
PN. — PT. 9 — 19
SOBOTA 9 — 14

Taxi BARBAKAN
96-61 lub 423-80-00
GSM (0-602) 238-000
IDEA (0501) 13-96-61
JEDŹ TANIEJ
Taxi bagażowe. Zakupy na telefon.
Nabór taksówkarzy. Promocja!
www.taxi.barbakan.krakow.pl

Kraków
Hurtownia „CONRAD”
sprzedaż montaż
SIDING
14,95 brutto
Boazeria PCV, kamień elewacyjny, blacha aluminiowa
1. tel. 647-04-33 os. Piastów 61
(przy Urz. Skarb. w N. Hucie)
2. Modlnica (k. Nico) tel. 419-27-05

PROMOCJA OKNA
PCV i ALU
to
DRUTEX
RATY!!!
al. Jana Pawła II 16
(0-12) 411-44-55

Z NOTESU
POLICJANTATygodniowa
statystyka

W ubiegłym tygodniu na gorącym uczynku policjanci zatrzymali 59 sprawców przestępstw, 7 osób trafiło do aresztu tymczasowego, pogotowie policyjne interweniowało 1697 razy.

Na drogach doszło do 32 wypadków, w których rany odniosło 39 osób. Odnotowano także 208 drobniejszych kolizji i zatrzymano 34 nietrzeźwych kierujących pojazdami.

Nożownik

18-letni mieszkaniec ul. Racławickiej grożąc nożem i pobiciem zabrał przechodniowi zegarek i czapkę o wartości 360 zł. Sprawca trafił do aresztu tymczasowego na 3 miesiące.

Awanturnik

Przy ul. Józefińskiej pobity został przechodzień. Poszkodowany doznał ran tłuczonych twarzy i nogi. Sprawca 43-letni mieszkaniec tej ulicy został zatrzymany i odwieziony do Izby Wyrzeczni. Miał we krwi 2,64 promila alkoholu.

Złodzieje

W Ryńku Głównym zatrzymano 18- i 19-latkę, którzy włamali się do samochodu i ukradli radioodtwarzacz. Niezbyt długo cieszyli się łupem.

Włamywacze

Przy ul. Odrowąża okradziono jednocześnie siedziby kilku firm. Zginęły m.in. akcesoria samochodowe, książeczki czekowe o łącznej wartości 40 tys. zł.

Zginęły auta

Z ul. Wybickiego ukradziono oldsmobil, warty 100 tys. zł, z ul. Niwy zginęło audi 80 warte 25 tys. zł, z ul. Zakopiańskiej — mercedes za 35 tys. zł, zaś z ul. Pilotów opel astra wyceniony na 54 tys. zł. (mik)

NA STRAŻY MIASTA

Napad z pobiciem

Krakowianin, który przechodził przez Rynek Gł., zawiadomił strażników, że przy Wiślniej trzech młodzieńców bije starszego mężczyznę. Strażnicy natychmiast pobiegli na miejsce zdarzenia. Pobitemu mężczyźnie lała się krew z ucha. Wskazał strażnikom, gdzie uciekli napastnicy. W wyniku pościgu strażnicy ujęli ich przy ul. Smoleńsk. Agresorzy, z których jeden nie skończył 20 lat, zostali odwiezieni na policję.

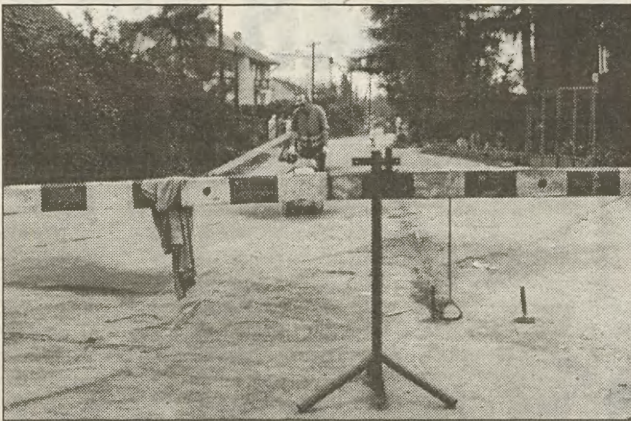
Odholowali opła

Właściciel opła tak pomyślnie zaparkował go przy budynku u zbiegu al. Pokoju i ul. Zwycięstwa, że pracownicy i petenci z trudem przedostawali się do bramy wejściowej, a przechodnie musieli wyjść na ulicę. Na miejscu znaleźli się strażnicy miejscy, którzy interweniowali na policję i wezwali pomoc drogową, by odholowała zawalidrogę na specjalny parking. Płatny.

Nie chciał policji

Przy ul. Kołtowej strażnicy zauważyli rozbitą szybę w stojącym tam fiacie tipo. Wewnątrz spostrzegli miejsce po wyrwanym radioodtwarzaczu. Wezwali policję. Przybyli w międzyczasie właściciel samochodu stwierdził, że nie będzie czekał na patrol. Nie chce też zgłaszać kradzieży i włamania. (JOK)

KORKI, REMONTY, OBJAZDY



Na Kuźnicy Kołtająowskiej dobiegają końca prace kanalizacyjne. Po ich wykonaniu robotnicy musieli naprawić zniszczoną nawierzchnię drogi. Wkrótce przemykać już będziemy ulicą bez kłopotu

Fot. Joanna KOSTRZ

Nie przejeżdżaj

Remonty powoli dobiegają końca. Jeszcze przez miesiąc odczuwać będziemy komunikacyjne niedogodności. Wciąż nieprzejezdna jest Kobierzyńska na odcinku między Grota Roweckiego a Kapelanką. Zamknięta również Halszki — trwają prace przy budowie szybkiego tramwaju. Ruch poprowadzony Myślenicką, Turniejową i Stojalowskiego. Nadal nie ma przejazdu przez Siarczaną. Zamknięte ulice: Zbrojarska, Augustiańska, św. Marka, Ceglarska, Rzepichy, Majówny. Zamknięta dla ruchu również Zawila. Przed Świętem Zmarłych będziemy już mogli bez przeszkód dojechać na pobliskie cmentarz. Zamknięta również św. Wawrzyńca na odcinku od Dajwór do Starowiślniej.

Zwężone ulice

Zwężenia obowiązują na ulicach: Lublańskiej, Balickiej i Kościuszki. Wciąż trwają prace na al. 29 Listopada, gdzie pod jezdnią układany jest kolektor. Ruch odbywa się jedynym pasem. Od rana do wieczora w kierunku drogi warszawskiej korki. Jest nadzieja, że przed Świętem Zmarłych wszystko wróci do normy. Wjeżdżający do Krakowa muszą korzystać z objazdu Siewną i Mackiewiczą. Przejżdżając Siewną trzeba się mieć na baczności. Policjanci z drogówki odnotowali w tym rejonie kilka

groźnych wypadków. Trwa remont torowiska na: Starowiślniej, Na Zjeździe, Wielickiej i Dworcowej. Zamiast Starowiślną przejeżdżamy Halicką. Na Wielickiej problemy z wydzielonymi pasami dla samochodów. Nie lepiej na Limanowskiego, gdzie tworzą się korki i skąd prowadzi objazd z Lajkonika. Dla wygody kierowców pojawiły się żółte tablice z wymienionymi trasami objazdowymi. Warto na nie spojrzeć zamiast miotać się po zamkniętych dla ruchu pasach. Na Dekerta zwężenie na odcinku kilkuset metrów. Objazd przez Wapienną, tym bardziej, że w pobliżu pozamykane wjazdy nawet dla samochodów mieszkańców pobliskich kamienic. Zwężenia na Twardowskiego, Dożynkowej, Kuźnicy Kołtająowskiej. Na wiaduktach przy Kamińskiego znów pojawili się robotnicy, którzy kończą prace przy dylatacjach. Utrudnienia na Nowosądeckiej, gdzie trwają prace przy budowie szybkiego tramwaju.

Zmiany w ruchu

Pracom przy budowie szybkiego tramwaju w Kurdwanowie niemal codziennie towarzyszą zmiany organizacji ruchu. Na wysokości przystanku MPK „Witos” w kierunku miasta skręcamy na przeciwległy pas. Jedziemy nim przez kilkaset metrów. Za wyjazdem z Allkafa wracamy na stary pas. (JOK)

GORĄCY TELEFON 430-44-28

Wyczerpany bankomat?

Na niesprawne bankomaty narzekają klienci BPH — Mam założony w Banku Przemysłowo-Handlowym rachunek oszczędnościowo-rozliczeniowy. W niedzielę chciałam wypłacić pieniądze z bankomatu. Nie udało mi się — zadzwoniła do nas zdenewrowana mieszkanka Nowej Huty (nazwisko do wiadomości redakcji). — Nie byłam jedyna. Czy mam jeździć po całym Krakowie w poszukiwaniu sprawnego? — pyta. Głosy oburzenia spłynęły do nas również z os. Centrum B i ul. Józefińskiej. Zadzwoniłam do biura obsługi bankomatów — Chwilowy brak łączności mógł być przyczyną tych problemów — usłyszałam. — Wszelkie takie usterki należy zgłaszać pod numer telefonu 618-76-66, czynny przez cały

tydzień 24 godziny. Gwarantowana natychmiastowa interwencja. Ze wszystkich krakowskich bankomatów można korzystać bez przeszkód — zapewniają pracownicy biura.

Egipskie ciemności

— Nie świecą od trzech dni — denerwuje się mieszkanka ul. Hoyer. — Po ciemku musimy chodzić ulicą Szymkiewicz, Stolarza. — I jak zwykle nikt tą sprawą nie chce się zająć. Zgłosiłam interwencję mieszkańców do Zakładu Energetycznego (Centrum Usług Technicznych). — Na tychże ulicach modernizowano oświetlenie, wymieniano punkt zasilający. W trakcie wymiany, podczas weekendu, nastąpiła usterka. — Dziś zostanie usunięta. Lampy zaś świecą — mówi Włodzimierz Kawa, zastępca kierownika wydziału usług sieciowych.

Katarzyna KACHEL

Masz problem, z którym nie możesz się uporać. Uważasz, że na Twojej ulicy, osiedlu, w Twoim otoczeniu coś należałoby zmienić. Zostałeś źle potraktowany w urzędzie... Słowem, masz sprawę dla reportera — zadzwonił. Przy gorącym telefonie 430-44-28, dziś od godz. 10 do 15, dyżurują nasi reporterzy. Będą interweniować, pomogą znaleźć rozwiązanie, napiszą o tym w „GK”. Dziś przy telefonie: Artur SZKLARZYK



PolDent

Centrum stomatologii

Biernackiego 3
(boczna Kazimierza Wielkiego)
tel. 633-44-42, (090) 666-788

- bezbolesne borowanie laserem twardym (usuwanie próchnicy)
- bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie
- bezbolesne usuwanie zębów przy użyciu lasera
- chirurgia stomatologiczna implanty
- stomatologia dziecięca
- leczenie protetyczne
- stomatologia zachowawcza
- profilaktyka próchnicy - lakierowanie
- protezy natychmiastowe
- najnowsze wypełnienia chemo i światłoutwardzalne
- bezbolesne usuwanie kamienia nazębnego ultradźwiękami
- rekonstrukcja złamanych zębów
- wkłady koronowo-korzeniowe
- laser - ortodoncja - paradontologia

Usługi ratalne ☐ Codziennie 9-21

Niedziela i święta od 9 do 20

EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja

protetyka, chirurgia, implanty,

RTG panoramiczny

Konsultacje profesorskie

Choroby przyzębia i błon śluzowych

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 10-16

tel. 634-58, 634-24-09

RENTGEN
ZĘBÓWpanoramiczne,
punktowe

św. Gertrudy 8

pon.-pt. 8-19

sob. 9-14

tel. 421-92-72

Ceny najniższe

- wyniki natychmiast

MEDICINA

Kraków, ul. Rogozińskiego 12

412-24-59, 412-68-20

412-12-79, 411-13-78

...

ul. Barska 12 (Dębniaki)

266-50-62, 266-96-65

267-01-55, 269-29-45

- konsultacje specjalistyczne

dorośli, dzieci

- zabiegi chirurgiczne /dzieci, dorośli/ - przepukliny, stulejki,

wodniaki jądra, kaszaki, tłuszczaki,

esperal

- Żyłki kończyn dolnych

- Chirurgia ręki

- USG - pełny zakres.

- RTG - urografia, mammografia.

- usuwanie zębów (narkoza)

- stomatologia zachowawcza

- leczenie zęba

- gastroskopia,

- rektoskopia

- nieoperacyjne leczenie

hemoroidów /mrożenie/

- zabiegi plastyczne

- leczenie tarczycy,

- cukrzyca, otyłość

- szczepienia ochronne

- testy alergiczne

- analityka

- biopsja tarczycy oraz piersi

- EEG - dzieci, dorośli

WIZYTY DOMOWE

(CAŁODOBOWE)

TEL. 411-13-78



KRAKOWSKIE CENTRUM
OSTEOPOROZY I MENOPAUY

Leczenie osteoporozy i zaburzeń okresu przekwitania oraz schorzeń w zakresie: reumatologii, ginekologii, endokrynologii, ortopedii i chorób wewnętrznych.

Tel. (0-12) 430-31-50, 430-31-62
godz. 8-20.

USG SOPHIA

jama brzuszna,
piersi, tarczycza i inne

* KONSULTACJE

wszystkich specjalistów

* ONKOLOGIA

także choroby

sutka

* OKULISTYKA

szkła kontaktowe

* ZABIEGI

OPERACYJNE,

ANALIZY,

ENDOSKOPIE,

EKG

☎ 421-70-21

RYNEK GŁ. 34 ☎ 421-95-83

Instytut Kosmetyczny
Danuty Zwolińskiej
MAŁA CHIRURGIA
KOSMETYCZNA

USUWANIE:

- rozszerzonych naczyń krwionośnych
- bliznowców
- brodawek
- włókniaków
- zbędnego owłosienia na trwałe, całego ciała
- uszkodzeń posłonecznych
- przebarwień pigmentacyjnych
- dłoni (tzw. plam starczych)
- zabiegów regenerujących czystym: serum, embrioserum, kolagenem, placentą
- minilift
- zielone algi
- glicocid
- trudne trądziki
- depilacja woskiem

Godziny rezerwacji do uzgodnienia

Kraków, ul. Krupnicza 34/6

tel. (0-12) 422-65-96

codziennie 9 — 13, 15 — 19

soboty 10 — 13

OGÓLNOPOLSKA

INFORMACJA MEDYCYNĄ

PRODUKCJA

HANDEL

USŁUGI

94-34

653-22-02 ☎ całodobowe

0-12

634-30-20 ☎ pon.-pt. 9-18

Internet http://www.coit.com.pl

PRZYCHODNIA
PROFESORÓW
I DOCENTÓW

Medicina®

KRAKÓW

ul. Rzeźnicza 2

tel. 422-41-06

tel. 421-79-27

pon.—czw. 9-18, pt. 10-17

• konsultacje specjalistyczne

• gastroskopia

(oznaczanie helicobacter, wycinki)

• badania

biochemiczne.

inmed

APARATY
SŁUCHOWE

sprzedaż ratalna

kompleksowa obsługa

laryngologiczna

i audioprotetyczna

• Kraków, al. 29 Listopada 130

tel. (012) 415-73-58,

415-80-81

• F.P.U.H. „GrAn”

Bochnia ul. Wygoda 3

Tel./fax (0-14) 611-26-10

APARATY
SŁUCHOWE

- ♦ dobór komputerowy
- ♦ badania ♦ sprzedaż
- ♦ naprawy ♦ akcesoria

"FONMED" S.C. KRAKÓW

ul. Św. Katarzyny 4

(wejście od Augustyńskiego)

Informacja i zapisy: TEL. 656-18-06

www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

rabat 15%

APARATY
SŁUCHOWE

badanie słuchu • dobór i sprzedaż

naprawy i akcesoria

"FONIKA"

Kraków

ul. Długa 46/1

Tel/fax /0-12/ 634-25-51

akceptujemy wnioski kas chorych



czynne codz. 7.30 — 15.30

ZAKŁADY
POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa

Usług Komunalnych

Sp. z o. o.

ul. Rakowicka 41, 412-40-60

ul. Rakowicka 35 a, 411-47-76

cm. Podgórski, ul. Wapienna,

656-55-11

cm. Grębałów, 645-31-61

ul. Reduty 1 (obok cm. Bato-

wice) 411-35-26

polecają

BEZGOTÓWKOWE USŁUGI

POGRZEBOWE

w ramach zasiłków ZUS

kompleksowa

obsługa pogrzebów,

duży wybór trumien,

obsługa żałobników,

transport krajowy

i zagraniczny, kremacja,

wieńce, nekrologi,

usługi kamieniarskie, itp.

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ

Z MIESZKAŃ

tel. 411-45-02, 411-45-

04, ul. Reduty 1

(Bato-wice)

GENY KONKURENCYJNE!!!

■ Policja 997
 ■ Straż Pożarna 998
 ■ Pogotowie Ratunkowe 999
 ■ Pogotowie Gazowe 992
 ■ Straż Miejska 986

W RAZIE CHOROBY

INFORMACJA służby zdr. 422-05-11
 DYŻURY SZPITALI
 • chir. ogólnej (Trynitarska 11, tel. 430-55-00), chir. urazowej (Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43), laryng. Kopernika 23a, tel. 421-00-38), urolog. (Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30), okulist., (Witkowiec, tel. 415-64-44), chirurg. dziecięcej (Wielicka 265, tel. 658-20-11).
 • Polskie Tow. Walki z Kąleństwem — Poradnia dla Chorych na SM i in. schorzenia neurolog. — Dunajewskiego 5, tel. 422-28-11 (rej. tel. pn.-czw. 14-16)
 DYŻURNE POGOTOWIA
 • KRAKÓW Łazarza 14 — 999, zachorowania i przew. — 422-29-99, cent. tel. — 422-36-00
 Podstacje: • Balice — 285-59-99; 285-50-89
 • Rynek Podgórski 2 — 656-59-99 • Krowodrza (Piotowska 32) — 633-39-99 • Skawina (Niepodległości 12) — dla mieszkańców 999, tel. miejski 276-1444 • Wieliczka (ks. Goliara 6) — 278-12-89 • Jerzmanowice-389-50-99 • Skoka — 389-19-99 • Prokocim (Teligi 8) — 658-59-99

DYŻURNE APTEKI

KRAKÓW
 • Mogińska 21 — 411-01-26, Długa 88 (8-23) — 633-42-90, Dunajewskiego 2 (8-21) — 422-65-04, Dobrego Pasterza 99a — 413-25-27, os. Kazimierzowskie 30 — 648-59-57 (8-22), Centrum A bl. 3 — 644-17-36, os. Jagiellońskie 19 — 648-28-23, Galia 26 — 636-73-65, Lelewela 11-13 — 422-30-27, Kalwaryjska 94 — 656-18-50, Wielicka 79 — 655-93-80
 • SKAWINA — Głowackiego 7
 • KRZESZOWICE — Rynek 2
 • MYŚLENICE — 3 Moja 14a
 • PROSZOWICE — Królewska 84
 • WIELICZKA — Rynek Górny 13

W DEPRESJI

TELEFONY ZAUFANIA
 • KRAKÓW • Ośrodek Profilaktyki Środowiskowej — Pawia 3, tel. 423-10-91 (pn.-pt. 15-19) „Powrót z U” Poradnia Społeczno-Profilaktyczna (dla rodziców narkomanów) (pn.-pt. 17-18, tel. 412-77-22) • Oś. Interwencji Kryzysowej — Radzimiłowska 8a 421-92-82 • ogólny — 413-71-33 (pn.-pt. od 16 do 22) • dla kobiet — 422-47-50 (pn., śr. 10-13, czw. 16-19, pt. 20-24) • dla kobiet w ciąży — 411-47-66 (pon. i pt. 10-12, śr. i czw. 18-20) • młodzieżowy — 988 (codz. 14-19 bez niedziel i świąt) • dla narkomanów — 656-42-93 (pn.-pt. 9-18) • dla alkoholików — 656-46-80 (pn.-pt. całą dobę) • dla uzależnionych od alkoholu i ich rodzin — 656-27-34 (pt.-sob. 20-6 oraz wszystkie noce poprzedzające dni wolne od pracy) • dla chorych na AIDS — 421-96-57 (cz. 10-12) • dla osób przeżywających kryzysy osobiste — 656-51-77 (pn.-pt. 8-15 „czasowo zawieszony”) • dla chorych wenerycznie — 266-09-51 (9-17) (oprócz sb. i nd.) • dla kobiet po amputacji piersi — 422-99-00 w. 235 (pn.-pt. 10-12.30) • dla uzależnionych od jedzenia — 423-20-58 (pn.-pt. 20.30-22.30) • tel. zauf. Wydz. Kryminalnego Komendy Miejskiej — 610-19-97

CHORE ZWIERZĘ

LECZNICE DLA ZWIERZĄT-KRAKÓW
 • Pomoc chorym zwierzętom — 422-04-72, 429-92-41 w godz. 19-7; • Pogot. Wet. całodobowe — Beskidzka 4c, tel. 655-55-33, (lecznica pn.-pt. 9-20, sb., nd., święta 9-13) • Pog. i lecznica całodobowa — Centralna 41, tel. 643-53-08 • Brodowicza 13, tel. 411-28-67 (pon.-pt. 8-20, sob.-nd. 8-20 z przerwą od 14-16, nagłe wypadki — pom. całodobowa • Łużycka 55, tel. 658-36-70 (pn.-pt. 16-19.30, sb., nd. 16-18), wiz. dom. po 20. • Chłopska 2a, tel. 658-83-65 (non-stop)

PORADY — Kraków

STOW. POMOCY KONSUMENTOM I WIERZYTELIOM — ul. Kopernika 6, tel. 422-04-66 w. 34
 BIURO INF. I PORAD OBYWATELSKICH — ul. Szlak 73a, tel. 633-51-54, 632-38-14 (wt. 13-15, czw. 16-18)
 MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA — ul. Basztowa 5, tel.: 429-65-69, pn., pt. (10-14), wt., śr., czw. (13-17).

SŁUŻBY

KOMENDA WOJEWÓDZKA POLICJI
 • KRAKÓW (Mogińska 109) — 610-55-10
 ZANDARMERIA WOJSKOWA
 • KRAKÓW — 613-40-61 (całodobowy)
 STRAŻ MIEJSKA — 986
 • Śródmieście — tel. 411-00-45 • Krowodrza — tel. 636-02-99 (6-22) • N. Huta — tel. 644-17-81 (6-22) • Prokocim — tel. 658-47-86 (6-22) • Wola Duchacka — tel. 655-51-08 (całą dobę)

SKALA OCEN: koniecznie ••• warto •• ewentualnie •

Kino	Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	Cena
Apollo św. Tomasz 1a tel. 421-89-50 Stereo, Ekran perelkowy	Asterix i Obelix kontra Cezar Notting Hill Sprawa honoru	fr. (b.o.) USA (15) USA (15)	15.45 18.00 20.20	10zł 9 ulg. 12 zł
ARS: Sztuka Św. Jana 6 tel. 421-41-99 Dolby Stereo SR, Ekran perelkowy, fotelikidziecięce Booster Boody	nieczynne			
ARS: Aneks Sztuki Św. Jana 6 tel. 421-41-99 Dolby Stereo SR, Ekran perelkowy	Asterix i Obelix kontra Cezar Notting Hill O dwóch takich co nie ukradli Dworzec nadziei General	fr. (b.o.) USA (15) pol. (15) br.-fr.-hisz. (15) USA (15)	11.30, 13.20 15.20 17.30 19.00 21.00	10 zł 10 zł 12 zł 12 zł
ARS: Reduta Sztuki Św. Jana 6 tel. 421-41-99 Dolby Digital, Surround EX, ekran perelkowy, klimatyzacja	Afera Thomasa Crowna Depresja gangstera	USA (15) USA (15)	14.50, 18.50 17.00 21.00	12 zł 14 zł 12 zł 14 zł
Kijów Krasieńskiego 44 tel. 422-30-93 Dolby Digital Surround EX, klimatyzacja	Gwiezdne wojny: Część I — mroczne widmo	USA (12)	9.00, 11.45, 15.30 (dubbing) 18.15, 21.00 (napisy)	17 zł 15 ulg
Mikro Lea tel. 634-28-97	Cienka czerwona linia Szeregowiec Ryan	USA (15) USA (15)	16.00 19.15	
Pasaż Rynek Gł. 9 tel. 422-77-13	Ogniem i mieczem Mumia Bardzo dziki Zachód Zakochany Szekspir Fuks	USA (15) USA (15) USA (15) pol. (15)	12.00 15.00 17.00 19.00 21.00	9 zł 9 zł 9 zł
Pod Baranami Rynek Gł. 27 tel. 423-07-68	Kundun - życie Dalajamy Na koniec świata Tydzień z życia mężczyzny	USA (15) pol. (15) pol. (15)	18.00 16.00 20.30	
Rotunda Oleandry 1 tel. 633-35-38	Dni nowego kina szwedzkiego: Dom aniołów Tango		17.30 20.00	
Sfinks os. Góralski tel. 643-46-98	Fuks Adwokat	pol. (15) USA (15)	17.00 19.00	
Świt os. Teatralne 10 tel. 644-33-46 Dolby Pro Logic Duża sala	Gwiezdne wojny: Część I — Mroczne widmo	USA (12)	15.30, 18.00 20.30	14 zł
Mala sala	Kometa nad doliną Muminków	jap. (b.o.)	poranki dla szkół	
Uciecha Starowińska 16 tel. 422-00-77 Dolby Stereo SR	Gwiezdne wojny: Część I — Mroczne widmo Instynkt	USA (12) USA (15)	10.15, 15.30 (napisy) 18.00, 20.15	14 zł 12 ulg
Wanda św. Gertrudy 5 tel. 422-14-55 Dolby Stereo SR	Akademia filmowa: Piknik pod wiszącą skałą Wszystko o mojej matce Tydzień z życia mężczyzny	hisz. (15) pol. (15)	8.00 12.30, 16.30, 20.30 14.30, 18.30	12 zł
Warszawa Stradom 15 tel. 422-15-44 Dolby Stereo A	Depresja gangstera Matrix	USA (15) USA (15)	16.00, 20.30 18.00	14 zł
Tęcza Praska 52 tel. 266-90-80	filmy dla szkół zgłoszenia na telefon			
WRZOS Zamojskiego 50	Wing Commander Virus Podróż przedślubna	USA (12) USA (15) USA (15)	15.45 17.30 19.30	
Paradox Krowoderska 8 Dolby Stereo tel. 430-00-25 w. 44	Życie jest piękne Dym	wł. (15) USA (15)	17.30 19.13	
Myślenice Muza Piłsudskiego 20 tel. 272-22-89	Fuks Notting Hill	pol. (15) USA (15)	17.00 19.00	9 zł 9 zł

Kundun

biograficzno-obyczajowy (15)
 USA
 reż. Martin Scorsese
 wyk. T. Tsarong, G. Tethong



Biografia czemnego Dalajamy. Tybet, rok 1937. Młody buddyjski mnich wędruje po kraju, szuka dziecka, które przeznaczone jest na następcę XIII Dalajamy. Trafia do ubogiej rodziny w wiosce przy granicy chińskiej. Dwuletni syn wydaje się być odpowiednim kandydatem...

Kino Pod Baranami **

O dwóch takich...

komedia (15)
 Polska
 reż. Łukasz Wyleżalek
 wyk. A. Samusonek, K. Zalewski



Młoda dziennikarka przybywa do prowincjonalnego miasta. Rozpoczyna praktykę w miejscowej rozłośni radiowej. Nawiązując romans z porucznikiem policji, poznaje tamtejsze obyczaje, układy towarzyskie i służbowe. Przekonuje się, że wszyscy mieszkańcy Cierni Dolnych są bardziej lub mniej skorumpowani.

Kino Aneks Sztuki **

Kometa nad doliną

animowany (b.o.)
 USA
 reż. Hiroshi Saito



Animowana opowieść o rodzinie Muminków, oparta na słynnej książce Tove Jansson. Z sympatycznymi bohaterami spotykamy się wkrótce po tym, jak osiedlili się w malowniczej Dolinie Muminków. Tu poznamy dalsze ich dzieje, a także ich przyjaciół Włoczkiję, małą Mi, Ryjkę i panny Migotki.

Kino Świt **

Na koniec świata

melodramat (15)
 Polska
 reż. Magdalena Łazarkiewicz
 wyk. J. Steczkowska



Mandżuria, początek XX wieku. Trwają prace nad nową linią kolejową. Wśród budowniczych jest także polskie małżeństwo. Żona poznaje rosyjskiego malarza-awanturnika. Między parą młodych ludzi wybuchają romans. Mąż dowiaduje się o zdradzie. Dochodzi do tragedii. Niejednej...

KinoPod Baranami **

Cienka czerwona linia

wojenny (15)
 USA
 reż. Terrence Malick
 wyk. S. Penn, N. Nolte



Adaptacja powieści Jamesa Jonesa. Rok 1942. Amerykańskie oddziały lądują na Wyspach Salomona, gdzie napotykają zacięty opór Japończyków. Straty są ogromne, po obu stronach narasta psychoza. Znajduje się jednak żołnierz, który przeciwstawia się spirali śmierci...

Kino Mikro **

Fuks

komedia sensacyjna (15)
 Polska
 reż. Maciej Dutkiewicz
 wyk. M. Stuh, A. Krukówna



Młody chłopak obchodzi hucznie swe osiemnaste urodziny. Efektem zabawy są dwa rozbite radiowozy, kradzież samochodu, zdetonowanie ładunku wybuchowego. Solentem zaczyna interesować się inspektor policji oraz... piękna i nieco zwariowana dziewczyna.

Kino Pasaż **

Depresja gangstera

komedia sensacyjna (15)
 USA
 reż. Harold Ramis
 wyk. R. de Niro, B. Cristal



Komedia, której akcja rozgrywa się w Nowym Jorku. Szef organizacji przestępczej przeżywa stres. Zbliża się termin spotkania bossów gangsterskich. Istnieje obawa, że przetożdzi się ono w wojnę gangów. Tuż przed dniem narady małego potracą psychiatrię, którego... zatrudnia jako terapeutę.

Warszawa, Reduta **

Sprawa honoru

dramat psychologiczny (15)
 USA
 reż. Simon West
 wyk. J. Travolta, M. Stowe



Córka znanego generała zostaje zamordowana. Dochodzeniem zajmuje się kobieta i mężczyzna — dwoje funkcjonariuszy wojskowego wydziału śledczego. Okazuje się, że podejrzani są niemal wszyscy oficerowie z miejscowej bazy, niewyłączając również... ojca ofiary.

Apollo, Aneks Sztuki **

Bardzo dziki zachód

komedia (15)
 USA
 reż. Barry Sonnenfeld
 wyk. W. Smith, K. Kline, K. Brannagh, S. Hayek



Dwóch agentów rządowych podąża śladami tajemniczego dr. Arlissa, który przy pomocy Tarantuli chce zamordować prezydenta. Ich plan uchwycenia zamachowca krzyżuje piękna aktoreczka. Komedia, akcja i fantastyka w jednym...

Kino Pasaż **

Notting Hill

komedia romantyczna (15)
 USA
 reż. Roger Michell
 wyk. J. Roberts, H. Grant



On jest tylko średnio zarabiającym londyńskim księgarzem. Ona — wielką gwiazdą filmową, a jednak los i szereg zabawnych zdarzeń sprawiają, że zakochują się w sobie bez pamięci.

Para Roberts i Grant w superromansie pełnym humoru...

Kino Apollo, Aneks, **

Wszystko o mojej matce

obyczajowy (15)
 Hiszpania
 reż. Pedro Almodovar
 wyk. C. Roth, M. Paredes



Samotna matka wychowuje syna. W dniu jego 17. urodzin zabiera go na przedstawienie „Tramwaj zwanym pożądaniem”. Po spektaklu chłopak próbuje zdobyć autograf od znanej aktorki Humy Romanach narasta psychoza. Znajduje się jednak żołnierz, który przeciwstawia się spirali śmierci...

jo. Biegnie w deszczu za taksówką, którą odjeżdża gwiazda. Wpada jednak pod samochód...

Kino Wanda ***

Dworzec nadziei

Dramat obyczajowy (15)
 Brazylia/Francja/Hiszpania
 reż. Walter Salles
 wyk. F. Montenegro



Rio de Janeiro, czasy współczesne. Przed dworcem kolejowym 50-letnia Dora pisze listy dla analfabetów. Pewnego dnia jej klientka, matka 9-letniego Josue, prosi ją o napisanie listu do dawno niewidzianego męża. Niestety kobieta ginie w wypadku. Pisarka wyrusza z chłopcem na poszukiwanie ojca...

Kino Aneks Sztuki **

TEATRY

SŁOWACKIEGO
 DUZA SCENA (pl. Św. Ducha 1, tel. 423-17-00): Obywatel Pekoś — 19.
 STARY
 SCENA KAMERALNA (Starowińska 21): Sztuka — 19.15. Bilety: 27 zł i 18 ulg.
 MAŁA SCENA (Sławkowska 14): Ja jestem Żyd z „Wesela” — 19.30. Bilety: 24 i 16 ulg.
 BAGATELA (Karmelicka 6, tel. 422-45-44): Mayday — 19.15.
 GROTESKA (Skarbowa 2, tel. 633-37-62): Trzy świnki — 9, 11.15.
 LUDOWY
 DUZA SCENA (os. Teatralne 34, tel. 643-71-01): Makbet — 18.

WAWEL

KOMNATY KRÓLEWSKIE (pn. niecz., wt.-czw. 9.30-15, pt. 9.30-16, sb. 9.30-15, nd. 10-15 «nd. wstęp wolny» Bilety 8 i 4 zł ulg).
 • „Sztuka cenniejsza niż złoto...” (w g. 10-15, wejście o pełnych godz., liczbą osób ograniczona do 10 osób jednoosobowo). Bilety: 5 i 4 zł ulg.
 WAWEL ZAGINIONY (pn. niecz., wt.-czw. 9.30-15, pt. 9.30-16, sb. 9.30-15, nd. 10-15 «nd. wstęp wolny»). Bilety: 4 i 2 zł ulg.
 SKARBIEC KORONNY (pn. niecz., wt.-czw. 9.30-15, pt. 9.30-16, sb. 9.30-15, nd. 10-15 «nd. wstęp wolny»). Bilety: 8 i 4 zł ulg.
 ZBRÓJOWNIA (pn. niecz., wt.-czw. 9.30-15, pt. 9.30-16, sb. 9.30-15, nd. 10-15 «nd. wstęp wolny»). Bilety: 8 i 4 zł ulg.

MUZEA

NARODOWE
 GMACH GŁÓWNY
 (al. 3 Maja 1, tel. 634-33-77); (wt., czw., pt., sb., nd. 10-18, śr. 10-18 nd. wstęp wolny — tylko na gal. stałe). Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.
 SUKIENICE (Rynek Gł. 1/3, tel. 422-11-66) (wt.-śr. 10-15.30, czw. 10-18, pt.-nd. 10-15.30, nd. wstęp wolny). Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.
 XX. CZARTORYSKICH (św. Jana 19, Arseno, Pijarska 8, tel. 422-55-66, 421-26-51) (wt.-czw. 10-15.30, pt. 10-18, sb.-nd. 10-15.30, nd. ws. wolny). Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.
 MUZ. ST. WYSPIAŃSKIEGO (Kanonizacja 9); niecz. do odwołania. Sala odczytowa na parterze: Najcenniejsze obrazy St. Wyspiańskiego wybrane ze stałej ekspozycji pn.-pt. (10-15) ws. wolny.
 DOM JANA MATEJKI (Floriańska 41, tel. 422-59-26); (wt.-cz. sb., nd. 10-15.30, pt. 10-18, nd. wstęp wolny). Bilety 4 i 2 zł ulg.
 DOM JÓZEFA MEHOFFERA (Krupnicza 26, tel. 421-11-43); (wt., cz.-nd. 10-15.30, śr. 10-18, nd. ws. wolny). Bilety 4 i 2 zł ulg.
 HISTORYCZNE
 KRZYSZTOFOR (Rynek Gł. 35, tel. 422-99-22); (śr., pt., sb., nd. 9-15.30; czw. 11-18, sb. ws. wolny)
 STARA SYNAGOGA (Szeroka 24, tel. 422-09-62); (wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18, sb. wst. wolny)
 WIEŻA RATUSZOWA (Rynek Gł.) sr., pt., sb., nd. 9-15.30, czw. 11-18;
 CELESTAT (Lubicz 16) (sr., pt., sb., nd. 9-15.30, czw. 11-18, nd. wst. wolny)
 ARCHEOLOGICZNE (Poselska 3, tel. 422-75-60); (pn., wt., śr. 9-14, czw. 14-17, pt., sb. niecz., nd. 11-14 ws. wolny tylko na wys. stałe)
 LOTNICTWA (Jana Pawła II 39, tel. 412-90-00) (wt.-pt. 9-16, sb. 10-15, nd. 10-16)
 CZYNU NIEPODLEGŁOŚCIOWEGO (Al. 3 Maja 7, 633-47-15); pośw. m.in. J. Piłsudskiemu, E. Śmigłemu-Rydzowi, Służbie dla Rzeczypospolitej (zw. po wcz. uzg. tel.)
 MUZ. HISTORII FOT. TOW. FOT. GAL. NAFTA (Lubicz 25) (codz. 8-20); „Polski wrzesień 1939 — dramat narodu” cz. I i cz. II (do 5.XI)

WIELICZKA

KOPALNIA SOLI „WIELICZKA” (Dąbrowska 10) (7.30-18.30)
 MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH: Zamek Żupny (Zamkowa 8); (pn., wt., śr., czw., pt., sb. 9-20, nd. 9.30-16) • „Ludzie ludziom zgotowali ten los” (do 15.11)
 EKSPOZYCJA PODZIEMNA — III poziom kopalni soli — gt. 135 m. (pn., śr.-nd. 9-20, wt. 9.30-16) • Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce • Od kołowrotu do komputera (górnictwo Harzu)

Trial motocyklowy

Sportowe podsumowanie

— To był mimo wszystko udany rok — powiedział na zakończenie sobotnich zawodów prezes Zarządu Okręgowego PZM, Marek Rutkowski. — Zorganizowaliśmy kilka znaczących imprez, m. in. eliminację mistrzostw Europy, 4 rundy mistrzostw Polski seniorów, dwie młodzików. Zdarzyły się też i zawody cyklotrialowe. Tego dnia okręg oficjalnie zakończył sezon, choć wcale to nie znaczy, że motory będzie można odstawić do „snu zimowego”.



W grudniu będzie „po śniegu”. Na mistrzostwa Polski poczekać musimy do wiosny.

Fot. Marek WICHER

W sobotę o godzinie 9.00, w puchowickim kamieniołomie spotkało się 18 małopolskich motocyklistów na zawodach pod nazwą „Trial”. W ostatniej tegorocznej imprezie udział wzięli seniorzy,

Wyniki rajdu Trial.

Seniorzy

1. Piotr Ryncarz, KKCİM Smok, 9 pkt, 12 OJO na „zero”.
2. Filip Styła, KKCİM, 12,10.
3. Adam Styła, KKCİM, 14, 11.

Oldboye

1. Leszek Kwaśnik, KKCİM, 10, 11.
2. Paweł Krwaczek, AMK Gorce Nowy Targ, 22, 8.
3. Piotr Kapsa, AMK Gorce, 22, 7.

Młodzicy

1. Sebastian Cyrwus, AMK Gorce, 12, 10.

oldboye i młodzicy. Oprócz nich, trasy odcinków jazdy obserwowanej (OJO) pokonywali także i adepci sportu mo-

tocyklowego. Po zakończeniu rozdania nagród odbyło się symboliczne pasowanie tych ostatnich na kierowcę motocykla, a polegało ono na kilku kłapsach wymierzonych oponą...rowerową.

„Najpoważniejsze ściganie”, czyli klasę seniorów, wygrał Piotr Ryncarz. O miejsce drugie rodzinny pojedynek stoczyli ojciec i syn, Adam i Filip Styłowie. Tym razem zwyciężyła młodość. W oldboyach najlepszy był Leszek Kwaśnik i to pomimo protestu złożonego przez konkurentów.

W opinii wielu zawodników sobotnie OJO były zbyt łatwe: — To była jazda „po asfalcie” — skomentował to jeden z uczestników. Łatwe czy trudne, najważniejsze, że na ognisku kończącym weekendowe spotkanie wszyscy byli zadowoleni.

— Spotykamy się 4 grudnia — dowiedziałem się na koniec — i to bez względu na pogodę. Na Rajdzie Mikołajkowym.

Marek WICHER

III liga
koszykówki mężczyznPorażka
Korony

W ostatniej kolejce pierwszej rundy doszło do meczu na szczycie, który na swoją korzyść rozstrzygnęły rezerwy tarnowskiej Unii. Tym samym krakowska Korona poniosła pierwszą porażkę w sezonie i musi się na razie zadowolić drugim miejscem w tabeli.

UNIA II Tarnów — KORONA Kraków 67:66 (34:33, 58:58) Najwięcej dla Unii: Romanek 25; punkty dla Korony: Seweryn 26, Hajduk 12, Kunc 9, Zając 9, Mielcarek 6, Serafin 4.

W meczu dwóch niepokonanych dotąd zespołów do wyłonienia zwycięzcy potrzebna była dogrywka. W ostatnich sekundach regulaminowego czasu, najlepszy wśród tarnowian, Romanek zdobył kosza doprowadzając do remisu. W dodatkowych 5 minutach trwała walka kosz za kosz. Na 6 sekund przed końcem, przy jednopunktowym prowadzeniu gospodarzy, piłkę z boku wprowadzali goście. Mielcarek podał do będącego pod koszem Hajduka, który dwukrotnie próbował zdobyć punkty na wagę zwycięstwa, ale niestety bez powodzenia.

W pozostałych meczach: GLIMAR II Gorlice — CRACOVIA 79:67 (37:37), GOLD DROP Limanowa — SKAWA Wadowice 106:48 (53:25). Pauzowały GORCE Nowy Targ.

1. Unia II	6	12	511:352
2. Korona	6	11	553:401
3. Gold Drop	6	10	502:388
4. Glimar II	6	8	390:463
5. Gorce	6	8	428:503
6. Cracovia	6	8	379:500
7. Skawa	6	6	392:548

(pw)

0 wejście do I ligi kobiet
Pogrom
przy Reymonta

WISŁA II Kraków — GÓRNIK Wieliczka 83:31 (57:31). Punkty dla Wisły: Owca 24, Tomporek 15, Krawiec 10, Tomaszewska 10, Kalemba 9, Puchara 8, Janiszewska 5, Borek 2, Gawor 0, Ratomska 0; dla Górnika: A.Szeląg 8, Michańków 6, Grzywacz 5, K.Szeląg 4, Fus 2, Halota 2, Konopka 2, Myślińska 2, Mikuła 0, Ulman 0.

Mecz toczył się przy zdecydowanej przewadze Wisły, stąd jej wysokie zwycięstwo. Trudno jednak porównywać zawodniczki ze ścisłego zaplecza ekstraklasowego klubu do młodych dziewcząt, dopiero zaczynających swoją przygodę z koszykówką. Po pierwszych nieudanych minutach (28:0), ambitnie grające wieliczanki zaczęły radzić sobie co raz lepiej. W drugiej połowie nawiązały z krakowiankami w miarę wyrównaną walkę, za co należały im słowa pochwały. Przez pierwsze 15 minut po zmianie stron były nawet lepsze, wygrywając ten fragment meczu 13:10.

W pozostałych meczach: AZS Rzeszów — MLKS Rzeszów 63:44 (33:12), MOS Chrzanów — GTK Gorlice 79:76 (34:45). Pauzowała STAL Stalowa Wola.

1. AZS	5	10	340:272
2. Wisła II	5	9	406:294
3. MOS	5	8	369:344
4. GTK	6	8	381:371
5. Stal	5	8	323:343
6. MLKS	5	6	275:325
7. Górnik	5	5	227:382

(pw)

Klasa B

KRAKÓW

Grupa I

Wisła Rząska — Tęcza Tenczynek 5:2, Klina Kraków — Tramwaj Kraków 1:4, Błękitni Modlnica — Tonianka 4:2, Dąbski Kraków — Rybitwy Kraków 7:0, Krowodrza Kraków — Radziszowianka 2:3, Nadwiślan Rusocice — Płaszowianka Kraków 2:2, Niegoszowianka — Orleń Rudawa 2:0.

1. Radziszowianka	10	24	32:17
2. Dąbski	10	21	25:8
3. Niegoszowianka	10	21	24:12
4. Tramwaj	10	18	27:11
5. Wisła	10	17	19:13
6. Tęcza	10	16	23:23
7. Krowodrza	10	15	22:18
8. Nadwiślan	10	13	13:14
9. Płaszowianka	10	13	14:21
10. Tonianka	10	9	9:20
11. Błękitni	10	9	16:29
12. Orleń	10	8	7:24
13. Rybitwy	10	6	24:30
14. Klina	10	5	12:27

Grupa II

Wiślanie Jaśkowice — Wola Wola Filipowska 1:2, Pozowianka — Zryw Facimiech 2:2, Strażak Rączna — Piomien Kostrze 5:1, Tęcza Piekary — Nadwiślan Okleśna 0:3, Trzeboł Wielkie Drogi — Gwiazda Ściejowice 0:3, Unia Kwaczała — Błękitni Czuliów 8:1, pauzował Romex.

1. Gwiazda	10	27	22:8
2. Wiślanie	10	24	24:14
3. Trzeboł	10	19	24:22

Młodzi hokeiści

I Krynicę można pokonać

Nie wzięli przykładu ze swoich starszych kolegów zawodnicy drużyn juniorów i żaków Cracovii. Drużyna występująca w Centralnej Lidze Juniorów dwukrotnie zwyciężyła w Krynicy, a żacy w sobotę zdemolowali swoich rówieśników z drugiego zespołu KTH 21:2, a w niedzielę pokonali „pierwszych” krynickich żaków 4:2.

Juniorzy

KTH Krynica — CRACOVIA 2:5 (1:2, 1:2, 0:1); bramki: Jarosław Drozdowicz 2, Wągróda, Ziobro, Dziekan oraz 1:2 (1:1, 0:0, 0:1); bramki: Bączkowski, Dej.

CRACOVIA: Wójcik (niezdziela Pieczara) — Dudek, Dej, Wągróda, Dziekan, Drozdowicz — Turcza, Skwarek, Bączkowski, Ziobro, Małysa.

Oslabiona kontuzjami drużyna „pasów” w pierwszym meczu nie miała większych problemów z pokonaniem kryniczan. Krakowianie mogli wygrać nawet wyżej, ale tradycyjnie nie wykorzystali kilku sytuacji sam na sam z bramkarzem. Znacznie

4. Strażak	11	18	31:25
5. Piomien	10	18	16:16
6. Nadwiślan	10	17	21:11
7. Wola	10	14	21:15
8. Unia	10	11	18:14
9. Błękitni	10	11	17:29
10. Tęcza	11	11	16:29
11. Pozowianka	10	8	15:18
12. Romex	10	7	12:35
13. Zryw	10	5	12:23

Grupa III

Orzeł Iwanowice — Zielonczanka 2:5, Spartak Wielkanoc-Golcza — Michałowianka 6:1, Sparta Skrzyszowice — Kosynierzy Łuczyce 3:3, Sokół Kocmyrzów — Jutrzenka Giebułtów 1:2, Wawrzynianka — Bibiczanka 1:4, Węgrzce — Wiarusy Igołomia 5:4, Partyzant Dojazdów — Niedźwiedź II — nie odbył się.

1. Zielonczanka	10	26	29:10
2. Kosynierzy	11	24	26:11
3. Partyzant	10	18	29:18
4. Węgrzce	11	20	32:24
5. Bibiczanka	11	19	32:21
6. Jutrzenka	11	19	23:18
7. Spartak	11	18	30:28
8. Sparta	11	15	17:18
9. Sokół	11	13	17:23
10. Michałowianka	10	12	22:29
11. Wawrzynianka	11	9	23:39
12. Wiarusy	11	9	14:28
13. Niedźwiedź II	7	6	14:19
14. Orzeł	10	1	12:40

WIELICZKA

Wieliczanka — Dąb Zabierzów Bocheński 1:3, Wilga Koźmice Wielkie — Orzeł II Piaski Wielkie 0:2, Zorza Przebieczany — Iskra Zakrzów 5:3, Śledziejowice —

Wilga Golkowice 2:0, Start Brzeziny — Contra Sułków 4:1, Tęcza Słomiróg — Gwiazda Brzegi 2:1, Wróblowianka — Concordia Pawlikowice 3:1.

1. Dąb	11	30	34:11
2. Orzeł II	11	25	40:11
3. Śledziejowice	11	25	22:8
4. Iskra	11	17	28:20
5. Wróblowianka	11	17	24:18
6. Gwiazda	10	15	20:17
7. Wilga K.	11	15	17:16
8. Tęcza	11	14	12:39
9. Wieliczanka	11	13	16:24
10. Start	11	12	16:27
11. Concordia	11	9	21:28
12. Zorza	10	10	21:24
13. Wilga G.	11	10	11:26
14. Sułków	11	7	10:25

MYŚLENICE

Iskra Brzeczowice — Krzywaczka 0:2, Clavia Świętniki Górne — Hejnał Hejnał Krzyszkowice 3:1, Wicher Stróża — Iskra Golkowice 1:2, Rudnik — Sęp Droginia 1:4, Cyrhla Krzczonów — Beskid Tokarnia 1:3, Zagaje Gdów — Rokita Kornatka 0:2, Staw Polanka — Orzeł Myślenice 0:4.

1. Cyrhla	11	26	37:12
2. Beskid	11	21	31:14
3. Krzywaczka	11	21	21:10
4. Rokita	11	19	22:18
5. Sęp	10	18	24:16
6. Clavia	11	17	20:19
7. Rudnik	11	16	20:28
8. Orzeł	11	15	18:17
9. Hejnał	11	15	19:20
10. Wicher	10	13	22:18
11. Staw	11	12	20:27
12. Zagaje	11	8	11:21
13. Iskra B.	10	7	17:42
14. Iskra G.	10	6	9:19

(Żuk)

Andrzej Nowakowski

Dwa różne zespoły

Koszykarki Wisły-Cristal zrehabilitowały się za inaugurującą sezon porażkę w Gdańsku z Bick Blackiem Startem i przed własną publicznością pokonały Color CAP z Rybnika (63:57).



Zwycięstwo mogło być bardziej okazałe, na co zapowiadało się po pierwszej połowie, ale ostatecznie skończyło się na wygranej tylko sześcioma punktami.

— Rozegraliśmy dwa różne mecze — ocenia przebieg pojedynku trener Wisły-Cristal Andrzej Nowakowski — do przerwy grała Wisła pierwsza, po przerwie Wisła druga. Uwidocznił się brak stabilizacji formy. Gramy skokami. W pierwszej połowie sukces przyniosła nam obrona strefa i szybkie wyjścia do przodu — to dobrze zdało egzamin. Mó-

wielem zawodniczkom, że na drugą część meczu wychodzimy z takim nastawieniem jakby było 0:0. Tymczasem po kilku akcjach rybniczankę przegrywaliśmy 0:9. Pojawił się drobny stres, gdy traciliśmy przewagę wywalczoną do przerwy. Zawodniczki popełniały niewymuszone błędy. Po przerwie w ataku panował chaos, nie było ustawienia ataku pozycyjnego. Tylko fragmentami gra była dobra. Mało podań dostawała Michelle Campbell — chyba jedną piłkę po przerwie od Czepiec i wykończyła udanie akcję. Moje zawodniczki muszą się przyzwyczaić, że mają centra, wykorzystać to i grać z Amerykanką. Zespół mam mocny fizycznie, nie sądzę więc, żeby przyczyną słabszej postawy w drugiej połowie było zmęczenie pucharowym meczem w Austrii. Teraz czeka nas mocna praca na treningach, cały tydzień nie zmaczony żadnymi meczami, gdyż dopiero w sobotę mamy kolejny mecz w lidze.

(Żuk)

Nadwiślan — faworyt do awansu

Ojciec zwycięstwa, ojcem chrzestnym

Po niedzielnej wygranej piłkarzy Nadwiślanu z ekipą Jaworu, drużyna ta wydaje się być pewnym kandydatem do walki o awans do V ligi.

Mecz rozpoczął się z dziesięciominutowym opóźnieniem, ponieważ goście nie dotarli na czas. Z przebiegu całego spotkania nie można było wywnioskować, że spotkały się zespoły ze skrajnych miejsc w tabeli. Jawor we wszystkich dotychczasowych meczach zdobył zaledwie jeden punkt i okupuje ostatnie miejsce. Natomiast Nadwiślan wprost przeciwnie, ze zdobytymi 21 punktami jest liderem.

Jednak w spotkaniu tych dwu drużyn korzystnie nie prezentowała się ekipa gości. W 32 minucie padł kuriozalny gol. Po zagraniu jednego z gospodarzy, piłka spokojnie sunęła wzdłuż linii bramkowej i nikt nie starał się jej wybić, zarówno zaskoczeni obrońcy jak i bramkarz odprowadzali ją tylko wzrokiem. Dopiero przytomnie zareagował Piśula i wbił ją do siatki. Ten sam zawodnik w 45 minucie zdobył jeszcze jednego gola, tym

razem głową, lecz sędzia orzekł, iż był spalony i gola nie uznał. Napastnik gospodarzy nie miał zbyt wiele czasu by polemizować z decyzją arbitra, bo w przerwie meczu szybko udał się do... kościoła na chrzciny.

Od czasu zainwestowania w Nadwiślan Tele-Foniki, sytuacja klubu wydaje się być stabilna. Planowana jest gruntowna zmiana wyglądu stadionu. W przyszłości ma powstać nowa trybuna i płyta boiska a także ma tutaj powstać hotel, który wypełni krakobraz wokół obiektów klubu.

(wzet)